

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE, E AMMINISTRAZIONE: VIA ARSENALE, 31 - TORINO - PUBBLICITA': SOCIETA S.I.P.R.A., VIA CONFINANZA, 10 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 24 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 24



*Sogna, piccola artista: il sogno è fede.....*

A. Pomi



ALLA  
**FIERA**  
DI  
**MILANO,**

NEL PADIGLIONE  
DELLA RADIO,  
SONO ESPOSTI  
I NUOVI MODELLI

*Majestic*

GRANDI, IMPORTANTI NOVITA'!

*Majestic*  
**RADIO**

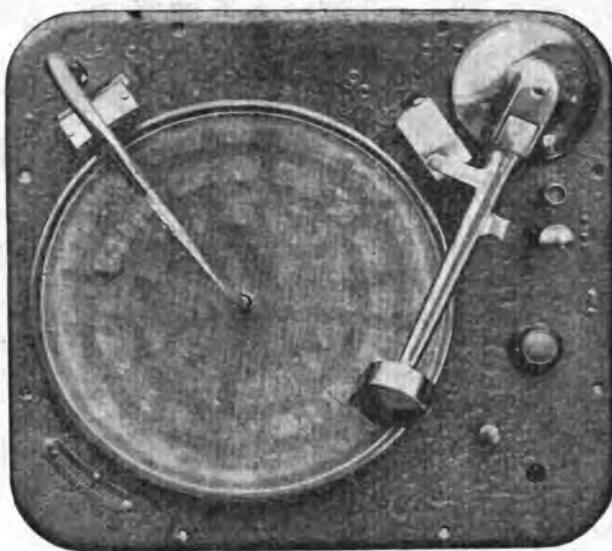
CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER L'ITALIA: **A.R.P.A.** TORINO VIA CAVOUR 1  
TELEF. 46-74

# L'Organizzazione **ALCIS**

per la prima in Italia mette a disposizione del pubblico  
e fabbricanti italiani

Massima semplicità

Facile applicazione  
a qualsiasi  
apparecchio



Pick-up Andak

Prezzo conveniente

Sicurezza di  
funzionamento

il Cambio Automatico dei dischi fonografici  
**HALLEN - HOUGH**

Società Anonima Industriale Commerciale Lombarda  
**ALCIS**

Via S. Andrea 18 · Telegramma Alcis - MILANO - Telefoni 72-441 - 72-442 - 72-443



*Primavera...*

*come  
gli alberi mostrano  
le nuove gemme  
così*

**CROSLEY**

*presenta  
la  
primizia 1931*

*SUPERETERODINA  
PLIODYNATRON*

**Crosley**



**XII FIERA DI MILANO**

PADIGLIONE " RADIO CROSLEY - VIGNATI ,,  
VIALE DELL'INDUSTRIA

**VIGNATI MENOTTI**

LAVENO, Viale Porro, 1

MILANO, Foro Bonaparte, 16

# ATWATER KENT RADIO

PRESENTA LE SUE ULTIME NOVITA' -  
IL RISULTATO DEI PIU' RECENTI PERFE-  
ZIONAMENTI TECNICI - GLI APPARECCHI  
DI GRAN LUSSO - I MODELLI

MIBEL. K  
BOLOGNA 108

MOD. 70  
RADIO

"DALLA  
VOCE  
D'ORO

MOD. 75  
RADIO  
FONOGRAFO



DI GRANDE POTENZA E SELETTIVITA' ; A 8  
VALVOLE, DI CUI 3 SCHERMATE, ALTOPAR-  
LANTE ELETTRODINAMICO PERFEZIONATO,  
CONTROLLO DI TONO E DI VOLUME

IN ELEGANTE MOBILE MASSICCIO  
PREZZO: L. 3.800

CONCESS. ESCLUSIVA PER  
L'ITALIA e COLONIE

*Sirac*  
PIAZZA  
L.V. BERTARELLI 1  
MILANO  
TELEFONI 85922 - 82186

COME RICEVITORE UGUALE AL MOD. 70  
CON COMBINAZIONE FONOGRAFICA ELET-  
TRICA, IN MOBILE MASSICCIO E DI SQUI-  
SITA ELEGANZA

PREZZO L. 5.500

NEGOZIO DI VENDITA IN MILANO:  
CORSO ITALIA 6

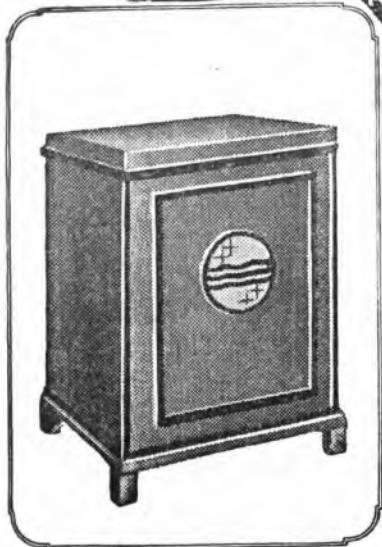
ROMA - Via F. di Savoia, 2 - Telef. 25-622  
NAPOLI - Via G. Verdi, 18 - Telefono 21-654  
GENOVA - Via XX Settembre, 41 - Tel. 53-844  
TORINO - F.lli Alessio - Via Bonafous, 7 - T. 4-02

**RICORDATE!**

PER OGNI STADIO DEL  
VOSTRO APPARECCHIO  
VI È L'ADATTA VALVOLA  
PHILIPS "MINIWATT"



Sia che vogliate  
ricevere la trasmissione  
radiofonica di qualsiasi  
stazione europea o che  
vogliate comporre il vostro  
programma scegliendo dai  
dischi della vostra discoteca,  
otterrete col



## RADIOFONOGRAFO 2811

un vero godimento per purezza,  
fedeltà ed armoniosità della  
riproduzione.

MOBILE DI LUSO  
PENTODO FINALE DA 10 WATT  
SEMPLICITÀ DI MANOVRA

# PHILIPS-RADIO



stare la sua approvazione o il suo dissenso: l'applaudire o il fischiare. Con la radio, per far conoscere i suoi desideri, per manifestare le sue opinioni, per lanciare dei fulmini o delle invettive, oltre alla critica diretta, ha a sua disposizione i giornali. Ci sono giornali che non fanno altro se non raccogliere le opinioni degli ascoltatori ed esercitano una funzione utilissima; vi sono quotidiani che dedicano colonne alle lettere dei radioamatori; la critica estesa che da qualche tempo hanno iniziata non è fatta se non con echi di lettere ricevute. E non basta. Oltre al controllo degli ascoltatori l'Eiar ha un altro controllo che costituisce la migliore e la più autorevole delle critiche: quella dello Stato, e per esso del Ministero delle Comunicazioni, il quale esercita questa sua funzione attraverso il Comitato Superiore di Vigilanza, autorevole consesso di persone che indirizza, disciplina e coordina la radiodiffusione italiana.

Ente di consumo? Questione d'intenderci sul valore delle parole. Le trasmissioni liriche, comprese quelle fatte dagli auditori dell'Eiar, che sono la maggioranza, rappresentano solo il 7,15 % delle trasmissioni dell'annata. Settecentoottantasei ore su undicimila. Ora, non si può affermare che per tutto quanto si attiene alla lirica, l'Eiar abbia una funzione unicamente di consumo, poiché non si deve dimenticare che proprio in questo campo l'Ente svolge, di suo, importantissimi compiti di italianità e di cultura con la diffusione di opere d'arte, alle quali difficilmente e per varie ragioni il teatro si accosta, con la riesumazione di opere antiche e non più facenti parte dei cartelloni, col portare a conoscenza del pubblico opere di autori ignoti o male conosciuti, e colla illustrazione e col commento dei grandi avvenimenti musicali.

Misconoscere le infinite beneficienze che nel campo della propaganda artistico-musicale ha la radiofonica in genere e quella italiana in specie, come Ente di produzione, è negare l'evidenza.

Ed è cadere nell'assurdo l'affermare, come fa il Toni, che con l'attuale legislazione in materia di proventi della radiofonica e con l'attuale ammontare

di essi in rapporto alle notevoli spese di ordine tecnico, oltre che artistiche, che gravano sull'Ente, la radio italiana possa costituire un caposaldo della gestione economica del teatro lirico.

Diciamo nelle attuali condizioni, giacché evidentemente le cose possono cambiare; ma potranno cambiare solo quando, ottenuta una larghissima diffusione della radio, i proventi della radiofonica italiana potranno accostarsi a quelli ragguardevoli che si ottengono in altri Paesi in modo da consentire alla radiofonica compiti diversi da quelli ad essa strettamente inerenti. Basta pensare ai tre milioni e mezzo di abbonati della radio inglese e della radio germanica paganti ciascuno rispettivamente dieci scellini e ventiquattro marchi all'anno.MESSI a disposizione dell'Ente Radiofonico Italiano abbonati e somme ben più considerevoli delle attuali, il problema può essere considerato sotto un altro aspetto: e cioè in rapporto al numero delle persone che possono godere di una trasmissione e alla ben maggiore utilizzazione dell'opera teatrale trasmessa.

Limitatamente alle sue odierne possibilità, tenuto conto dei multiformi compiti a cui la radio deve assolvere, delle nuove iniziative che l'Ente deve prendere per interpretare prontamente il desiderio del Governo Fascista, dei nuovi impianti che deve creare perché tutti gli italiani di tutte le regioni italiane possano usufruire allo stesso modo delle trasmissioni radiofoniche (impianti che richie-

dono spese di molti milioni), e del fatto che presentemente la rete nazionale dispone solo di 177.000 abbonati, la radio italiana non può dare al teatro lirico maggiori aiuti di quelli che dà. A tale intento già da quest'anno ha sospeso durante l'inverno le trasmissioni dai suoi auditori e ha diffuso unicamente delle opere rappresentate nei grandi teatri, affrontando le spese non lievi che tali trasmissioni comportano.

Alceo Toni, persuaso che l'Eiar possa largamente utilizzare le rappresentazioni teatrali, vorrebbe dall'Ente radiofonico notevoli contributi a pro del teatro. E vorrebbe anche che le trasmissioni non restassero limitate ai teatri delle grandi città, ma venissero ricavate anche dai teatri delle città minori. Praticamente la cosa non è possibile. Le trasmissioni dai teatri non possono superare per ogni gruppo di stazioni il numero di due alla settimana (cioè quattro esecuzioni la settimana per tutte le stazioni italiane). Potrebbero essere anche tre, ma non è facile riuscire perché i teatri hanno le loro esigenze e gli ascoltatori italiani, quando hanno sentito entro breve spazio di tempo e con gli stessi artisti un'opera due volte, ne hanno abbastanza: alla terza protestano. Le stagioni d'opere, salvo poche eccezioni, si svolgono quasi tutte durante l'autunno, l'inverno e la primavera: su per giù in soli sei mesi dell'anno. Negli altri mesi forzatamente l'Eiar deve ricorrere alle trasmissioni dai suoi audi-

torii. D'altra parte, perché le trasmissioni teatrali offrano serie garanzie, devono essere fatte da teatri che si trovino in città ove esiste una stazione radiofonica. Difficoltà di ordine tecnico, inerenti alle linee telefoniche, rendono difficili, e in taluni casi impossibili, le trasmissioni dai teatri minori.

L'Eiar ha comunanza di ideali e d'intenti con le grandi organizzazioni liriche e desiderava vivamente di dare il proprio appoggio e di collaborare alla continua e progressiva affermazione della tradizione musicale lirica che costituisce un indiscutibile vanto del nostro Paese, ma questa collaborazione e questo appoggio, come appare evidente a chiunque segua da vicino l'attività dell'Ente radiofonico, devono essere contenuti nell'ambito delle possibilità pratiche senza che vi sia deroga alle direttive verso cui orientano la radiofonica gli organi che in ogni Stato sono ad essa predisposti.

L'articolista del *Popolo d'Italia* propone che le risorse dell'Eiar siano limitate ai soli proventi della *réclame* lasciando ai teatri lirici ogni altro provento. Egli vorrebbe si facesse da noi ciò che si sta facendo in America. A parte il fatto che, come già abbiamo detto, la trasmissione di opere liriche occupa appena il 7,15 % della complessiva programmazione radiofonica, e che il provento della pubblicità è contenuto dalla concessione in limiti inderogabili, lasciamo giudici della proposta gli ascoltatori italiani e il Comitato Superiore di vigilanza per le radiodiffusioni. Per quanto risulta a noi, tutti sono di parere contrario.

Tempi migliori per un rigoroso rifiorire dell'entusiasmo del pubblico per le manifestazioni musicali sono auspicati da tutte le Imprese che a questa forma superiore d'arte dedicano amore, competenza e denaro e sono auspicati anche dall'Eiar che attende dai radioascoltatori quelle disponibilità di mezzi che sole possono consentirle di raggiungere in ogni ramo dell'attività radiofonica quel grado di perfezionamento che è auspicato dal Governo non solo e dagli ascoltatori, ma anche da quegli stessi Enti ed Imprese che collaborano allo sviluppo del nuovo ed importantissimo servizio pubblico.



I «Cantierini Etnei» di Catania, che agiscono alla stazione di Roma.

# Mentre si inaugura la Fiera di Milano

## Le prime impressioni sulla Mostra della Radio

Chiara, vasta, luminosa, coi suoi immensi vialoni asfaltati e coi suoi grandi edifici pittoreschi, col grigio solenne delle sue cupole e col verde timido delle sue aiuole, la Fiera di Milano, in questa settimana che precede la sua dodicesima inaugurazione, è già tutta un brulicchio di uomini affaccendati e un fervore di opere concitate.



Notturni...

Non è compito nostro, in una rivista specializzata come questa, abbozzare un quadro di ciò che sarà la grande Mostra nella sua dodicesima manifestazione, e neppure descriverne i progressi e gli sviluppi o preannunciare le cerimonie che vi si svolgeranno. Accennato dunque ai padiglioni di nuova costruzione — quello, non privo di una certa arditezze architettonica, dell'Enciclopedia italiana e quello, tra futurista e novecentista, della Jugoslavia —, e ricordato che dopo due anni d'assenza torna fra noi l'India mentre il Brasile interviene ufficialmente per la prima volta, ci occuperemo senz'altro di quella parte della Fiera che in modo speciale interessa i nostri lettori: la Mostra della Radio.

Innovazioni sostanziali, nella disposizione di questa Mostra, non sono da registrare. Essa con-

tinua ad aver sede nel Palazzo dell'Elettricità, in quell'ampissima galleria da cui sin dall'anno scorso aveva cominciato a sconfinare invadendo in parte i saloni contigui, che anche quest'anno dovranno ceder terreno alla lieta invadenza degli espositori. I visitatori degli anni scorsi non possono aver dimenticato questa sezione della Fiera, che è stata fra le più affollate in ogni ora, e senza dubbio la più rumorosa; non possono aver dimenticato il vastissimo locale denso di posteggi in mezzo ai quali brulicava una folla che si rinnovava senza posa, a dispetto del clangore — non certo ripugnante — di decine di altoparlanti in contemporaneo funzionamento. A proposito di tale contemporaneità, molto s'è detto e molto s'è perorato in favore dei timpani dei visitatori; e forse non sarebbe male che venissero più rigidamente fatti osservare quei criteri di disciplina, i quali, fra l'altro, meglio servirebbero a suscitare e tener viva l'ammirazione nell'animo dei visitatori medesimi. La disciplina è sempre opportuna e necessaria, anche se semplicemente si tratti d'impedire che la libertà dei suoni si tramuti in licenza: tanto più opportuna sarà, nel caso nostro, ora che i notevolissimi perfezionamenti apportati all'amplificazione in bassa frequenza inducono gli intenditori a dedicare la massima attenzione alla purezza e alla musicalità della riproduzione; e tanto più necessaria in quanto, sempre per la ragione ora detta, la potenza degli amplificatori ha in questi ultimi tempi attinto culmini, i quali debbono pur consigliare — almeno nelle esibizioni collettive in ambiente chiuso... — una certa moderazione. La discrezione, pertanto, non potrà non riuscire giovevole, così agli espositori come ai visitatori.

Ma, detto questo — e dettolo, soprattutto, in omaggio alle aspirazioni dei più fervorosi cultori della tranquillità —, è bene affrettarsi a riaffermare il principio che un'esposizione di radio non può, in nessun modo e per nessun motivo, essere muta, come qualcuno vorrebbe. Una Mo-

stra di radio senza suoni non avrebbe ragione di essere: sarebbe tutt'al più una Mostra di ebanisteria o — se preferite — di ineccanica. La radio è suono, o rumore, o frastuono, o tutto quello che i suoi detrattori vogliono; ma non è, in nessun caso, silenzio. Toglietele la voce, rendetela afona, e l'avrete svistata, snaturata; ne avete fatta una cosa inutile e grottesca. No: mille volte meglio il tormento di dieci o venti altoparlanti cozzati.

Quali novità ci prepara il Salone della Radio, e quali sorprese ci riserva? Ecco una domanda che di questi tempi torna di frequente su le labbra dei radioamatori. Rispondervi con una certa esattezza non costituirebbe — crediamo — un'impresa troppo difficile. Chi vive nel mondo della radio e di questa meravigliosa invenzione segue attentamente l'assiduo divenire, non può sentirsi imbarazzato a farlo, conoscendo i progressi dell'industria e i progressi della scienza, gli uni e gli altri strettamente collegati fra di loro. Preferiamo, per conto nostro, astenerci dalle indiscrezioni: non soltanto perchè arduo sarebbe vagliare tutte le voci che corrono, ma altresì per un doveroso riguardo verso chi, avendo lungamente studiato e lavorato in silenzio, ha il diritto di scegliere il momento in cui vorrà decidersi a rompere il proprio riserbo.

È lecito dire, comunque, che apparecchi nuovi non vedremo alla Fiera, e non pochi; e con orgoglioso senso di italianità si può affermare che, di contro all'industria straniera la quale ci manda il fiore della sua produzione, abbiamo un'industria nazionale che progredisce continuamente e s'impone con prodotti di primissimo ordine e di grande valore. In verità, anche nel campo delle radiocostruzioni l'Italia sta facendo passi da gigante; la fede e la tenacia, che sono caratteristiche del lavoro italiano, hanno compiuto miracoli. Nessuno pensa a contestare alla produzione straniera — ricca di una più lunga esperienza e, in molti casi, di usi più va-

ste risorse — i meriti ch'essa può giustamente seguire al proprio attivo; ma è innegabile, d'altra parte, che da noi molto si è fatto e molto si continua a fare. Merito precioso, questo, di pochi coraggiosi che a questa riscossa industriale si sono dedicati con lo slancio, con l'ardore, con l'abnegazione con cui ci si vola a una causa santa;



...all'Esposizione

ma merito, nel contempo, di un Governo che nella radio vede e protegge un sicuro strumento di grandezza nazionale, e merito di chi a questa radio ha saputo — con sacrificio pari all'entusiasmo — imprimere un ritmo più saldo e più gagliardo, scrutando animosamente il futuro per darle più larghi sviluppi e voce più possente.

Di una simile collaborazione ideale fra Stato, Ente industriali e dilettanti, nessuno potrà non rallegrarsi, fra quanti amano di sincero amore la radio italiana. La vedremo, questa radio, tenere con grande decoro un posto al fianco delle consorelle straniere, in questa dodicesima Fiera di Milano che s'apre domani e alla quale, anche per ciò mandiamo il nostro fervido saluto augurale.

CAMILLO BOSCIA.



La folla all'ingresso del piazzale Giulio Cesare.

# GLI INVENTORI ITALIANI ALLA FIERA DI MILANO

« Bisogna credere al progresso e non scorriere degli inventori, delle iniziative audaci, dei giovani ansiosi di novità ».

Queste parole, pronunciate dal Capo del Governo in Roma, in un discorso tenuto l'8 dicembre ultimo ai tecnici agricoli, hanno un così profondo contenuto di verità, che debbono rimanere bene impresse nel cuore di tutti gli italiani. E, siccome il genio ha, nelle sue manifestazioni, un indiscusso potere divinatore, possiamo dire che il Duce ha voluto con questa frase indicarci la via della nuova civiltà.

Ma il sorriso, benevolo o malevolo, che accoglie l'inventore, è comunque l'espressione di una diffidenza sistematica. Il fenomeno è notissimo ed lo non mi diffonderò a citare casi ed esempi. Più opportuno invece sarebbe l'esaminare quale sia la funzione dell'inventore nella civiltà moderna e come si rivelino le manifestazioni della genialità inventiva che non è prerogativa solo di studiosi o di scienziati, ma può procedere indifferentemente da qualunque intelletto e da qualunque stato sociale.

Nol, che non sappiamo oggi interpretare la via se non come un incessante progredire di elementi economici, industriali, sociali e demografici, dobbiamo apertamente riconoscere che in essa l'inventore ha una funzione così elevata, da riuscire, si può dire, uno dei principali fatti del benessere e della prosperità del popolo. Per questo motivo la preziosa virtù creativa dell'intelletto dovrebbe essere appassionatamente seguita e curata, e meriterebbe la più deferente e sollecita benevolenza delle classi dirigenti e delle autorità.

L'inventore, infatti, non può essere considerato come una forza a sé stante, che vive e prospera e si impone per risorse proprie. Egli invece non può manifestarsi che attraverso la vigile ed amorevole assistenza di tutto un popolo. Gli inventori rappresentano le pattuglie di testa che precedono, talora di anni o di lustri, il faticoso cammino della civiltà. Ma guai se essi non sono accolti da tutto il grosso del Paese, ed anche se perdono il contatto con esso. Gli Stati Uniti d'America, in un tempo relativamente brevissimo, hanno compiuto enormi progressi nel campo industriale ed economico, solo perchè gli inventori vi sono accompagnati dall'universale interessamento e sono largamente stimolati con generosi premi e con provvidenze inestimabili.

E' quindi l'ambiente che ha una parte decisiva nel successo dell'inventore. Quanto le cose si svolgano diversamente, fra noi, è un troppo noto. L'elenco degli inventori italiani, privati in Patria dei loro meriti, dalla incomprensione e dalla diffidenza, oppure defraudati nei loro diritti da piagiari e da profittatori stranieri, è impressionante e potrebbe riuscire di grande insegnamento per l'avvenire. La storia di questi nostri connazionali è pietosa e triste, anche se, di quando in quando, si elevano lapidi o voci postume a strappare dall'indifferente oblio dal quale furono sommersi.

Tuttavia l'Italia, madre benedetta e feconda, non ha cessato di produrre fervidissimi ingegni, anche se invece che alla gloria essi siano più spesso volati al duro quotidiano tra-

vaglio delle ostilità, delle ripulse, delle attese senza fine e dell'incomprensione.

L'Associazione Nazionale Fascista Inventori, appartenente alla Confederazione dei Sindacati Professionisti ed Artisti, è sorta per guidare e sorreggere questa arditissima schiera di pionieri, per interpretare il loro segreto tormento creativo, per assisterli e per dare ad esso una forma pratica e concreta, con l'autorità e con la sanzione della cultura.

Per la prima volta, quest'anno, a cura di questa Associazione, e per le larghe e generose provvidenze concesse dall'Ente Nazionale per



l'Artigianato e le Piccole Industrie, gli inventori italiani sono ammessi alla Fiera di Milano, in un padiglione apposto il quale rappresenterà una delle speciali attrattive della grandiosa manifestazione annuale della Capitale lombarda.

E' bene tuttavia il dire chiaramente, oltre i motivi già citati, e di carattere decisivo, altri bisogna ricordarne, perchè i visitatori abbiano una più chiara idea delle dif-

feoltà che incombono sugli organizzatori di una mostra di invenzioni e perchè non si abbia una idea sbagliata dell'attività creativa del nostro popolo. Si deve pensare che gli inventori, animi irregolati e di solito non largamente provveduti di mezzi di fortuna, il più delle volte hanno le loro invenzioni solo nella testa, e già raramente esse sono rappresentate in disegno. Quelle che poi arrivano ad una espressione pratica, al campione, al modello, al meccanismo in funzione, costituiscono una minoranza assoluta, e sono, si può dire, le eccezioni, le invenzioni privilegiate.

La enorme maggioranza della produzione non può pertanto essere esposta al pubblico, perchè il disegno ben fatto è già raramente comprensibile alla maggior parte dei visitatori, ma le descrizioni e gli schizzi con i quali gli inventori presentano il più delle volte i loro trovati, sono addirittura roba da iniziati, comprensibili solo a chi ha fatto un lungo tirocinio.

Eppure una non disprezzabile produzione ha questa oscura provenienza e ci vuole tutta la buona volontà delle Commissioni tecniche dell'Associazione Inventori, per discernere quel po' di buono che talvolta vi si trova.

Si deve aggiungere che quest'anno, anche in omaggio alle prescrizioni dell'Ente per l'Artigianato e le Piccole Industrie che le ospita nei propri padiglioni, alla Fiera di Milano figureranno solo le invenzioni che possono rientrare nei programmi assistenziali di quell'Ente, pertanto tutte le novità ed i trovati che riguardano più particolarmente la grande industria, sono stati esclusi. Ma ciò non ha tolto l'interesse della manifestazione, la quale comprenderà circa 250 trovati, nei campi più svariati della tecnica costruttiva, dagli oggetti domestici, di uso quotidiano, alle attrezzature per la produzione, alle piccole macchine agricole, agli attrezzi agricoli e molitori. Idee curiose realizzate nei modi più impensati, piccole tappe verso una perfezione ancor lontana e verso la quale l'umanità pare avviata con passi brevi ma sicuri.

La stampa quotidiana ha dato recentemente qualche notizia intorno al padiglione delle invenzioni che ha figurato quest'anno alla Fiera di Vienna. Se si deve credere a quanti



Luci e ombre tra i viali della Città dei traffici.

in proposito accisero i giornalieri, la iniziativa viennese deve essersi risolta press'a poco in un insuccesso, perchè fra tutto il materiale esposto, le invenzioni che colpiscono la fantasia del corrispondente sono state: un divano trasformabile in letto, un *nécessaire* racchiuso in un bracciale, una bretella di tipo speciale ed un ombrello tascabile.

Quest'ultimo oggetto, a meno che non si tratti di una tascabilità del genere del famoso *Taschenbuhl* tedesco, che possono comodamente arrivare al peso di una ventina di chili, potrebbe realmente costituire una originalità, ma quanto al resto, si potrebbe concludere che gli inventori italiani figureranno a Milano in modo clamorosamente più brillante, anche se, per le considerazioni fatte sopra, mancarono taluni elementi e soprattutto mancò il tempo, per assicurare un successo anche maggiore.

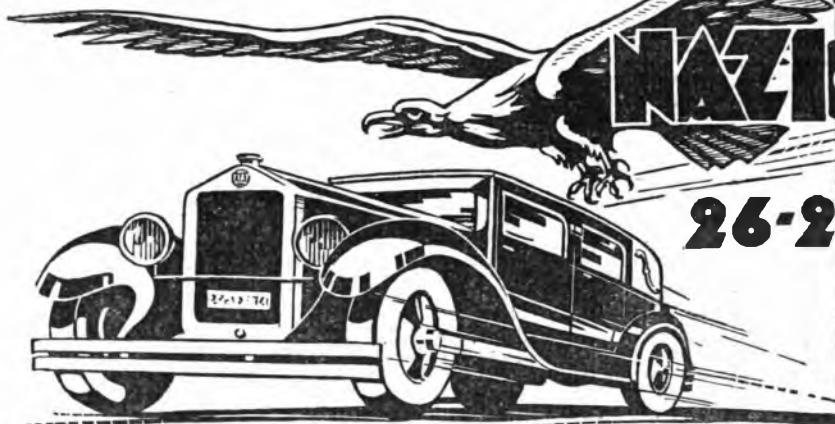
La manifestazione, preparata con energico fervore dall'Associazione Nazionale Fascista Inventori e resa possibile dalla munificenza assistenziale dell'Ente per l'Artigianato e le Piccole Industrie, il quale ha largamente concorso anche alla organizzazione, renderà certamente dei segnalati servizi all'industria nazionale, perchè varrà a distinguere un po' l'ammirazione del pubblico, da molte banalissime forme dell'attività produttiva straniera, la quale, fregiata di denominazioni e di marche esotiche, riscuote ancor oggi il reverente consenso e la preferenza della parte meno evoluta e meno colta del pubblico, dove ancor si annida un sentimento di fiducia nelle nostre attività produttive, che è un residuo di incomprensione e di servilismo.

ING. ARTEMIO FERRARIO.



La folla all'ingresso di via Domodossola.

# RADIOAUTORADUNO



ARS LVPA

## NATIONALE

### 26-27 APRILE

## Il Duce passerà in rassegna i concorrenti

Il Duce passerà in rivista i concorrenti del Radioraduno. Questa notizia ci riempie di legittimo compiacimento e basta da sola a consacrare l'importanza nazionale di questa gara che, senza esagerazione, costituisce la prima delle «grandi manovre»



turistiche italiane dei più rapidi e moderni mezzi di comunicazione abbinati insieme.

Automobilista eccellente, il Duce, che mediante la radio ha fatto giungere la sua voce e la sua parola al di là dell'Oceano, vuol fare alle squadriglie automobilistiche l'onore di una rassegna quasi militare, come a forze vive e operanti della Nazione.

E tali sono ormai automobilismo e radiofonìa.

Chi citeremo, intanto, all'ordine del giorno del Radioraduno?

Gli A. C. italiani pareggiano in fervore di iniziative e dimostrano uno zelo encomiabile. L'A. C. di Milano ha diramato tra i suoi soci sportivi trecento copie del regolamento; l'A. C. di Roma ha spostato la data della sua manifestazione e offerto ai partecipanti alla gara nazionale tutti i festeggiamenti per il Rallye internazionale; l'A. C. di Napoli è stato il primo ad arruolare volontari; gli A. C. di Genova, Novara, Iella, Cuneo, Alessandria si moltiplicano e, mediante circolari, convocazioni di

soci, comunicati a mezzo della stampa, premi offerti ai propri partecipanti, combinazioni studiate per favorire l'alleanza di automobilisti sprovvisti di radio con radiomotori senza automobile, fanno il possibile per assicurare il successo del Radioraduno.

L'A. C. di Verelli, che ha per buon vicino un fiorente Rallye Club, lavora attivamente per stabilire i controlli; l'A. C. di Torino, che interviene con cinquantamila lire di premi, ha posto i suoi uomini e la sua organizzazione a disposizione del R.A.C.I.

Ma l'enumerazione potrebbe seguitare. Sfogliando la corrispondenza



ricevuta dal R.A.C.I. notiamo che rarissimi sono gli Auto-Club che non hanno ancora risposto all'appello, e, d'altronde, il ritardo è dovuto non ad indifferenza ma alla buona volontà di dare una risposta completa a tutti i quesiti e ai vari incarichi loro affidati dalla Commissione esecutiva.

L'A. C. di Forlì assicura un perfetto servizio di controllo e di traguardo; quello di Ancona comunica di aver provveduto alle segnalazioni stradali in modo da poter inviare le macchine, da qualunque parte arrivino, al luogo di controllo e di concentramento, e dell'identificazione del controllo danno affluimento gli A. C. di Ravenna, di Modena, di Macerata,

di Ascoli Piceno, di Bergamo, di Bologna, di Firenze...

E potremmo continuare nel soddisfacente elenco se la tirannia dello spazio non ce lo vietasse. Tra le manifestazioni più significative di solidarietà non possiamo però omettere quella del *pr. suff. Florio, Presidente dell'Automobile Club di Sicilia* e della Commissione sportiva del R.A.C.I., che ha tiramato una circolare a tutti gli A. C. dell'Isola, invitando i turisti siciliani a partecipare numerosi alla gara. Come punto di base la circolare designa Cosenza e ciò per ragioni tecniche, che hanno costretto a restringere le distanze rispetto alle stazioni trasmettenti.

Da quanto si è detto, appare evidente la complessità e la serietà della preparazione. Il mese redimto di fior purpurei, che vide emergere dal solco tracciato da Romolo un villaggio di torrè capanne, ve-trà, dunque, le squadriglie del Radioraduno corrono numerose e veloci sulle strade prinaverili verso la città im-



mortale, tutta gloria di marmi e di fontane.

Una voce misteriosa, che sembrerà ai concorrenti quella stessa della Patria, sgorgando improvvisamente dall'aria d'aprile, indicherà l'itinerario e su tutti i nomi delle città e dei paesi da toccare uno ne risuonerà più glorioso, più alto: Roma, Roma...

## I PREMI

### COPPE

### MEDAGLIE D'ORO

### MEDAGLIE D'ARGENTO

### MEDAGLIE VERMEIL

### TARGHE

### APPARECCHI RADIO

### ACCESSORI AUTOMOBILI

### OGGETTI VARI

UNA "FIAT 514", SORTEGGIATA FRA I CONCORRENTI

# ATTUALITÀ

# REGOLE E ISTRUZIONI

## ISCRIZIONE

Chi intende concorrere al Raduno Radio Automobilistico Nazionale deve anzitutto procurarsi una scheda di iscrizione che può essere richiesta a qualsiasi Sede provinciale o Sezione del R.A.C.I. (Automobile Club di Roma, Milano, Torino, Genova, Napoli, Palermo, ecc.) o a qualsiasi Sede dell'I.A.R. (Capitolo zona E.I.A.R. - vedi Tabella). Colla scheda ogni richiedente riceverà una copia del testo ufficiale del Regolamento, che dovrà essere attentamente studiato, ed in seguito riceverà la tabella delle distanze chilometriche, quella delle località di traguardo e di controllo, e le indicazioni relative alla striscione da appiccarsi sul cofano del motore. Biscione fra il testo ufficiale e quello precedentemente pubblicato vi sono alcune differenze. I concorrenti sono avvisati che dovranno esclusivamente attenersi al testo ufficiale del Regolamento. La scheda dovrà essere riempita e consegnata oppure inviata per posta raccomandata, con tramite delle Segreterie e Sezioni del R.A.C.I., all'Automobile Club di Torino, via Carlo Alberto, 43, insieme alla tassa di iscrizione e al libretto per lo sticlone, su cui sarà scritto il numero di iscrizione, da appiccarsi sul cofano del motore.

Il raccomandato di non omettere nessuna delle dichiarazioni richieste nella scheda di iscrizione. Per facilitare l'organizzazione, specie per quanto riguarda gli allegati e i posti, gli interessati sono pregati di inviare la scheda di iscrizione il più sollecitamente possibile. Ogni eventuale chiarimento potrà essere richiesto all'Ente organizzatore presso l'Automobile Club di Torino.

## ATTUOSIBILE

Si può prendere parte alla gara con qualsiasi automobile, ma, agli effetti della gara, è preferibile di gran lunga una automobile chiusa. Per ovviare agli eventuali disturbi che gli apparecchi elettrici dell'automobile potrebbero occasionare alla ricezione, è opportuno di prendere ogni necessaria precauzione, come è stato dettagliatamente avvertito negli avvisi pubblicati sui numeri 13 e 14 del "Radiocorriere" e n. 13 del giornale RACI.

## APPARECCHIO RICEVENTE

Il ricetarda che non è concesso di portare sulla vettura più di un apparecchio radiorecettore; tale apparecchio non potrà essere sostituito durante il viaggio. È però ammessa di portare sulla vettura delle parti di ricambio, come valvole, pile, accumulatori. Qualunque apparecchio radiorecettore di sufficiente sensibilità (potenza), alimentato da corrente continua (non con presa di luce, ma con accumulatori e pile) e funzionante con quadro o piccola antenna può servire allo scopo. È consigliabile la ricezione con la cuffia piuttosto che quella con l'altoparlante. La cuffia deve essere adatta all'apparecchio e di buona qualità.

Il comitato di fare qualche prova preventiva di ricezione in marcia, accenditori delle auto e varie trasmissioni che hanno luogo in terra o della giornata, ma non si scoraggino i concorrenti se la prima prova non dà i risultati desiderati; può bastare una piccola modificazione all'impianto, un semplice accorgimento, per ottenere una buona ricezione.

Durante la gara, in certi casi, sarà opportuno di accelerare la ricezione rallentando la velocità della vettura ed eventualmente interrompendo per brevi istanti l'accelerazione del motore.

È bene il ricetarda che la ricezione non migliori in campagna che in città; converrà quindi non attardarsi nei centri abitati.

Si può presumere che in ogni punto d'Italia e in qualunque ora del giorno i concorrenti potranno facilmente ricevere la trasmissione della stazione più vicina, ma ogni modo le varie trasmissioni saranno ripetute dopo breve intervallo dalle stazioni di Roma e di Napoli.

## LIBRETTO DI VIA

Il libretto di via è formato da un primo foglio su cui sono iscritta tutte le indicazioni relative al concorrente. Tale foglio non dovrà mai essere staccato dal libretto.

Vi sono poi quattro copie di fogli numerati: 1) 1.° bìa, 2) 2.° bìa, 3) 3.° bìa, 4) 4.° bìa: il primo foglio (A) è di ciascuna copia, è punte-

giato e deve essere consegnato al primo controllo; il secondo foglio (madre) della stessa copia con 2 punteggiato e deve rimanere attaccato al libretto; i così di seguito per gli altri fogli, ossia i fogli punteggiati 2, 3, 4 e 4, dovranno essere staccati rispettivamente dai Commissari del 2°, 3°, 4° controllo: i fogli 2 bis, 3 bis, 4 bis come l'1 bis rimarranno attaccati al libretto di via.

Il libretto è fissato su di un cartoncino per facilitare la scrittura in macchina; verranno forniti col libretto una matita e un foglio di carta carbone copiativa. Ai concorrenti che dovranno viaggiare due giornate, uno per giornata, che, privi del foglio, iscritti ai vari controlli, dovranno consegnarsi al controllo finale di Roma. Ai concorrenti che dovranno viaggiare una sola giornata sarà dato un solo libretto che, come sopra, dovrà essere consegnato al controllo finale di Roma. I concorrenti dovranno aver presente che potranno avere da trascrivere parecchie comunicazioni su uno stesso foglio, mentre potrà darsi il caso che non abbiano da scrivere nulla sopra un foglio, se durante una tappa non saranno ricevuti comunicazioni. Per la firma del Commissario e il distacco del foglio saranno luogo egualmente.

## TRASMISSIONI

Tanto nella mattinata del 26, come in quella del 27 aprile le stazioni dell'I.A.R. entreranno in funzione circa 10 minuti prima delle 7.

Saranno in questo frattempo trasmessi la Marcia Ritale e l'Inno a Giustiniana. Durante tali trasmissioni i concorrenti avranno il tempo di sintonizzarsi i loro apparecchi.

Alla 7 precise verrà dato da tutte le stazioni il segnale orario, in base al quale i concorrenti regoleranno il loro orologio.

Requirà immediatamente la trasmissione della prima prova comunicativa e l'altra, dalle 8,50 quanto è indicato nel Regolamento.

Supponendo che la durata di questa trasmissione sia di 25 minuti, al termine l'orario seguente:

- Dalle 8.50 circa alla 7: trasmissione per sintonizzazione.
- Ore 7: segnale orario.

Dalle 7 alla 7.55 circa: trasmissione della 1.ª serie di ordini di marcia da tutte le stazioni.

Da ore 7.55 alle 7.55 circa: ripetizione della stessa trasmissione dalle stazioni di Roma e di Napoli.

Analogo sarà fatto per le successive trasmissioni.

Le automobili dunque non partiranno tutte alla stessa ora: vi potrà essere una differenza di 25 minuti circa fra la prima e l'ultima partenza. Però nelle successive trasmissioni di ordine di marcia l'ordine alfabeticamente sarà invertito alternativamente.

Fra una comunicativa e l'altra, dalle 8,50 alle 11.30, le stazioni emetteranno il loro 2.º segnale per facilitare il mantenimento della sintonizzazione dell'apparecchio. Se viene dato ad una stazione di un gruppo un ordine di marcia, ad esempio « Gruppo Torino », le stazioni A, B, C, Torino, Savona, ogni concorrente di tale sezione potrà scegliere per recarsi da Torino a Savona la via che meglio preferisce, tenendo conto della migliore ricezione, e delle migliori condizioni della strada.

Agli effetti della velocità media però ciascun concorrente del « Gruppo Torino » sezione A, B, C dovrà tenere conto che i tempi saranno calcolati in base al chilometraggio corrispondente all'ordine di marcia e risultante dalla tabella ufficiale delle distanze (art. 3 del Regolamento) e non a quello maggiore eventualmente percorso.

## TRASCRIZIONE DELLE COMUNICAZIONI

Ambedue il concorrente non abbia da sbagliarsi nel trascrivere gli ordini di marcia, i messaggi, ecc. diamo alcuni esempi che serviranno a chiarire le convenzioni del Regolamento.

Se il concorrente è:

- « Attenzione, Concorrenti Radio Raduno, attenzione! »

« Trasmissione di ordini di marcia: « Gruppo Alessandria sez. A da Alessandria a Vercelli. »

« Gruppo Alessandria sez. B da Alessandria a Torino. »

« Gruppo Ancona sez. A da Ancona a Fuggia. »

« Gruppo Ancona sez. B da Ancona a Pescara. »

« Gruppo Asta sez. A da Asta ad Alessandria. »

« Gruppo Asta sez. B da Asta e Torino. » ecc.

Il concorrente del Gruppo Ancona sez. D dovrà scrivere sul primo foglio n. 1 del libretto di via le parole:

- « da Ancona a Pescara » preceduta dal nome della città, tra parentesi, Bide della stazione trasmittente, dalla quale è stata ricevuta la comunicazione, ossia per esempio, « (Roma) da Ancona a Pescara », e non altro, avendo cura che tra il primo foglio n. 1 ed il secondo foglio n. 1 bis vi interponga la carta carbone se lo stesso concorrente prima di essere arrivato a Pescara riceve la comunicazione seguente:

« Attenzione, Concorrenti Radio Raduno, attenzione! »

« Trasmissione di un messaggio: L'I.A.R. porta il suo saluto ai concorrenti al Raduno Radio Automobilistico Nazionale ed augura a tutti un felice viaggio », ed allora scriverà ancora sul foglio 1 con l'ultima copia fatta a mezzo della carta carbone, soltanto le parole:

« L'I.A.R. vi porta il suo saluto ai concorrenti al Raduno Radio Automobilistico Nazionale ed augura a tutti un felice viaggio. »

Si ricordi che i messaggi, e soltanto i messaggi, saranno prima dettati lentamente e poi ripetuti. Anche i messaggi saranno poi ripetuti dalle stazioni di Roma e Napoli.

Se tra Ancona e Pescara il concorrente non ha ricevuto altre comunicazioni dirette al suo numero di licenzia o alla sezione del suo gruppo, o a tutti i concorrenti, dovrà fare firmare dal Commissario, al posto di controllo di Pescara, il primo foglio n. 1 punteggiato (fig. 1) avendo cura che tale firma rimanga sul secondo foglio n. 1 bis (madre); dopo aver scritto il nome della città o se il trova il controllo e la firma, lo stesso Commissario scriverà il foglio n. 1 il foglio n. 1 bis rimarrà attaccato al libretto di via.

Se lo stesso concorrente in un momento qua lungo del percorso, riceve la comunicazione seguente:

« Attenzione, Concorrenti Radio Raduno, attenzione! »

« Trasmissione di un pezzo musicale: Resisti, Rurbieri di Biuglia Biuglia », dovrà scrivere: « Rusbini - Rurbieri di Biuglia - Biuglia. »

Se la comunicazione sarà: « Attenzione, Concorrenti Radio Raduno, attenzione! - Marcia rituale dell'Aida di Giuseppe Verdi », dovrà scrivere: « Marcia rituale dell'Aida di Giuseppe Verdi. »

Perlando, per esempio: « Marcia dell'Aida - Verdi » verrebbero compiuti tre errori con 5 punti di penalizzazione per ognuno.

Se la comunicazione sarà: « Attenzione, Concorrenti Radio Raduno, attenzione! Concorrente n. 125 - 5 minuti di sosta », il concorrente che ha il numero 125 di licenzia dovrà scrivere « Cinque minuti di sosta », e farà 5 minuti di sosta al primo controllo che incontrerà, facendone prima il libretto di via, e prechiamando sul foglio che dovrà essere staccato dal Commissario al 1.º controllo, l'ora del principio e della fine della sosta.

Se il concorrente appartenente al Gruppo Torino sez. A riceve la comunicazione seguente:

« Attenzione, Concorrenti Radio Raduno, attenzione! »

« Gruppo X sez. A ecc. »

« Gruppo Y sez. A ecc. »

« Gruppo Z sez. A ecc. »

ecc. e poi:

« Gruppo Torino sez. A da Piacenza a Bologna, retromarcia! », scriverà soltanto quest'ultimo messaggio, sarà inteso che dovrà permettere a Bologna, ecc. saranno un traguardo o l'ultimo controllo della giornata.

Se la comunicazione sarà:

- « Gruppo Torino sez. A, pernotamento a Bologna », dovrà scrivere soltanto queste tre ultime parole.

Potrà darsi che vengano fatte ai concorrenti delle comunicazioni da non trascrivere: in tal caso prima e dopo la comunicazione i concor-

renti saranno avvisati che la comunicazione non è da trascrivere, e che la comunicazione da non trascrivere è preceduta dalla solita formula di cortesia.

Se il concorrente, mentre sta percorrendo una tappa, riceve l'ordine relativo ad una o più tappe successive, dovrà trascrivere questi ordini sul foglio relativo alla tappa che sta percorrendo. Ossia, se il concorrente partito da Torino per Alessandria, che ha scritto l'ordine « da Torino ad Alessandria » e tutte le altre comunicazioni ricevute in questo tratto di strada sul foglio numerato 1, riceverà, mentre percorre il tratto Torino-Alessandria, l'ordine di marcia « da Alessandria a Vercelli », dovrà trascrivere queste parole sul foglio numerato 1; se mentre percorre lo stesso tratto, ancora prima di arrivare ad Alessandria, riceve l'ordine: « da Vercelli a Novara », dovrà scrivere quest'ordine ancora sul foglio 1.

Se, dopo aver ricevuto l'ordine di marcia « da Alessandria a Vercelli » trascritto sul foglio 1, riceve, prima di essere arrivato ad Alessandria, un'altra comunicazione che non si riferisca ad un ordine di marcia (messaggio, sosta, pezzo musicale), dovrà scrivere tale comunicazione ancora sul foglio 1. Alla fine di ogni comunicazione verranno trasmesse le parole « fine della comunicazione »; tali parole non saranno trascritte.

Riferendosi ancora agli esempi precedenti, di potrà scrivere indifferentemente « Mar. I.A.R. » oppure « I. A. R. »; si potrà scrivere « Radio Automobilistico », oppure « radiomotoristico », oppure « radio-automobilistico », oppure ancora « radio-automobilistico ». Non sarà computata errore lo scrivere « e » invece di « ed »; « a » invece di « ad »; si potrà scrivere « 5 » oppure « cinque ».

La punteggiatura non è obbligatoria.

Lo scrivere come ordine di marcia « Ancona Pescara » è disubbidienza a due errori, quindi 5 punti penalizzazione di 5 punti, perché mancherebbero le parole « e » e « a ».

Se un concorrente sbaglia la trascrizione di una ricezione e si accorge dell'errore sentendo la ripetizione della stazione di Roma, potrà corrigerla immediatamente, o, se il ripete sulla stessa foglietta le ricezioni, cancellando completamente la trascrizione sbagliata.

Però le correzioni, le cancellature, le ripetizioni dovranno perfettamente corrispondere sul foglio numero 1 di quel gruppo.

In caso di disubbidienza al ricetarda che le comunicazioni che non sono precedute dalla indicazione del numero di licenzia del concorrente o del nome del gruppo e della sezione su esso appartenente, s'intenderà dirette a tutti i concorrenti e quindi dovranno essere trascritte da tutti. Qualora un concorrente arrivato all'estremità di una tappa non avesse ancora ricevuto l'ordine relativo alla tappa seguente, si fermerà in attesa ed in ascolto.

Qualora dopo molta attesa dovesse pervenire di aver perduto una comunicazione, s'intenderà secondo l'ora e sul foglio n. 1 in cui si trova se si deve comunque di attendere una successiva comunicazione che gli indicherà un'altra tappa o il luogo di pernottamento, oppure di avvisare ad una stazione trasmittente per avere maggiore sicurezza di ricezione.

Naturalmente in questo caso potrà essere soggetta a penalizzazione ma avrà ancora possibilità di essere classificato.

Alle ore 17.30 verrà nella giornata del 26 aprile ripetuta da tutte le stazioni la comunicazione relativa al luogo del pernottamento, affinché il concorrente, che si fosse perduto, possa ricevere la terza prova, pur essendo incurante in penalizzazioni.

## AVVERTENZE VARIE

Quantunque non sia limitata il numero delle persone che possono prendere parte in una vettura, sarà bensì che esse siano tre: il guidatore, l'accolatore e la terza persona che possa fare la funzione del guidatore e dell'accolatore.

La terza persona (quando non guida né sorvola, essendo provvista di carta topografica, di orologio, di tabella delle distanze, provvederà - facendo calcoli opportuni - a dare al guidatore le indicazioni necessarie al tenere una velocità tale da avvicinarsi il più possibile alla media prescritta per la categoria della sua macchina, media riferita al percorso dell'intera giornata o non di ogni singola tappa.

# PER VINCERE LA GARA *Attenzione!*

Baria bene che l'ascoltatore non venga distratto da conversazioni troppo animate dei compagni di viaggio.

A seconda dell'ora, del percorso fatto, del percorso ancora presumibilmente da fare, i viaggiatori potranno giudicare della convenienza di fermarsi per far colazione e per riposare un po' piuttosto che in un altro. Sarà però un po' prudente che essi portino nella vettura qualche provvista per il caso che la possibilità della fermata dovesse verificarsi ad ora troppo avanzata o per il caso che, in ragione di una fermata inaspettata di un'ora o di persona, fosse necessario riacquiescere il tempo perduto.

Alla fine di ciascuna delle due giornate, prima dell'ultimo posto di controllo della giornata, i concorrenti dovranno passare senza fermarsi da venti ad un traguardo la cui località sarà indicata, per gli altri posti di controllo non vi sarà traguardo.

All'ultimo posto di controllo della giornata, ciascun concorrente riceverà la indicazione o l'incarico per l'albergo e per il posteggio dell'automobile. Il concorrente in modo speciale al concorrente, come anche, la tabella del traguardo di controllo, ed eventualmente le piante delle varie città, di rendersi conto esatte della ubicazione dei posti di controllo e di traguardo.

Riceve la divisione delle vetture di un gruppo in sezione A o sezione B è fatta a caso senza tener conto della categoria cui appartengono le macchine, e siccome alle volte potrà darci che le vetture delle due sezioni di un stesso gruppo debbano fare un determinato tratto di strada in comune e poi essere obbligate a prendere vie diverse, è consigliabile ai vari concorrenti di non accordarsi alla macchina che lo preceda anche se è riuscito a sapere che essa appartiene alla sua stessa sezione, perché possono essere dati ordini di marcia speciali per singoli concorrenti.

Non bisogna d'altra parte mettere in guardia i concorrenti che la sigla provinciale della targa può non corrispondere al nome del gruppo; per esempio il concorrente possessore di una vettura iscritta legalmente a Genova può risiedere a Pignatone in provincia di Genova; egli si iscriverà al Raduno come appartenente al gruppo Genova, per notare nella scheda di iscrizione il numero e la sigla GE della sua targa.

Converrà inoltre ad ogni concorrente di tener segreto l'appartenenza ad una sezione piuttosto che ad un'altra e di non comunicare a nessuno gli avvisi di marcia ricevuti e le altre comunicazioni.

I concorrenti iscritti nel gruppo di una Sede o sezione del R. A. C. I., potranno partire dalla città dove si trova la Sede o la sezione, o da un altro punto qualunque della provincia stessa, se per esempio un concorrente appartenente al gruppo Torino sta a Pinerolo e riceve l'ordine di andare da Torino ad Alessandria, non è necessario che egli vada prima a Torino, ma è sufficiente che egli si rechi ad Alessandria percorrendo l'itinerario che crede.

Se prima di arrivare ad Alessandria egli riceve l'ordine di andare a VerCELLI, non potrà prendere la strada di VerCELLI senza prima aver passato il controllo di Alessandria.

Il nulla di un controllo è penalizzato. Il concorrente del gruppo Torino che abita a Bardonecchia potrà aspettare a partire da Bardonecchia al segnale che riguarda la sua sezione, ma data la grande distanza da Torino potrà incamminarsi alcune ore prima alla volta di Torino a volere a passare a Torino la notte del 25 al 26 aprile.

Bisogna ricordare che gli estremi di fama avvengono sempre due città, ove si trova una Sede o una sezione del R. A. C. I. Se fra gli estremi di una tappa il concorrente passa da un altro estremo di provincia, in questo egli non sarà obbligato di fermarsi.

Prima dell'arrivo a Roma i concorrenti dovranno aver studiato la pianta della città e dovranno per poter arrivare senza troppi errori ed indugi al luogo del traguardo e del controllo finale.

Per evitare un eccessivo affollamento ai posti di controllo, i concorrenti sono vivamente pregati di attenersi strettamente alle disposizioni che saranno date dal Commissari addetti al controllo stesso.

I concorrenti dovranno, consegnando al controllo di Roma i libretti di via delle due giornate o quello dell'unica giornata di marcia, ritirare una busta in cui, oltre alle indicazioni

relative all'albergo e al posteggio dell'automobile, saranno scritti gli eventuali punti e le istruzioni per recarsi il giorno 28, all'ora che sarà indicata, con l'automobile al luogo ove sarà fatto il concentramento per la rivista.

La partecipazione alla rivista è obbligatoria per tutti i concorrenti; dopo la rivista i concorrenti saranno liberi.

Ricevono gli saranno tanti automobilisti che hanno il desiderio di concorrere, ma sono sprovvisti di apparecchio rilevante, e tanti radiostamatori che sono senza automobile, non sarà difficile agli uni e agli altri di completarsi a vicenda per prendere parte alla gara, riacquiescendo per eventuali accordi del genere alle Regole del R.A.C.I. e dell'E.I.A.R.

Essi potranno intendersi prima fra di loro per la ripartizione delle spese e degli eventuali premi.

Ricordando finalmente che in seguito agli accordi passati fra il R.A.C.I. e l'Automobile Club di Roma, tutti coloro che si iscriveranno al Raduno Italo Automobilistico Nazionale potranno iscriversi al Raduno Internazionale e viceversa, concorrendo ai premi delle due manifestazioni.

Per cortese concezione dell'Automobile Club di Roma coloro che al licenziò al Raduno Italo Automobilistico Nazionale saranno la riduzione del 50 % della tassa d'iscrizione al Raduno Internazionale.

Il traguardo finale di Roma sarà situato in Piazza Verdi fra il Supergarage (Casa dell'Automobile) e il Palazzo della Zecca. Il controllo

finale sarà al 10° piano del Supergarage ove le automobili saranno il loro posteggio gratuito. Per l'accesso al traguardo e poi al controllo vedere l'apposita pianta che sarà distribuita a tutti i concorrenti. I concorrenti potranno passare il traguardo in un senso e nell'altro.

Si ricorda ai concorrenti che desiderassero prendere parte a tutti i festeggiamenti che avranno luogo in Roma nei giorni successivi all'arrivo, di portare con sé il vestitiario che può essere loro necessario per tali occasioni (abito da visita e abito da sera).

## I PREMI

5 premi da L. 10.000 . . . . .	50.000
5 premi da L. 5.000 . . . . .	25.000
5 premi da L. 3.000 . . . . .	15.000
3 premi da L. 2.000 . . . . .	6.000
3 premi da L. 1.000 . . . . .	3.000
50 Medaglie d'oro del valore complessivo di . . . . .	12.000
50 Medaglie d'oro del valore complessivo di . . . . .	10.000
6 Coppe del valore complessivo di . . . . .	6.000
500 Medaglie d'argento del valore complessivo di . . . . .	3.000
Targhe e medaglie vermelle del valore complessivo di . . . . .	1.000
Accessori vari per auto del valore complessivo di . . . . .	5.000
Oggetti vari del valore complessivo di . . . . .	5.000
<b>Totale L. 170.000</b>	

## Premi offerti dagli Automobile Clubs a tutto il 6 aprile 1931

Coppe: A. C. Biella (Coppa donore) - A. C. Torino  
Medaglie oro: A. C. Arezzo - A. C. Bergamo - A. C. Biella (grande) - A. C. Biella (media) - A. C. Cuneo - A. C. Cuneo (una per ogni concorrente proprio Socio arrivato a Roma); A. C. Ferrara - A. C. Forlì - A. C. Genova - A. C. Livorno - A. C. Massa - A. C. Milano - A. C. Napoli - A. C. Novara - A. C. Padova - A. C. Parma - A. C. Ravenna - A. C. Rieti - A. C. Roma - A. C. Sicilia - A. C. Spezia - A. C. Trieste - A. C. Verona - A. C. Viterbo.  
Medaglie vermelle: A. C. Spezia.  
Medaglie d'argento: A. C. Spezia.

**GRAFICO DEI TRATTI TERMINALI DEGLI ITINERARI ROMANI DA SEGUIRE PER RAGGIUNGERE LA CASA DELL'AUTOMOBILE.**

**Avvertenza importante**

I concorrenti potranno arrivare al Supergarage (Casa dell'Automobile) percorrendo qualsiasi strada e potranno passare, in un senso o nell'altro, il traguardo che si troverà fra il Supergarage (Casa dell'Automobile) e il palazzo della Zecca in Piazza Giuseppe Verdi. Appena passato il traguardo, i concorrenti, seguendo il tracciato indicato nella pianta, dovranno entrare nel Supergarage (Casa dell'Automobile) per essere subito fermati e presentarsi ai posti stabiliti per le operazioni di controllo.

# LA RADIO NEL DESERTO

La recente occupazione di Cufra, la Tule del Sahara, da parte dello nostro truppe accresce l'attualità di questo articolo dovuto alla penna di Piero Operati, il noto scrittore nichionista di guerra, autore di Sacchetti a terra.

L'Operati ha vissuto a lungo in Colonia ed è un competente di problemi coloniali. La conversazione dal vero ci dà gli riferisce l'ultima di evidenza e di immediatezza, e la chiarezza dell'articolo ci rivela quale sia il valore della radio nelle oasi del deserto.

La sera si trovano, uniti a mensa, tutti e cinque: il capitano comandante il presidio, il tenente suo unico subalterno, l'ufficiale medico, il pilota e l'ospite.

La temperatura è molto diminuita, ma le mosche non danno requie. Al centro del soffitto è appeso un congegno di fubilli in foglie di palma che un aereo continuamente agita tirando una funicella; ma le mosche non se ne danno per intesa; sono di una ostinazione incredibile.

In un'ora dell'ospite, e in virtù delle provviste arrivate col «Caproni», è stato allestito un pranzo memorabile nella cucina del presidio, che conosce soltanto la pecora e il cammello.

Il professore, dopo aver riferito le sue impressioni della colonia, dalle quali nessun nuovo arrivato può esimersi, parla di altre missioni astronomiche compiute nei paesi del nord dove la minaccia del tempo teneva in continue apprensioni gli osservatori.

IL CAPITANO — Qui lei non corre di quei rischi, professore, gli indigeni dicono che da 15 anni non piove.

IL DOTTORE — Nel Sahara intere generazioni passano senza conoscere la pioggia, senza vedere una nuvola. A Cufra dicono che non piova da 40 anni.

IL PROFESSORE — Deve essere terribile, tutti i giorni questo sole implacabile! Goethe ha detto che nulla è più insopportabile di una lunga serie di giorni sereni.

IL TENENTE — Se avesse dovuto fare uno dei nostri turni di ridotta sarebbe impazzito, Goethe!

IL DOTTORE — Quogelli qualche volta si impazzisce sul serio. Il deserto mette alla prova i sistemi nervosi e fa una severa selezione.

IL PROFESSORE — La prima impressione che si prova sbarcando in Africa è la violenza della luce.

IL DOTTORE — E la luce, insieme alla siccità, ha la sua parte nel trauma che fa strage fra gli indigeni. Ho visto quanti ciechi fra i vecchi?

IL PROFESSORE — Sì, e ho visti bambini con dei nidi di mosche negli occhi.

Tutti guardano il dottore; questo, quasi scusandosi, dice:

— Io faccio quello che posso, c'è l'ambulatorio, entro in tutte le serate, ma non posso acciacciare le mosche dalla faccia della gente; il mio lavoro è rivolto quasi esclusivamente ai beduini, perché gli accari stanno sempre bene.

IL PILOTA (sorridente) — Stanno bene perché non ti occupi di loro.

IL DOTTORE — Con buona pace dei signori guerrieri bisogna dire che la

vera penetrazione civile fra gli indigeni la compiano noi medici... — Soprattutto nell'elemento femminile...

— Professore, non dia retta a quella lingua di serpente! Di vero c'è che le donne ricorrono più prontamente alla nostra assistenza; sono meno diffidenti...

— Non lo sarebbero affatto se i loro uomini non le catechizzassero. Questo volevo dire, e che la tua professione non è senza risorse...

— E' l'invita che lo fa parlare; e su perchè? Perché lo come medico



S. Ecc. Terenzi ed il generale Mezzetti a Gialo

possa entrare in tutte le serate mentre lui non può fare altrettanto. Ed è romanticamente innamorato delle misteriose mahruke dell'oasi...

— Vede, professore, come mi trattano? È questa è la graditudine per chi rischiando la pelle gli porta le sigarette, l'acqua minerale, la posta, il «fil» e il resto! — (Il professore sorride).

— E ogni tanto tempo compie quest'opera umanitaria? — domanda.

— Una volta al mese, ma non interirebbero neppure tanto.

— Hurno molto i loro turni? — interroga il professore volgendosi al capitano.

— Tre o quattro mesi, quanto basta per dimenticare come sia fatto il mondo civile.

IL PILOTA — Non il complanga, professore: stanno benissimo, più si è lontani dai comandi e meglio si sta. E poi, Dio sa cosa fanno qui soli questi maniadieri! Io ho il sospetto che facciano i razzatori, in concorrenza con i Tuaregh. — (Il professore sorride).

— E' il presidio più meridionale della Cirenaica, questo?

IL CAPITANO — Di tutta la Libia, per ora; Giofra in Tripolitania e Giarnub verso il confine egiziano sono di qualche grado più a nord. Abbiamo occupato queste oasi l'intero scorso. Ma, lei, come ha pensato a Gialo per la sua osservazione?

— Avevo bisogno di un punto sul 29° di latitudine nord e tra il 20° e il 25° di longitudine est. Il luogo più vicino e più accessibile dell'Italia era Gialo.

IL TENENTE — Professore! Se un'altra volta avrà bisogno del trappico la ospiteremo a Cufra, la Tule del Sahara. Da tanto si parla di andarci e speriamo sia presto.

IL PROFESSORE — E' molto lontana Cufra?

IL CAPITANO — 800 chilometri di deserto, da qui.

IL PILOTA — A Cufra, prima di volarli ci ardiremmo noi avieri!

IL TENENTE — Di vostro ci arrivaranno le ombre degli apparecchi, ma noi ci planteremo la bandiera! — Entra un radiotelegrafista e con-

IL PROFESSORE (guardando l'orologio) — Con molto piacere, ho già disposto i miei strumenti sull'osservatorio, e manca più di un'ora.

Il tenente applica la spina, regola l'amplificatore e subito nella stanza squilla un motivo di ballo.

— E' musica ritrosissima. Si può esser certi che in questo momento in tutte le ridotte della Libia si ascolta questo motivo.

Giocandi e leggeri echeggiano gli accoriti, e a poco a poco evano un nuovo spazio spirituale: il ritmo ha un potere insuante che rapisce quelle anime forti e scempici di soldati e le culla entro le sue volute.

Una arcaica contemporaneità si determina, poi che la lucente aiora sola cullava in cui quella musica nasce è presente nel suono, con il lontano mondo di cui essa è porte ed espressione, e, insieme, più di prima è sensibile l'ambiente reale: la ridotta che a ogni spigolo ha un uccello in vedetta, e intorno le palme silenziose, le sparse serlie addormentate col cammello che ruma in pace accovacciato presso la stazionata, e più lontano il deserto ove ogni silice riluce alle stelle, e ove, filtrando il vento, come ombre vagano gli sciacalli.

E questo silenzio accanto a quella folla, queste asprezze accanto a quella facile vita non divengono più amare, anzi il contrasto restituisce loro una segreta pienezza ideale: si sente di assolvere un nobile compito, di vivere nel cerchio di una realtà solenne onde s'appagano profondità che l'uomo naturale conserva nella scorta dell'uomo civilizzato, la patria è presente con le sue lusighe, ma la nostalgia di essa antitipa la nostalgia dell'Africa, che un giorno verrà sofferta.

Le anime sono condotte a un più alto potere, si fanno pronte a ogni commovente, trasparenti e fraterne. La musica cambia, unitaria e divengono più evidenti i fulguri di quel mondo filitato, e più si allarga questa infinita landa ove il cuore dei soldati ha affondato qualche radice. Il presente è compreso come le cose lontane.

Negli intervalli risuonano brevi parole di una voce di donna, fresca come acqua argentina. Voce di donna italiana, attesa con apprensione, udita con subito spassimo dal tre di Gialo.

Il professore guarda l'orologio e si alza; gli altri lo imitano, il tenente stacca la spina.

— Un miracolo: hanno mai provato a fare ascoltare agli indigeni? IL TENENTE — Sì, ma non si meravigliano di nulla: quando hanno detto «macchina» hanno spiegato tutto.

IL CAPITANO — In Europa non si immagina che cosa sia per noi la radio. La nostra vita è mutata, e non nel senso che abbiamo una distrazione: questi suoni del dolce mondo fanno andare di più questa terra a quelli il noi che l'hanno capita.

Ognuno tace, e nel silenzio il pilota dice:

— Ricordo il cippo del Brennero: Hucusque audita est vox tua Roma parens.

PIERO OPERATI.

# COMUNICAZIONI *Il Musagete* *Il Chiliofono* **RADIOMARELLI**

## 5 APRILE 1930 - 5 APRILE 1931

Nel numero del Radiocorriere del 5 aprile 1930 comparve il primo comunicato sugli apparecchi Radiomarelli. In esso si annunciava che in seguito ad iniziativa dell'on. sen. Agnelli, presidente della Fiat, on. Benni, presidente della Ercole Marelli e della Magneti Marelli e del cav. uff. Bruno Quintavalle, consigliere delegato della Magneti Marelli, uno degli stabilimenti della Magneti Marelli di Sesto San Giovanni avrebbe iniziato la fabbricazione degli apparecchi radio, lanciando sul mercato un apparecchio di tipo superiore col nome *Musagete*.

Tali apparecchi radio sarebbero stati costruiti in grande serie o venduti in tutto il mondo ed a tale scopo venne costituita la Società Radiomarelli, di cui è presidente l'on. Agnelli, vice-presidente l'on. Benni, consigliere delegato il cav. uff. Bruno Quintavalle, consigliere l'ing. Bruschi, direttore centrale della Fiat.

Non staremo qui a ripetere le discussioni, le divergenze, le calunnie, le speranze, gli entusiasmi, la lotta più o meno leale dei concorrenti. Ormai tutto ciò è storia del passato, dato l'enorme successo morale e materiale ottenuto dai nostri apparecchi, dato il consenso generale del pubblico; ma per nostra soddisfazione e più ancora perchè il passato deve servire di norma per l'avvenire, riassumiamo brevemente tutto il cammino percorso in un anno, ossia dal giorno in cui comparve il primo annuncio della fabbricazione da parte della Magneti Marelli di apparecchi radio.

Ed ecco il lavoro fatto:

5 aprile. — Annuncio della fabbricazione degli apparecchi radio.

12 aprile. — Esposizione nella Fiera Campionaria di Milano del 1930 del primo apparecchio Radiomarelli « *Il Musagete* ».

1° giugno. — Inizio delle consegne del « *Musagete I* ».

15 luglio. — Inizio della vendita della presa per fonografo (Pick-up).

1° settembre. — Messa in vendita della cassetta fonografica completa per la trasformazione del *Musagete* in radio-fonografo.

15 settembre. — Annuncio del radio-fonografo Marelli « *Il Chiliofono* ».

30 settembre. — Inizio della vendita del *Chiliofono*.

15 ottobre. — Annuncio della costruzione dell'apparecchio « *Il Musagete II* ».

30 ottobre. — Messa in vendita del *Musagete II*.

11 dicembre. — L'E.I.A.R. proclama vincitore del concorso fra gli apparecchi costruiti in Italia il tipo *Eiar II*, che altro non è se non il *Musagete II*.

1931: gennaio. — Il « *Musagete III* », apparecchio simile al

*Musagete II*, per ricezione delle onde da 200 a 2000, è messo in commercio all'estero, mentre sarà messo in vendita in Italia alla Fiera Campionaria di Milano del 12 aprile.

Gennaio. — Il « *Chiliofono II* », come il *Musagete III* per onde lunghe, sarà messo in vendita alla Fiera di Milano, il 2 aprile.

12 marzo 1931. — Costruzione del radiofonografo automatico (a cambio automatico di dischi) che sarà presentato alla Fiera Campionaria del 12 aprile.

5 aprile 1931. — Annuncio della comparsa sul mercato di un nuovo apparecchio « *Il Musagete Junior* », vero miracolo di costruzione e di estetica, apparecchio di primo ordine che verrà esposto alla Fiera Campionaria dal 12 al 27 aprile e che sarà messo in vendita prossimamente a prezzo bassissimo.

Quale altra Casa produttrice di apparecchi radio può vantare un simile cammino percorso in così breve tempo?

Quale altra Casa può avere il vanto di avere fornito le molte migliaia di apparecchi radio e di apparecchi radio-fonografo, sollevando l'entusiasmo e la soddisfazione di tutti i possessori, sia dal punto di vista tecnico, sia dal punto di vista finanziario?

Non è forse tutto ciò un successo ed una conferma per l'avvenire?

Noi di tutto ciò, non solo ne sentiamo la responsabilità, ma garantiamo che il nostro motto « *Il meglio in radio* » ci obbligherà e ci obbligherà per l'avvenire ad essere sempre alla testa di ogni innovazione e di ogni trovata, in modo da fornire sempre il migliore apparecchio al minimo prezzo.

Il *Musagete Junior*, ne è una nuova prova.



IL MUSAGETE JUNIOR



# IL MUSAGETE JUNIOR

## IL NUOVO APPARECCHIO

Non si tratta di un apparecchio simile ad uno dei 57 tipi di « Midget » (tante sono le marche pullulate in America con nomi mai sentiti, marche bastarde, non prodotte in fabbriche importanti, bensì costruiti raccogliendo in massima parte i detriti degli apparecchi radio di fabbriche fallite e che si vendono in America a pochi dollari comprese le valvole, per lo più valvole di scarto e senza nome), ma si tratta di un ottimo apparecchio che permette di raccogliere le onde dalle principali stazioni trasmettenti europee e con potenza, selettività, purezza di suono simili ai migliori apparecchi.

Come tutte le automobili girano, così oramai con tutti gli apparecchi si sente; ma come si sente?

Per giudicare la bontà di un apparecchio radio, occorre fare i confronti e solo allora il cliente potrà giudicare e scegliere; solo allora potrà con coscienza preferire quell'apparecchio che non solo non gli riporta i rumori, ma che gli riproduce il suono di tutti gli strumenti, da quello dal tono basso all'altro dal tono più alto, senza alcuna distorsione e con perfetta riproduzione musicale.

Gli apparecchi radio propriamente detti, sono quelli che riproducono la vera musica, sono solo quelli che vi danno la dolce impressione di assistere ad un trattamento musicale, coll'illusione che nessun apparecchio ne sia intermediario; gli altri sono pseudo-apparecchi radio perché imperfetti e perché finiscono a deformare la musica stessa e qualsiasi altro suono.

L'apparecchio « Il Musagete Junior » che la Radiomarelli lancerà presto sul mercato e che verrà esposto alla Fiera Campionaria di Milano dal 12



al 27 Aprile, è frutto di lunghi studi ed esperienze, costruito alla perfezione, come può costruire una Fabbrica come lo stabilimento della « Magneti Marelli », attrezzato per produrre

apparecchi ben più difficili e complicati come i magneti, e sarà l'apparecchio ideale perché adatto a tutte le borse, rispondendo alle più rigorose esigenze.

Ed il pubblico non può dubi-

tarne e può attendere con la più sicura fiducia.

Chi è stato capace di costruire il Musagete I e II ed il Chillofono, che resteranno ancora per un po' di tempo i migliori apparecchi del mondo, ha il diritto di essere credulo quando dichiara che l'apparecchio che sarà messo in vendita al 1° Giugno, rappresenterà un vero gioiello, sia per la qualità, sia per il prezzo; un vero miracolo di costruzione e di estetica.

## Le caratteristiche del nuovo apparecchio

**Circuito.** — L'alimentazione è fatta, come in tutti gli apparecchi moderni, con corrente alternata.

Come per il « Chillofono » ed il « Musagete » si sono voluti creare degli ampi limiti sia alla tensione che alla frequenza della corrente di alimentazione.

Il nuovo apparecchio può funzionare con una tensione di linea tra i limiti di 110 Volts fino a 220 Volts ed una frequenza da 40 a 100 periodi, senza bisogno di altro trasformatore aggiunto.

Per l'alimentazione in corrente alternata l'apparecchio è munito di una valvola raddrizzatrice.

L'apparecchio ha inoltre: Due valvole per l'amplificazione in alta frequenza, del tipo schermato. Una valvola rivelatrice pure del tipo schermato. Una valvola di potenza per l'amplificazione in bassa frequenza.

Un totale cioè di cinque valvole. Le due valvole di alta frequenza e la rivelatrice sono montate su tre stadi sintonizzati: frutto, come d'altra parte di tutto il circuito, di accurati studi dei nostri laboratori di esperienza, aventi lo scopo di creare un apparecchio di minor costo e pur sempre degno delle altre produzioni della Radiomarelli, di cui ben note sono le ottime qualità.

Infatti l'impiego dei tre stadi sintonizzati ed in essi delle tre valvole a griglia schermo, permette di ricevere con ottimo volume di suono un gran numero di stazioni e con

## L'OSPITE GRADITO

*In campagna, faccie liete...*

*Mamma è in pace con papà...*

*Come mai? Dalla città*

*oggi arriva il MUSAGETE.*

*Nonna adocchia una parete,*

*un cantuccio che lei sa...*

*Quindi scomoda un sofà*

*per far posto al MUSAGETE.*

*Don Bastiano, il vecchio prete*

*che a teatro mai non va,*

*questa sera stupirà*

*nel sentire il MUSAGETE.*

*Con la pace e la quiete,*

*con la semplice bontà,*

*con l'onesta fedeltà*

*entra in casa il MUSAGETE.*

# IL MUSAGETE JUNIOR

una notevole selettività. Queste sono doti che ogni apparecchio moderno munito di buon circuito e di valvole schermate (che consentono forte amplificazione) deve assolutamente avere.

Ma la questione a cui si è voluto dare la massima importanza nello studio di questo nuovo apparecchio è la *tonalità del suono*.

Il mercato americano è stato invaso in questi ultimi tempi da apparecchi di tipo economico a più valvole schermate ed altoparlante elettrodinamico, che vanno sotto il nome di « Midget ». Nella maggior parte di essi si nota una tonalità di suono non perfetta, con riproduzione generalmente migliore delle note alte rispetto alle basse.

Il nuovo apparecchio economico a cinque valvole ed altoparlante elettrodinamico che la Radiomarelli lancia sul mercato ha, come dote importantissima, una perfetta tonalità. Esso dà cioè una riproduzione ottima sia delle note alte che delle basse; all'altezza degli altri ben noti apparecchi della Radiomarelli, che permettono un vero godimento nelle riproduzioni fedeli di brani di musica.

**Comandi.** — Essi sono ridotti a due. Un bottone a sinistra della finestrella della scala graduata serve come comando di sintonia cioè per la ricerca delle stazioni.

A sinistra del precedente vi è un altro bottone, che ha un duplice scopo: *Comando dell'interruttore e comando del regolatore di volume di suono*.

Quando si vuol mettere in azione l'apparecchio, si innesta la spina di presa alla rete; si gira il bottone dell'interruttore fino a far scattare questo (la scala graduata in questo momento viene illuminata da una lampadina interna). Si manovra il bottone di sintonia fino a trovare la stazione; il volume di suono viene regolato manovrando il primo bottone che già è servito per fare scattare l'interruttore.

La scala graduata, per comodità, presenta una inclinazione tale che consente la sua comoda lettura senza chinarsi. Essa consente la ricerca di stazioni aventi lunghezze di onda da 210 a 560 metri.



**Costruzione razionale di ogni elemento.** — Un grande vantaggio di questo apparecchio è che non si è cercato di ridurre il costo diminuendo la qualità dei vari componenti, ma studiando un circuito che ne consentisse, con la possibilità di un buon rendimento, una riduzione di numero. E questi componenti presentano tutti le ottime qualità costruttive degli analoghi appartenenti agli altri apparecchi della Radiomarelli.

Le valvole sono di tipo uguale; i sistemi di schermatura sono ugualmente curati; così pure gli avvolgimenti; uguale precisione si ha nel condensatore variabile che è una

delle parti più delicate di ogni apparecchio e che presenta quello speciale sistema di montaggio che assicura, in ogni posizione, perfetto parallelismo ed equidistanza fra piastre mobili e fisse.

**Altoparlante.** — E' elettrodinamico, di grandi dimensioni (cono avente una base di diametro di 250 m/m. E' lo stesso altoparlante usato nel Clitofono e Musagete; sempre per il fatto che si sono volute conservare quelle parti che hanno preponderante influenza sul rendimento dell'apparecchio, senza quelle semplificazioni che possono certo portare ad una ulteriore riduzione

di costo, ma vanno a scapito del buon funzionamento.

**Mobile.** — In puro stile fiorentino 1500 ed in noce scuro, assai solido di costruzione. La parte superiore del mobile racchiude l'altoparlante e l'apparecchio ricevente; la parte inferiore è costituita dal solo basamento.

Per chi lo desidera viene venduta anche solo la parte superiore.

## Alle nostre Rivendite autorizzate

La organizzazione della vendita degli apparecchi Radiomarelli basata su rivendite autorizzate diffuse nei principali paesi d'Italia, ha dato il risultato che ci attendevamo specie per l'entusiasmo e l'attività di molte di queste rivendite.

Non tutte però hanno risposto in eguale maniera. Non tutte hanno dimostrato di dare la preferenza assoluta ai nostri apparecchi, quindi non tutte saranno rinnovate.

Data la produzione continua di nuovi apparecchi e dato che noi vogliamo che i nostri apparecchi siano dovunque trattati seriamente a prezzo fisso e da persone che diano affidamento di serietà sia dal punto di vista tecnico che dal punto di vista morale e finanziario, ne risulta che la nostra organizzazione deve essere rivista e rispondere alla nostra produzione.

Mentre da un lato daremo alle rivendite autorizzate una precisa zona ove potere spiegare la loro attività senza il dubbio di venire turbati da altri rivenditori, pretenderemo da esse l'assoluto attaccamento alla vendita dei nostri apparecchi con la esclusione della vendita di apparecchi concorrenti.

Con la nuova organizzazione perderemo alcuni buoni rivenditori che però non possiamo considerarli amici, ma manterremo i collaboratori fedeli e altri ne acquisiremo, assicurando a tutti, un guadagno sicuro che compensi il loro lavoro e la loro fedeltà verso gli apparecchi Radiomarelli.

Di questa riforma non devono quindi temere gli amici; attendiamo anzi la loro visita nel periodo della Fiera, per sottoporre loro le nostre condizioni, dopo l'esame dei nostri nuovi prodotti, che saranno esposti alla Fiera Campionaria.



Il padiglione dell'Elettrotecnica, in cui anche quest'anno si trova la Mostra della Radio, Mostra nella quale la Radiomarelli presenta il suo nuovo Musagete.

# COMUNICAZIONI *Il Musagete* *Il Chiliofono* **RADIOMARELLI**

## Alfredo Casella

Un altro compositore ancora ai concerti della Radiomarelli nella Sala del Conservatorio. Lunedì prossimo per il ventesimo concerto sarà la volta del maestro Alfredo Casella, notissimo in Italia ed all'Estero, oltre che per le sue creazioni musicali preminentemente sinfoniche pur di mezzo alle musiche più variate, anche per le sue impeccabili date quale direttore d'orchestra.

Il Casella è nato a Torino nel 1883. Figlio ad un professore di quel Liceo musicale, studiò dapprima il pianoforte con la madre; poi per consiglio del Maestro Martucci andò nel 1896 a Parigi, dove studiò in quel Conservatorio, alla Scuola del Diemer, diplomandosi nel 1899 col primo premio.

Questo suo diploma di pianoforte lo incurò a dar concerti ed in breve fu riconosciuto ed apprezzato da tutte le maggiori città europee.

Fu per la composizione allievo di Fauré. Ma la sua attività si svolse a tutte le espressioni dell'arte musicale tanto nella creazione quanto nell'interpretazione, pur emergendo, ripetiamo, nella musica sinfonica.

Ricchissimo è il suo repertorio. Per pianoforte si conoscono e si eseguono con frequenza toccate, barcarole, sarabande, pupazzetti, sonatine, Jaz-z-trots. Fra le sue musiche liriche ricordiamo: Sole al tramonto, Seren pavana, L'addio alla vita, ispirato al Gitanjali dell'indiano Tagore, Il Bo-vve, musica per il celebre sonetto del Carducci, e ancora barcarole, burlesche, scherzi. Per orchestra: una Prima sinfonia in si minore, una Seconda sinfonia in do minore, una Rapodia Italia su temi siciliani e napoletani, Notte di maggio su poema di Giosuè Carducci, eseguito ai concerti Coluse di Parigi, Elegia eroica, ed altre molte composizioni. Per il teatro compose il convento sull'acqua, commedia coreografica su argomento di Gian Luigi Vandoyer, non mai rappresentata.

Come direttore fu preposto alla orchestra Colonne, Lamoureux, Montaux, Hasselmanns.

Ha diretto inoltre l'orchestra di Montecarlo, l'orchestra Mengelberg ad Amsterdam; le orchestre di Aversa, della Filarmonica a Berlino, dell'Augusto a Roma, della Scala a Milano, i concerti popolari del Trocadero a Parigi.

Per tre anni fu titolare di un corso superiore femminile di pianoforte al Conservatorio di Parigi. Nel 1916

MILANO - TORINO - GENOVA

Lunedì, 13 Aprile - Ore 21 precise:

## XX CONCERTO SINFONICO OFFERTO DALLA RADIOMARELLI

Organizzato dal Maestro ILDEBRANDO PIZZETTI  
 d'accordo con l' E. I. A. R.

## CONCERTO DI MUSICA SINFONICA

DIRETTO DAL MAESTRO ALFREDO CASELLA

### PROGRAMMA

- MOZART . . . Sinfonia N. 40 in sol minore  
 Allegro molto  
 Andante  
 Minuetto: Allegretto  
 Finale: Allegro assai
- ROSSINI . . . Sinfonia della «Cenerentola»
- CASELLA . . . Serenata  
 Marcia  
 Notturmo  
 Gavotta  
 Cavatina  
 Finale

veniva chiamato ad occupare una delle cattedre di pianoforte al Liceo Musicale di Santa Cecilia in Roma.

Critico musicale molto apprezzato del Monde Musical e del quotidiano L'homme enchainé.

Scrisse inoltre articoli di critica nella Revue Sudamericaine, nelle Riviste Orfeo, Musica, Riforma musicale. E' corrispondente per l'Italia del Courrier musical di Parigi e del Musical America di New York.

Per il concerto di lunedì prossimo Alfredo Casella ha scelto musiche di Mozart (Sinfonia n. 40 in sol minore) e di Rossini (Sinfonia della «Cenerentola»). Fra l'uno e l'altro maestro, egli presenterà su stesso con una Serenata in cinque tempi che è fra le più delicate ed applaudite creazioni sue. Gli uditori al Conservatorio e i radiomattori sparsi per il mondo avranno così il modo di ammirare il Maestro nella sua duplice veste di compositore ed interprete.



## Il XIX Concerto

Dicevano la scorsa settimana da queste pagine, preannunciando il concerto del Maestro Riccardo Zandonai, che il compositore si distingue nettamente fra tanti suoi colleghi per il giusto e pur così difficile temperamento fra le altitudini della sua arte alla musica sinfonica e quelle non meno sottolineate alla lirica da teatro. Donde deriva una schietta modernità delle sue creazioni, che non cessano per questo di avere un'impronta tutta italiana anche quando sono nutrite dalle ormai sempre più necessarie interferenze con i gusti di un pubblico mondiale.

A questo avvenuto, quel giudizio, per il quale non aspiriamo ad alcuna esclusività poiché rispecchia il pensiero dei critici nostrani e stranieri, è pienamente confermato dagli uditori, che lunedì scorso affollavano in modo inverosimile la sala del

Conservatorio quantunque ricorresse la seconda festa di Pasqua. Il maestro Zandonai è un vibrante creatore della sua musica; e il «Meriggio Sivigliano», dall'opera *Conchita*, con cui si iniziava l'ultima parte del programma, ha trascinato il pubblico, nel quale molti anche si riportavano con la memoria alla rappresentazione scenica. Accoglienze queste ripetute, per non dire superate poiché il fono degli applausi più non era ormai superabile, dopo l'esecuzione del *Vespro* per orchestra o voce di soprano o del *Trescone*, due creazioni non meno geniali dello Zandonai che ha dato loro tutta la sua anima d'artista.

Nel *Vespro* il godimento dell'uditorio si è accentuato ascoltando la signora Maria Florenza. Ha una voce calda, una voce che, con espressiva trasposizione di parola, vorremmo dire intelligente, tanto la cantrice si preoccupa di fondere la sua passione nella musica evitando di soverchiarla con dannose virtuosità che la creazione del Maestro non comporterebbe. E si spiega così che, al termine della sua interpretazione vocale, ella abbia diviso con lo Zandonai legittimamente gli onori della serata.

Caratteristico il compositore alla direzione dell'orchestra. Egli adempie a quest'ufficio elevandolo al tono di una missione pari a quella cui assolve quando compone al pianoforte. Nelle musiche del Cherubini (*Faniska*) e del Porpora (*Aria* per violoncello ed archi) e nella *Burlesca* dello Scarlatti, così equilibratamente orchestrata dal De Narbis, Riccardo Zandonai si è prodigato avviscerandone ogni bellezza con una solidarietà artistica commovente ed ammirabile. E però non sappiamo sottrarci al richiamo già altra volta fatto: che, cioè, questa meravigliosa sfilata di Maestri alla direzione dell'orchestra dell'Elar nel Conservatorio di Milano, sfilata dovuta all'iniziativa geniale della Radiomarelli ed all'autorità del Maestro Ildebrando Pizzetti, offrirebbe preziosissima materia di confronti fra direttore e direttore, artista ed artista, in mezzo ai quali, insistiamo, lo Zandonai reca una nota sua che a buon diritto lo fa beniamino delle più elette adunate musicali nelle sale da concerto e da teatro.

Miglior compenso davvero non sarebbe potuto toccare ai promotori, mentre la serie dei concerti si avvicina finalmente verso la sua conclusione.

I COLLOQUI DELLA RADIO VATICANA

## PRIMAVERA ROMANA

ROMA, aprile.

La pace verde dei giardini vaticani era stamane assediata dai rumori di voci ungne le più diverse, che si alzavano lungo la incontentevole via delle Fondamenta dove gendarmi e guardie svizzere avevano un gran da fare ad incanalare verso i Musei e la Pinacoteca le ondate di genti d'ogni paese piovute, come, sempre, a Roma per godere la gioia di una primavera irrompente sotto lo sfogorlo del sole e ad ammirare le funzioni gravi della settimana santa sotto l'arcata delle basiliche immense.

Da Goethe a Stendhal, da Chateaubriand a Bourget ed a mille altri artisti di bellezza, questi primi passi dell'aprile romano sono stati ripresi ed inseriti nella letteratura che canta la poesia della vita che rinasce nello schiudersi dei fiori, e si esalta nella festa della resurrezione, dicendo agli uomini, affaticati dal peso della fatica quotidiana, la parola nuova della speranza e dell'avvenire. La palma scorticata della riviera e l'olivo divello della Sabina entrano nelle case con la manina tenera dei bimbi a portare la benedizione del Cristo risorto, mentre le campane di cento e cento chiese eccitate dalla gioia della festa cristiana spargono il suono della fede ristoratrice e... spaventano le rondini ignare, giunte appena dal silenzio infinito delle terre tropicali. Quest'anno la Pasqua d'aprile ha chiamato a Roma un insolito... Ah, ah! gli albergatori si sfregano le mani con un piacere che avevano dimenticato e si fanno in quattro per accontentare i Cresi dell'Atlantico e semicresi del Pacifico, belle signore seccate del fermento di Madrid, uomini d'affari e *leaders* di politica, o poi mezzo almanacco di Golia, calato da Parigi, da Londra, da Vienna, ecc. e via via fuori del classico almanacco di una casta, centinaia di persone d'ogni categoria, reduct dall'inverno egiziano, discese dai lussuosi trasporti oceanici o dai treni internazionali. Roma è piena di gente che ammira le sue nuove bellezze messe in luce da pochi anni e accoglie senza scomporsi sessantamila forestieri con la sua larga ospitalità, fatta di indifferenza e di regalità superba.

— Sono venuto a Roma, diceva l'altro ieri il conte Karoly, dopo breve tempo d'assenza e devo dire che non l'ho mai trovata così bella. Mi pare trasfigurata in un'armonia di grandezza, il nastro ritorna fuori con il fascino del suo splendore e sembra lieto di vedere ancora negli italiani rinnovati il profilo degli antichi.

— Questo è ancora nulla, illustre Ministro d'Ungheria. Quando Mussolini avrà attuato la rinovazione *ab imis*, stabilita nel piano regolatore, allora davvero potrete ricantare il carmo secolare e ringraziare il cielo che conserva alla nostra me-

trappoli il primato del vaticinio d'Orazio.

In questi giorni le targhe delle automobili sono un po' le tessere indicatrici del vecchio dello secondo il quale tutte le strade conducono alla città mondiale. Stamane in piazza San Pietro s'erano persino incrociate venute da Bucarest con i loro guidatori imbarcaati in berrettini di pelo nero, stretti in giacche rosse

ma definitiva le aiuole, appena abbozzate il giorno dell'inaugurazione, mentre i viali e le siepi di verzura sono ancora affidati alle cure di un plotone di giardinieri campani.

In un avvilimento spianato del terreno il virtuosismo di un architetto, come dicono qui, bucolico, ha disegnato gli arabeschi di un giardino inglese, forse troppo minuto e leccato per la vastità un po' agreste

zione reggono medaglioni dorati con i nomi divini: Giulio, Raffaello, Tiziano, Melozzo, Leonardo. Quando il tempo avrà diminuita la crudeltà di questi colori, sarà migliore l'inflazione con la patina dei vecchi palazzi apostolici. Sull'ingresso della nuova Pinacoteca, il Papa ha fatto scolpire questo saluto al visitatore:

*« Veni, hospes, mirare divinarum  
quas Raphael reperit imagines vel  
pennicillo depictas vel arte testatur  
expressas ».*

In mezzo a tanta festa di fiori, di piante e di arti, sta qui in umiltà la piccola dimora della parola che vola nei etelli. Questa stazione radio è tra le consorelle la più fortunata. Fa una vita serena di gran signora, che ha un lavoro assai ridotto in confronto delle altre e mantiene il privilegio, quando vuole, di richiamare attorno a sé l'attenzione e la collaborazione di tutte le trasmissioni del globo. La verità è che c'è una differenza: le altre diffondono la parola ed il canto degli uomini, essa sparge sulla terra la parola e l'inno di Dio.

— Non abbiamo ancora finito di rispondere a tutte le lettere giunte in occasione del Messaggio papale. Su, in Segreteria di Stato, stanno scrivendo da un mese e ne avranno ancora per molte settimane. Il Santo Padre, che tanto s'interessa alla radio, ogni domenica, quando mi riceve — dice sorridente padre Gianfranceschi — vuol essere informato minutamente sul nostro lavoro. È stato assai soddisfatto della istituzione del giornale scientifico, che a mezzo di trasmissioni radiofoniche sarà diffuso ovunque. Vi ho chiamato a collaborarvi scienziati di grido. Lo inaugureremo il 19 aprile nell'Accademia dei Lincei, alla presenza del Santo Padre.

— Parlerà allora il Pontefice?

— Non ne so nulla. Posso dirle soltanto che dall'America si insiste molto per avere un Messaggio del Papa nel giorno di Pasqua, ma che questo Messaggio non ci sarà. La posta mi porta ogni giorno fasci di lettere d'ogni dove, che chiedono con ansia quando sarà possibile rindire ancora la voce del Santo comune. Ecco, vede queste? Sono giunte ora.

E mi indica un pacco, dal quale traggio questi due saggi:

*Seattle Washington, 631.8. XIV Avenue.* — Voglio esprimere in poche parole la gioia provata nel sentire la voce di Sua Santità. Spero di sentire una Messa detta dal Papa qualche giorno. Qui la voce si sentiva bene. Vi ringrazio. Qui in America la gente muore di fame. Spero che in Italia le cose sono migliori. Appello. Spero insieme alla colonia italiana che il suo lavoro va a continuare sempre. — Firmato: *Leonardo Bircio*.

Ecco un'altra lettera giunta dal cuore dell'Asia: è di un buon soldato piemontese, che dirige a *Schi-*



Una principessa dimora: Villa Adriana

striate di amari bianchi. Che strombamento infernale per farsi largo tra la folla gioconda e liberarsi dall'assillante ressa dei rivenditori oboli di cartoline e di cammei! Lo scappo assordito nei giardini del Papa e vado a rifugiarmi nella tranquilla palazzina della Radio, dove padre Gianfranceschi in mezzo ai suoi giovani collaboratori riprende ogni mattina il colloquio con il mondo.

Attorno alla bassa casetta rossigna, liberalisti delle ultime impalcatura interne — le ploggie torrenziali del bimestre avevano danneggiati i soffitti che ora guardano i ristoranti sul groviglio dei macchinari lucenti — hanno acquistato disono-

del parco pontificio. Qua e là, lungo le spallate ombrose ed umide, che fiancheggiavano i viali, sono fioriti in una notte infiniti bocconi violacei di ciclamini. Gli umili fiorellini, ingannati dalla insistenza della pioggia e del freddo, hanno creduto ad un anticipato avvento dell'autunno ed hanno messo fuori le loro corolle pendule che sembrano alquanto smarrite nel caldo acceso della mattinata.

Un po' più lontano si delinea il profilo del palazzo che sta erigendo il senatore Luca Bellami per la nuova sede della Pinacoteca. Il muro è a mattoni nudi che con la lor tina arancione sbringono lincature di maioliche verdi nella sagoma delle finestre e più sotto il corni-

# RADIO-ROMA

WUNDER-BAR, ouverosa scene di vita notturna in un prologo e due atti, di Farca e L'eresi; Wunder-Bar, reduce dai successi di Londra, di Parigi, di Vienna, di Berlino, di Budapest e di Milano, che sta per andare in scena a New-York con Al Jousson nel ruolo



Armando Falconi

del protagonista, è comparso sulle scene del nostro teatro Quirino.

Per l'occasione è stato allungato il palcoscenico mediante una specie di seconda ribalta che si protende verso la sala e si è arricchita di due scalette laterali che sfiorano le due dispense del bar.

Molti attori, circa sessanta, hanno preso posto in platea fra gli spettatori, perché questo, come tutti gli spettacoli del genere, si svolge in mezzo al pubblico: gli attori sono i clienti del bar del signor Wunder.

Il teatro Quirino, per l'occasione della prima rappresentazione era gremito fino all'inviossimile: lo spettacolo è vario, fastoso e festoso. Si alternano e si susseguono balli, canti, danze, « numeri di varietà », eccetera.

I due autori ungheresi di queste scene hanno disposto una vicenda leggera in modo da fondere con essa il pretesto di una serie di danze, di arabeschi, di giuochi, di canzoni e di canzonette, in un clima di operetta rapida in cui la morte ha la durata di un lampo.

Roberto Katscher, che ha scritto le musiche, ha adattato molto abbastanza leggeri e piacevoli ai diversi momenti della storia vaporosamente amorosa che appare e scompare nel movimento allegro e chiassoso di un locale notturno. Lo spettacolo è già iniziato at-

l'entrare del pubblico nella sala. Il palcoscenico non ha spartito e raffigura mezza sala di una di quelle che a Parigi si chiamano boite de nuit. La sala del teatro forma l'altra metà.

Una gradinata unisce la piattaforma sulla quale le coppie danzano e gli artisti eseguono i loro giuochi e cantano le loro canzoni. Il pubblico, in tal modo, ha l'illusione di partecipare all'azione e diventa spettatore e attore insieme. I personaggi dello spettacolo entrano dal fondo della platea e l'eliminazione della sala va di pari passo con quella del palcoscenico.

Armando Falconi ha recitato con la sua consueta vivace comicità; benissimo Arturo Falconi nella caricatura del provinciale, mentre Ines Lidelba ha danzato con molta vivacità.

In sostanza l'esecuzione, per parte di tutti, è stata molto animata e brillante.

Da diversi, se non addirittura da moltissimi giorni, non si parlava d'altro se non di Charlot e del suo ultimo film.

È l'attore, con il suo clamoroso viaggio attraverso alcune capitali d'Europa ha un po' funzionato da manifesto-reclame.

La trama del film, ideata da Charlot che l'ha tradotta sullo schermo, è molto tenue: si tratta dello scorcio della vita di una povera e leggiadra ragazza cieca.

Charlot, vagabondo per le vie di New-York, fatto segno alle continue beffe di tutti, s'imballe in lei e se ne innaghiace, ininterrottamente della sua avventura.

È la cieca, che fa la fiorina, cre-



Charlot

denolo un ricco signore, si commuove a sua volta alle affettuose amabilità di cui si vede circondata.

Egli m'amò per le avventure

ed lo l'amai per la pietà

[che n'ebbe.

Ed ecco allora Charlot, che si è accorto dello sbaglio in cui è caduta la donna, tentare tutto, sfidar tutto, pur di poter guada-



Ines Lidelba

gnare il danaro che dovrà servire per farle riacquistare la vista.

Ma un'amara delusione l'attende quando la fiorina, non più cieca, vede chi è Charlot: allora il bel sogno svanisce!

Per la prima, una folla addirittura immensa ha preso letteralmente d'assalto i botteghini di ben due cinematografici in cui il film era proiettato. La viva curiosità del pubblico, a parte il resto, era giustificata anche perché da anni l'illustre attore aveva abbandonato il cinematografo.

È fatale che Charlot, in questo, come in altri films, tragico, faccia ridere.

È questo è l'ultimo film del grande attore che appassiona e continua a far ridere il pubblico di tutto il mondo.

Tutta l'Europa è stata in movimento per il viaggio che egli ha fatto, da Londra a Berlino, da Vienna a Venezia e che è stato un continuo trionfo.

Il grande attore aveva fatto sperare in una sua visita anche a Roma, ma purtroppo, all'ultimo momento, un impegno improrogabile ha sostanzialmente mutato il suo itinerario e ha fatto rinviare di qualche mese questa sua venuta.

Charlot che potrebbe davvero essere fiero della sua personalità è, invece, modesto. La modestia non consiste in un ipocrita disprezzo per l'ammirazione di cui è circondato, ma piuttosto nella semplicità con cui l'accetta.

Egli è, in fondo, lo stesso della prima apparizione in cinematografico quando nel 1912 (quale artista cinematografico ha resistito diciannove anni!), firmò un contratto con la Keystone Film Company, per la durata di un anno e con lo stipendio di circa 150 dollari alla settimana.

In un anno, il povero Charlot dovette girare ben quaranta films di corto metraggio.

Quando egli abbandonò la Keystone passò alla Essanay dove restò due anni.

Fu nel 1917 che finalmente la First National iniziò con Charlot una serie di otto films che furono chiamate « il gruppo del milione di dollari » perché tale cifra guadagnò con essi l'attore.

Quanto danaro ha guadagnato durante la sua lunghissima fortunatissima carriera il grande attore?

Certo non è facile fare il conto; somme enormi, fantastiche addirittura gli hanno pagato le Sarcia e si può dire che il grande comico guadagna quello che vuole; e se volesse parlare nei films, guadagnerebbe ancora di più: dimostrazione pratica che in questo caso la parola è d'oro molto più del silenzio.

ONORATO.



Il maestro Alberto Cealini, autore di « Balere estive ».

long (Assam) la « Don Bosco Industrial School »:

« Sono lieto comunicare che il giorno dell'inaugurazione della stazione radio abbiamo ricevuto con somma commozone e venerazione la parola del Santo Padre. Dire la dommozione nostra è impossibile. Solo chi ama il Papa come l'amano i figli di Don Bosco può comprenderlo. La voce fu chiara e forte per tutta la durata del discorso. Sia ringraziato il Signore che ci ha concesso questa grazia. E da questi pochi di missione speriamo che ci conceda altra di queste grazie. - Firmato: Don Nocca ».

Giungono da tutte le parti del mondo l'eco dell'avvenimento ed il

grazie verso il Pontefice che non ha esitato a servirsi con prontezza padana di questo miracolo quotidiano.

Uno dei capi della National Broadcasting Co. American, Mrs. Eivhodd, preannunzia una prossima visita con chi sa quali — vedremo un po' — programmi e ideazioni. Sul tavolo della piccola stanza di Direzione sono sparsi giornali-radio di tutti i paesi. Questo dotto gesuita, che sa di tutto e riceve tante persone, deve avere un'altrezza mentale formidabile come la sua pazienza. Egli è al corrente di tutto quanto avviene nel campo degli studi di fisica e di ingegneria e trova anche il

tempo di leggere libri e riviste le più disparate.

Le ore della sera sono quelle del mio miglior riposo, sino a mezzanotte. Dopo la cena che consumo con il Direttore dell'Osservatorio meteorologico, posso leggere tre ore. Sa? Ricevo anche il Radiocorriere. Come italiano sono lieto poter dichiarare che tra gli ebdomadarli del genere è il migliore. Accortamente, per intrarre lettori vecchi e nuovi, contiene pagine di varietà che disincono per immettere poi nel mondo della radio anche coloro che non si deciderebbero ad occuparsene. Gli altri giornali sono invece

prevalentemente tecnici; e questo è un errore editoriale, come ho dichiarato ad un loro direttore, venuto a Roma. E con questo schietto elogio la saluto perché è giunto il momento di parlare con gli alpini.

Alla Compagnia Marconi, il Papa ha commissionato numerosi apparecchi ricevitori destinati a tutte le Nunziature ed al Cardinali arcivescovi. La Santa Sede non perde tempo ad estendere allaccamenti continui sulla curva dei meridiani e delle latitudini. Ormai la maestà della frase urbi et orbi è vigilia e allentata anche dalla radiofonia.

DON FERRANTE.

# L'ORGANIZZAZIONE

## FIAR

“ Qui la voce sua soave... ”

I nostri bravi Pionieri sono talora interpellati da qualche abbonato in proposito alle perturbazioni che questo riscontra nell'uso del suo apparecchio. Non sempre il Pioniere ha trop-

trovasse l'origine di tali disturbi ed il mezzo d'eliminarli. Il Pioniere ricorda, intanto, che si distinguono due fonti essenziali diverse di perturbazioni, l'una costituita da impianti o macchinari elettrici di uso industriale e domestico e l'altra da apparecchi radiorecipienti a reazione male manovrati.

Siccome noi ci indirizziamo particolarmente ai nostri zelanti Pionieri rurali, non cercheremo i disturbi occasionali dagli ascensori, dalle insegne luminose ad accensione intermittente o al neon ed altri impianti proprii alle città.

Può, invece, la ragione del disturbo provenire da impianti e macchinari elettrici di uso industriale (dinamo, motori, ecc.), dagli impianti cinematografici,

l'onere finanziario che gli dovrebbe sopportare nel caso in cui venisse applicata la legge, sarebbe di gran lunga più forte della piccola spesa di cui sopra parlano.

Il Pioniere, dunque, da un sopralluogo potrà constatare l'origine di questi disturbi; ne pi-



lascia un po' troppo azionare gli apparecchi radio dai bambini, per l'orgoglio di dire «ch'essi sanno « cercare le stazioni » con le loro piccole mani.

Ma questi monelli talora si divertono a cercare oltre le stazioni i... treni, compiacendosi di manovrarli a colpi di fischietto e di sibilli!... *Non fare agli altri quello che non vorresti fatto a te*, è una massima evangelica che par dettata apposta per i radioamatori, specie quelli dei grandi centri.

Nella vostra località, amici

### Proverbio radiofonico

È meglio pagar l'abbonamento oggi, che la multa domani

Lucreno Lodi

glierà nota e ne riferirà al Capozona, dicendo quale sia la fonte del disturbo e chi sia il proprietario della macchina disturbatrice. Il Capozona invierà al Pioniere degli schemi ove viene descritto l'adatto dispositivo per l'eliminazione del disturbo: questo potrà essere sottoposto al proprietario della macchina perturbatrice, con la certezza che questi vorrà valersene nel suo e nell'altrui interesse.

Il Pioniere deve però, in molti casi, porre la sua attenzione ai disturbi che dal radio-abbonato hanno fonte diretta, quali: *cannelli elettrici, ferri da stiro elettrici, termogeni, frigoriferi, ecc. ecc.*

### Proverbio radiofonico

Il radioamatore non è mai solo

Abf. Radiocorriere 02264

pa familiarità con la tecnica radiofonica e potrebbe trovarsi nell'imbarazzo sulla risposta da dare.

Ecco in proposito qualche chiarimento e qualche consiglio.

In primo luogo salvo per i disturbi atmosferici, lo altre perturbazioni alle radiorecipienti in molti casi possono essere eliminate od almeno grandemente affievolite.

Ricordi il Pioniere che egli può e deve ricorrere al proprio Capozona, nel caso ch'egli stesso non



dalle linee di trazione elettrica (trams e ferrovie elettriche) e simili.

Il Pioniere sappia intanto che, nel caso in cui si tratti di dispositivi elettrici, dalle nostre esperienze in materia, possiamo concludere che il 70% dei disturbi viene eliminato con facilità, se si sa con precisione quale sia la fonte del disturbo e chi sia il proprietario dell'apparecchio perturbatore, constatazione questa facilissima nei piccoli centri.

Occorre tener presente che per l'eliminazione di questi disturbi, le vigenti disposizioni di legge sono assai esplicite.

Però dobbiamo anche osservare che fino ad oggi i possessori di apparecchi disturbatori hanno, quasi sempre, aderito di buon grado ad applicare i necessari dispositivi antiperturbatori (i quali costano poche decine di lire), tanto più che questi possono adattarsi ai vari impianti senza che si verifichi alcun aumento sensibile di consumo, di energia durante il funzionamento degli impianti stessi.

La cortese richiesta verbale è, come abbiamo detto, quasi sempre favorevolmente accolta e subito attuata. Qualora si presenti necessario, è sufficiente far riflettere al disturbatore come



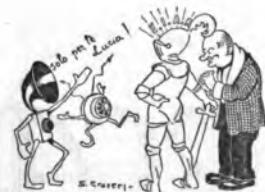
Anche questi disturbi possono essere eliminati.

Esiste poi ancora il disturbo provocato da apparecchi radiorecipienti a reazione, disturbi di una certa gravità indiscussa.

Per eliminare tale perturbazione occorre che tutti imparino a conoscere il funzionamento elementare degli apparecchi che possono recare disturbi.

Questa è un guaio più che altro cittadino e, purtroppo, ci è dato constatare, di quando in quando, la necessità di passare dalle esortazioni cortesi a quelle più energiche e se non basta, alle disposizioni di legge.

Occorre anche avvertire che si



nuti, in coro di ragnelle, la voce pastosa e vellutata che l'onda eterea porta nello spazio in tutta la sua purezza.

Siamo informati che ad alcuni nostri Pionieri venne offerta la rappresentanza di Aziende che si presentano sotto la veste di «propaganda alla radiofonica», mentre la loro vera attività è il commercio di apparecchi radiofonici.

Informiamo che tali Aziende nulla hanno di comune col nostro Ente, e ricordiamo che i Pionieri non possono prestare la propria opera per la vendita. Il nota, la diffusione a qualsiasi titolo e la propaganda a favore di un dato tipo di apparecchi radiofonici, tranne esplicita autorizzazione rilasciata esclusivamente dalla Direzione Generale dell'E.I.A.R.



Prezzo de La Radio RCA 48  
completa di sette Radiotron.

**L. 2975.-**

Chiedetela a tutti i mi-  
gliori rivenditori di ma-  
teriale Radio.

Questa ultima creazione della  
Radio Corporation of Ame-  
rica è un capolavoro non solo  
di perfezione costruttiva ma  
di raffinata eleganza. - Chie-  
dete una prova dimostrativa  
al più vicino rivenditore RCA  
e giudicatene voi stessi.

**4** ragioni che Impongono La Radio  
RCA 48 alla vostra preferenza:

- 1° - Costruzione tecnica e rendimento superiori.
- 2° - Possibilità di acquisto con versa-  
mento iniziale di sole L. 750.-
- 3° - Facilità di manovra sorprendente.
- 4° - Assistenza tecnica continua.

Quattro circuiti sintonizzati a  
comando unico. - Rivelazione  
di potenza con valvola scher-  
mata. - Altoparlante dinamico  
di tipo speciale. - Sette Radio-  
tron. - Dimensioni 90x55x35  
cm. circa. - Elegantissimo mo-  
bile in noce di stile moderno.

*Ascoltate le nostre radiotrasmissioni dalle stazioni di  
Milano, Torino e Genova ogni Martedì alle ore 21.*



**LA RADIO RCA**

# RADIOCORRIERE

## SUPERTRASMISSIONI

### Radioindiscrezioni

La B. B. C. studia un piano di economia contemporaneamente alla riorganizzazione dei programmi. La B. B. C., avendo costituito un'orchestra di 111 maestri che le costa centomila sterline, ha deciso di sopprimere le orchestre delle stazioni regionali che non avranno più che cinque musicisti per la musica da camera, gli accompagnamenti, ecc.

O

Quando la stazione inglese Nord Regional entrerà in funzione — il che è imminente — tutti gli sforzi della B. B. C. si porteranno sull'edificazione di una grande stazione regionale scozzese, che si circherà a Westerlyon, vicino a Falloway, e che si spera di inaugurare nel 1932. Dal piano architettonico si prevede una grande costruzione che centralizzerà tutti gli uffici, ripetitori ed appartamenti, poiché tutto il personale vi dovrà essere alloggiato, essendo il posto prescelto assai isolato. Come le altre stazioni regionali della B. B. C. anche Westerlyon assicurerà due trasmissioni contemporanee.

O

La caratteristica generale della fiera di Lipsia è stata una tendenza all'uniformità ed alla standardizzazione dei tipi d'apparecchi.

O

Il progetto definitivo d'estensione della radio ungherese è stato approvato. Comporta la costruzione imminente di una grande stazione di 150 kw., e di cinque stazioni a relais di secondaria importanza.

O

Anche nelle Alpi si sta utilizzando la radio per organizzare rapidamente i soccorsi in caso di incidenti. Il « Club Alpino Svizzero » si è messo in rapporto con l'Associazione Radiofila, per studiare l'equipaggiamento dei rifugi di montagna. Delle prove sono state fatte tra il rifugio di Piz Sol e il centro di salvataggio di Nagaz, con risultati soddisfacentissimi. Con un apparecchio da ditelone, su 85 metri il collegamento è stato perfetto.

O

Si sa che le stazioni tedesche godono di una grande autonomia e i giorni scorsi, in seguito al licenziamento per misure di economia della famosa orchestra di Konigsberg, sono corse voci di una prossima centralizzazione. Il dott. Magnus, direttore della Reichsrundfunk, ha smentito al microfono di Berlino tali dicerie, affermando che le stazioni avrebbero conservato le loro caratteristiche. Sono state prese soltanto alcune misure per evitare le doppie spese, essendovi, nei programmi, delle parti che sono lette per tutte le stazioni. Ed è questa la centralizzazione che la Società Radiofonica del Reich vorrebbe realizzare.

### DOMENICA 12 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 17: Concerto vocale e strumentale.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,55: Trasmissione di opera da un teatro.

TOLOSA — Ore 17,45: « Rè suo malgrado », opera comica di Chabrier.

DAVENTRY 5 XX — Ore 16: Cantata da chiesa n. 42 per a soli, cori ed orchestra di J. S. Bach.

VIENNA — Ore 17,45: Celebrazione della Primavera - Canzoni musicate da Beethoven, Haydn, Schubert, Brahms ed altri..

### LUNEDÌ 13 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 20,40: Concerto variato con il coro della Banda della R. Scuola di Polizia.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: XX Concerto Radio-Marelli organizzato dal M.o I. Pizzetti.

COPENAGHEN — Ore 20: Serata di musica scandinava.

### MARTEDÌ 14 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 20,55: Trasmissione d'opera da un teatro.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21-20: « Zarewitch », operetta di F. Lehár.

DAVENTRY 5 XX — Ore 21,30: Concerto d'organo.

BRATISLAVA — Ore 21: Beethoven: IX Sinfonia in re maggiore.

MUHLACKER — Ore 20: « Il franco tiratore » opera romantica di Weber.

### MERCOLEDÌ 15 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 20,55: Trasmissione d'opera da un teatro.

DAVENTRY 5 XX — Ore 17,45: Concerto d'organo.

### GIOVEDÌ 16 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 20,40: Serata di musica e prosa.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Trasmissione d'opera dal Teatro alla Scala.

VARSAVIA — Ore 20,30: Concerto di musica rumena.

### VENERDÌ 17 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Concerto sinfonico.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Grand concerto vocale e strumentale: La musica alla Corte degli Estensi.

MONACO DI BAVIERA — Ore 20,30: « Medico e farmacia », opera comica di Dittersdorf.

### SABATO 18 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 20,55: Trasmissione d'opera da un teatro.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,55: Trasmissione di opera.

COPENAGHEN — Ore 21: Serata di musica italiana.

BERLINO — Ore 19,05: Audizioni di valzer celebri.

### DOMENICA 19 APRILE

ROMA-NAPOLI - MILANO - TORINO-GENOVA - BOLZANO — Ore 15 circa: Trasmissione da Bilbao dell'incontro calcistico Italia-Spagna.

ROMA-NAPOLI — Ore 11: Trasmissione dalla Casa di Dante del Canto V del « Paradiso », dizione di Paolo Orano.

ROMA-NAPOLI — Ore 17: Concerto sinfonico dall'«Augusto di Roma».

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,35: Serata di commedia e prosa dialettale.

### Radioindiscrezioni

I programmi americani tendono verso la riduzione della parte musicale e l'aumento delle commedie brevi. La radio, per contenere la mentalità americana, dovrebbe essere composta di numeri non superanti i quindici minuti.

O

Tra breve i piloti di aeroplani, nella linea Parigi-Londra, saranno guidati durante la notte e in caso di nebbia, dall'emissione continua dei segnali Morse P e L. L'interferenza di questi segnali, trasmessi dalla stazione di Abbeville, si produrrà in linea retta, tra Croydon e le Bourges.

O

La stazione di Vienna vorrebbe cambiare la sua lunghezza d'onda cosicché, finita la trasmissione serale, ha iniziato delle prove su 1000 metri.

O

Dal 4 all'11 aprile, al Kursaal di Sjaa (Belgio) sarà tenuta una esposizione indio.

O

Bernard Ernst conduce una accanita propaganda pro radio in Germania. Recentemente la Westdeutsche Rundfunk di Colonia, che conta oltre 800 mila uditori, ha deciso di iniziare una campagna di propaganda nel nord della regione, cioè agricola poco popolata e nella quale la radio era penetrata in minima parte. I propagandisti sono partiti con delle automobili, un apparecchio tecnico ed una fila di propaganda. Innanzi tutto si visitava di ogni località, il sindaco, il pastore ed i maestri; quindi, per mezzo del fattore, si spedivano a tutta la popolazione degli inviti per lo spettacolo organizzato in una sala appositamente affittata. La folla accorrea strabocchevole; il sindaco, il pastore, i maestri pronunziavano dei discorsi in favore della radio e veniva quindi proiettata la film che conteneva, tra l'altro, le visioni di avvenimenti importanti (match, l'evacuazione della Renania, ecc.) già diffusi dal microfono. I reportages erano stati incisi in alcuni dischi che giravano contemporaneamente alla visione, dando così ai paesani un'immagine precisa delle possibilità della radio. Contemporaneamente i fabbricanti erano stati invitati ad esporre i loro apparecchi. E così, in quella regione lontana dai centri, Bernhard Ernst ha acquistato diecimila uditori nuovi, il che costituisce un record autentico!

O

La Ravag di Vienna trasmetterà tra breve la premiere della nuovissima operetta di Oscar Strauss « Bauergeneral Tosca ».

O

Di fronte al tribunale dell'Aja si svolge un processo interessantissimo. E' stato intentato dall'Associazione Radiofila Olandese al Governo, per infrazione illegale di un discorso tenuto dal suo presidente,

O



Un dilettante americano pretende di essere riuscito a captare la bellezza di 740 stazioni! Che Tartarino abbia attraversato l'Atlantico?

Secondo la Tydzien Radjowy la Polonia conduce una lotta accanita contro i radiopirati; in due mesi ben diecimila sottiletti sono stati scoperti e legalmente denunciati. Le pene per gli infrattori dei regolamenti radio giungono sino a 3000 stotyjs (circa settemila lire) o tre mesi di prigione.



Una radiostoriella parigina. Durand un giorno si reca a far visita al suo amico Inupit e lo trova comodamente sprofondato in una poltrona e con tanto di cuffia radiofonica alle orecchie. Inupit, sapendo che l'amico è sempre stato non troppo tenero per la radio, casca dalle nuvole: «Ma da quando sei diventato radiotolo?». «Niente affatto, caro: ho in orecchio la radio. Ma, capirai, con la cuffia alle orecchie non sento una parola di ciò che dice mia moglie. Quindi...». Pare che anche Durand sia diventato radiotolo in cuffia!

La stazione di Nizza-Juan-les-Pins sta per creare il radio-cinema. Non si tratta ancora di trasmissione di film per televisione, ma di trasmissioni parlate in forma di film nelle quali gli episodi si susseguono con la stessa rapidità e vivacità che sullo schermo.

Chebourg da qualche tempo sarebbe seccata da gravi perturbazioni che inquinano le percezioni e pare che ciò dipenda dalla radio delle navi che fanno le manovre in tale specchio d'acqua.



Taschereau, governatore della Provincia del Quebec, ha emanato una sentenza interessante sulla responsabilità civile in radio-diffusione». Secondo la sentenza i proprietari di una radio-stazione hanno il potere di controllare coloro che parlano al microfono per prevenire ogni parola calunniosa od anche offensiva verso terzi. D'altronde, proprietari e dirigenti d'una stazione saranno solidamente tenuti a pagare i danni e gli interessi alle persone calunniate durante conferenze o canzoni trasmesse. Per permettere ai proprietari di difendersi la sentenza riconosce loro il diritto di interrompere nello un programma, quando loro sembra che il delitto di diffamazione «sta» per essere commesso. Non dovranno alcuna indennità al loro cliente per tale interruzione, ma soltanto il rimborso del tempo di trasmissione soppresso. Le pene previste contro i diffamatori vanno dalle 20 alle 100 stime, con il 15 giorni di carcere. Il proprietario di una stazione deve versare al Governo un deposito di garanzia di mille sterline. In Italia tale radio-delitto non è possibile poiché ogni parola che giunge al microfono è già debitamente e opportunamente controllata e vagliata.



Una storiella radio-parigina. Radio-Parigi trasmette un dramma. Totò chiede: «Papà, perché piange sempre quella signora?». «Perché ha dei dispiaceri...». «Papà, vorrei qualcosa d'altro... Il buon papà maneggia le manopole e capta il P. T. T.». Altro dramma. Due minuti d'intervallo e Totò domanda: «Papà, perché piange quel signore?». «Perché ha dei dispiaceri, cocomio...». «Ah! Questo è il signore che ha procurato dei dispiaceri alla signora di dianzi?». «No, piccino, è un altro...». Ma allora, dimmi, perché piangono tutti alla radio?». «E' per divertirti, figliolo mio!...»

A Berna è stato istituito un Ufficio Permanente della Radio dove saranno centralizzate tutte le questioni amministrative, la documentazione, ecc. Ed anche a Berna avrà la sua sede l'ufficio incaricato delle relazioni internazionali.

Si ripropone, e questa volta seriamente, di trasmettere le sedute del Reichstag il quale sarebbe munito di un potente trasmettitore.

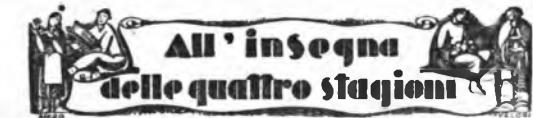


La radio è una specie di signor Bonaventura dell'umanità. Non solo ha portato una immensa eredità, ma di quelle eredità che noi non concepiamo neppure ad Yvette Jariel, la gaia soibrette di Enlevèz-mout, ma ha recato anche al fortunatissimo connazionale Scala, il neo-millionario ex-gelatiere di Londra, l'annuncio della sua nababica vincita. La stazione di Londra aveva avvertito che avrebbe fatto un delizioso racconto della emozionante corsa. Il giorno prima, lo Scala acquistò un apparecchio a cinque valvole ed al momento furtivo si collocò a fianco dell'apparecchio con tutta la famiglia in circolo, pendente... dalle labbra dell'altoparlante. Ma l'emozione era troppa e lo Scala non poté reggere tanto che si ritirò in un'altra stanza. Ma quando l'annuncio della vittoria partì dal diffusore con un urlo della folla, il vincitore accorso, venne meno tra le braccia dei suoi familiari.

La stazione di Reykjavik (Islanda) ha la potenza di 21 kw. ed il suo indicativo è Ulvraspönd Islandi Reykjavik. Chiude la trasmissione con Goda tutt, ma ha un speaker femminile ed una lunghezza d'onda di 1200 metri.



Si è parlato assai dell'impresa di Hubert Wilkins che si prepara a raggiungere il Polo con il sommergibile Nautilus, ma non si è abbastanza insistito sul lato scientifico della spedizione. Innanzi tutto si è prefisso lo studio della fauna marina, ma non omissa di diverse profondità sotto la calotta artica ed inoltre esperienze di radio sulla superficie piatta del Polo.



11 S. - SAN LEONE IL GRANDE, papa (+ 461).

Dopo una giovinezza operosa nello studio e ferida nella virtù, Leone fu chiamato a Roma e interrotto dal papa Gelasio I e Ario III di affari della Chiesa. Morì San Leone, Leone fu chiamato a succedergli. Fummo dell'evento, sapente del visto, core Infinito, fermò Attila al Bincio; rese meno dolorosa agli Italiani la secura dei vandali. Lasciò eloquenti sermoni e fra tante lettere, una, capitale sull'incarnazione del Verbo. Teme per vent'anni il trono pontificio e meritò il secondo nome di grande.

12 D. - S. ZENONE, vescovo. Vespale: Gesù compare agli apostoli (San Giacomo, XX, 19-21).

La sera di quella stessa giorno, c'era il primo della settimana, uscendo per paura del Giudice chiude le porte del luogo dove si trovavano i discepoli. Gesù venne, ed i presenti quindi si misero a discorre:

«Parò a voi! Ingo di chi avrete loro le mani e il contatto; e i discepoli si vedono il Signore gioire. Gesù disse loro di nuovo:

«Face a voi come il Padre ha mandato me, andate mondo voi.»

«E di questo mondo me di loro a disse: «Eccetto la Spirite Santo. A voi rimettere i peccati, saranno rimessi; e chi il ritardare, saranno ritenuti.»

Qua Tommaso, detto Didimo, uno dei Duodeci, non era con loro quando venne Gesù. Gli altri discepoli gli dissero:

«Abbiamo veduto il Signore! Ma egli rispose loro:

«Se non vedo nelle sue mani le piaghe dei chiodi, se non metto il mio dito nella piaga dei chiodi e la mia mano nel suo costato, non lo crederò.»

Otto giorni dopo i discepoli si trovarono di nuovo la casa, e Tommaso era con loro. Venne Gesù, ed entrò a porte chiuse, ed i presenti lo videro a loro, e disse:

«Metti ora il tuo dito, e guarda le mie mani. Accosta anche la tua mano, e mettine il tuo costato; e non essere un miscredente, ma ubi felice.»

Tommaso gli rispose:

«Signor mio e Dio mio! Gesù rispose:

«Beati perché mi hai detto, hai ereditato: beati coloro che avranno creduto senza aver visto.»

«O Gesù fece in presenza dei suoi discepoli molti altri miracoli, che non sono scritti in questo libro; ma quante cose sono state scritte, affinché crediate che Gesù è il Cristo, il Figliuolo di Dio, e affinché abbiate la vita mediante il suo nome.»

13 L. - SANT'ERMENEGILDO, martire (+ 580).

Arretino dall'ercia, Sant'Ermenegildo ebbe dalla Primitiva la verità d'incontrare una santa sposa che lo condusse alla fede cattolica. Ermenegildo fu così preso da tale fervore di neofita da confessare apertamente il dogma della Trinità. Ma il padre lo diseredò, lo pose in carcere, lo condannò a morte. Tale pena Ermenegildo accette serenamente confermando apertamente di credere nella Dicità Una e Trina.

14 M. - SAN BENEDETTO, pastore (+ 1184). Pascualino le poche pecore della sua re-

ctora, Benedetto un giorno mirando B. Indano trascorsero gonfi e sozzose, e la pena d'una carogna che stava per guastare, pensò di urlo lo suo spanda con un pianto. Attraverso doloroso Invenimmi, dopo sette anni di lanto cui suoi operai, il ponte era gettato. Ogni pietra era alata benedetta da una preghiera. Il ponte era fatto quasi Benedetto morì. La sua vita trovò posto in una piccola cappella costruita sul ponte medesimo. Nel 1460 la Roma abbatte il ponte ma la cappella rimaneva intatta. Solo la rivoluzione doveva profanare quella sacra ossa.

15 M. - SAN PATERNO, vescovo di Vannes (+ 560).

Dal cuore della madre ebbe la prima luce di bene. Bismato allora, Paterno di rifugio in un chiostro. Restare dura disciplina, editti monasteri, operi convalescenti l'ercora la terra Santa, ricicò la penitencia le orme del padre, negli apostoli, del Redentore. A Roma fu suocero vescovo per Vasore. Combattè l'Idolatria, pacificò popoli, portò il verbo evangelico dove non era che tenebra. Si sperse lo un ministro l'anno 500.

16 G. - SANTA ANGRATIDE (+ 201).

Angratide la vergine di Baresano, maritata della carnelina ordinata da Diociano, si levò contro il tiranno e lo scalfì pubblicamente con parole di rimprovero e con limiti al ravvedimento. Ma Diociano la fece prendere e per la sua audacia la condannò ad essere arrotinata fino a che non restasse l'anima al Cesare. S. Angratide sostenne il martirio cantando laudi al Signore.

17 V. - SANT'ANICETO, papa (+ 177).

Aniceto successore a S. Pio I e governò la Chiesa dal 167 al 175. In questi anni l'erezia pariva per bocca di Valentino banditore del quicquid e il Marcione fatalista e manicheo. Molto soffrì il cuore di questi due fu il decimo nella serie dei Papi. Egli lasciò nella storia della Chiesa e del papato l'esempio d'una libertà che non fu debolezza, d'una santità che fu interpietà fino a diventare affezione martirio.

Il pianeta.

Lasciato il vecchio bosco, ora qui accanto alla tua casa vive il giorno e un poco mi giralo del tuo Gato e del tuo fiasco, o bimbo, e piango, a notte, del tuo pianeta.

Egli conosci i tuoi giorni e le parole che dieci ragionando ai tuoi balocchi; vedi la gloria splendere negli occhiali: il verde, l'arancio, corrose nel sole.

Ora m'abbracci, or mi prendi a mani, ora mi parli come a un dolce amico. O innocenti quasi sei il benedire anche se sia dal cor rapido passai.

Oh dell'umanità sono primizia, d'averci noi vicino mi lo bello, e adesso presso te come un fratello, non m'è mondo, fonte di letizia.

Vengono a me nell'ombra d'edifizio i ricordi e raddor passati e saggi; e sono stanati di lunghi viaggi e me tu sul tutta grazia mattutina.

Comi, tra voi, gigante attento e pio esortato le meticolosi stages: di germogli, di fronde, di causoli, di poteri m'adora a tratti ledici.

E non ho frutti. Sono un poterino che vien dal bosco pur senza rimpianto: e un'ombra estivo e rosso a volte un canto per far più lieve il vivo cittadino.





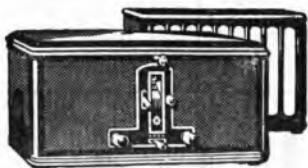
## CHITARRE SPAGNUOLE, MELODIE NOTE E STRANIERE

col

Prezzo, completo di valvole

**L. 1860**

(Tasse governative comprese)



TELEFUNKEN 40  
il radio ricevitore che ha conquistato  
il mondo

**IN VENDITA IN TUTTO IL MONDO**

# TELEFUNKEN 40

il Radioricevitore per l'Europa, a 5 valvole, con valvola schermata e valvola finale di potenza. Tamburello indicatore delle stazioni: con piccola antenna interna esso vi dà in forte altoparlante tutte le stazioni trasmettenti europee. Alimentazione integrale dalla rete d'illuminazione. Attacco per il pick-up. Prese di sicurezza.

## “SIEMENS” SOCIETÀ ANONIMA

REPARTO VENDITA RADIO SISTEMA TELEFUNKEN

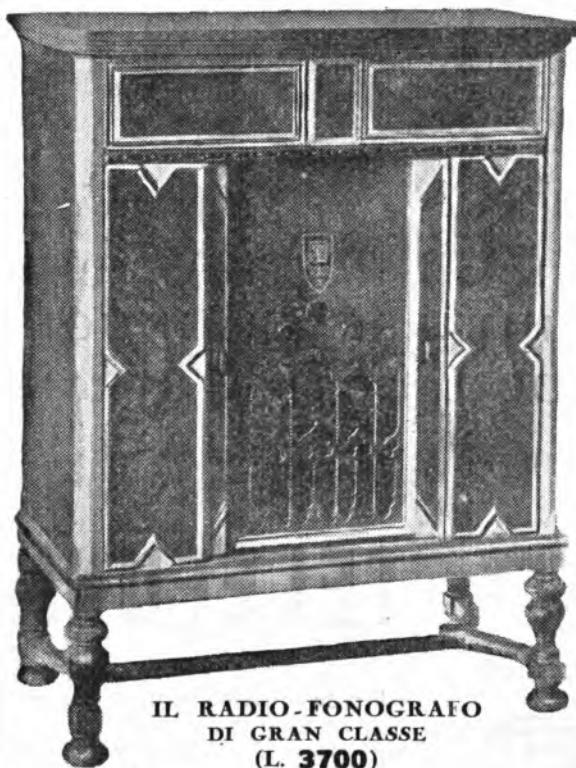
VIA LAZZARETTO, 3

MILANO

NEL PIÙ BEL NEGOZIO DI APPARECCHI RADIO CHE VI SIA IN ITALIA  
È IN VENDITA (ANCHE A RATE) IL

# CHILIOFONO

S  
I  
R  
I  
E  
C  
  
R  
A  
D  
I  
O



IL RADIO-FONOGRARO  
DI GRAN CLASSE  
(L. 3700)

R  
A  
D  
I  
O  
  
M  
A  
R  
E  
L  
L  
I

SOCIETÀ **S. I. R. I. E. C.**  
ROMA

Via Nazionale, 251 B

(di fronte all'Hotel Quirinale)

# DOMENICA

12

MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

Nel corso delle trasmissioni verranno intercalate informazioni sullo svolgimento della « Coppa delle Mille Miglia ».

10.15: Giornale radio.  
10.30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinetti; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova): Padre Valeriano da Finalmarina.

10.50: Musica religiosa: Dischi e La voce del padrone.

11.15-11.30 (Torino-Genova): Consegli agli agrigentori.

12.15-14: Musica varia: 1. Bellini: Norma, sinfonia; 2. Sgambati: Gacotta; 3. Pietri: La donna perduta, fantasia; 4. Canzone; 5. Catalani: Waltz, fantasia; 6. Canzone; 7. Saint-Saens: Sinsone e Dalia, baccanale; 8. Tschaiowsky: Canto senza parole; 9. Malvezzi: Marcia esotica.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

Alberto Casella: « Punti di vista ». Notizie sportive.

16: Notizie sportive - L'E.I.A.R. darà in varie riprese un servizio speciale di informazioni sulla partita di calcio « Italia-Portogallo ».

16.5: Trasmissione dell'operetta:

## Finalmente soli

di F. LEHAR

diretta dal M<sup>e</sup> NICOLA RUGGI.

Negli intervalli: Notizie sportive. Servizio speciale di informazioni sulla partita di calcio.

## Italia-Portogallo

Notiziario cinematografico

18.00: Giornale radio - Notizie sportive.

18.40 (Torino): Radio giornalino di Spumettino.

19.5: Dopolavoro.

19.15: Musica varia: 1. Papanil: Luce; 2. Bianco: Adoracion; 3. Drescher: Melodie viennesi, pot-pourri; 4. Amadell: L'Id, valzer; 5. Ranzato: Giardino dei baci; 6. Frontini: Pulcinella innamorato; 7. Strauss: La bacì.

19.50-20.45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20.45: G. M. Clampell: « Convezione musicale ».

## Trasmissione d'opera

Nel primo intervallo: Convezione di C. A. Bianche: « Sul margine della storia ». - Nel secondo intervallo seguente: Giornale radio, - Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

MILANO - TORINO - GENOVA - ROMA - NAPOLI - BOLZANO  
Ore 18 (circa)

## NOTIZIE SULL'INCONTRO CALCISTICO

# ITALIA PORTOGALLO



## Coppa delle Mille Miglia

Trasmissione di servizi speciali d'informazione dell'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STIAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

Nel corso delle trasmissioni verranno intercalate informazioni sullo svolgimento della « Coppa delle Mille Miglia ».

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre D. Franzè).

10.15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi e La voce del padrone.

10.45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacolo.

11: Trasmissione della « Casa di Dante »: Goffredo Belloni: « IV Canto del Paradiso ».

13-14: Concerto vario: 1. Suppé:

Tantatusquen, ouverture; 2. De Micheli: Baci al buio, serenata; 3. Frontini: Serenata araba; 4. Manno: Intermezzo romantico; 5. Slade: Teeroser, valzer; 6. Lehár: Frangula, pot-pourri; 7. Gillet: Danze ungheresi; 8. Mihaly: Set la mia stella, tango; 8. Sampaiero: I monfrin, one step.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16.30 (Napoli): Raminopolit - Notiziario meteorologico - Radiosport.

17-19 (circa):

## Concerto

### vocale e strumentale

Soprano Enza Molli Mesina - Malipiero: Mirinda (dal So-

netti delle fate); Mussorgski: La gazza; Strauss: Serenata; Veretti: Stornella - Tenore Gino Del Signore; Dunaudy: Tre arte nello stile antico; Mortari: La strega - Nuove poesie di Ada Negri e Francesco Patroni delle da Gustavo Brigante Colonna - Leoncavallo: Pagliacci, duetto Nedda e Silvio (interpreti Sandra Bellucci e Arturo Pellegrino) - Sesteto E.I.A.R.: Bellini: I Capuletti e i Montecchi, sinfonia; Gounod: Inno a Santa Cecilia; Grieg: Giorno di nozze; Moszkowski: Malagueña; Vittadini: Danze dell'opera Antima allegra.

Durante il programma pomeridiano verrà dato uno speciale servizio di informazioni sulla partita internazionale di calcio

## Italia-Portogallo

19.25 (Napoli): Cronaca dell'Idropo-

porto; 19.30: Notizie - Comunicato del Dopolavoro - Rubriche varie.

19.50: Trasmissione di dischi e La voce del padrone.

20.10: Sport - Rubriche varie.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.40: Esecuzione dell'operetta in tre atti

## Fascino azzurro

Musica di ETTORE BELLINI Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> A. PAOLETTI Negli intervalli: Luigi ANTONELLI: « Moralità in scatola » - Notiziari.

22.55 (circa): Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

Nel corso delle trasmissioni verrà dato un servizio speciale di informazioni sulla « Coppa delle Mille Miglia ».

10.30-11: Musica varia con dischi e La voce del padrone.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12.30: Notiziario sportivo (Pio Callari) - Notizie.

12.40: Trasmissione di dischi e La voce del padrone.

13: Musica varia: 1. Lanner: I romantici, valzer; 2. Verdi: La forza del destino, fantasia (Ricordi); 3. Mascheroni: Carezze, melodia; 4. Montanari: Colibri, selezione; 5. Billi: Strimpellata alla luna (Ric.); 13.45-14: Le campane del Convento di Gries;

MILANO - TORINO - GENOVA  
ORE 20,55

## Trasmissione d'opera dal TEATRO ALLA SCALA

16: Trasmissione dal Casino di cura di Gries:

Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE.

- 1. Accorsi: Nene Riri; 2. Lincke: Gripi, valzer; 3. Fucik: Marinarella, sinfonia; 4. Ponchielli: Dunza delle ore (Ricordi); 5. Verdi: Aida, fantasia (Ricordi); 6. Blüde: Pezzo caratteristico; 7. Mozzapugno: Aida, Intermezzo spagnolo; 8. Lehár: Dove canta l'altoloda, selezione; 9. Gualli: Sirene, fox-trot.

Durante la trasmissione pomeridiana, servizio speciale di informazioni sulla partita di calcio

Italia-Portogallo

- 17.55: Notizie e risultati sportivi. 17.55: Musica varia: 1. Pennati-Malvezzi: Tramonza, intermezzo; 2. Ferri: Mara, valzer; 3. Czibulka: Framenist, gavotta; 4. Grieg: Melodie; 5. Gastaldon: Serenata liziana.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit - Dopolavoro - Notizie.

20.45: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



21: Trasmissione dal Teatro Civico di Bolzano:

Un ballo in maschera

Opera in 4 atti di G. VERDI.

(Proprietà Ricordi).

Esecutori:

- Amelia ..... Emilia Piave
Luia ..... Ludia Abbraccia
Oscar ..... Emilia Ferrari
Riccardo ..... Oliviero Bellussi
Renato ..... Luigi Borgonovo
Samuel ..... Giulio Tomel
Toto ..... Everardo Coda
Silvano ..... Domenico Volian
Direttore d'Orchestra maestro MARIO MASCAGNI.

Negli intervalli: La rubrica della signora - Radiocincolepida - Notizie varie.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

- 8: Vodi Praga. - 9: Musica religiosa. - 10: Musica riprodotta. - 10.40: Vodi Praga. - 11.30: Per gli agricoltori. - 14: Per le signore. - 16: Radiocconcerto della stagione. 1. Fucik: S. Uberto, ouverture; 2. Rozkocny: Due novelle; 3. Sinentana: In sposa venuda. - 4: Maly: In una notte. - 5: Maly: In una notte. - 6: Professore all'inferno. - 7. Vacher: Umetecio. 7. Friani: Il valzer delle farfalle; 8. Krubes: Polca con oia-coli. 9. Bernardi: Canzone, pot-pouri; 10. Rehor: Bimbi cecchi. - 17.30: Vodi Praga. - 17.50: I racconti di nonni. - 18: Vodi Praga. - 18.45: « La creazione artistica », conferenza - 19: Vodi Praga. - 20.30: Klasterski: Giuochi, radio-commedia - 21: Praga. - 22.15: Notizie locali - Teatri. - 22.30: Vodi Praga.

BRUXELLES I (Emissa. In francese) - m. 608,5 - Kw. 2,0.

- 17: Rallo-concerto della stagione: 1. Wallace: Ouverture di Maritana. 2. Delibes: Lakme. 3. Caludi: Serenata a Lusia; 4. Cambier: Perché; 5. Friml: I tre moschettieri; 6. Grech: Valse berce; 7. Bantock: Sena inglese. - 18: Musica riprodotta. - 18.15: La settimana dedicata agli annuati. - 18.45: Musica riprodotta. - 19.30: Radiogiornale - 20: Concerto per grande orchestra: 1. Mendelssohn: Mare calmo, ouverture; 2. Charpentier: Impressioni d'Italia; 3. Vreulit: Poemi per violino; 4. Swendson: Caracule a Parigi. - 20.45: Lettura - 21: Dischi umoristici - 21.30: Musica da ballo. - 22: Radiogiornale.

BRUXELLES II (Emissa. In fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 2,0.

- 17: Musica da ballo - 18: Musica riprodotta. - 18.15: Concerto orchestrale: 1. Itavel: Pavane; 2. Ilonnger: Caracone e giuochi; 3. Allenti: Suite. - 19.15: Musica riprodotta. - 19.30: Radiogiornale. - 19.55: Cronaca musicale - 20: Concerto per grande orchestra: 1. Mendelssohn: Mare calmo, ouverture; 2. Charpentier: Impressioni d'Italia; 3. Vreulit: Poemi per violino. - 20.45: Conferenza - 21: Concerto orchestrale: 1. Absti: Rapodia fiamminga; 2. Mortelmans: Canzoni fiamminghe; 3. Waulput: Zengid in tiele; 4. Glikas: Hamarinienja; 5. Van Beveren: Allegro appassionato; 6. Coates: Quattro sentieri. - 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

- 10.15: Per i fanciulli. - 10.30: Lettura religiosa. - 10.45: Corti religiosi. - 11: Concerto della radio-orchestra - 12: Dischi. - 12.30: Informazioni e segnale orario - 15: Programmi per i contadini. - 16: Concerto dell'orchestra Dinco. - 17: Quarto d'ora d'allegria - 17.15: Ripresa del concerto. - 18: Teatro per fanciulli - 18: Dischi. - 19.30: Trasmissione d'opera.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

- 9: Giornale parlato. - 10: Audizione religiosa. - 11: Canti religiosi. Conferenza - Concerto orchestrale - 14: Concerto di musica riprodotta. - 15: Per la gioventù. - 15.30: L'ora dell'agricoltore; 16: Arii ungheresi. Conferenza - Lettura - 17.15: Conferenza - 17.30: Un'ora d'allogria. - 18.30: Concerto vocale - 19: Reportage sportivo - 20.10: Arie d'opera e canzoni; 1. Offenbach: Orfeo all'inferno; 2. Strauss: Sanguine venene; 3. Jarno: La farfallera; 4. Huska: Canzo del cuore; 5. Lehár: Papantini; 6. Strauss: Aria; 7. Kalman: La principessa della Sarda; 8. Id.: La hajadava; 9. Id.: La contessa Maritza; 10. Sirmali: Aria; 11. Butkij: Aria; 12. Lehár: Finamente soli; 13. S. Gombosi: Volo e piano; 1. Schubert: a) Scherzo in sol maggiore, b) Improvvisi; 9. Dvorak: Tre pezzi romantici; 3. Mozart-Kreiser: Rondò in sol maggiore; 4. Sinding: Presto; 6. Schumann: a) Romanza, b)

- Arabesco; 6. Kreiser: La gitana; 7. Sammaritani: Canzo amoroso; 8. Poldini: Poche italiane; 9. F. Ambrosio: Suvetto allegro; 10. Wieniawski: Capriccio in la maggiore; 11. Chaminade: Serenata spagnuola; 12. Paganini: Capriccio in re maggiore; 13. Delibes: Passepied in do diesis minore; 14. Id.: Pas de Reurs; - Concerto dell'orchestra tzigana.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

- 10: Servizio religioso. - 12: Concerto strumentale - 13: Lezione di inglese - 13.30: Lettine di tedesco. - 13.45: Lettura di francese. - 14: Concerto dell'orchestra della stazione - 14.45: Soli a flauto - 18: Dischi. - 19.30: Per i bambini. - 17: Vespro. - 18.30: Conferenza (tema non ancora fissato). - 19.30: « La letteratura araba », conferenza - 20: Canzoni di Carl Michael Bellman - 20.55: Recitazione. - 21.30: Soli a pianoforte; 1. Von Weber: Invito a ballo; 2. Moszkowski: Liebesratop op. 57; 3. Chopin: Grande valse; 4. Liszt: Musica d'opera e opere moderne. - 22.55: Musica da ballo. - 24: Campane.

DAVENTRY 5 G.B. - m. 479,2 - Kw. 38.

- 16.15: Vodi Londra I. - 20.45: La buona causa della settimana. - 20.50: Notiziario. - 21.50: Concerto vocale (tenore) e orchestrale: 1. Bantok: Prelude di Salfo; 2. Glazunov: Concerto in la minore op. 82; 3. Sibelius: Sinfonia n. 1 op. 39. - 22.30: Epilogo.

DAVENTRY 6 XX - m. 1554,4 - Kw. 35.

- 10.30: Segnale orario - Previali marittime - 12: J. S. Bach: Canata da chiesa N. 42, per soli, coro e orchestra - 15.55: Trasmissione per i fanciulli. - 16.45: Concerto vocale a struttura sinfonica. - 17.30: Ouverture della Spota venuda; 9. Quiller: La amabile Rosa; 3. Wilson: Mia soave Cetta; 4. Wilson: Filide postica; 5. dole Jaerino; 5. Bach: Prelude e fuga in sol maggiore; 6. Mendelssohn: Scherzo dell'Alto n. 29; 7. Strauss: A il giorno del marit; b) Cecilia, c) inno; 8. Walton O' Donnell: Due schizzi musicali scozzesi; 9. Haendel: (Dall'Alfja); - Nascodini, o sole più profondo », recitazione; 10. Haendel: (Dall'Alfja); - Portata; o Angeli », aria. - 17.30: Concerto di violino: 6. Bach: Partita in mi minore; 2. Shumann: Canzo della sera; 3. Godard: Valse staccato; 4. Tor Aullin: Hercules; 5. Brahms-Jochim: Danza ungherese in fa diesis minore e in la maggiore - 18: Lettura del Vangelo. - 19.55: Cullio e musica religiosa. - 20.45: La buona causa della settimana. - 20.50: Notiziario. - 22.5: Concerto vocale (contralto) e orchestrale con solista di violino. - 23.00: Ouverture dell'Agmont; 9. Sibelius: Valse triste; 3. Bizet: Agnus Dei; 4. Bach: Aria sulla quarta corda; 5. Saintsaens: Introduzione e rondo capriccioso; 6. Lisa Lehmann: O dimmi, usquodno; 7. Scott: L'ora di romare; 8. List: Rap-solgia ungherese N. 14; 9. Ketselby: Santuario del cuore - 22.30; Epilogo. - 22.40: La compagnia silenziosa.

FRANCOFORTE - metri 389,8 - Kw. 1,7.

- 15: Lora del mattino - 16.30: Concerto orchestrale. - 18.15: Romanzicamento tenore a musica moderna. - Conferenza - 18.45: Aneddotti con morale, racconti. - 19.10: Notizie di

Per ben ricevere ed ordini di movimento del Radioradna Roma, fornilevi della speciale ricevuta compila. SUPERETERORFONA "BIG BELLIA". A SEI VALVOLE. Completa funzionante per L. 895/1. Industrie Radiofoniche E. TEPPATI CERFS TORINSE (Torino).

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

- 19.30: Musica riprodotta. - 21: Musica varia: 1. Gounod: Faust; 2. Sinit-Saint: Danza macabra; 3. Massenet: Le Cid, balletto. - 22: Concerto di musica leggera: 1. Varney: I moschettieri al convento; 2. Jessel: Soldatini di legno; 3. Truoinc: Signore mio caro mio tenero amore, valzer; 4. J. Strauss: Il bel Donabio d'oro. - 23: Selezione d'opere - 23.30: Musica da ballo.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

- 7: Concerto orchestrale a bordo della nave «Deutschland» - 8.30: Notiziario. - 8.25: Conferenza sportiva: «L'autodifesa», - 8.40: «Questioni economiche», dialogo. - 9.20: Dal castello di Schwern: Concerto religioso vocale e strumentale. - 10.55 (da Kiel): Culto per i giovani non canto religioso. - 11.15: Conferenza astronomica - 11.30: Vodi Lipsia. - 12.15: «Poesia degli operai», conferenza e cori. - 12.15: Concerto orchestrale da Hannover. - 1. Beideldu: Ovv di Giovanni di Parigi; 2. Beethoven: Danza scozzese; 3. Meyerbeer: Balletto di Roberto il diavolo; 4. Chopin: Notturno in sol minore; 5. Mendelssohn: Canzone del cacciatore; 6. Cui: Mitevole; 7. Grunfeld: Seconda polka di concerto; 8. Lehár: Rose rosse, valzer; 9. Schicke: Narsa. - 14.15: Ora letteraria - Emil Strauss. - 15: Concerto orchestrale - 16: Memorie e bambini, canzoni infantili. - 16.30 (da Kiel): Concerto caratteristico (esecutrice Erika Beckert, cieca) - 17.45: Concerto dedicato a Beethoven: 1. Dal libro di canzoni mozarte. - 2. Sonata op. 5; 3. Dal libro di canzoni scozzesi; 4. Romanza op. 40. - 18.10: Chiacchierata teatrale. - 19 (Kiel): Quartetti vocali. - 19.30: «Lo sport come riformatore della vita», conferenza - 20: Concerto orchestrale; 1. Auber: Ovv. dell'Anacronico; 2. Smetana: Sce-

- ne nuziali; 3. Wolf: Baite Ananco; op. 5; 4. Kruger: Caporane; 5. Strauss: Scene primaverili; 6. Doniz: Vita della foresta; 7. Doniz: Gioventù traognata; 8. Bossi: Scena campestre; 9. Gounod: Julez, per organo e orchestra; 10. Delibes: Balletto di Lakme; 11. Swendson: Polonaise in mi maggiore; 12. Sinding: Marcia grottesca, op. 32, n. 1; 13: Urdenstek: Dazli Schitz-zi orientali; 14. Winderstein: Valse caprice. - 22: Attualità e notizie varie. - 22.30: Danze.

BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.

- 9: Servizio divino. - 10.30: Dischi. - 12: Concerto della radio-orchestra - 13.30: Notiziario. - 16: Dischi. - 17: Canzoni nazionali con chitarra - 17.30: Concerto vocale. - 19.30: «La vita nei nostri mari», conferenza. - 20: Canzoni nazionali. - 20.30: Dischi. - 21: Commedia. - 21.30: Notiziario. - 21.50: Canzoni nazionali per orchestra. - 22.20: Attraverso l'Europa.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

- 15.30: Concerto vocale: Lieder. - 16.30: Concerto brillante. - Verso le 17 discorso del Ministro Hiltersfeld. - 18: Lettura dalla Campana sommersa di G. Hauptmann. - 19: Concerto di archi e soprano: 1. Haydn: Quartetto, op. 76, N. 5; 2. Mendelssohn: Barbioid; selieder; 3. Schubert: Quartetto in do minore. - 20.10: Racconti. - 20.30: Pot-pouri musicale. - 20.55: Notiziario e fino alle 0,30 musica da ballo.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

- 8: Vodi Praga. - 9: Vodi Brno. - 10: Musica riprodotta. - 10.40: Per gli agricoltori. - 16: Concerto orchestrale. - 18: Moller e il matrimonio forzato, commedia in un atto. - 18.50: Musica riprodotta. - 19: Vodi Praga. - 20.30: Concerto orchestrale: Selezione di opere. - 21: Vodi Praga. - 22.15: Programma di domani. - 22.30: Vodi Praga.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

- 10: Concerto orchestrale. - 17: Poeti; 8. Jakob: 14. Inger. - 17.20: Conferenza. - 17.40: Ovv novella di Jorg Brener. - 18: Vodi Konisberg. - 19.40: Reportage sociale. - 20.30: Vodi Berlino. - 22: Notiziario. - 22.30: Vodi Berlino.

O. M. BERRO "VADEMECUM DEL RADIOAMATORE". Prezzo L. 4. Elenchi, Tabelle, Consigli, Carte geografiche, Dispositivi ricerca stazioni, ecc. INDISPENSABILE A TUTTI. Richiedilo a: BORMEY MARCO S. Polo, 2247 - Venezia



**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

13.35: Concerto orchestrale. — 14.30: Per i giocatori di scacchi. — 15.15 (da Norimberga): Conferenza stampa. — 16.15: Il calendario delle celebrità. — 16.30: Concerto orchestrale da Francoforte. — 16.45: Per i fanciulli. — 18.30: Concerto vocale e strumentale. 1. Lorenzini: *La caccia*, sonatina per viola d'amore. 2. Lorenzini: *Sinfonia concertante*. 3. Milandner: *Suite* per viola d'amore e clavicembalo. 4. Aristi: *Sonata* n. 6; 5. Aristi: *Aria* per soprano, viola d'amore e clavicembalo. — 19.45: Conferenza sull'arte applicata. 90. Robert Slioz: *La contestazione del ballo*, opera in tre atti, libretto di L. Jacobson e R. Bodansky.

**MORAVSKA OSTRAVA - metri 283,4 - Kw. 1,1.**

8. Vodi Praga. — 9. Vodi Brno. — 10. Per gli agricoltori. — 10.40. Vodi Praga. — 13.30. Vodi Brno. — 14. Vodi Praga. — 16. Vodi Brno. — 17.30. Vodi Praga. — 17.50. Musica riprodotta. — 18. Vodi Praga. — 10. Vodi Praga. — 19.15. Programma di domani. — 22.20. Vodi Praga.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

10.15: Concerto religioso cattolico. — 11. Concerto vocale (soprano). *Lieder alsiziani*. Composizioni di C. Reysz. — 11.30 (da Lipsia). J. S. Bach: *Lantano n. 67*. — 12. Concerto popolare da Berlino. — 14. Disci. — 14.15. Concerto corale. — 15. Vodi Francoforte. — 16. Vodi Francoforte. — 17. Franz Sauder: *La ninfa in isuevia*, racconto. — 18.30. Compositori russi: 1. Grelanov: *Sonata* op. 113; 2. Napravnik: *Suite* in re maggiore. — 19.45: Vodi Francoforte. — 21.15: Concerto vocale e orchestrale. — 21.30. *Suite* in re maggiore. 2. Id.: *Disseguati*, ombre tristi, cantata per soprano; 3. Vogel: *Due studi*. 4. Rousse: *Sinfonia* in fa. — 22.30. Notiziario. — 22.55: Vodi Francoforte.

**MUENSTER - m. 459,4 - Kw. 60.**

10.30: Predica riformata. — 11.10: Concerto della R. Orchestra. — 12.15: Segnale orario. Meteorologia e cronaca grammofonica. — 13.15: Concerto della R. O. — 15: Concerto vocale (disci). — 15.30: Poesie dialettali. — 16: Melodie note (disci). — 17: Musica da ballo. — 18.30: Mezzora di scacchi. — 19: Musica da camera (disci). — 19.30: Conferenza stampa. Meteorologia. — 19.40: Conferenza sulla radio nella poesia tedesca. — 20: Concerto (quintetto). — 20.45: Coccoero vocale. Canzoni ticinesi ed italiane con R. O. e Barmonica. — 22: Notiziario.

**OSLO - m. 1082,2 - Kw. 75.**

10.20: Carillon. Culto religioso della Chiesa del SS. Salvatore. — 12.30: Concerto orchestrale, dall'Hotel Metropole. — 17: Concerto orchestrale dal Restaurant Cecil. — 18: Carillon e culto da una Chiesa della città. — 19.15: Meteorologia. Notizie di stampa. — 19.30: «La marina norvegese nel 1800», conferenza. 90. Segnale orario. Radio-concerto: 1. Saint Saens: *Suite algerina*; 2. Beethoven: *Largo appassionato* della Sonata op. 2; 3. Mendelssohn: *Suite all' del canto*; 4. Janacek: *Danza boema*; 5. German: *Waldweib*; 6. Halvaks: *La notte magica*; 7. Sinding: *Marcia groltesca*. — 21: M. M. B. Landstad legge le sue opere. — 21.35: Meteorologia. Notizie di stampa. — 21.50: Attualità. — 22.5: Concerto vocale degli studenti. — 22.55. Ballate (disci). — 24: Fine della trasmissione.

**PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.**

7.45: Musica riprodotta. — 8: Informazioni varie di stampa. — 8.30: Lezione di cultura fisica. — 10.30: Lezione di contabilità complementare. — 11.30: Musica riprodotta. — 12: Conversazione religiosa. — 12.30: Concerto Forzango. 1. Salome. — Cantilena; 2.

Gullmann: *Marcia religiosa*. — 13.45: Informazioni di stampa. — 13: Musica riprodotta. — 13.15: Conferenza. — 14: Concerto. — 16: Musica riprodotta. — 16.15: Comunicati agricoli. — 19.15: La giornata economica e sociale. — Informazioni. — 19.30: A. Crozier: *Lettist* in 18 parti, commedia. — 20: Mollath: *Le donne scartate*. — 20.30: Informazioni. Risultati sportivi. — Notiziario. Sport. — 20.45: Radio-concerto. — 21.15: Informazioni varie di stampa. — Segnale orario.

**PARIGI T. E. - m. 1445,8 - Kw. 15**

18: Giornale parlato. — Conversazioni brevi. — 19.20: Meteorologia. — 19.30: Musica riprodotta.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

8: Radio-concerto. — 9: Vodi Brno. — 10: Musica riprodotta. — 10.30: Per i lavoratori. — 10.40: Conferenza. — 11: Conferenza. — 12: Meteorologia. — Notizie. — 12.4: Radio-concerto trasmesso dalla R. O. — 13.30. Vodi Brno. — 14: Per gli agricoltori. — 14.20: Notiziario commerciale. — 14.30: Informazioni varie. — 15.40: Per i giocatori di scacchi. — 16: Vodi Brno. — 17.30. Per i lavoratori. — 17.50: Conferenza. — 18: Canto. — 19: Sport. — 19.5: Musica per strumenti a vento. — 20: Canzoni. — 20.50: Conferenza musicale. — 21: Concerto della radio-orchestra. — 22: Meteorologia. Notizie varie. — 22.15: Informazioni varie. — Notiziario sugli spettacoli teatrali. Programma di domani. — 22.20: Relais dall'Antichub.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

Il programma non è pervenuto.

**SOTTENS - m. 403,8 - Kw. 25.**

9.45: Culto protestante. — 11: Concerto grammofonico. — 12.25: Segnale orario. Meteorologia. — 13.30: Musica riprodotta. — 17.30: Concerto R. O. — 19.25: Predica cattolica. — 19.55: Notiziario sportivo. — 20: Solo di violino. — 20.35: Composizioni per orchestra. — 21.35: Brahms: *Valzer d'amore* per quartetto. — 21.35: Concerto orchestrale.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75**

10: L'ora degli operai. — 11: Servizio divino. — 12.45: Meteorologia. — 13: Lezione di francese. — 13.30: Concerto corale. — 14: Concerto sinfonico. 1. Bach: *Concerto di violino ed oboe*; 2. Debussy: *Brani della Sinfonia prodigo*; 3. Weingartner: *Sinfonia di La (tragica)*. — 15.30: Dizione. — 16: Reporlage da Motala. — 16.30: Musica riprodotta. — 17.30: (Chiacchierata. — 17.35: Carillon. — 18: Vesperi. — 19.15: Haydn: *Quartetto* n. 14. — 19.30: Commedia. — 21.40: Musica brillante.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16.30: Musica da ballo (disci). — 17.30: Conferenza in tedesco. — 18: Concerto orchestrale. — 18.45: Conferenza francese. «I denti dei bambini». — 19: Concerto orchestrale. 1. Beethoven: *ouverture della Jura*; 2. Verdi: *fantasia sul Rigoletto*; 3. Leoncavallo: *fantasia sulla Bohème*; 4. Weber: *ouverture del Franco tiratore*. — 19.45: Cronaca sportiva. — 20: Concerto orchestrale. Selezione di musica. 1. Pianeta: *ouverture della Campagne di Cornetville*; 2. O. Strauss: *selezione sul Sogno di un valzer*; 3. Offenbach: *selezione sul Due ciechi*; 4. Varney: *ouverture del Moschiffert al convento*. — 20.30: Notiziario in francese e in tedesco. — 20.45: Musica riprodotta: ballabili moderni. — 21.30: Serata teatrale in francese: 1. Tristan Bernard: *Il narcotico*; 2. Molière: *Le Précieuses ridicules*; 3. Hirschfeld: *Il gondoliere*; 4. Tristan Bernard: *Le coup de Cyrano*. — 23.30: Danze.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

19.30: Culto religioso. — 13: Mezz'ora di buon umore. — 13.30: Colau-

nici agricoli. — 13.45: Culto protestante. — 17: Televisivo da Parigi. — 17.45: Concerto sinfonico: 1. Saint-Saens: *Suite Algerina*; 2. Oschest: *Marcia dei Beduini*; 3. Oschest: *L'uccello della notte*. — 17.30: Ullime notizie. — 17.45: Chabrier: *Re, suo re*. — 18.30: Opera comica. — 19.30: Concerto orchestrale: 1. Wallace: *Martina*, ouverture; 2. Sieds: *In un boschetto di rose*; 3. Gounod: *Giovanna d'Arco*, a) Visions, Dio lo vuole; b) Preghiera; 4. Kunc: *Serenata*; 5. Bizet: *Festoso di perle*; 6. Lully: *Il signor Pourceaugnan*, ouverture; 7. Massenet: *Crepusclo*, 8. De Falla: *Seconda danza spagnuola*; 9. Massenet: *Sapho*, selezione; 10. Lacombe: *Gillette*. — In seguito: Bollettino e Cronaca locale. — 20: Concerto orchestrale. 1. Chays: *Una sera a Sorrento*; 2. Toselli: *Serenata*; 3. Drigo: *I milioni d'Arlecchino*; 4. Dorr: *Piccola casa grigia*. — 20.15: Violino e piano. 1. Brahms: *Danza ungherese* n. 4; 2. Joun: 3. Elggar: *Saluto al momento*; 4. Simonetti: *Viandante*. — 20.30: Canzoncine. 1. Bousquet: *Egli è galante*; 2. Yresn: *Cigollette*; 3. Ellinger: *Tuttoria*. — 4. Laverne: *Dal farfallino*. — 20.45: 2. Belli: *orchestra sinfonica*. 1. Bianco: *Florencia*; 2. Bianchi: *Madonna Bruna*; 3. Charlo: *De Carle Antill*; 4. Charlo: *De a Traicon*. — 20.55: Cronaca della moda. — 21: Concerto orchestrale. 1. Lehar: *La vedova all'legra*, valzer; 2. Fall: «Bimbi» vinti danzaro; dalla *Diocrazia*; 3. Strauss: *Sogno d'un valzer*. — 21.15: Concerto vocale. 1. Dotto: *Melstefole*; «Aria di Margherita»; 2. Bellini: *Cantata della Norma*; 3. Wagner: *Tannhauser*; 4. Canto a Verre; 5. Verdi: *Aida*; «Celeste Aida»; 6. Offenbach: «Barcarola» dal *Raccont di Hoffmann*. — 21: Musica riprodotta. — 21.45: Concerto orchestrale. 1. Ellenberg: *La fucina e la foresta*; 2. Sjol: *La matrona*. — 21.50: Bollettino meteorologico. — 22: Brahms: *Valzer pourpoint*. — 22.5: Concerto vocale (Canzoni spagnuole). 1. Navas: *El carterero*; 2. Wayne: *Ramona*; 3. Percuau: *Pieta*; 4. Maffia: *So che tu mi odi*. — 22.30: Musica militare. 1. Adler: *La tromba attira*; 2. Weber: *Il franco tiratore*, ouverture. — 22.30: Ullime notizie. — 22.40: Musica riprodotta. — 23.15: Radio giornale. — 23.30: Tango cantati. — 23.45: Musica da ballo. — 24: Fine della trasmissione.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 -**

10.15: Culto religioso da Nostra Signora a Cracovia. — 11.38: Segnale orario. Fanfara dalla torre di Nostra Signora a Cracovia. Comunicati Meteorologici. — Programma del giorno. — 12.15: Concerto sinfonico. 1. H. Berlioz: *ouverture Benvenuto Cellini*; 2. Saint Saens: *Concerto per pianoforte in fa maggiore*; 3. Saint Saens: *Poema sinfonico: La giovinezza di Prometeo*. — 12.30: Musica riprodotta per violino e orchestra. — 14: «Adolcenzori ecco la primavera», conferenza. — 14.20: Musica. — 14.30: Conferenza. — 15: Conferenza agricola: «Nuove opinioni sulla cultura dei papaveri». — 15.30: Musica riprodotta. — 15.40: Programma per i fanciulli. — 16.10: La buca delle lettere. — 16.30: Musica riprodotta. — 16.40: «Per i fotogrammi dilettanti», conferenza. — 16.55: Musica riprodotta. — 17.15: Notizie utili e dilettanti. — 17.30: Pausa. — 17.40: Concerto orchestrale. 1. M. Ogiński: *Poilonate*; 2. F. Waldteufel: *Un giorno a Sevilja*, valzer; 3. F. Grieg: *Suite n. 2 del Peer Gynt*; 4. Lamento d'Ingrid; 5. Danza; 6. Sinfonia n. 1; 7. *Il signor Gynl*; 8. *Il canto di Sobotta*; 4. Bizet: *Fantasia dall'opera Carmen*; 5. P. Czajkowski: *Canzone senza parole*; 6. St. Moniuszko: *Mazurca dall'opera Il castello siregato*; 7. Movolte; 8. *Sotto lo sguardo del cielo*; 9. *Il signor Gynl*; 10. *Il canto di Sobotta*; 11. *Il signor Gynl*; 12. *Il canto di Sobotta*; 13. *Il signor Gynl*; 14. *Il canto di Sobotta*; 15. *Il signor Gynl*; 16. *Il canto di Sobotta*; 17. *Il signor Gynl*; 18. *Il canto di Sobotta*; 19. *Il signor Gynl*; 20. *Il canto di Sobotta*; 21. *Il signor Gynl*; 22. *Il canto di Sobotta*; 23. *Il signor Gynl*; 24. *Il canto di Sobotta*; 25. *Il signor Gynl*; 26. *Il canto di Sobotta*; 27. *Il signor Gynl*; 28. *Il canto di Sobotta*; 29. *Il signor Gynl*; 30. *Il canto di Sobotta*; 31. *Il signor Gynl*; 32. *Il canto di Sobotta*; 33. *Il signor Gynl*; 34. *Il canto di Sobotta*; 35. *Il signor Gynl*; 36. *Il canto di Sobotta*; 37. *Il signor Gynl*; 38. *Il canto di Sobotta*; 39. *Il signor Gynl*; 40. *Il canto di Sobotta*; 41. *Il signor Gynl*; 42. *Il canto di Sobotta*; 43. *Il signor Gynl*; 44. *Il canto di Sobotta*; 45. *Il signor Gynl*; 46. *Il canto di Sobotta*; 47. *Il signor Gynl*; 48. *Il canto di Sobotta*; 49. *Il signor Gynl*; 50. *Il canto di Sobotta*; 51. *Il signor Gynl*; 52. *Il canto di Sobotta*; 53. *Il signor Gynl*; 54. *Il canto di Sobotta*; 55. *Il signor Gynl*; 56. *Il canto di Sobotta*; 57. *Il signor Gynl*; 58. *Il canto di Sobotta*; 59. *Il signor Gynl*; 60. *Il canto di Sobotta*; 61. *Il signor Gynl*; 62. *Il canto di Sobotta*; 63. *Il signor Gynl*; 64. *Il canto di Sobotta*; 65. *Il signor Gynl*; 66. *Il canto di Sobotta*; 67. *Il signor Gynl*; 68. *Il canto di Sobotta*; 69. *Il signor Gynl*; 70. *Il canto di Sobotta*; 71. *Il signor Gynl*; 72. *Il canto di Sobotta*; 73. *Il signor Gynl*; 74. *Il canto di Sobotta*; 75. *Il signor Gynl*; 76. *Il canto di Sobotta*; 77. *Il signor Gynl*; 78. *Il canto di Sobotta*; 79. *Il signor Gynl*; 80. *Il canto di Sobotta*; 81. *Il signor Gynl*; 82. *Il canto di Sobotta*; 83. *Il signor Gynl*; 84. *Il canto di Sobotta*; 85. *Il signor Gynl*; 86. *Il canto di Sobotta*; 87. *Il signor Gynl*; 88. *Il canto di Sobotta*; 89. *Il signor Gynl*; 90. *Il canto di Sobotta*; 91. *Il signor Gynl*; 92. *Il canto di Sobotta*; 93. *Il signor Gynl*; 94. *Il canto di Sobotta*; 95. *Il signor Gynl*; 96. *Il canto di Sobotta*; 97. *Il signor Gynl*; 98. *Il canto di Sobotta*; 99. *Il signor Gynl*; 100. *Il canto di Sobotta*; 101. *Il signor Gynl*; 102. *Il canto di Sobotta*; 103. *Il signor Gynl*; 104. *Il canto di Sobotta*; 105. *Il signor Gynl*; 106. *Il canto di Sobotta*; 107. *Il signor Gynl*; 108. *Il canto di Sobotta*; 109. *Il signor Gynl*; 110. *Il canto di Sobotta*; 111. *Il signor Gynl*; 112. *Il canto di Sobotta*; 113. *Il signor Gynl*; 114. *Il canto di Sobotta*; 115. *Il signor Gynl*; 116. *Il canto di Sobotta*; 117. *Il signor Gynl*; 118. *Il canto di Sobotta*; 119. *Il signor Gynl*; 120. *Il canto di Sobotta*; 121. *Il signor Gynl*; 122. *Il canto di Sobotta*; 123. *Il signor Gynl*; 124. *Il canto di Sobotta*; 125. *Il signor Gynl*; 126. *Il canto di Sobotta*; 127. *Il signor Gynl*; 128. *Il canto di Sobotta*; 129. *Il signor Gynl*; 130. *Il canto di Sobotta*; 131. *Il signor Gynl*; 132. *Il canto di Sobotta*; 133. *Il signor Gynl*; 134. *Il canto di Sobotta*; 135. *Il signor Gynl*; 136. *Il canto di Sobotta*; 137. *Il signor Gynl*; 138. *Il canto di Sobotta*; 139. *Il signor Gynl*; 140. *Il canto di Sobotta*; 141. *Il signor Gynl*; 142. *Il canto di Sobotta*; 143. *Il signor Gynl*; 144. *Il canto di Sobotta*; 145. *Il signor Gynl*; 146. *Il canto di Sobotta*; 147. *Il signor Gynl*; 148. *Il canto di Sobotta*; 149. *Il signor Gynl*; 150. *Il canto di Sobotta*; 151. *Il signor Gynl*; 152. *Il canto di Sobotta*; 153. *Il signor Gynl*; 154. *Il canto di Sobotta*; 155. *Il signor Gynl*; 156. *Il canto di Sobotta*; 157. *Il signor Gynl*; 158. *Il canto di Sobotta*; 159. *Il signor Gynl*; 160. *Il canto di Sobotta*; 161. *Il signor Gynl*; 162. *Il canto di Sobotta*; 163. *Il signor Gynl*; 164. *Il canto di Sobotta*; 165. *Il signor Gynl*; 166. *Il canto di Sobotta*; 167. *Il signor Gynl*; 168. *Il canto di Sobotta*; 169. *Il signor Gynl*; 170. *Il canto di Sobotta*; 171. *Il signor Gynl*; 172. *Il canto di Sobotta*; 173. *Il signor Gynl*; 174. *Il canto di Sobotta*; 175. *Il signor Gynl*; 176. *Il canto di Sobotta*; 177. *Il signor Gynl*; 178. *Il canto di Sobotta*; 179. *Il signor Gynl*; 180. *Il canto di Sobotta*; 181. *Il signor Gynl*; 182. *Il canto di Sobotta*; 183. *Il signor Gynl*; 184. *Il canto di Sobotta*; 185. *Il signor Gynl*; 186. *Il canto di Sobotta*; 187. *Il signor Gynl*; 188. *Il canto di Sobotta*; 189. *Il signor Gynl*; 190. *Il canto di Sobotta*; 191. *Il signor Gynl*; 192. *Il canto di Sobotta*; 193. *Il signor Gynl*; 194. *Il canto di Sobotta*; 195. *Il signor Gynl*; 196. *Il canto di Sobotta*; 197. *Il signor Gynl*; 198. *Il canto di Sobotta*; 199. *Il signor Gynl*; 200. *Il canto di Sobotta*; 201. *Il signor Gynl*; 202. *Il canto di Sobotta*; 203. *Il signor Gynl*; 204. *Il canto di Sobotta*; 205. *Il signor Gynl*; 206. *Il canto di Sobotta*; 207. *Il signor Gynl*; 208. *Il canto di Sobotta*; 209. *Il signor Gynl*; 210. *Il canto di Sobotta*; 211. *Il signor Gynl*; 212. *Il canto di Sobotta*; 213. *Il signor Gynl*; 214. *Il canto di Sobotta*; 215. *Il signor Gynl*; 216. *Il canto di Sobotta*; 217. *Il signor Gynl*; 218. *Il canto di Sobotta*; 219. *Il signor Gynl*; 220. *Il canto di Sobotta*; 221. *Il signor Gynl*; 222. *Il canto di Sobotta*; 223. *Il signor Gynl*; 224. *Il canto di Sobotta*; 225. *Il signor Gynl*; 226. *Il canto di Sobotta*; 227. *Il signor Gynl*; 228. *Il canto di Sobotta*; 229. *Il signor Gynl*; 230. *Il canto di Sobotta*; 231. *Il signor Gynl*; 232. *Il canto di Sobotta*; 233. *Il signor Gynl*; 234. *Il canto di Sobotta*; 235. *Il signor Gynl*; 236. *Il canto di Sobotta*; 237. *Il signor Gynl*; 238. *Il canto di Sobotta*; 239. *Il signor Gynl*; 240. *Il canto di Sobotta*; 241. *Il signor Gynl*; 242. *Il canto di Sobotta*; 243. *Il signor Gynl*; 244. *Il canto di Sobotta*; 245. *Il signor Gynl*; 246. *Il canto di Sobotta*; 247. *Il signor Gynl*; 248. *Il canto di Sobotta*; 249. *Il signor Gynl*; 250. *Il canto di Sobotta*; 251. *Il signor Gynl*; 252. *Il canto di Sobotta*; 253. *Il signor Gynl*; 254. *Il canto di Sobotta*; 255. *Il signor Gynl*; 256. *Il canto di Sobotta*; 257. *Il signor Gynl*; 258. *Il canto di Sobotta*; 259. *Il signor Gynl*; 260. *Il canto di Sobotta*; 261. *Il signor Gynl*; 262. *Il canto di Sobotta*; 263. *Il signor Gynl*; 264. *Il canto di Sobotta*; 265. *Il signor Gynl*; 266. *Il canto di Sobotta*; 267. *Il signor Gynl*; 268. *Il canto di Sobotta*; 269. *Il signor Gynl*; 270. *Il canto di Sobotta*; 271. *Il signor Gynl*; 272. *Il canto di Sobotta*; 273. *Il signor Gynl*; 274. *Il canto di Sobotta*; 275. *Il signor Gynl*; 276. *Il canto di Sobotta*; 277. *Il signor Gynl*; 278. *Il canto di Sobotta*; 279. *Il signor Gynl*; 280. *Il canto di Sobotta*; 281. *Il signor Gynl*; 282. *Il canto di Sobotta*; 283. *Il signor Gynl*; 284. *Il canto di Sobotta*; 285. *Il signor Gynl*; 286. *Il canto di Sobotta*; 287. *Il signor Gynl*; 288. *Il canto di Sobotta*; 289. *Il signor Gynl*; 290. *Il canto di Sobotta*; 291. *Il signor Gynl*; 292. *Il canto di Sobotta*; 293. *Il signor Gynl*; 294. *Il canto di Sobotta*; 295. *Il signor Gynl*; 296. *Il canto di Sobotta*; 297. *Il signor Gynl*; 298. *Il canto di Sobotta*; 299. *Il signor Gynl*; 300. *Il canto di Sobotta*; 301. *Il signor Gynl*; 302. *Il canto di Sobotta*; 303. *Il signor Gynl*; 304. *Il canto di Sobotta*; 305. *Il signor Gynl*; 306. *Il canto di Sobotta*; 307. *Il signor Gynl*; 308. *Il canto di Sobotta*; 309. *Il signor Gynl*; 310. *Il canto di Sobotta*; 311. *Il signor Gynl*; 312. *Il canto di Sobotta*; 313. *Il signor Gynl*; 314. *Il canto di Sobotta*; 315. *Il signor Gynl*; 316. *Il canto di Sobotta*; 317. *Il signor Gynl*; 318. *Il canto di Sobotta*; 319. *Il signor Gynl*; 320. *Il canto di Sobotta*; 321. *Il signor Gynl*; 322. *Il canto di Sobotta*; 323. *Il signor Gynl*; 324. *Il canto di Sobotta*; 325. *Il signor Gynl*; 326. *Il canto di Sobotta*; 327. *Il signor Gynl*; 328. *Il canto di Sobotta*; 329. *Il signor Gynl*; 330. *Il canto di Sobotta*; 331. *Il signor Gynl*; 332. *Il canto di Sobotta*; 333. *Il signor Gynl*; 334. *Il canto di Sobotta*; 335. *Il signor Gynl*; 336. *Il canto di Sobotta*; 337. *Il signor Gynl*; 338. *Il canto di Sobotta*; 339. *Il signor Gynl*; 340. *Il canto di Sobotta*; 341. *Il signor Gynl*; 342. *Il canto di Sobotta*; 343. *Il signor Gynl*; 344. *Il canto di Sobotta*; 345. *Il signor Gynl*; 346. *Il canto di Sobotta*; 347. *Il signor Gynl*; 348. *Il canto di Sobotta*; 349. *Il signor Gynl*; 350. *Il canto di Sobotta*; 351. *Il signor Gynl*; 352. *Il canto di Sobotta*; 353. *Il signor Gynl*; 354. *Il canto di Sobotta*; 355. *Il signor Gynl*; 356. *Il canto di Sobotta*; 357. *Il signor Gynl*; 358. *Il canto di Sobotta*; 359. *Il signor Gynl*; 360. *Il canto di Sobotta*; 361. *Il signor Gynl*; 362. *Il canto di Sobotta*; 363. *Il signor Gynl*; 364. *Il canto di Sobotta*; 365. *Il signor Gynl*; 366. *Il canto di Sobotta*; 367. *Il signor Gynl*; 368. *Il canto di Sobotta*; 369. *Il signor Gynl*; 370. *Il canto di Sobotta*; 371. *Il signor Gynl*; 372. *Il canto di Sobotta*; 373. *Il signor Gynl*; 374. *Il canto di Sobotta*; 375. *Il signor Gynl*; 376. *Il canto di Sobotta*; 377. *Il signor Gynl*; 378. *Il canto di Sobotta*; 379. *Il signor Gynl*; 380. *Il canto di Sobotta*; 381. *Il signor Gynl*; 382. *Il canto di Sobotta*; 383. *Il signor Gynl*; 384. *Il canto di Sobotta*; 385. *Il signor Gynl*; 386. *Il canto di Sobotta*; 387. *Il signor Gynl*; 388. *Il canto di Sobotta*; 389. *Il signor Gynl*; 390. *Il canto di Sobotta*; 391. *Il signor Gynl*; 392. *Il canto di Sobotta*; 393. *Il signor Gynl*; 394. *Il canto di Sobotta*; 395. *Il signor Gynl*; 396. *Il canto di Sobotta*; 397. *Il signor Gynl*; 398. *Il canto di Sobotta*; 399. *Il signor Gynl*; 400. *Il canto di Sobotta*; 401. *Il signor Gynl*; 402. *Il canto di Sobotta*; 403. *Il signor Gynl*; 404. *Il canto di Sobotta*; 405. *Il signor Gynl*; 406. *Il canto di Sobotta*; 407. <



## APIS S. A.

Rappr. Generale della

### SEIBT-RADIO, BERLINO

MILANO

Via Goldoni, 21

Telefono 23-760

presenta i nuovi modelli

alla

## FIERA DI MILANO

### PADIGLIONE RADIO

Stand 3830

## DURATA



La durata delle valvole dipende da molti fattori, ma specialmente dalla qualità del filamento e dai sistemi di costruzione. Quando una valvola è prodotta con i rigidi criteri scientifici che caratterizzano le

## VALVOLE

# ZENITH

ed è dotata del filamento spiralizzato od a nastro, la sua durata è eccezionale.



## Soc. An. ZENITH - MONZA

Filiale a MILANO — CORSO BUENOS AYRES 3 — Tel. 21-155

**ZENETTE**  
 Made by the  
 ZENITH RADIO CORPORATION



FIERA  
 DI  
 MILANO

STAND  
 3853  
 RADIO

**LA PICCOLA MERAVIGLIA**

PRODOTTO DELLA ZENITH RADIO CORPORATION DI CHICAGO  
 APPARECCHIO RADIO RICEVENTE ZENETTE COMPLETAMENTE ELETTRICO  
 5 VALVOLE CON 3 SCHERMATE — ALTOPARLANTE ELETTRODINAMICO

COMPLETO DI VALVOLE  
 TRASFORMATORE DI CORRENTE  
 TASSE GOVERNATIVE COMPRESSE

**Lire 1350**

COMPLETO DI VALVOLE E  
 TRASFORMATORE DI CORRENTE  
 TASSE GOVERNATIVE COMPRESSE

**MILANO**  
 Via San Gregorio, 38  
 Telefono 67-472

**S. I. C. D. E.**  
 Società Italiana Commerciale D'Esportazione  
 Concessionaria Esclusiva

**ROMA**  
 Largo Goldoni, 44 - p. 2  
 Telefono 65-510



**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Trasmissione di dischi e La voce del padrone.



12,15-14: Musica varia: 1. Lincke: *Revue*, ouverture; 2. Amadei: *L'In. valzer*; 3. Borodine: Danze dall'opera *Principe Igor*; 4. Canzoni; 5. Strauss: *Riquette*, fantasia; 6. Canzoni; 7. Rimsky-Korsakoff: *Conto indù*; 8. Rimmer: *Wedding bells*, gavotta; 9. Kruss: *Kuhurus*, fox-trot.

12,48: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,25: Giornale radio.  
16,35: *Canluoco del bambino*; *Mago Blu*: Rubrica del perché.

17 (Milano-Torino): Musica ritrasmessa dal Ristorante Montemerlo - (Genova): Musica ritrasmessa dal Caffè Diana.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'ENIT.

19: Comunicati dei Consorzi agrari.

19,5: Dopolavoro.  
19,15: Musica varia: 1. Cortopassi: *Viareggio che ride*; 2. Rollet: *Penombra*; 3. Pletti: *La donna perduta*, fantasia; 4. Madonini: *Ricordi lontani*; 5. Englemann: *Scena d'amore*; 6. Kruger: *Danza araba*; 7. De Miceli: *Marcella umoristica*.

19,50-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio e bollettino meteorologico.

20,45: E. Bertarelli: *Conversazione sentimentica*.

21:

**20° Concerto Radio Marelli**  
Organizzato dal M° I. PIZZETTI  
d'accordo con l'E.I.A.R.

**Concerto sinfonico**  
diretto dal M° ALFREDO CASELLA.

- Mozart: *Sinfonia N. 40* in sol minore; a) Allegro molto; b) Andante; c) Minuetto: Allegretto; d) Finale: Allegro assai.
- Caseella: *Serenata* per orchestra; a) Marcia; b) Notturmo; c) Gavotta; d) Cavatina; e) Finale.
- Rossini: *Cenerentola*, sinfonia.

**MILANO - TORINO - GENOVA**  
Ore 21

**XX CONCERTO SINFONICO**  
**OFFERTO DALLA RADIOMARELLI**

Organizzato dal Maestro ILDEBRANDO PIZZETTI  
d'accordo con l'E. I. A. R.

**CONCERTO DI MUSICA SINFONICA**

DIRETTO DAL MAESTRO ALFREDO CASELLA

**PROGRAMMA**

- MOZART . . . *Sinfonia N. 40* in sol minore  
Allegro molto  
Andante  
Minuetto: Allegretto  
Finale: Allegro assai
- ROSSINI . . . *Sinfonia della « Cenerentola »*
- CASELLA . . . *Serenata*  
Marcia  
Notturmo  
Gavotta  
Cavatina  
Finale

22:

**Musica di varietà**

- Orchestra a plectro del D.A.S.: a) Sartori: *Ai monti, marcia*; b) Salvetti: *Notte di luna, bozzetta*.
- Prof. A. Regna: Michele: *Czardas Oranda*, a solo per saxofono.
- Sig.ra Nice Grignollo: Albeniz: *Mulagetas*, a solo per arpa.
- Orchestra a plectro del D.A.S.: a) Sartori: *Il canto del diavolo*, capriccio; b) Ceretti: *Sulla costa azzurra*, serenata.
- M. Roselli-A. Chiosone nel loro repertorio di chitarra hawajane; a) Fragna: *Cuitarrita*, tango; b) Frondel: *Chitarra torera*, passo doppio; c) Fontana y Collasso: *Mama te quiero un norio*.
- Prof. A. Regna: King-Hager: *Danza ungherese*, a solo per saxofono.
- Orchestra a plectro del D.A.S.: a) De Giovanni: *Rapsodia spagnola*; b) Liprandi: *Fruclutto* in fa.
- Sig.ra Nice Grignollo: Hasselmann: *Valse di concerto*,

9. - Orchestra a plectro del D.A.S.: Sartori: *Armonie alpine*, fantasia originale.

23: Giornale radio - Musica ritrasmessa dal Ristorante Cova di Milano.

23,55: Ultime notizie,

**ROMA - NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

**STAZIONE ROMA ONDE CORTI**  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RD

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,45 (Roma): Giornale radio.  
12,15-13,55: Concerto di musica leggera: 1. Neumann: *Vittoria*, marcia; 2. Siede: *Nefissa*; 3. Staffelli: *La mia serenata*; 4. Codini: *Pattuglia inglese*, marcia; 5. Bellinelli: *Niniche*, pot-pouri; 6. Schinelli: *Preziosilla*, rapsodia andalusa; 7. Cirillo: *Notte d'amore*, serenata; 8. Poligheddu: *Canzone romantica*; 9. Bixio: *Il tango della Pampa*; 10. Donati: *Rosa d'España*, paso doble.  
13,20: Giornale radio,

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,55-14 (Roma): Borsa; (Napoli): Borsa.

16,25: Cambi - Giornalino del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17-18,30:

**Concerto**

**vocale e strumentale**

col concorso della pianista Ubalda Caldero e del baritono Carlo Terzi: soprano Maria Pia Guerrini: Rinaldo da Capua: Aria di Nicia dall'opera *La zingara*; Rossini: *La gazza ladra*, « Di piacer mi balza il cor »; Marinuzzi: Canzone dell'emigrante; Delibes: *Lakmé*, « I fiori m'appalano più belli ». - Violinista Umberto Spironello: Bloch: *Nigun*; Paganini: *Sonatina N. 12*; Arturo Schillano: *Il canzone lirica*; Bach: *Aria sulla 4. corda*; Kreisler: *Tamburino cinese*; V. Curti: *Novella*.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,45: Comunicazioni agricole.  
19,55: Giornale radio - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

19,50: Trasmissione di dischi e La voce del padrone.



20-40: Giornale radio - Sport - Rubriche varie - Segnale orario (20,30) - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,40:

**Concerto variato**

col gentile concorso della  
**BANDA DELLA R. SCUOLA**  
**DI POLIZIA**

diretta dal M° A. MARCHESINI.

**Parte prima:**

- a) Gomez: *Il Guarany*, sinfonia; b) Rossini: *Aria* e coro dell'opera *Semiramide*; c) De Nardis: « 1911 », ouverture eroica (Banda della R. Scuola Tecnica di Polizia).

Notizie varie.

- a) Breschi: *Largo*; b) Marchesini: *Impressioni orientali*; c) Quattrano: *Atma Nalera*, tempo di marcia (Banda della R. Scuola Tecnica di Polizia).

Rivista delle riviste.

**Parte seconda:**

- Canzoni varie e duetti comici.
- Musica da ballo (orchestra).

22,55 (circa): Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,20: Notizie.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



12,35-13,15: Musica varia: 1. Waldteufel: *Pioggia d'oro*, valzer; 2. Brahms: *Polka* su motivi di Beethoven; 3. Sinfonia: *La piccola patavina*; 4. De Micheli: *Le canzoni d'Italia*, pol-pourri; 5. Flaconci: *Tutto amore*, scena lirica.

16: Trasmissione dal Casino di cura di Gries:

### Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE.

1. Oschell: *Hololand*, marcia; 9. Antilovitz: *Ondine*, valzer; 3. Mascagni: *La maschera*, sinfonia; 4. Verdi: *Rigoletto*, fanfalsa (Ricordi); 5. Huyssens: *Zigante*, suite, a) Preludio, b) Al Sole, c) Danza di Djinn, d) La morte di Aziyade; 6. Zeller: *Il minatore*, selezione; 7. Ferrelto: *Clarion*, fox trot.

17,55: Notizie.

19,45: Musica varia: 1. De Faenza: *La valse des Grisettes*; 2. Rachmaninoff: *Preludio*; 3. Silvery;

*Papa tenenna*, Intermezzo; 4. Schereri: *La casa delle tre ragazze*, selezione; 5. Billi: *Réville*.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit - Dopopolavoro - Notizie.

20,45: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



21: Trasmissione dal Teatro Civico di Bolzano:

### Concerto

dell'ENTE CONCERTI ORCHESTRALI

Parte prima:

1. Rossini: *L'italiana in Algeri*, sinfonia.
2. Mozart: Concerto per due pianoforti e orchestra.

Parte seconda:

3. Tchaikowsky: *Andante cantabile* per archi.
4. Perosi: *Tema con variazioni*.
5. Gounod: *Pastorale e baccanale* dal «Philonen e Baulcis» (solisti: prof.ssa Marcelia Chesì e M<sup>o</sup> Luigi Koller) M<sup>o</sup> Direttore: Mario Mascagni.

Fra la prima e seconda parte: Notiziario teatrale.

23: Ultime notizie.

**BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.**  
16: Concerto di violino. — 16,30: Rivista di libri di pedagogia. — 16,45: Concerto vocale (soprano): Ardi di Pergolesi, Caldara, Haendel, Mozart, Schubert, Trunk, Schumann, Wolf. — 17,15: Mercuriali agricole: «Questioni culturali del momento». — 17,30: Rassegna di riviste. — 18: Conferenza Ica. — 18,30: Un quarto d'ora di francese. — Un quarto d'ora di inglese. — 19: Conferenza: «Cultura e civiltizzazione». — 19,30: Musica di balletto. — 20,30: K. Szukla: *Piccoli artisti*, radioserie musicale, testo di Antoni Schinack. — 21,15: Hans Zielowski: *Variazioni e rondò*. — 21,30: Facciamo propaganda per Dietzenichmidt. — 22:10: Notiziario. — 23,40: Chiacchierata teatrale.

**BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.**

18,30: Vedi Bratislava. — 17,30: Lezione di francese. — 17,45: Conferenza. — 18: Rivista della settimana. — 18,15: Vedi Praga. — 18,25: Informazioni varie. — «Il canto in Moravia». — Conferenza. — 19: Praga. — 19,5: Conferenza. — 19,15: Radio-cabaret. — 20,30: Vedi Praga. — 21,15: Concerto orchestrale: 1. Smetana: *Overture*; 2. Suk: *Glegia*; 3. Janacek: *Orchestra*, suite; 4. Foerster: *Metodo della sera*; 5. Dvorak: *Capriccio*. — 22: Vedi Praga. — 22,15: Notizie locali. — 23,20: Ostrava.

**BRUXELLES I (Emias. In francese) - m. 508,5 - Kw. 20.**

17: Musica da ballo. — 18: Concerto radiofonico. 1. Spontini: *Overture della Festiva*; 2. Christine: *Fantasia su Phil-Pip*; 3. Casuerie; 4. Glazounoff; 5. Pares: *Il bombardiere*, marcia. — 18,45: Musica riprodotta. — 19,15: «Mestieri e professioni», conferenza. — 19,30: Radio giornale. — 20: Concerto per grande orchestra. — 21: Ripresa del concerto per grande orchestra. 1. Charpentier: *Fantasia su Luisa*; 2. Jongueurs: *Canzone antenica*; 3. Franck: *Matrimonio di Roberto*; 4. Wagner: *Hilff*; 5. Brahms: *Due serenate*; 6. Wagner: *Overture del Rienzi*. — 22: Radiogiornale.

**BRUXELLES II (Emias. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.**

**LUNEDI' 12 APRILE 1933**  
17: Concerto trasmesso dalla stazione radiofonica. 17,45: Musica riprodotta. 18: Conversazione religiosa. — 18,45: Musica riprodotta. — 19,15: «Aristocrazia», conversazione. — 19,30: Radio giornale. — 19,55: Cinque minuti di Pirrelvi. — 20: Musica riprodotta. 20,45: Dialogo. — 21: Concerto-jazz. — 22: Radiogiornale.

**BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.**

30: Musica militare. — 31: Per i fanciulli. — 17,15: Musica militare. — 18: Hoffmannstahl: *Jedermann*, mistero irrammatico. — 20: Concerto sinfonico. — 20,45: Conferenza. — 21: Concerto sinfonico. — 21,45: Informazioni.

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 2,3.**

16 Consigli alle signore. — 17: Storie gale. — 17,25: Arie ungheresi popolari e orchestra tzigana. — 18,25: Lezione di tedesco. — 19: Tre poemi lirici e conferenza. — 20: Concerto orchestrale. 1. Wagner: *Prologo di Tristan e Isolde*; 2. Strauss: *Arie*; 3. Mahler: *Seconda sinfonia*. In seguito: Orchestra tzigana e canto.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

15,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,15: Recitazione. — 17,50: Sinfonia e differenze tra i linguaggi svedesi e danesi. — Conferenza. — 18,30: Lezione di inglese. — 19,30: «Cosa c'è nella vita degli uomini grandi?», conferenza. — 20: Serata scandinava: 1. Sineson: *Sinfonia Primavera*; 2. Rangstrom: *Natura*; 3. Johansen: *Volupta*; 22,15: Musica da ballo. — 23: Campana.

**DAVENTRY 5 G. B. - m. 479,2 - Kw. 38.**

17,15: Per i fanciulli. — 18: Jack Payne e la sua orchestra di danza. — 18,15: Notiziario. 18,40: Concerto corale. — 19: Concerto dell'orchestra femminile. 1. Telke: *Marcia di Verdi camerati*; 2. Suppe: *Overture di Poeta e cantatore*; 3. Irlah: *Un pasant presso la vostra finestra*; 4. Koenig: *Galopp*; 5. Ruby: *Tre piccole parole*, fox-trot; 4. Romberg: *Selezione del Canto del deserto*; 5. Sullivan: *Selezione del Condottieri*. — 20: Vedi Londra I. — 20,35: Concerto della Banda Militare: 1. Massenet: *Scene napoletane*; 2. Schumann Kreisler: *Novizza in la*; 3. Bach: *Adagio e presto*; 4. Gungl: *Polzer*; 5. Brewer: *La cometa*; 21,10: *Pat*; 21: Kelley: *La ru e tutto bene*, radio-pecta in atto. — 21,17: Ripresa del concerto militare. 1. Suppe: *Overture del Ladri allegri*; 2. Coppée: *Fantasia sui Tre astri*; 3. Sammartini: *Canto d'amore*; 4. Sarmouss: *Ira rumena e dana tzigana*; 5. Bishop: *Canto fanfalsa*; 6. Leoncavallo: *Selezione dei Pagliacci*. — 22,15: Notiziario. — 23,30: Musica da ballo.

**DAVENTRY 5 XX - m. 1554,4 - Kw. 35.**

16: Musica brillante. — 17,15: L'ora musicale dei fanciulli. — 18: Vidi Londra I. — 18,15: Previsioni marittime. — Notiziario. — Quotazioni di borsa. — 18,40: Concerto vocale: alcuni *Lieder* di Schubert. — 19: Rassegna di nuovi libri. — 19,10: Conferenza. — 19,55: Chiacchierata teatrale. — 19,50: Verville canzoni, musica, sketches, macchiette. — 21: Notiziario. — 21,15: Previsioni marittime. — Quotazioni di borsa. — 21,20: Lo sviluppo della radio, relazione da oltre Oceano. — 22,35: Musica da ballo. — 23,10: J. J. Suk: *Quartetto op 11*; 2. Dvorak: *Idillio e il mio pastore*; 3. Dvorak: *La vecchia madre*; 4. Novak: *Vecer - By fey de den*; 5. Yrak: *Naval - Tak to mo rzdrykly*; 6. Smetana: *Idillio*; 7. Mahler: *Quartetto n. 9* per archi. — 1: Musica da ballo.

**FRANCOFOTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

15,50: Conferenza per le signore: «Quando la donna epoca è obbligata a lavorare per guadagnare e quando le è permesso tale lavoro?». — 18,20: Notizie economiche. — 18,30: Concerto orchestrale: Musiche di Amer, Amberson, Weber, Reincke, Bériol, Saint-Saëns. — 18,45: Conferenza. — 19,5: Lezione d'inglese. — 19,55: Musica da camera. 1. Beethoven: *Quartetto op. 17*; 2. Id.:  *Trio op. n. 3*. — 20,40: Concerto vocale e strumentale e conferenza dedicata all'Asia. — 21,10: Notiziario. — 22,30: Danze.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16: Concerto orchestrale. — 17,40: Ultime libri apparsi. — 18,10: Condizioni atmosferiche in Alta Montagna. — Quotazioni di borsa. — 18,50: «La dit-

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

**ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.**

30: Meteorologia. — Movimento del porto. — 30,15: Trasmissione di musica giu. — 20,30: Alcune canzoni porto ghesi. — 20,45: Alcune valze viennesi. — 21: L'Umine notizie. — 20,30: Alcune canzoni et. — 21,30: Musica per chitarra havajana e Barmonica. — 21,45: Concerto di musica varia: 1. Hahn: *Mozart*, ouverture; 2. Waldteufel: *Le violente*, valzer; 3. Biousslet: *Canzoni e arie antiche francesi*; 4. Saint Saens: *Le nœud d'Isabelle*; 5. Massenet: *Le jongleur de Notre Dame*; 6. Chaminade: *Serenata d'autunno*; 7. Saint Philit: *Ver Citère*, randa notturna. — 23,45: Jazz.

**AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.**

16,15: Lettura per i fanciulli. — 17: Concerto orchestrale. — 17,50: Conferenza. — 18,15: Ora varia. — 19: Lezione di inglese. — 19,30: «La polvere nera» di Humboldt. — Conferenza. — 19,50: Borsa di Francoforte. — 20: Concerto di piano: Walter Niemann suona composizioni proprie: 1. *Idillio di montagna*; 2. *Sonata n. 4*, op. 88. — 20,30: E. Johansen: *Ferdinando Lassalle*, radioserie. — 21,30: Notizie della sera. — 21,40: Concerto Schubertiano n. 1. Ouy di Rosamunda; 2. *Canto del cigno*, suite; 3. Finale della sinfonia in do maggiore. — 23,10: Attuali.

## T. R. R. E.

RIPARAZIONI RADIO ELETTRICHE

MILANO

Via Messina, 20  
Via Procaccini, 3

Telefono 93-813

**18 - 23,30** Ritrasmissione da stazioni di fuori. — 0,30: Concerto vocale e orchestrale: 1. Wunsch: *Piccola suite*; 2. R. Stephan: *Canto della sera*; 3. R. Stephan: *L'alto canto della notte*; 4. Tra Falla: *Noite in giardino* appagnato; 5. M. Roger: *Dirif* per soprano e alto; 6. Bossi: *Intermezzo valdoniano*.

**BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.**  
18: Dischi. — 17: Arie nazionali cantate. — 17,30: Musica da ballo (dischi). — 19,30: Conferenza. — 20: Concerto della radio-orchestra. 1. Kulman: *Fantasia della Contessa Maritza*; 2. Armanducci: *Fanzone della sera*; 3. Loewenst: *Olimpide*, marcia. — 20: Concerto di cori serbi misti. — 23: Tra sussistono dal ristorante «Mon Repos».

**BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.**

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: L'ora dei giovani. — 17,50: Conferenza. — 18,15: Audizione di dischi. — 18,40: Conferenza sulla crisi. — 19,5: Orchestra di mandolini. — 20,30: Intervista della settimana. — 21: Notiziario. — 21,10: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Sinfonia in do minore*; 2. Schubert-Cassado: Concerto per violoncello e orchestra; 3. R. Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico. — 22,15: Notiziario. — In seguito: musica da ballo. — 23,30: Spunti dall'*Uisse* di James Joyce.

**BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.**

16: Musica riprodotta. — 16,30: Musica da ballo. — 17,30: Conferenza. — 17,50: Musica riprodotta. — 18: Musica da camera: Quartetto per violino, violoncello e pianoforte. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Musica riprodotta. — 20,15: Vedi Brno. — 20,30: Vedi Praga. — 21,16: Concerto orchestrale: 1. Debussy: *Preludio*; 2. Kunc: *Ciclo di variazioni*; 3. Vincourek: *Due canzoni*; 4. Dostkoff: *Canzone maraja*. — 22: Vedi Praga. — 22,15: Programma di dondani. — 22,20: Vedi Ostrava.

FILTRO SCHEMATO  
POLAR

L'UNICO DISPOSITIVO EFFICACE  
PER ELIMINARE LE  
INTERFERENZE  
E PER  
ESCLUDERE LA LOCALE

ANCHE IN RECEVITORI A 2 E 3 VALVOLE  
CON DIRITTO  
DI PROVA L.75 CON DIRITTO  
DI PROVA

RADIOAMATORI  
DIFFIDATE DEI DIAPPOSITIVI  
A ASO PER  
COSTANO POCO = SERVONO NULLA  
MILANO Via Eustachi 56

scollità del piazzamento dei capitali, conferenza economica. — 10: «Scelta della professione», conferenza. — 10.30. Concerto orchestrale. — 20: Concerto vocale. — 20.35: «Una lettera di Alberto». Concerto orchestrale: 1. Schubert; Alfonso e Estrella, ouverture; 2. Schubert-Cassado: Concerto per violoncello e orchestra; 3. Mozart: Sinfonia in mi diesis maggiore. — 22.15: Meteorologia. Ultima notizia. Dalle 21.30 alle 23.30. Musica da ballo.

**HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.**  
10.10: Concerto orchestrale. — 16.50: Musica riprodotta. — 17.10: Per i fanciulli. 18.10: Concerto orchestrale (10 pezzi). — 19.40: Cronaca letteraria. — 20.10: Concerto per pianoforte e violino. — 20.55: Concerto orchestrale: 1. Ciaikovski: Capriccio; 2. Liszt; 3. Borikowitsch: Concerto per pianoforte; 3. Tjppoloff Iwanof: Schizzo del Caucaso, a) Dans le delir; b) Nell'aula; c) Nella moschea. — 21.55: Conferenza. — 22.25: Musica riprodotta. — 22.40: Notiziario di stampa. — 22.55: Concerto orchestrale: 1. J. Strauss: Pipistrello; 2. J. Strauss: Parola di soldati; 3. Lehar: Valzer; 4. Berlioz: Sinfonia del piantano verso Vienna; 5. Fucik: Affida, marcia incesse. — 23.10: Musica riprodotta. — 23.40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.**  
10.40: Per gli ammalati. 17.40: Concerto orchestrale. — 10.10: Conversazione religiosa. — 19.40: Conversazione per i giovani. — 20.40: Conferenze e musica: 1. Nizolai: Ouverture religiosa; 2. Chapuis: Japonaiserie; 3. Jessel: Parata dei soldati di Tolono; 4. Accuteri: canzone di stannaria del pastore; 5. Villeg: Al Compositore; 6. Conversazione; 7. Rlinski Korsakof: Capriccio spagnolo; 8. Hengeveld: Ouverture di Amleto; 9. Dudelmann: Canzoni nel tempo; 10. D. W. Ceteraldel; 11. Weber-Dunkler: Grande fantasia sul Franco tiratore; 12. Blon: Ritorno degli Alferi. — 22: Notiziario di stampa. — 23.25: Dischi.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**  
**LUNEDÌ 13 APRILE 1931**  
16.15: Per i fanciulli. — 10.45: Musica riprodotta. — 17.15: Conferenza. — 17.45: Musica leggera. — 18.45: Un quarto d'ora di letteratura. — 19: Notizie varie. Programma di domani. — Spettacoli della settimana. — 19.15: Conferenza. — 19.40: Comunicazioni della stampa. — 20: Cronaca. — 20.15: Conferenza. — 20.45: Conferenza musicale. — 20.50: Musica per due pianoforti. — 21.20: Musica leggera. — 22: Cronaca. — 22.15: Inintermezzo. — 22.50: Bollettino meteorologico. — Programma di domani in francese. — Ultima notizia. — 23: Conferenza in inglese. — Dopo la conferenza: Musica leggera e da ballo fino alle 24.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**  
17: Musica e danze moderne. — 18: Vedd Praga. — 19: Vedd Praga. — 19.15: Recitazione: «Poesie moderne novene». — 19.15: Vedd Brno. — 20.30 Vedd Praga. — 21.15: Canzoni russe e romane. — 21.30: Concerto di musica varia. — 22: Vedd Praga. — 22.15: Quotazioni di Borsa. Programma di domani. — 22.30: Vedd Moravska Ostrava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**  
15.50: L'ora dei fanciulli. — 16.20: L'ora dei giovani. — 17: Concerto orchestrale. — 18: «Artisti come scrittori», conferenza. — 18.20: L'ora dei genitori. — 18.40: Conversazione sjaenologica. — 19: Meteorologia. — 19.15: Attualità. — 19.30: Conferenza economica. — 19.55: Prime notizie. — 20: Concerto orchestrale: Composizioni di R. Wagner: 1. Sinfonia in do maggiore; 2. Mito di Sigfrido; 3. Ouverture del Vaso di Sordano; 4. Ouverture del Diletto d'amore. — 21.40: Conferenza. — 22.10: Ultima notizia e fino alle 23: Concerto orchestrale. — 23: Concerto.

# ULTIMA NOVITÀ "ESWE 31,,



Apparecchio a 4 valvole (due schermate, 1 raddr.) per le stazioni europee.



**L. 1350** Tasse comprese

Alimentazione perfetta in corrente alternata. Tutti i voltaggi (110 - 130 - 160 - 220 - 240) - Alla frequenza schermata - Valvola terminale schermata - Campo di ricezione 200.600 e 700-2000 m - Funziona con la sola terra - Regolatore di selettività - Attacco per amplificazione grammofonica - Basse frequenza perfetto rendimento otto ottave - Altoparlante speciale uso dinamico - Mobiletto elegante in noce del Caucaso - Prezzo modico

**Sachsenwerk S. A.**  
**DEPOSITO GENERALE PER L'ITALIA**  
**MILANO - Via Podgora, 4 - MILANO**  
Cercasi ottimi agenti esclusivisti per le zone libere

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**  
10.30: Concerto orchestrale. — 17.30: Meteorologia - Segnale orario. — 17.55: Notizie commerciali locali. — 19: L'ora delle novità. — 18.50: Conferenza. — 19: Conferenza: «La cultura politica nella nuova Russia». — 19.30: Musica allegria su tre pianoforti. — 20: Concerto sinfonico: 1. Haydn: Sinfonia n. 31; 2. Beethoven: Ouverture del Coriolano (op. 62); 3. Brahms: Sinfonia n. 1, op. 68. — 21.20: W. Raich legge le sue opere. — 22.40 alle 23: Musica da ballo.

**LONDRA I - m. 356,3 - Kw. 45.**  
16: Vedd Daventry 5 XX (m. 157.40) — 18.15: Jack Payne e la sua orchestra di danze. — 18.15: Notiziario. — 18.40: Concerto vocale e strumentale: 1. Rossini: Ouverture della Semiramide; 2. Soll di basso; 3. Lohr: Dove s'è fermata la mia carovana; 4. Ketteib: Nel giardino di un tempio cinese; 5. Dell'Acqua: Villanella; 6. Ja Forge: Canto all'aperlo; 7. Spohr: Rosa che fioriva; Leggiadra; 8. Sullivan: Excerpta from Patience; 9. Gollard: Tra la landa e il mare; 10.

Monekon: Un'aria degli Arcadi; 11. Dvorak: Canzoni che mi cantava mia mamma; 12. Gounod: Valzer di Giulietta e Romeo; 13. Offenbach: Selezione della Grandchuchra; — 20: Conversazione francese. — 20.30: Nozze. — 20.35: Concerto vocale (contralto) e orchestra: 1. Weber: Ouverture di Abu Hassan; 2. Massenet: Danze napoletane; 3. Verdi: Un'aria di Don Carlo; 4. J. Strauss: Fila viennese; 5. Chabrier: Danza slava; 6. Strauss: Dedica; 7. Bunte: Minuetto; 8. Debussy: Un'aria del Fanciullo prodigo; 9. Ciaikovski: Mozartiana. — 21.45: Concerto vocale. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Danze.

**LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 67.**  
17.15: Vedd Daventry 5 XX. — 21.15: Quotazioni di Borsa - Mercantili. — 21.20: Vedd Daventry 5 XX.  
**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**  
17.30: Concerto radio-orchestra. — 18.30: Lezione d'italiano. — 19: Lezione di polacco. — 19.30: Conferenza. — 20: Concerto della radio-orchestra. — 22: Segnale orario - Informazioni.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**  
16.30: Concerto di cetra: Composizioni ed esecuzioni di F. Kollmaier. — 17: Per i fanciulli. — 17.20: Concerto orchestrale da Norimberga. — 18.30: Rossegna di libri. — 18.45: Conferenza sulle tasse. — 19: L'ora del lavoro. — 19.30: Un po' di storia mondiale. — 19.45: Concerto orchestrale: Marcie e valzer preferiti: 1. Scherzer: Marcia bavarese; 2. Lanner: Valzer di Pest; 3. J. Strauss: Danze fiorentine; 4. J. Strauss: Rondini del tiltaggio; 5. Konzick: Grillenbannermarsch; da Amore di zingari. — Nell'intervallo: Adam Mueller col suo repertorio; 7. Lohr: Valzer; 8. Blankenburg: Ouercle tedesche, marcia; 9. Kalman: Forrel danzare; 10. Benatzky: Valzer; 11. Sousa: Marcia dei cadetti. — 21.15: Conferenza sull'astrologia. — 21.25: Musica da camera eseguita su strumenti a fiato: 1. Sobeck: Quintetto, op. 9; 2. Laurischkus: Dalla Lituania, suite per cinque strumenti a fiato. — 22.30: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario.

**MORAVSKA - OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**  
16.15: Per i fanciulli. — 18.30: Vedd Brailslava. — 17.30: Vedd Brno. — 17.45: Letteratura. — 17.55: Lettura. — 18.15: Per i fanciulli. — 18.25: Conferenza. — 18.40: Musica per harmonica. — 19: Vedd Praga. — 19.15: Vedd Brno. — 20.30: Vedd Praga. — 22.15: Programma di domani - Teatri. — 22.30: Concerto orchestrale (otto pezzi).

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

16.30 (da Wiesbaden): Concerto orchestrale: 1. Auber: Ouverture della Partie di diavolo; 2. Andersen: Canzoni per due flauti e orchestra; 3. Weber: Concertino; 4. Reinecke: Brani dell'Otello in si bemolle maggiore; 5. Beriot: Scena di balletto; 6. Saint-Saens: Orient e Occidente. In seguito: Musica di danze. — 18: Notiziario. — 18.15: «A. Wichem: un profeta sociale», conferenza. — 18.45: Una novella di Titi Genrig, lettura. — 19,5 e 20.35: Vedd Francoforte. — 20.40: Vedd Francoforte. — 22.10: Notiziario. — 22.30: Vedd Francoforte.

**MUENSTER - m. 459,4 - Kw. 60.**  
Per i fanciulli. — 19: «Quello che la mamma deve conoscere intorno alla dentizione dei bambini», conferenza. — 19.28: Segnale orario. — Meteorologia. — 19.30: «C. G. di Adasi di un medium?», conferenza. — 20: Concerto pianistico. — 21: «Nocturno», lettura con radio-orchestra. — 22: Notiziario.

**OSLO - m. 1082,2 - Kw. 75.**  
13.15: Concerto orchestrale. — 18.15: Cronaca politica. — 18.45: Corso di stenografia. — 19: Meteorologia - No-

## AVVERTENZA

Gli apparecchi risultanti vincitori del Concorso indetto dall'Esar nello scorso anno sono stati posti in vendita a speciali condizioni di prezzo e con particolari facilitazioni di pagamento, da parte della Società S.I.P.R.A.

Per dare mezzo anche ai Pionieri di avvalersi di questa iniziativa nella loro opera di propaganda, è stato disposto perchè siano loro inviati degli stampati riproduttori le caratteristiche degli apparecchi e le condizioni di vendita, nonché delle schede da sottoscrivere dagli acquirenti.

Chiunque avrà così facilità di conoscere e di trarre profitto di questa iniziativa che ha lo scopo di mettere alla portata di tutti vari tipi di apparecchi radiorecipienti scelti fra i migliori che oggi produce l'Industria Italiana.

I Pionieri dovranno richiedere istruzioni e chiarimenti alla Direzione Generale dell'Esar, via Arsenale, 21, Torino.



# MARTEDI

14

## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5      m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

- 8,15: Giornale radio.  
 8,30: Lista delle vivande,  
 11,15: Segnalazioni di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
 11,18: Musica varia: 1. Ricciardi: *Ah Grandia*; 2. Senesi: *Serenata dei sospiri*; 3. Ricci: *Crispino e la Comare*, fantasia; 4. Meniconi: *Silva*; 5. Lack: *Capriccio*; 6. Furlani: *Marchia turca*; 7. Mariotti Molletti: *Hula Hula*; 8. Fiorini: *Fantasia interregina*; 9. Krome: *Nel caffè della Lanterna verde*; 10. Kromazk: *Al tempo dei giovani amori*; 11. Kulschen: *Butterfly*; 12. De Serrà: *Tira via, non c'è papà*.  
 12,48: Giornale radio.  
 13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
 Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».  
 13,45 (Torino): Borsa.  
 13,50 (Milano): Borsa.  
 14 (Genova): Borsa.  
 16,25: Giornale radio.  
 16,35: Cantuccio dei bambini: *Renitazione*.  
 17: Musica ritrasmessa dal Ristorante Montemerlo.  
 17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'ENIT.  
 19: Comunicati del Consorzi Agrari.  
 19,5: Dopolavoro.  
 19,15: Musica varia: 4. De Michelis: *Milinettes*; 2. Di Pirano: *Toma anigo*, tango; 3. Feltras: *Prisca*, valzer; 4. Romberg: *La canzone del deserto*, fantasia; 5. Criscuolo: *Festa marinara*; 6. Gragnani: *Sotto la luna*; 7. Lincke: *Sfata di ragazze*.  
 19,50-20,45: Musica riprodotta.  
 20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
 20,45: Conversazione di Gigi Micheliotti.  
 21:

### Duetti di opere italiane

- Offerti dalla  
 Compagnia Generale di Eletticità
- Ponchielli: *Gioconda*, « Amali un di una vergine », (tenore Arold Lindi; baritone Mario Albanese).
  - Puccini: *Butterfly*, « Bimba dagli occhi pieni di malla » (sopr. Merope Foresta Mallo; tenore Ferdinando Ciniselli).



21,20: Trasmissione dell'operetta:

### Zarewitch

di LEHAR.

diretta dal M<sup>o</sup> NICOLA RICCI  
 Nel primo intervallo: Notiziario teatrale - Nel 2<sup>o</sup> intervallo: Giornale radio.  
 Alla fine dell'operetta: Musica ritrasmessa dalla Sala Coy di Torino.  
 23,55: Ultime notizie.

### ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5      m. 331,4 - Kw. 1,7

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

- 8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
 11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
 12,45-13,55: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

- 13,20 (Roma): Giornale radio; (Napoli): Notizie.  
 13,30 (Roma): Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.; (Napoli): Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
 13,55-14 (Roma): Borsa; (Napoli): Borsa.  
 16,25: Cambi - Giornalino del fanullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.  
 17-18,30:

### Concerto

#### vocale e strumentale

- a) Nardini: *Andante*, dalla « Sonata in re »; b) Mozart: *Principe*, rondò (Violinista Margherita Gabrieli).
  - a) Wolf Ferrari: *I gioielli della Madonna*; b) Gabriel Fauré: *Serenata toscana* (tenore Gino Del Signore).
  - a) Grieg: *Canzone di Solvæg*; b) Meyerbeer: *Dinorah*, « Ombra leggera » (soprano Velia Capuano).
  - a) Schumann: *I novellotti*, op. 21; b) Chabrier: *Paezaggio dai « Pezzi pittoreschi »*; c) Chopin: *Valse in re bemolle maggiore* (pianista Luciana Gabrieli).
  - a) Grieg: *Canzone di Solvæg*; b) Tommasini: *La lavandata di San Giovanni* (tenore Gino Del Signore).
  - a) Leclair: *Sarabanda e Lourdino*; b) D'Ambrosio: *Canzonetta* (violon. Margherita Gabrieli).
  - David: *La perla del Brasile*, aria con variazioni di bravura (sopr. Velia Capuano).
- 18,55 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico - Lezioni dalla R. Scuola F. Cesl.  
 19,10 (Napoli): Cronaca dell'idroporto.  
 19,15: Comunicazioni agricole.  
 19,25: Giornale radio - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Rubriche varie.  
 19,50: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».  
 20,10: Giornale radio - Sport - Rubriche varie - Segnale orario (20,30) - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
 Notiziario letterario.  
 20,55:

### Opera dal Teatro Reale o dal San Carlo

Negli intervalli: Notizie varie - F. Maria Martini: Novella.  
 22,55 (circa): Ultime notizie.

MILANO-TORINO-GENOVA

Ore 21,20

Trasmissione dell'operetta

## ZAREWITCH

di LEHAR

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,20: Notizie.

12,30: Segnale orario - Eventuali

comunicazioni dell'E.I.A.R.

12,30-13,30: Trasmissione di dischi e La voce

del padrone ».



16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries;

### Concerto variato

Orchestra ANDOLVITZ-SETTE.

1. Leoncavallo: *Yankee, marcia*;
2. Barlaia: *Zigane, valzer*;
3. Flo-  
tow: *Alessandro Stradella, sinfonia*;
4. Cerrì: *Visioni fuggenti*;
5. Mas-  
sacani: *Iris, fantasia*;
6. Bizet: *Ar-  
lesienne, suite*;
- a) Preludio;
- b) Minuetto;
- c) Adagio;
- d) Carillon;
7. Kalsch-  
ner: *An lock-Tail al Wunder-  
box*, selezione;
8. Andolovitz: *Nedy,  
fox-trot*.

17,55: Notizie.

19,45: Musica varia: 1. Martelli: *Ronda allegra*; 2. Delibes: *Pas des fleurs, valzer*; 3. Solazzi: *Arietta ad-  
antica*; 4. Lehár: *Dove canta l'at-  
tolanda, selezione*; 5. Lattuada: *Roma-  
nza senza parole*.

20,30: Segnale orario - Eventuali

comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radio-  
gionale dell'Enit - Dopolavoro -  
Notizie.

20,45: Trasmissione di

dischi e La voce del pa-  
drone ».



21:

### Concerto variato

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Tschalkowsky: *Andante della  
5ª sinfonia*;
2. Cipollini: a) *Danza egiziana*;  
b) *Un tè presso i magli-  
oni, pezzo caratteristico*;
3. Beethoven: *Egmont, sinfonia*;
4. Massenet: *Manon Lescaul,  
fantasia*;
5. a) Boccherini: *Sonata in sol  
maggiore*; b) Granados:  
*Goyescas* (violoncellista G.  
Bonzanini)
6. Percy: *Scene della Jungla*;
7. Ramponi: *Ronda notturna*;
8. Kunneke: *Il villaggio senza  
campana, selezione*.

Fra il 5° e il 6° numero: « Ma-  
schil e femmine », conversazione  
del prof. Chiaruttini.

23: Varietà con dischi

« La voce del padrone ».

23,30: Ultime notizie.



BRUXELLES I (Emiss. in fran-  
cese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Radio concerto della stazione -  
17,45: Conversazioni brevi - Varie -  
18,45: Musica riprodotta - 19,15: « I  
dialetti biamlinghi », conversazione  
19,30: Radio giornale. - 20: Concerto  
orchestrale. 1. Bach: *Fuga per piano-  
forte*; 2. Kennis: *Sonata per clavicem-  
balo*; 3. Scarlatti: *Sonata*; 4. Plocco:  
*Allegro*; 5. Dvorak: *Danza*; 6. Brahms:  
Tatler; 7. Wieniawski: *Scherzo-tar-  
tella*; 8. Rachmaninoff: *Preludio*; 9.  
Chopin: *Valzer*. - 22: Radio giornale.

BRUXELLES II (Emiss. in fiam-  
mingo) - m. 358,2 - Kw. 20.

17: Musica riprodotta. - 17,45: Per  
1 fan-culli. - 18,45: Musica riprodotta.  
19,15: Resoconto economico. - 19,30:  
Radio-giornale - 19,55: Per la  
signora e la famiglia. - 20: Concerto  
orchestrale. - 22: Radio-giornale.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Musica rumena - 17: Per 1  
fan-culli. - 17,15: Ripresa del  
concerto - 18: Recitazione - Lettura  
e chiacchiere - 19: Dischi. - 20: Se-  
rata d'operetta - Informazioni.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

19,30: Orchestra tzigana. - 20,30: Recita  
di una commedia. In seguito: Con-  
certo orchestrale: 1. Wallace: *Martiano*;  
2. Berce: *1 suite italiana*; 3. D'Albert:  
*Pastorale*; 4. Rousseau: *Scene di ba-  
lletto*; 5. Lehár: *Donne di Budapest*; 6.  
Joyce: *Sogno d'autunno*; 7. Pécsi: *Il  
cerimonia della signora, fox-trot*.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

18,30: Lezione di tedesco - 19,30:  
« Donne famose nel diciannovesimo se-  
colo », conferenza. - 20: Un'opera in  
un atto di Offenbach - 20,30: Solt  
plano-forte. Selim Palmgren: 1. *Bar-  
carole*, minore; 2. *Barcarole*, g-ma-  
giore; 3. *Valse minorenne*; 4. *Vari seriali*;  
5. *Caprice barbaresco*; 6. *Noite di  
Inaggio*; 7. *Campanella*; 8. *Il cigno*; 9.  
20,30: Notizie locali. - 21: Concerto  
19,50: Storielle allegre - 22,10: Musi-  
ca e canzoni moderni danesi.

DAVENTRY 5 G. B. - m. 479,2 -  
Kw. 38.

17,15: Per i fanciulli. - 18: Vedi  
Londra I - 18,15: Notiziario. - 18,40:  
Musica brillante: 1. Flotow: *Open-  
tura di Maria*; 2. Ponchielli: *Danza  
delle ore della Gioconda*; 3. Kreisler:  
a) *Capriccio veneziano*; b) *gita Roma-  
na*; c) *Clota d'amore*; 4. Gounod: *Fan-  
tasia su Filemone e Baucis*; 5. Cia-  
coviak: *Romanza senza parole*. - 19,30:  
Concerto vocale (soprano) e strumen-  
tale con solista di banjo: 1. Green-  
wood: *Marzetta, marcia*; 2. Rossini:  
Selezione del *Guglielmo Tell*; 3. Tre  
aria per soprano; 4. Rimmer: *Ronda  
aria* (a solo di cornetta); 5. Kirby:  
Tango; 6. Rno Faris: *Un episodio*; 7.  
Rimmer: *Storia del ballo*; 8. Katalyay:  
*Nel giardino di un monastero*; 9. Ar-  
ne: *Il gioiellino dall'aria Artica*;  
10. *Ye banks and braes, vecchia aria*;  
11. Gounod: *Un'aria del Fausto*; 12.  
Cammeyer: *Doizero*; 13. Kirby: *Stat-  
espresso*; 14. Haendel: *Fantasia sul  
Fabbro armonico*; 15. Rimmer: Se-  
lezione sulle composizioni di Schubert.  
- 21: Concerto di piano: 1. Bach:  
*Pianità in do minore*; 9. Scarlatti:  
Due sonate; 3. Schumann: *Sonata in*

sol minore op 99 - 21,30: Danze -  
22,15: Notiziario. - 22,30: Notizie lo-  
cali.

DAVENTRY 5 XX - m. 1554,4 -  
Kw. 35.

16,30: Concerto orchestrale. - 17,15:  
L'ora del fanciulli. - 18: « Vita di  
campanella », conversazione - 19,15:  
Notiziario - 19,40: Concerto vocale:  
Schubert: *Lieder*. - 19: « Il cinema-  
musicista », conferenza - 19,55: *Quinto-  
renza sugli alimenti che ci provengono  
dal mare* - 19,45: Il quintetto  
Gershin, Colegieri e Taylor: *Scene di  
una notte inimmaginabile*; - 20: « A  
nima e odio, uno studio dell'egoismo  
degli uomini e delle nazioni », confe-  
renza - 20,30: Concerto d'organo:  
1. Bach: *Toccata in Fa*; 2. Franck:  
*Pastorale*; 3. Wesley: *Gavotte*; 4. Widor:  
Finale della *11ª Sinfonia* - 21:  
Notiziario. - 22,30: Il progresso della  
musica - 22,40: Concerto vocale e  
strumentale. 1. Fall: Selezione della  
*Principessa del dollari*; 2. Ivv Rt. He-  
lmer: *Polna, Jette*; 3. Frayer: *Met-  
tedo del cuore*; 4. Lehár: *Valzer della  
Vedova allegra*; 5. Sidny Jom: *Un'aria  
della Cetaha*; 6. Monckton: *Un'aria di  
Nita Gabb*; 7. Messenger: Selezione di  
*Veronica*. - 22,30: Musica da ballo.

FRANCOFORTE - metri 389,6 -  
Kw. 1,7.

16,20: Notizie economiche. - 16,30:  
Vedi Mühlacker - 18,15: « Sull'uso  
di parole straniere », conferenza -  
18,55: Vedi Mühlacker. - 19,15: Vedi  
Mühlacker. - 20: Vedi Mühlacker -  
22: Notiziario.

HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.

10,15: Concerto orchestrale - 17,45:  
Concerto orchestrale e vocale (7 pezzi  
vari di Riccardo Strauss) - 18,10:  
Condizioni atmosferiche della città mon-  
tagna - Quotazioni di Borsa - 18,20:  
Vedi Berlino - 18,50: L'ora dei la-  
voratori - 19,15: Conferenza giur-  
dica - 19,25: Notizie locali - 19,40:  
Vedi Berlino - Musica da ballo. - 21:  
Vedi Berlino. - 21,10: Hans Hellmuth:  
*La povera madre e la morte radio*  
dramma in tre quadri. - 22,15: Ra-  
dico orchestrale polifono - 22,30: Notizi-  
ario meteorologico - Ultima notizia -  
fino alle 9: Ripetizione dell'estero.

HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.

- 24,40: Fine della trasmissione.  
16,40: Musica per pianoforte. - 17,10:  
Concerto vocale: Coro di bimbi -  
17,40: Musica riprodotta - 17,50: Con-  
certo di Koracs Lajos e la sua orche-  
stra. - 18,50: Conferenza - 19,10:  
Musica riprodotta. - 19,40: Lezione  
di lingua inglese. - 20,10: Conferenza  
di piano. - 20,40: Segnale orario -  
20,41: *La dannazione di Faust*, sele-  
zione. - 22,10: Notiziario di stampa. -  
22,35: Musica riprodotta - 24,40: Fi-  
ne della trasmissione.

HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

17,40: Per le Signore. - 17,50: Con-  
certo orchestrale. - 18,40: Conferenza. -  
19,10: Conversazioni. - 19,55: Con-  
ferenza vocale. - 20,30: Comunicati della  
Polizia. - 20,40: Concerto orchestrale.  
1. Auber: *Ouverture del Domino nero*;  
2. Thomas: *Fantasia sulla Mignon*; 3.  
Delibes: *Pas de Deux*; 4. Chopin:  
*Nocturno in do maggiore*; 5. Moskowsky:  
*Tre danze spagnuole*; In-

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

90: Quotazioni di Borsa - Meteorolo-  
gia - Agricoltura. - 20,15: (canzoni  
spagnuole e italiane - 20,30: A soli  
vari - 20,45: Canzonette. - 21: Ul-  
time notizie. - 21,10: Musica da ca-  
mera. - 22: Concerto di musica orien-  
tale. - 23,30: Mezz'ora di musica  
varia.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16,15: Concerto vocale e strumentale  
- 17,15: Conferenza. - 17,40: « Li-  
bri e dustici di libri », conferenza. -  
18,3: Ora varia - 19: Conferenza eco-  
nomica. - 19,20: « Il mondo del vari-  
età: atleti, domatori e divoratori di  
donna - come sono in realtà ». - 19,50:  
Borsa di Francoforte. - 20: G. Maass:  
*Altona 1907*, sketch satirico musicale,  
testo di J. e W. Maass - 21: Musiche  
di Ferruccio Busoni: 1. Dalla *Turandot*,  
op. 41; 2. *Fantasia Indiana*; 3.  
*Canza di Arlecchino*. - 22: Attualità  
- 22,30: Concerto brillante.

BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.

16: Musica nazionale (dischi). - 16,30:  
Lettera. - 17: Concerto pianistico. -

17,30: Musica da ballo. - 18: Arie  
nazionali sulla cornamusa. - 19,30: Le-  
zione tedesca. - 20: Concerto vocale  
- 22,30: Notiziario. - 22,50: Concerto  
della radio-orchestra.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,5: « Le forze magnetiche della  
terra e del cosmo », conferenza - 16,30:  
Vedi Lipsia. - 17,30: Per i gio-  
vani. - 17,50: Conferenza teatrale -  
18,20: Bassagna di libri. - 18,50: *Lie-  
der di Chr. Sinding*. - 19,10: Attualità.  
- 19,40: Danze. - 21: Notiziario -  
21,10: « Il giovane Schiller », confe-  
renza. - 22,15: Notiziario.

BRATISLAVA - metri 278,8 -  
Kw. 14.

16,30: Vedi Praga. - 17,30: Con-  
certo orchestrale: Musica varia. - 17,45:  
Concerto trasmesso dalla radio-stazio-  
ne - 19: Vedi Praga. - 19,5: Mu-  
sica variata. - 19,55: Concerto di mu-  
sica varia. - 21: Concerto sinfonico.  
1. Ostrel: *Il cattuario*; 2. Beethoven:  
*Nonna Sinfonia*. In re maggiore, di-  
retta da K. Kehdal. - 23: Programmi  
di domani.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale - 16,30:  
Rivista di libri - 16,45: Musica bri-  
llante. - 17,5: Mercuriali agricole.  
La Rivista mensile della Slesia (nu-  
mero d'Aprile). - 17,45: Conferenza  
sul film sonoro. - 18,10: Trasmissione  
di dischi. - 19: Concerto grammo-  
fonico: Musiche di Mozart, Kreisler,  
Ciacoviak. - 19,30: Per la signora. -  
20: Vedi Berlino. - 21: Vedi Berli-  
no - 21,10: Vedi Königsberg - 22,15:  
Notiziario. - 23: Corso Morse.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

10,30: Vedi Praga. - 17,30: Racconti  
di Andersen per i giovani. - 17,45:  
conferenza letteraria. - 18,15: Per i  
lavoratori. - 18,25: Informazioni varie -  
Comunicazioni economiche. - 19:  
Vedi Praga - 22,15: Notizie locali -  
23: Praga. - 22,30: Vedi Praga.



« Usar le batterie non val la pena:  
almeno che non si usi marca IENA... »

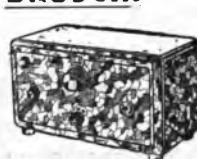
..... così assicurano tutti gli in-  
telligenti radioamatori perché le  
IENA costano di meno e rea-  
dono moltissimo.

Chiedere listino all'

INDUSTRIA ELETTROTECNICA NAZIONALE

Via Butera, 42 - PALERMO

## BRUSCH - Deposito Radio Philips



Viale Monte Santo, 8 e Via Marco Polo  
(paraggi stazione centrale)

Telef. 64384 - MILANO - Telef. 64384

VENDESI ANCHE  
A RATE MINIME

gramma di domani in francese - Ultima notizia. — 23: Musica leggera e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Musica tzigana. — 18: Musica riprodotta. — 19: Vodi Praga. — 19:55: Conferenza. — 20:20: Conferenza: «La (jubli)na». — 19:40: Concerto orchestrale. 1. Masceni. Scene pittoresche, suite. 2. Humperdinck *Fanciulli reali*. Ionianja. 3. Gilberti *Kelly la ballerina*. 4. Strauss. *Valzer pot-pouri*. — 21: Vodi Bratislava. — 23: Musica riprodotta.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 1,7.**

16:30: Problemi pedagogici moderni. — 17: Concerto vocale e orchestrale. — 18: «Artisti come scrittori», conferenza. — 18:20: Per gli agricoltori. — 18:40: Lezione di francese. — 19: Meteorologia. — Segnale orario e notizie. — 18:15: Notizie della radio direzione. — 13:30: «L'assicurazione degli operai disoccupati e ammalati», conferenza. — 18:55: Notizie della sera. — 20: Concerto popolare (cantanti della strada, suonatori di banarmonica, donne di servizio che cantano). — 20:30: Conversazione sul dramma di C. Traut: *Amf Sohle III*. — 20:35: Carl Traut: *Amf Sohle III, dramma del minatori*. — la seguito: Ultima notizia.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16: Conferenza. — 16:30: Varietà. — 17:30: Meteorologia. — Segnale orario. — 17:50: Notizie locali. — 18:3: L'ora del signore. — 18:30: Lezione di francese. — 18:50: Diamo informazioni. — 19: Conferenza: «Il ballo sul palcoscenico». — 19:30: Commemorazione di F. Babers. — 21: Notizie locali. — 21:10: Concerto per mandolini. — 21:40: Conversazioni teatrali. — 22:20: Ultima notizia. — Fino alle 23:30: Musica da ballo.

**LONDRA I - m. 356,3 - Kw. 45.**

16: Beethoven: *Sonata in do minore*. — 16:30: Concerto orchestrale. — 17:15: Orchestra di danza. — 18:15: Notiziario. — 18:40: Concerto vocale (baritono) e orchestrale: 1. Keler *Bela*: *Overture di Una commedia francese*; 2. Tre arie per baritono; 4. Cameron: *Intermezzo*; 5. Scharvenka: *Danza polacca*; 6. Couperin: *Sonata Montca*; 7. Brahms: *Intermezzo in si bemolle minore*; 8. Catalani: *Danza delle ondie della Lorelei*; 9. Bizet: *Intermezzo della Carmen*; 10. Tre arie per baritono; 11. Blom: *Josephine*; 12. Kaiman: *Violinisti giovani*; 13. Chopin: *Impromptu in sol minore*; 14. Gluck: *Giociste*; 15. Rachmaninov: *Melodia*; 16. Mozart: *Maria turca*. — 20: Concerto corale femminile. — 20:30: Concerto vocale (tenore) e orchestrale: 1. Mendelssohn: *Overture di Huy Blas*; 2. Cinque arie per tenore; 3. Ciaikovski: *Il lago dei cigni*; 4. Quattro arie per tenore; 5. Aliven: *Midsommerarka*. — 21:45: Concerto: Variazioni su un vecchio tema. — 22:15: Notiziario. — 22:35: Musica da ballo. — 23:30: Trasmissione sperimentale.

**LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 6,7.**

17:15: Vodi Davenport 5 XX. — 19:45: Concerto vocale (contralto) e orchestrale: 1. Coleridge-Taylor: *Scene di un balletto immaginario*; 2. Due arie per contralto; 3. Norman O' Nelli: *Drani di Mary Rose*; 4. Peidini: *Sire-generosi*; 5. Due arie per contralto; 6. Gabriel-Marie: *La chinquantina*; 7. Diardelot: *Io ho un bel giardino*. — 20:30: Vodi Davenport 5 XX. — 21:30: Quotazioni di Borsa. — Mercuriali. — 21:20: Vodi Davenport 5 XX. — 23:30: Trasmissione sperimentale.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18: Concerto della radio orchestra. — 19: Conferenza. — 19:30: Lezione di tedesco. — 20: Trasmissione da Zagabria.

## Radoraduno

Per ottenere audizioni perfette usate

**BATTERIE ANODICHE "Z,,**

Le Fabbrica Italiana Pile "Z,,  
Corso Moncalieri, 21 - Torino

Hene pronte Batterie per qualsiasi apparecchio a valvole,

ed accorda lo

sconto del 20%.

a tutti i partecipanti al

« Radoraduno »

— 22: Segnale orario Notiziario - Segue musica brillante

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16:30: Concerto vocale e strumentale. — 16:55: (Chiacchierata. — 17:30: Concerto orchestrale. — 18:20: Notiziario. — 18:30: Ida Norimberg: «Paccaggio e reclame», conferenza. — 18:55: Lezione di francese. — 19:15: Il genio austriaco nella pittura. — 19:35: Concerto orchestrale: 1. Fucik: *Mari-narcita*; 2. J. Strauss: *Le viennesi*; 3. Urbach: *Fantasia sulle composizioni di Grieg*; 4. Marchetti: *Tarantella*; 5. Mascheroni: *Tra i fiori*; 6. Komzak: *Austria musica popolare viennese*; 7. Waldteufel: *Biondo o bruno*; 8. Heinecke: *Suleika*, marcia. — 20:40: Pruno Franco: *Doddecimila*, radiodramma in tre atti. — 22:20: Notiziario.

# Un ricevitore per TELEVISIONE che può costare anche sole 30 lire!!

realizzabile da chiunque con sorprendente facilità seguendo le istruzioni del nostro libro:

## LA TELEVISIONE PER TUTTI

II Edizione L. 12 franco nel Regno (inviando vaglia postale)

Spedizioni contro assegno L. 13,70

Seguendo le istruzioni del v. manuale LA TELEVISIONE PER TUTTI ho costruito in un paio d'ore e con materiale d'occasione l'apparecchio televisivo col quale ieri sera sono riuscito a vedere molto bene Londra. Con distinta stima,  
MIAZZI LEONE  
Strà (Venezia)

ABBIAMO IL PIACERE DI ANNUNCIARE CHE, DOPO ACCURATA PREPARAZIONE TECNICA, SIAMO IN GRADO DI FORNIRE IL NOSTRO DISCO DI ALLUMINIO PER LA RICEZIONE DELLA TELEVISIONE DI LONDRA A L. 35 FRANCO DI SPESE (Imballo accuratissimo)

Viene perforato meccanicamente con assoluta precisione ma consente la migliore utilizzazione di visione e viene fornito completo, pronto per l'uso. - Dimensione 58 cm. - Due canali

**RADIO 1BW**  
**FRATELLI FRACCARO**  
**CASTELFRANCO VENETO**

Sono lieto di informarvi che anche mia figlia, a sole 4 anni di età adoperava e trova con facilità le stazioni col vostro dispositivo. Salutandovi distintamente.

MESSA CARLO  
Olgiate (Como)

conoscere il nome di ogni stazione che si senta...  
ecco ciò che consente il "DISPOSITIVO PER

# IDENTIFICARE

LE STAZIONI RADIO" (Brevetto F.lli FRACCARO)

di manovra oltremodo semplice, con indicazione immediata e sicura - IX serie aggiornata con 69 nomi

Prezzo L. 12 franco nel Regno, inviando vaglia postale (contro assegno L. 13,19)

Opuscolo gratis a richiesta - Rivenditori chiedeteci offerta speciale

**MORAVSKA - OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

16.30: Concerto radiofonico dalla stazione. — 17.30: Venti Praga. — 17.45: Conferenza. — 18: Musica riprodotta. — 18.15: Per i lavoratori. — 18.35: Venti Brno. — 19: Venti Praga. — 22.15: Programma di domani. Teatri. — 22.20: Venti Praga.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

15: L'ora delle signore. «La donna scultore», conferenza. — 16.00: Concerto vocale (contralto) e orchestrale. 1. Smetana: Marcia sui motivi della *Spina venduta*; 2. Rossini: Ouverture dell'*Italia in Algeri*; 3. Gal. *Alfonsio*; 4. Bizet: Fantasia sul *Pescatore di perle*; 5. Jódé: Canzoni popolari del giardino di rose di Lons; 6. Döring: *Saluto in lontananza*, inarcia; 7. Fall: *Vauer del Lieber Augustin*; 8. Komzak: *Pol-pourri di diarcie*. — 18: Notiziario. — 18.15: «La vita di un impiegato tedesco al Brasile del Nord», conferenza. — 18.45: Conferenza sull'Alzaria letteraria. — 19.15: Concerto di reira. — 20: Weber: *Il franco trafore*, opera romantica in 3 atti. — 23: Notiziario.

**MUENSTER - m. 459,4 - Kw. 60.**

15: Concerto della R. O. — 17: Per la signora. — 19: Concerto grammofonico. — 19.28: Segnale orario. Meteorologia. — 19.30: Trasmissione da Basilea. — 20: Trasmissione da Berna.

**OSLO - m. 1082,2 - Kw. 75.**

18: Per le signore. — 18.45: Melodie popolari con accompagnamento di D. armonica. — 19.15: Meteorologia. Notizie varie. — 19.30: Lezione d'inglese. — 20: Segnale orario. Verdi: *Il trovatore*. — 21.35: Meteorologia. Notizie di stampa. — 22.15: Concerto orchestrale. Musica di autori vari. — 23.05: Fine della trasmissione.

**PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.**

15.30: Chiusura delle quotazioni di Borsa. — 17.55: Quotazioni delle Borse di Parigi, Londra e Alessandria d'Egitto. — 18: Comunicati agricoli. Risultati delle corse. — 18.30: Musica riprodotta. — 19: Cronaca letteraria. — 19.30: Lezione di lingua tedesca. — 19.45: Informazioni varie. — 20: Radio concerto. 1. Schumann: *Sinfonia n. 3*; 2. G. Hüb: *Melodie*; 3. Wagner: *Dal Crepuscolo degli Dei*; 4. Marcia funebre; 5. *Morte di Bruch*. — 20.30: Risultati sportivi. — 20.35: Cronaca gastronomica. — 20.40: Cronaca. — 21.15: Informazioni di stampa. Segnale orario.

**PARIGI T. E. - m. 1445,8 - Kw. 15**

17.45: Conversazioni brevi. — 18.15: Bollettino degli spettacoli. — 18.30: Informazioni - Comunicati vari. — 19.30: Meteorologia. — 19.30: Radio concerto: Musica varia.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 55.**

16: Quotazioni di Borsa dell'Europa centrale. — 16.5: Musica riprodotta. — 19.20: L'ora dei fanciulli. — 19.30: Concerto orchestrale. — 19.35: Corso di lingua ceca. — 18.5: Per gli agricoltori. — 18.15: Per i lavoratori. — 19.25: Conferenza. «Luomo e la scienza». — 19: Segnale orario - Campiane. Informazioni varie. — 19.5: Concerto di musica militare. — 20.5: Conferenza. «Ricordi del teatro e della vita». — 20.30: Concerto di musica varia. — 21: Musica da camera. 1. Suk: *Barcarola* per quartetto a corde; 2. Foerster: *Musica per quartetto piano*. — 21.30: Concerto orchestrale trasmesso dalla radio-stazione. Lalo: *Namouna*. — 22: Notizie varie. Informazioni sulle Fiere locali. — 22.15: Informazioni varie. Teatri. Programma di domani. — 22.30: Musica riprodotta. — 23: Segnale orario - Campiane.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

19.30: Giornale parlato - Conferenza. In seguito: Concerto orchestrale e

canto (12 pezzi). — 19.47: Musica riprodotta. — 19: Emmissione in arabo: *Conversazione - Giornale parlato*. Discoli. — 19.45: Informazioni - Giornale parlato. — 20.25: Concerto orchestrale (17 pezzi). — 22: Musica riprodotta.

**SOTTENS - m. 403,8 - Kw. 25.**

19.25: Segnale orario. Bollettino meteorologico. — 19.30: Musica riprodotta. — 19.35: Notiziario di Borsa. — 19: Concerto grammofonico. — 17.30: Concerto d'organo. — 18: Concerto vocale. — 19: Segnale orario. Bollettino meteorologico. — 19.2: Notiziario vario. — 19.10: (Losanna). Lezione d'inglese. — 19.15: (Ginevra). Radio musicale. — 19.30: (Losanna). Cronache letterarie. — 19.50: (Ginevra). Raito-giornale. — 20: Concerto e lettura di scrittori valdesi. — 22: Notiziario radio. Segnale orario. Bollettino meteorologico.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75**

18: Musica riprodotta. — 19: Diaframma. — 19.30: Conferenza di Borsa. Concerto beethoveniano: 1. *Caroline*, ouverture; 2. *Concerto per piano ed orchestra*, n. 5; 3. *Sinfonia n. 8*, in fa maggiore, op. 93. — 21.40: Cronache letterarie. — 22.10: Musica da ballo.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

17.45: «L'opera della Francia nelle sue Colonie», conferenza. — 18: Concerto orchestrale. — 18.45: Conferenza in tedesco. — 19: Concerto orchestrale. — 19.45: Conferenza economica (in tedesco). — 20: Concerto orchestrale. 1. *Lincke: Reta primavera*; 2. Waldteufel: *Habanera*; 3. J. Strauss: *San-gue etienne*; 4. *Barbirolli: E poi morire...*. — 20.30: Notiziario in francese e in tedesco. — 20.45: Musica riprodotta. — 21.30: Concerto di gala: 1. Lalo: *ouverture del Re d'ira*; 2. Lej-calle: *Arlecina*; 3. Arnic; 3. Messager: *unaria di Saffo*; 4. Pierné: *Concerto in do minore*; 5. M. F. Rousselot e le sue opere lorennesi; 6. Thomas: *Il Carnevale di Roma*; 7. Sadler: *ouverture dell'ora liberatore*; 8. Thibiet: *Naturum* (preghiera); 9. Pierné: *Bevanda*; 10. Pierné: *Canto pagano*; 11. Granbert: *Dimmi perché l'amo*; 19. Codini: *Ho chiuso gli occhi al sole d'estate*; 13. Charpenlier: *Impressioni d'Italia*.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissioni d'immagini. — 17.15: Musica da ballo. — 17.30: Ultima notizia. — 17.45: Conferenza letteraria. — 18.30: Quotazioni di Borsa. Mercati locali. — 18.45: Selezione di opere. — 19: Canzonette. — 19.15: Violoncello e piano. — 19.30: Quotazioni di Borsa. — 19.45: Musica per pianoforte. — 20: Selezione di opere. — 20.35: Cronaca della moda. — 21: Concerto sinfonico. 1. Respighi: *Le fontane di Roma*; 2. Cimarosa: *Il Matrimonio segreto*, ouverture; 3. Auber: *Vecchie canzoni spagnole*; 4. Maruccelli: *Canzone asubiana*. — 21.30: Concerto vario. — 22: Jazz. — 23.30: Ultima notizia. — 23.45: Seguito del concerto di jazz. — 23: Canzonette varie. — 23.15: Radio giornale. — 23.15: A soli diversi. — 23.45: Musica da ballo. — 24: Fine della trasmissione.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

18.10: Comunicati per la marina e i pescatori. — 18.15: Musica riprodotta. — 17.15: «Il dominio dell'organizzazione scientifica», conferenza. — 17.45: Concerto sinfonico popolare. 1. K. Kurpinski: *Overture di Kalmar*; 2. Chopin: *Cracoviana in mi bemolle maggiore*, op. 14; 3. Z. Noskowski: *Poisonata elegiaca*. — 4. M. Karlowicz: *Filar della serenata per orchestra a corde*; 5. M. Kondratski: *Partita al Passacaglia*; 6. *Toccata*; c. *Preitudo*; d) *Scherzo*. — 18.45: Diversi. — 19.10: Quotazioni della Borsa agricola. — 19.25: Musica riprodotta. — 19.30: Programma di domani. — 19.35: Radio giornale. — 19.50: Trasmissione dal grande Teatro di Varsavia: Puccini:

*Maiane Butterfly*. — 22.50: Comunicati - Meteorologia - Notizie varie e sport. — Dalle 23 alle 94 ballabili e musica leggera.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

15.30: Concerto grammofonico. — 17: L'ora dei fanciulli: *La valigia rotante*

e altri racconti. — 17.30: Per i piccoli e per i grandi. — 18.15: Cronaca esperantista. — 18.30: Conferenza per gli agricoltori. — 19: Lezione d'inglese. — 19.40: Concerto vocale e orchestrale. Selezione di opere. — 21.10: Jazz-band (18 ballabili).



### Che cosa intende per „Compresse di Aspirina“ la voce del popolo?

L'insuperabile rimedio per calmare i dolori; e ognuno sa pure che soltanto le Compresse di Aspirina col marchio di garanzia, la „Crocce Bayer“, sono il prodotto originale che si è diffuso in tutto il mondo per la sua straordinaria efficacia contro le malattie da raffreddamento, i reumatismi e i dolori di ogni genere. Acquistando delle Compresse di Aspirina badate dunque sempre alla Croce Bayer che è riprodotta su ogni compressa.

Pubblicità autorizzata Preletura Milano N. 11250

apparecchio per tutti  
PUNTO BLEU  
LW 300

● alimentazione in alternata con tutte le correnti in uso.  
● 4 valvole, di cui un pontodo finale.  
● diffusore Punto bleu 66 K.  
● gamma d'onda 200-2000 m.  
● Attacco per il Pick-Up. —  
● manovra semplice e pratica.  
● voce limpida ed armoniosa.  
● aspetto elegante. —  
● prezzo (tasse comprese) L. 1100.

TEL. MOHWINCKEL  
v. Fatebenefratelli 7  
MILANO  
Tel. 66-700

Foll



## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,20: Notizie

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione di dischi « La voce del padrone »

12,55-13,45: Musica varia: 1. Mariotti: *Il bacio di Conchita*, serenata; 2. Puccini: *La fanciulla del West*, fantasia (Ricordi); 3. Waldteufel: *A te, valzer*; 4. Pielti: *Casa mia*, selezione (Ricordi); 5. De Micheli: *A zonzo*.

16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries:

## Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE.

1. Blume Høpang: *Marcia*; 2. Translatore: *Humorini di passaggio*, valzer; 3. Lincke: *Lysistrata*, sinfonia; 4. Jenő Hubay: *Hejre Kati*, per violino e piano; 5. Puccini: *Turandot*, fantasia (Ricordi); 6. Amadei: *Impressioni d'Oriente*, 2° suite; a) Canto d'amore; b) Crepuscolo e fantasia; c) Nel Dazar; 7. Millocker: *Lo studente povero*, selezione; 8. Gaultier: *Sirene*, fox-trot.

17,55: Notizie.

19,45: Musica varia: 1. Cabella: *Danza russa*, intermezzo; 2. Carol-U: *La danza delle bambole*; 3. Sadu: *L'antica fiamma*; 4. Tschalkowsky: *Chanson triste*; 5. Penna: *La leggenda delle cattedre*, selezione.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit - Dopolavoro - Notizie.

20,45: Trasmissione di dischi « La voce del padrone »



21:

## Concerto vocale e strumentale

1. a) Caldara: *Come raggio di sol*; b) Schubert: *Dove!*; c) Respighi: *Nebbia* (mezzosoprano M. Fogaroli); 2. Vivaldi: *Sonata in re maggiore* (teleb. da Respighi); Moderato, Allegro moderato, Largo, Vivace (violinista N. Fontana Luzzatto).

Sertorio: Radiodivagazioni, conversazione.

3. a) Schubert: *Messaggio d'amore*; b) Reger: *Minna nonna*; c) Donizetti: *Don Pasquale*, « so anch'io la virtù magica » (soprano Maria Bocca).

Notiziario cinematografico.

22: Trasmissione di dischi « La voce del padrone »



23:

## In ascolto!

prova di ritrasmissione da altra stazione dell'E.I.A.R.

23,30: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

20: Quotazioni di Borsa - Mercati - 20,15: « L'arte di capire i fiori », conferenza - 20,30: Conversazioni brevi - 20,45: Alcuni tango cantati - 20,55: Ultime notizie - 21: Concerto di musica leggera: 1. Wobaska: *Ala francese*, valzer; 2. Messenger: *La fauvette du temple*; 3. Kern: *Sunny*, fantasia; 4. Cronaca letteraria - 21,30: Concerto di musica classica: 1. Glinka: *Ricordi di una notte d'estate*; 2. Mendel: *Il violino*; 3. Ciaikovski: *Sinfonia patetica* - 22: Concerto di musica varia.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 17,7.

16,15: Concerto orchestrale a bordo della nave « Berlino » - 17,30: Conferenza sull'importanza igienica ed economica della carne - 17,55: Conferenza sociale - 18,15: Ora varia - 19: « La capacità dell'espressione musicale », conferenza - 19,30: Borsa di Francoforte - 19,30: « Fantasia e realtà », conferenza - 20: Serata dialettale -

22: Attualità - 22,30: Concerto orchestrale.

BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.

16: Dischi - 17: Concerto di tamburi - 17,30: Concerto della radio orchestra - 19,30: Conferenza - 20: Vodi Praga - 22: Notiziario.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto brillante - 17,30: Kurt Hiller legge degli aforismi - 18: Ora musicale dei giovani - 18,25: « Arte e fotografia », conferenza - 18,50: Concerto di strumenti a fiato: musiche di Franzen, Maillard, Grossmann, Waldteufel, Marks, Lincke, Gauze - 20: « Il portaietiere », conversazione - 20,15: Oltobenz Jahn: *Assassini della buona fede*, melodramma tratto dalla novella di Oscar Wilde: *Il delitto di Lord Artur Saville* - 20,45: Notiziario e fino alle 0,30 musica da ballo.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

16: Musica riprodotta - 16,30: Vodi Praga - 17,30: Per i fanciulli - 18,30: « La panna di morte », conferenza giuridica - 18,50: Musica riprodotta - 19: Vodi Praga - 19,5: Concerto orchestrale: 1. Eret: *Le montagne*; 2. Novak: *La rosa*, valzer; 3. Pencke: *Regina*, polca; 4. Wagner: *Serenata*; 5. Kosmat: *Orta*, polca; 6. Kmoch: *Nel nostro circolo*; 7. Ondracek: *Buona notte*, polca; 8. Hora: *Danol*, valzer; 9. Miliza: *a) In primavera*, polca; b) *Passo a passo*, polca; 10. Panc: *Parone*, marcia - 19,50: Vodi Praga - 22,15: Programma di domani.

BRESLAVIA - m. 326 - Kw. 17,7.

10: Victor Kluza saluta la primavera - 16,15: Concerto di piano - 16,45: « L'Oberschlesier » in aprile - 17: *Lieder* per fanciulli - 17,30: Mer-

curiali agricole - Umorismo per fanciulli - 17,30: Concerto brillante - 18,30: Conferenza - 18,50: Considerazioni storico-culturali - 19,10: Concerto giannolomino - 19,45: « Attraverso la Slesia », conferenza - 20: Varietà: « Il circolo delle visioni » - Conferenza - 21,30: Conferenza per i lavoratori - 22,10: Notiziario - 22,30: Conferenza sullo sport dell'avventura - 22,45: Per elittare le perturbazioni.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16,15: Per la signora: « La politica e la donna in Moravia » - 16,30: Vodi Praga - 17,30: Per i bimbi - 17,45: « La letteratura tedesca », confer. letteraria - 18,15: Vodi Praga - 18,25: Conferenza - 19,15: Musica riprodotta - 19: Vodi Praga - 22,15: Notizie locali - Teatri della città.

BRUXELLES I (Emilia, in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Musica da ballo - 18: Concerto per organo - 18,45: Musica riprodotta - 19,15: Conversazione varia - 19,30: Radiogiornale - 20: Musica riprodotta - 21: Conferenza letteraria - 21,30: Musica riprodotta - 22: Radiogiornale.

BRUXELLES II (Emilia, in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Musica riprodotta - 18: Musica da ballo - 18,30: Alcune melodie - 18,45: Musica riprodotta - 19,15: Conferenza - 19,30: Radiogiornale - 19,55: Cronaca teatrale - 20: Concerto di musica militare - 20,45: Conversazione - 21: Serata del Concerto di musica letteraria - 20,45: Conversazione - 21: Ripresa del concerto di musica militare - 21,30: Musica da ballo - 22: Radiogiornale.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: Concerto della radio-orchestra - 17: Informazioni e segnale orario - 17,15: Ripresa del concerto - 18: Università radio: Conferenza su problemi sociali e sulla politica interna - 19: Dischi - 20: Violino e piano - Nardini: *Sonata in re maggiore*; P. Martin: *Andantino*; Vrinli: *Sogno indiano*; Kretslar: *Giola d'amore* - 20,30: Conferenza - 20,45: Arie per baritone - 21,15: Solo di piano - 21,45: Informazioni.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

17: Conferenza - 17,30: Concerto orchestrale - 18,30: Lezione di italiano - 19: Musica riprodotta - 20: Conferenza - 20,30: Concerto orchestrale: 1. Weiner: *Carnevale*; 2. Liszt: *Concerto di piano in la maggiore*; 3. Szabados: *Willy*; 4. Bartok: *I Sinfonia* - In seguito: Orchestra zizgana - 22,30: Conferenza in francese: « L'annegazione del Principe Rakoczi e di Kossuth dopo la guerra d'Indipendenza dell'Ungheria nel 1711 e 1849 » - In seguito: Concerto dell'orchestra zizgana.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15,30: Concerto dell'orchestra della stazione - 16,15: Per la signora - 17,50: « Svizzera... una Società delle Nazioni », conferenza - 18,30: Lezione di francese - 19,30: Conferenza per contadini - 21,15: Concerto orchestrale: 1. V. Suppé: *Ouverture dell'opera Postea e contadino*; 2. Lehar: *Il Conte di Lussemburgo*, valzer; 3. \*\*\*: *Melodie sultanes*; 4. Gilbert: *Cœur de Lombardie*; 5. \*\*\*: Concerto organo-gaard: *Godofredo*; 6. Kjerulf: *La danza delle fiacole* - 23: Musica da ballo - 24: Campana.

DAVENTRY 5 G.B. - m. 479,2 - Kw. 38.

17,15: Per i fanciulli - 18: Vodi Londra I - 18,15: Notiziario - 18,40: Concerto vocale e orchestrale: 1. Thomas: *Ouverture di Raymond*; 2. Debussy: *Primo e secondo Arabesco*; 3. Nicodé: *Danza degli elfi*; 4. German: *Selezione di Merrie England*; 5. Tre arie per tenore; 6. Massenet: *Niezia*; 7. Chaminade: *Pierreette*; 8. Chopin: *Scherzo op. 31*; 9. Waldteufel: *La Barcarola*, valzer; 10: *Tre arie per tenore*;11. German: *Tre danze* - 20: Conversazione in tedesco - 20,30: Notizie locali - 20,35: *La Rivegaya*, Paradiso col suo repertorio di canzoni di danza - 21,45: Orchestra di danze - 22,15: Notiziario - 22,30: Trasmissione spirituale - 22,35: Musica da ballo.

DAVENTRY 5 XX - m. 1564,4 - Kw. 35.

15,30: Concerto sinfonico: 1. Brahms: *Sinfonia N. 4*; 2. Saint-Saens: *Concerto N. 4* per pianoforte - 17,45: Concerto d'organo; 1. Raccanboni: *Preliudio in do diecis minore*; 2. Ciaikovski: *Andante cantabile*; 3. Arnold: *Nota*; 4. Geesh: *Balletto*; 5. Fane: *Zuflo per me*; 6. Michela: *Corona* - 17,45: Per i fanciulli - 18: Vodi Londra I - 18,15: Notiziario - 18,40: Alcuni *Lieder* di Schubert - 19: Conferenza sull'agricoltura - 19,55: « Del, santi ed eroi dell'Indostan », conferenza - 20: Concerto vocale (soprano, tenore) e orchestrale: musica di Wagner: 1. *Overture dei Maestri Cantori*; 2. *Preliudio dell'atto III del Lohengrin*; 4. *Racconto del Graal del Lohengrin*; 5. *La cavalcata delle Valkirie della Valkiria* - 21,50: Notiziario - 21,55: Ripresa del concerto wagneriano - 22,10: Questioni locali - 22,10: Previsioni marittime - Quotazioni di borsa - 22,30: Sette di archi: 1. Quilter: *Suite di Come tu piace*; 2. Rubinstein: *Romanza*; 3. Chaminade: *Sotto la finestra*; 4. Debussy: *L'angoletto*; 5. Messager: *Selezione di Monsieur Beau caire* - 1: Musica da ballo.

FRANCOFORTE - metri 389,8 - Kw. 1,7.

15,30: L'ora dei giovani - 16,30: Vodi Munchene - 18,15: Questioni di attualità - 18,45: Vodi Mubliacker - 19,45: Lettura - 20,15: Concerto vocale: 1. Schuler: *Quattro Lieder*; 2. Brahms: *Quattro Lieder* - 21: Vodi Mubliacker - 22,15: Notiziario.

HEILSBERG - m. 276,5 - Kw. 75.

16: Concerto orchestrale - 17,10: L'ora dei genitori - 17,35: Novelle russe: Tolstoj: *1. Quanta terra serve all'uomo*; 2. Cocof: *Wanda*; 3. Turgeni: *Il medicante* - 19: Lezioni di stenografia - 19,30: Concerto di musica antica - 20,15: Serata allegria - 22,15: Meteorologia - Ultima notizia - Sport - 22,30: Vodi Berlino - Musica da Ballo.

HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 8,3.

Non ci sono trasmissioni.

HUIZEN - m. 1876 - Kw. 0,5.

17,40: L'ora dei fanciulli - 18,40: Trasmissione per i contadini - 19,10: Comunicati della Polizia - 19,40: Cio: - 21,35: Dischi - 21,40: Concerto corale - 22,40: Notizie di stampa - 13,10: Dischi.

KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16,15: Per i fanciulli - 16,45: Musica riprodotta - 17,15: Conferenza - 17,45: Concerto popolare - 18,45: Conferenza letteraria - 19: Notiziario - Programma di domani - Spettacoli della settimana - 19,15: Conferenza - 19,40: Comunicati vari - Bollettino sportivo - 20,15: Conferenza musicale - 20,30: Concerto internazionale da Budapest - 22,10: Cronaca - 22,25: Concerto vocale - 22,50: Bollettino meteorologico - Pro-

## IL CONSIGLIO DEL MEDICO

Conversazione scientifica offerta agli abbonati dell'E.I.A.R. dallo Stabilimento Farmaceutico

M. ANTONETTO

... di TORINO ...

produttore della dolce *Carichessa purgativa* e della *Saltina M. A.*MILANO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI  
mercoledì ore 20,30

## LAMIERINI

PER TRASFORMATORI E PER MOTORI ELETTRICI

ranciati su disegno fornisce la ditta:

## G. TERZAGO

MILANO (191) - Via Melchiorre Gioia, 17 - Tel. 66-994

gramma di domani in lingua francese. — 11:15: Notizie. — 23: La buca delle lettere (in francese).

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

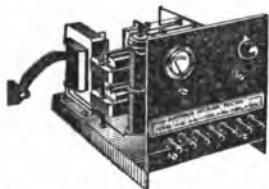
17: Per i fanciulli: Marionette. — 18: Musica ripredotta. — 18:40: Conversazione. — 19: Le malattie delle persone. — 19: Vodi Praga. — 19:5: Canzoni e arie. — 19:30: Concerto di musica varia. — 19:50: Vodi Praga. — 19:15: Programma di domani.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16:30: L'ora del Signore. — 16:40: Rassegna economico-politica. — 17: Concerto orchestrale. — 18: «Cocomeri giganti», conferenza. — 18:20: «La crisi del lavoro della gioventù», conferenza. — 18:40: Conferenza. — 19: Meteorologia. — Segnale orario. — Notizie economiche. — 19:15: Notizie del giorno. — 19:30: Conferenza sulla regione della Saar. — 19:55: Notizie. — 20: Concerto orchestrale. — Mendelssohn: Ouverture di Sogno di una notte d'estate; Goldmark: Scherzo; 3 Liszt: Grande galoppo romantico; 4 Rimski-Korsakov: Scherzo della Fiaba delto Zur Saltan. — 20:30: Concerto vocale orchestrale. — Composizioni di Pierre Méric: 1. Il pescatore d'Islanda; 2. Canzoni cinesi; 3. Gorm Grumme, ballata per baritono e orchestra; 4. Persephone, suite per orchestra in due tempi. — 22: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto orchestrale.

**LIPSIA - m. 269,3 - Kw. 2,3.**

16:30: Concerto orchestrale. — 17:30: Meteorologia. — Segnale orario. — 17:55: Notizie locali. — 18: Conferenza pedagogica. — 18:30: Lezione d'italiano. — 18:50: Siamo informazioni. — 19: Conferenza. — 19:30: Musica da camera per strumenti a fiato. — 20: Concerto vocale. — 20:30: M. Grube legge le sue opere. — 20:50: Serate dalla comunità di Kolbenhoyer. — Cacciato un uomo. — 21:10: Concerto orche-



**ALIMENTAZIONE  
totale del vostro  
apparecchio per  
L. 400**

prezzo assai conveniente e marca che assicura un funzionamento garantito

**Il Radio superblocco  
RECTOX**

4 volti, 0,6 amp., 40-60-150 volti  
30 millamp.

Raddrizzatori a ossido di rame e tutti i pezzi di prim'ordine (trasformatore, impedenza, condensatori, resistenza, voltmetro, reostato, presa di corrente, spine, viti, dadi, fili, pannello zoccolo, ecc.) in pezzi staccati, con schema molto facile, in modo che chiunque può farne il montaggio

Per apparecchio già montato con custodia supplemento L. 200

Scrivete a UFFICIO TECNICO

**ACTIS**  
MILANO - Via Boccaletto, N. 39

strale. 1. Nicolai: *Le allegre donne di Windsor*, ouverture; 2. Riccardo Strauss: *Serenata*; 3. Smetana: *La Moldavia*; 4. Ciaikovski: *Suita delle Schiavonerie*; 5. Schumann: *Ouverture dell'opera Genoveffa*. — 22:10: Ultime notizie. — Fino alle 23: Musica da ballo.

**LONDRA I - m. 356,3 - Kw. 45.**

15:30: Concerto sinfonico: 1. Brahms: *Sinfonia in sol minore*; 2. Saint-Saëns: *Concerto per piano n. 4*. — 16:15: Concerto d'organo. — 18:15: Orchestra di danze. — 18:35: *Previsioni marittime*. — Notiziario. — 18:40: Concerto vocale (soprano, baritono) e orchestrale; 1. Bizet: *Ouverture della Carmen*; 2. Quattro arie per baritono; 3. Leslie Hirdgewater: *Serenata amorosa*; 4. Gabriel Marie: *La cinquantina*; 5. Tre arie per soprano; 6. Manuel Gomez: *Quattro schizzi dell'Hampstead way*; 7. Cinque arie per baritono; 8. Due arie per soprano; 9. Labitsky: *Sogno della montagna*; 10. Espinosa: *Capriccio spagnolo*; 11. Strauss: *Danza ungherese n. 2*. — 21: *Conversazione tedesca*. — 20:30: Notizie locali. — 20:35: *LA - Hirdgewater Parades*; *Canzoni e danze*. — 21:45: Orchestra di danze. — 22:15: Notiziario. — 22:30: Musica da ballo.

**LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 67.**

17:15: Vodi Daventry 5 XX. — 22:15: Quotazioni di Borsa - Mercuriali. — 22:30: Vodi Daventry 5 XX

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18: Concerto della radio-orchestra. — 19: Il folclore slavo. — 20: Lezione di russo; 20: Concerto vocale. — 22: Segnale orario. — Notiziario.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

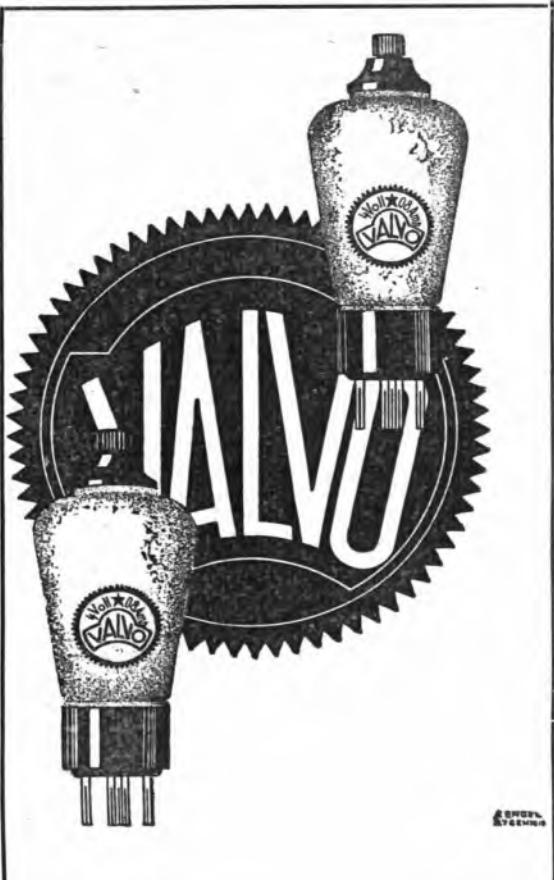
16:20: Per i fanciulli. — 17:20: Composizioni pianistiche di Ciaikovski, De Micheli, Dvorak, Chaminade, Bolzoni, Ganne, Rayer, Merkling, Ellerton, Sylvia, Heykens, Seifert. — 18:20: Notiziario. — 18:30: Conferenza. — 18:55: Concerto grammo-fonico: Musica brillante. — 19:40: Conferenza su Tallcyrand. — 20:10: Trasmissione dal Palalitato: Concerto orchestrale: 1. Wolkmann: *Serenata n. 2*, per archi; 2. Weber: *Pezzo per concerto in fa minore*, op. 70; 3. Maurice: *Il pescatore d'Islanda*, poema sinfonico; 4. Liszt: *Pastorale* su melodie popolari ungheresi; 5. Wagner: *Ouv. del Rienzi*. — 22: *Interista di Bruno Frank*. — 22:30: Notiziario. — 22:45: Musica da ballo.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

16:15: Per i fanciulli. — 18:30: Vodi Praga. — 17:30: Radio-concerto dalla stazione. — 18:15: Vodi Praga. — 18:25: Concerto orchestrale: 1. Halling: *Atlantide*; 2. Jara Benes: *La nonna*; 3. Heinecke: *Valzer romantico*; 4. Rzewy: *Beethoveniana*; 5. Per: *Arlino*. — 19: Vodi Praga. — 22:14: Programma di domani.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

15:30: L'ora dei fanciulli. — 16: Concerto vocale e orchestrale: Opera giovanili di celebri compositori: 1. Mozart: *Ouverture di Bastien e Bastienne* (composto a 19 anni); 2. Id.: *Aria di Colas nell'opera di Omnia*; 3. Liszt: *Sonatina per violino e piano* (composta a 17 anni); 4. Weber: *Ouverture di Peter Schmall* (composta a 17 anni); 5. Rich: *Strass*; *Don Cinque pezzi per piano* op. 3 (composti a 18 anni). — In seguito: *L'Order di Wolf e M. Schlegel*. — 18: Notiziario. — 18:15: «Esplorazioni in Bestarabia», conferenza. — 18:45: «Ponti-aerei su terra e mare», conferenza. — 19:15: Conferenza sulle assicurazioni. — 19:45: Vodi Francoforte. — 20:15: Concerto vocale: Schubert, al *Nostalga*; 6. *Nostalga del bechthorn*; 7. *Liberazione*; 8. *L'alabardato adonato*; Brahms: a) Oh, se passai la via del ritorno, b) Messaggio,



Rinnovate il vostro apparecchio con una serie di

**Valvole VALVO!**

Programma di fabbricazione

completo di tutti i tipi di valvole

Visitateci allo stand N. 3822 - Palazzo della Radio

Rappresentanti Generali per l'Italia:

**RICCARDO BEYERLE & C. - Milano**  
Via Fatebenefratelli, 13 - Tel. 84-704

Rappresentante per il Piemonte: Ingg. GIULIETTI NIZZA BONAMICO via Mantecuccelli 9 - Torino

- e la Liguria e Toscana GREGORIO GHISSINI via Maragliano 2 Genova
- e Emilia, Romagna e Marche: Ingg. MARIVETTI e FINZI via Oberdan 18 - Bologna
- e Roma e Lazio: Rag. Mario BERARDI via della Giuliana 32 - Roma
- e Italia meridionale: Rag. Michele PAGLIA corso Umberto 1 109 - Napoli
- e Venezia Giulia: Riccardo LEVI via S. Niccolò 10 - Trieste
- e Alto Adige: SCHMIDT e ADLER largo del Mercato 4 - Merano

c) *Deo soffice*, d) *Amore eterno* - 21: Concerto vocale e strumentale (soprano e baritone); *Lieder* e canzoni varie. - 22,15: Notiziario.

**MUENSTER** - m. 459,4 - Kw. 60.  
10: Valzer e marcia (dischi). - 17: Per i fanciulli - 17,30: Mercuriali svizzeri - 19: Conferenza economica - 10,30: «Psicologia della gioventù d'oggi», conferenza - 20: Concerto orchestrale: Opere di Mozart. - 21: Concerto corale maschile - 22: Notiziario.

**OSLO** - m. 1082,2 - Kw. 75.  
17: Concerto orchestrale. - 18: Per le signorine. - 18,30: Lezione di francese. - 19,15: Meteorologia - Notizie di stampa - 19,30: «La balena e la pesca della balena», conferenza. - 20: Segnale orario. - Concerto orchestrale: 1. Dvorak: *Sinfonia in mi minore*; 2. Rossini (Respighi): *La houfuite Jantague*. - 21,35: Recitazione - Meteorologia - Notizie di stampa. - 21,50: Chiacchierata di attualità. - 22,5: Musica da camera: Mozart: *Quintetto con clarinetto*. - 22,35: Ballabili. - 24: Fine della trasmissione.

**PARIGI (Radio)** - m. 1724,1 - Kw. 17.

17,50: Quotazioni di Borsa. - 18: Comunicati agricoli. - 18,30: Musica riprodotta - 19: Conferenza per gli orticoltori - 10,15: Chiacchierata - 19,30: «Proiezione contro le mosche», conferenza medica. - 19,45: Informazioni varie. - 20: Lettura letteraria. - 20,30: Conferenza sportiva - 20,35: Cronaca della moda - 20,40: Cronaca. - 20,45: Teatro: A. Bacqué: *L'uomo e il destino*. - 21,15: Musica da camera.

**PARIGI T. E.** - m. 1445,8 - Kw. 15  
17,45: Conversazioni brevi - 18,15: Bollettino degli spettacoli. - 18,30: Conferenza. - 19,20: Meteorologia. - 19,30: Concerto sinfonico. 1. Akinenko-Chapelier: *Quattri ucraini*. 2. Filarmonici. Varii a solo per violino; 3. Bizet: *Le trombe del principe*. - 20: Serata allegria.

**PRAGA I** - m. 486,2 - Kw. 5,5.  
10: Quotazioni di Borsa. - 10,5: Musica riprodotta. - 10,15: Conferenza: «La filosofia cristiana». - 10,30: Per i fanciulli - 17: Conferenza. - 17,40: Conferenza: «Il turismo nel sud della Boemia». - 18,10: Per gli agricoltori. - 18,15: Per gli operai. - 18,20:

Informazioni per i lavoratori - 19: Segnale orario - Campana. - 19: Informazioni varie. - 19,5: Canzoni popolari (nove pezzi). - 19,50: Introduzione al concerto. - 20: Concerto sinfonico: 1. Dvorak: *Preludio e fuga in re maggiore*; 2. Berlioz: *Benvenuto Cellini*, ouverture; 3. Liszt: *Concerto in la maggiore per piano e orchestra*; 4. Jerszias: *Il momento della gloria*; 5. Ostrel: *Suite in la minore*. - 20,25: Meteorologia - Notiziario Sport - 22,15: Conversazione: «E' morto un grande scultore francese: Giuseppe Bernard». - 22,25: Informazioni varie - Programma dei vari teatri della città.

**RABAT (Radio Marocco)** - metri 416,4 - Kw. 2,5.

10: Musica riprodotta. - 10,30: Musica riprodotta. - 10,45: Notiziario - Giornale parlato. - 20,29: Concerto orchestrale: 1. Marchesini: *Inuglette*; 2. Pesse-Chapelier: *Santarete*; 3. Bonino: *Gesu Damiano*; 4. Rossini: *Un'aria del Guglielmo Tell*; 5. Berlioz: *Danza delle sfilate*; 6. Scoto: *Onestri*; 7. Handel: *Convulso*; 8. Ue: *La Presle: La chiesa del villaggio*; 9. Morisson: *Ardellazione*; 10. Mozart: *Un'aria del Don Giovanni*; 11. Brahms: *Canzone popolare*; 12. Francaeur: *Bourree*; 13: A soli di violoncello - In seguito: Conversazione. Poi: Musica da camera: 1. Mozart: *Duo per piano e violino*; 2. Debussy: *Andante del Quartetto per archi*; 3. Haendel: *Minuetto e allegro della 3a Sonata per clavicembalo*; 4. Gluck: *Minuetto dell'Orfeo*; 5. Haydn: *Quartetto d'archi op. 17*. - 22,25: Musica riprodotta.

**SOTTENS** - m. 403,8 - Kw. 25.  
16: Concerto grammatofonico. - 17,30: L'ora del fanciullo. - 18,15: Musica ricreativa. - 19: Segnale orario. Bollettino meteorologico. - 19,3: Notiziario vario. - 19,15 (Losanna): Conferenza - 19,15 (Ginevra): *Radio-giornale*. - Conferenza. - 19,30 (Losanna): Conferenza. - 19,35 (Ginevra): *Radio-giornale*. - Notiziario vario. - 20,40: Solo di violoncello. - 20,30: Concerto ritrasmissione. - 21,15: A solo d'arpa. - 21,35: Commedia. - 22,5: Notiziario.

**STOCOLMA** - m. 435,4 - Kw. 75

17: Per i giovani - 17,20: Testi di laurea - 17,30: Musica riprodotta. - 18,30: Chiacchierata. - 19: Conferenza. - 19,30: Canzoni popolari svedesi - 19,45: Chiacchierata. - 20,15: Concerto vocale. - 21,40: Cronaca legislativa. - 22,10: Programma vario.

**STRASBURGO** - metri 345,2 - Kw. 17.

18: Concerto strumentale. - 18,45: «Geografia e storia della Persia», conferenza. - 19: Concerto orchestrale. - 19,45: «Attraverso la Lorena», conferenza in francese. - 20: Concerto orchestrale: 1. Gilbert: *selezione della Casta Susanna*; 2. Suppé: *ouverture della Dana di picche*; 3. Gaune: *Valzer delle blonde*; 4. Offenbach: *selezione di La Granduchessa di Gerolstein*. - 20,30: Informazioni in francese e in tedesco. - 20,45: Musica riprodotta. - 21,30: Concerto wagneriano (da Londra). - 22: Musica da ballo.

**TOLOSA** - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. - 17,15: Concerto sinfonico: 1. Liszt: *Rapsodia ungherese*; 2. Bach: *Aria*. - 17,30: Ultime notizie. - 17,45: Canzonette varie. - 18: Orchestra argentina. - 18,15: Canzoni spagnuole. - 18,30: Quotazioni di Borsa e mercati locali. - 18,45: Musica per mandolini. - 19: Melodie varie. - 19,15: Musica da ballo. - 10,30: Quotazioni di Borsa. - 19,45: Concerto orchestrale di musica varia. - 20: Opere comiche, selezione. - 20,15: Violino e piano. - 20,30: Canzonette varie. - 20,45: Concerto dell'orchestra viennese. - 20,55: Cronaca della moda. - 21: Concerto orchestrale: Suppé: *Baccaccio*; 2. Rossini: *L'italiana in Algeri*, ouverture;

3 Chopin: *Polonaise* n. 4; 4. Gounod: *Mitrella*, fantasia; 5. Jaqueuonnet: *Corleone campestre*; 6. Strauss: *Rosa del mezzogiorno*, valzer; 7. Strauss: *Polka*, polka; 8. Strauss: *Concerto orchestrale*. - 22,45: Ultime notizie. - 23: Canzonette varie. - 23,15: Radio giornale. - 23,30: Tango cantati: 1. Padilla: *Marquise*; 2. Hermonn: *Cielo azzurro*; 3. M. Gazo: *Pioveglia*; 4. Padilla: *Una heredita*. - 23,45: Dallabili. - 24: Fine della trasmissione.

**VARSAVIA I** - metri 1411,8 - Kw. 158.

16,10: Comunicati per la marina ed i pescatori. - 16,15: Un quarto d'ora per i fanciulli. - 16,45: Musica riprodotta. - 17,15: «L'uomo nel criminale», conferenza giuridica. - 17,45: Concerto orchestrale, musica popolare: 1. Ketylbey: *Suite onde azzurre dell'Hayat*; 2. Moszkos: *Minuetto in re maggiore*; 3. H. H. H. *Suite sul tempio del Dajel-Lama*; 4. *Danza delle donne del Tibet*; 5. *Solenità claustrale a Dhasie*; 4. Leoncavallo: *Scherzo*; 5. M. Dowell: *Danza delle sirene*; 6. St. Cymbalinski: *Cracovia dal ballato di op. 10*; 7. Sinding-Burnstein: *Gavotte*; 8. A. Rubinstein: *Impressione e danza polacca*. - 9. Fr. Liszt: *Mazurca brillante*. - 10,45: Diversi - 10,10: Corrispondenza agricola. - 19,25: Musica riprodotta - 19,35: Programma di domani. - 19,40: Radio giornale. - 19,55: Musica riprodotta - 20: «Fra i libri», conferenza letteraria. - 20,15: Conferenza musicale. - 20,30: Concerto internazionale di Budapest: 1. Leo Weiner: *ouverture di Carneade*; 2. Fr. Liszt: *Concerto per pianoforte in la maggiore*; 3. Szabados: *Witty*; 4. Bela Bartok: *Sinfonia*. - 22,10: «La festa del pane a Venezia», conferenza. - 22,15: Arie e canzoni: 1. Paisiello: *La sera padrona*; 2. Pergolesi: *Lu Irule innamorato*; 3. Salteri: *La profeta di Tronfonia*; 4. Rocca: *La vocazione di S. Francesco*; 5. Pleracini: *Pepino rubacuoco*; 6. Wolf Ferrari: *Quattro Ausleight*. - 22,50: Comunicati - notizie varie - Sport. - Dalle 22 alle 24 ballabili e musica leggera.

**VIENNA** - m. 516,4 - Kw. 20.

15,25: Concerto vocale: Canzoni della nostalgia. - In seguito: Composizioni di Haydn. - 17: Conferenza. - 17,30: «Usate combustibile nazionale», conferenza. - 17,45: «I raggi Koenigen e Radium in medicina», conferenza. - 19,10: Conferenza. - 18,35: Conferenza. - 19: Lezione di francese. - 19,30: Serata gala. - 20: A. Wildgaus legge dalle sue opere. - 20,30: Vedi Duda pest. - 22: Notizie della sera. - 22,10: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn-Bartholdy: *Marcia nuziale del Sogno d'una notte d'estate*; 2. Nicolai: *Op. verture delle Allegre comari di Wind sor*; 3. Jos. Strauss: *Nozze di rose*; 4. Purcini: *Scene della Buttrif*; 5. Hummer: *Una canzone di Vienna*; 6. Scher: *Un'aria di Federica*; 7. Maray: *Viaggio di Aort*; 8. Due pezzi per violino. a) Graener: *Pamela*, serenata; b) Kreisler: *Bella Rosmarin*; 9. Strauss-Retler: *Frammenti di Aria di primavera*; 10. Hummer: *Aventure di caccia*.

MILANO-TORINO-GENOVA

Una nuova rubrica settimanale  
"Avvenimenti e problemi,,

*L'Italia, nel suo sviluppo operante, ha sempre maggiori e più profonde interferenze con la mondialità, risente le ripercussioni d'avvenimenti anche lontani; ed i problemi nostri particolari, soprattutto nel campo economico, si generalizzano e s'uniscono a quelli degli altri Stati.*

Non vi sono più economie né popoli isolati: ed è sano principio italiano il mirare, oltreché alle difese economiche indispensabili, a cooperazioni cordiali, a proficue solidarietà.

Nella vita d'ogni giorno, ognuno s'accorge nei prezzi, nei compensi, negli acquisti e nelle vendite, nelle borse e nei mercati, perfino nella lettura dei giornali, che vi sono fattori i quali ci fanno subire modificazioni anche nella nostra economia domestica, nelle abitudini familiari, in campagna od in città, negli ambienti dei lavoratori, come in quelli intellettuali, o signorili. Nessuno può esserne immune.

Quindi, il seguire gli avvenimenti ed i problemi che più si impongono all'attenzione e che fanno parte della realtà vissuta; affarsare, non con elucubrazioni teoriche o noiose ma con sintesi autorevole, chiara ed imparziale, i vari aspetti soprattutto in quanto riguarda la nostra Nazione; e, nello stesso tempo, sviluppare la nostra coscienza economica, imprimendo ad essa un senso virile di fiducia e di responsabilità, è opera degna dell'E.I.A.R. che vuole, in ogni campo, contribuire all'elevazione del Paese e ad un affiatamento sempre maggiore coi popoli amici.

La radio deve gioire ad una comprensione sempre completa del nostro spirito, delle necessità, delle nostre esigenze aspirazioni, anche da parte degli stranieri: opera, quindi, di sana e serena propaganda.

La Direzione generale dell'E.I.A.R. ha affidato la nuova rubrica settimanale, importante e delicata, ad un cultore di materie economiche di provata competenza quale è Battista Pellegrini.

Esprimiamo l'augurio, anzi la certezza, che questa rubrica sarà, non solo apprezzata, ma diverrà una necessità soprattutto per i nostri ascoltatori d'Italia e per gli italiani residenti all'estero, che sono i figli prediletti della Nazione.



Deboli - Anemici - Convalescenti

FOSFO-STRICNO-PEPTONE DEL LUPO

FARMACIA MALDIFASSI (Soc. An. A. Manzoni & C.)

MILANO - Via Meravigli, 7 e principali Farmacie

PILE  
BATTERIE  
**Galvanophor**  
per tutte le applicazioni  
MEZZANZANICA & WIRTH  
MILANO 115  
Via Marco d'Oggiono 7  
Telefono 50-930

# GIOVEDÌ 16

**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

- 8,15: Giornale radio.
- 8,30: Lista delle vivande.
- 11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.
- 11,18: Musica varia: 1. Cimarosa: *Il matrimonio segreto*, ouverture; 2. Coriopassi: *Ombre blanches*, valzer; 3. Malberto: *Al Tabarin*, pol-pourri; 4. Charpentier: *Sur les cimes*, dalla suite « Impression d'Ilalie »; 5. Giordano: *Siberia*, fant.; 6. Tschai-kowsky: *Dance caractéristique*, marche; 7. Ros Hol: *Piedini irregolieri*, ragg-tune; 8. Amadei: *Il pechinese*, one strip.
- 12,48: Giornale radio.
- 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. « Trasmissione di dischi « La voce del padrone » ».
- 13,45 (Genova): Borsa.
- 13,50 (Milano): Borsa.
- 14 (Torino): Borsa.
- 16,25: Giornale radio.
- 16,35 (Milano): Cantuccio dei bambini: Mago Bleu: *Corrispondenza* - (Torino): *Radio giornalino di Spumellino* - (Genova): *Paestra dei piccol.*
- 17: Musica ritrasmessa dal Ristorante Montenero.
- 17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'ENIT.
- 19: Comunicati del Consorzi Agrari.
- 19,5: Dopolavoro.
- 19,45: Musica varia: 1. Gnecco: *Quando aristi scritte*; 2. Petersburgsky: *Ah! Donna Clara*, tango; 3. Lehár: *Appuntamento da Lehár*, pol-pourri; 4. Jurmann: *La canzone della mamma*; 5. Ronzato: *Danza araba*; 6. P. Malvezzi: *Ragazze belle*.
- 19,50-20,45: Musica riprodotta.
- 20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - *Bollettino meteorologico*.
- 20,45: G. M. Ciampelli: « *Conversazione musicale* ».

- 21:
- Trasmissione d'opera**
- Nel 1° intervallo: *Conversazione di Lucio Nidenti*.
- Nel 2° intervallo: *Notiziario letterario e giornale radio*.
- Alla fine dell'opera: *Ultime notizie*.

**ROMA - NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7  
STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

- 8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - *Bollettino del tempo per piccole navi*.
- 11-11,15 (Roma): Giornale radio.
- 12,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».
- 13,20: Giornale radio.
- 12,45-13,55: Musica varia.
- 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 13,55-14 (Roma): Borsa; (Napoli): Borsa;
- 16,25: Cambi.
- 16,28 (Roma): *Giornalino dei fanciulli*; (Napoli): *Bambinopoli*.
- 16,50: *Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi*,

- 19,50: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».
- 20,10: Giornale radio - Sport - Rubriche varie - Comunicazioni dell'E.N.I.O.S. - Segnale orario (20,30) - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.
- 20,40: Trasmissione della commedia:

**Un buon partito ai bagni di mare**  
Un atto di ENRICO SERRET  
Personaggi:  
Speranza . . . . . G. Scotto  
Leopoldo . . . . . E. Piergiovanni  
La sia Luisa . . . . . Maria Donati  
Donna Matilde . . . . . B. Franci  
Alberto . . . . . A. Durantini  
Paolino . . . . . G. Venzi

21,5:

**Concerto orchestrale-vocale**  
diretto dal M<sup>o</sup> R. SANTARELLI.

1. Rossini: *La cambiale di matrimonio* (1810); a) Sinfonia (orchestra); b) Duetto Fanny e Edgardo; « Tornami a dir se mi ami »; c) Aria di Fanny « Un soave e nuovo incanto »; d) Terzetto: Fanny, Edgardo e Slook. « Quell'amabile visino » (esecutori: soprano Virginia Brunetti (Fanny), tenore Alfredo Sernicoli (Edgardo) e baritono Ariuro Pellegrino (Slook)).
2. Rossini: *La danza* (orch.)  
Notizie varie.
3. a) Beethoven: *Variationi sinfoniche*; b) Mendelssohn: *Allegro vivace*, dalla *Sonata in re maggiore* (violoncellista Paolo Leonori e pianista Germano Araldi).
4. Mossemet: *Cendrillon*, a) Terzetto *Madame de la Hâlière*, Noemi e Dorotea e finale del 1° quadro: b) *Le mandole*, balletto (orchestra); c) Entrata di Cendrillon e duetto col Principe Gentile; d) Scena Pandolfo e Cendrillon; e) Marcia della Principessa (orchestra) (esecutori: soprano Guilda, Caduto (Cendrillon), mezzosopr. B. Binchi (Madame de la Hâlière); sopr. Maria Soccersi (Noemi); mezzosoprano Luiscita Castellanzi (Dorotea) e baritono Guglielmo Castello (Pandolfo) - Orchestra E.I.A.R.).
5. Mascagni: *Cornelia*, dalla suite *La Città eterna*, orchestra.

22,55 (circa): *Ultime notizie*,

- 17-18,30:
- Concerto vocale e strumentale**
- violinista Luigi Schinina - Castello-nuovo-Tedesco: *Notturmo adriatico*; Couperin-Kreisler: *Chanson Louis XIII et pavane*; Gennaro Napoli: *Aria* (da un tema gregoriano); Wieniawski: *Mazurka da concerto*; Soprano Sandra Bellucci: *Tre canzoni spagnole*; a) Arista: *Te quiero*; b) Caballero: *La viejecita*; c) tchapi: *Las hijas del zebadero* (Caroceras) - Basso Guglielmo Bandini: *Arie* di Rossini, Gomez e Verdi. - Rivista filatelica. - Pianista Vittorina Buccì: Bajardi: *Ballata*; Ohle Ohlsen: *Papillon*; Tenzo Bossi: *Burlesca*; Marlucci: *Scherzo*.
- 19,10 (Napoli): Cronaca dell'idropuerto.
- 19,15: Comunicazioni agricole.
- 19,25: Giornale radio - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - *Notizie*,

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Notizie - Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12,30: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



12,35-13,45: Musica varia: 1. Waldteufel: *I paltinatori*, valzer; 2. Schreiner: *Da Gluk a Wagner*, fantasia; 3. Steccanella: *Danza paesana*; 4. Pietri: *La donna perduta*, selezione; 5. Werner: *Canzone*.

16: Trasmissione dal Casino di cura di Grlesis.

### Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE.

1. Cosa: *Marcia zingaresca*; 2. Andantino: *Orfeo e Mascotte*, valzer; 3. Strauss: *Waldmeister*, sinfonia; 4. Calli: *Trinacria*, rapsodia siciliana; 5. Massenet: *Manon*, fantasia; 6. Beethoven: 2. *Suite Italiana*; 7. Serenata Siciliana; 8. Plegia abruzzese; 9. Tarantella; 7. Lincke: *La grande rivista*, selezione; 8. Accorsi: *India*, fox-trot.

17,45: Le novelle dei piccoli.

17,55: Notizie.

19,45: 4. Quartetto a plectro: a) Anelli: *Aurora di pace*, inarzia; b) Tabbacchi: *Donna e rosa*, valzer; c) Anelli: *Ore tristi e liete*, preludio; d) Tuttili: *Lontananza*, lungo; e) Liprandi: *Quverture*; f) De Biasi: *Domino nero*, one step; 2. a) Lange: *Ninna nanna*; b) Obermayer: *Danza* (concertista) di celra M. Spärer).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit - Dopopolvno - Notizie.

20,45: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



21: «Cose e casi curiosi», conversazione di Leonardo Vattana.

21,10: Trasmissione dal Circolo «Unione Savola».

### Concerto lirico sinfonico

Parte prima:

1. Bach-Abert: *Preludio corale e fuga* in sol minore.
2. Massenet: *Scène alsazienne*, suite; a) Mattina di domenica; b) Al Tabarin; c) Soltolo i figli; d) Domenica sera.
3. a) Mendelssohn: *Scherzo dal Sogno di una notte d'estate*.

Parte seconda:

### La tentazione di Gesù

Mistero lirico in un atto di

A. GRAF.

Musica di CARLO CORDAVA.

2. Esecuzione in Italia

Esecutori: Gesù: tenore Bruno Fassella

Salana: baritono A. Bertolotti

Orchestra e cori dell'E.I.A.R.

Concertatore e direttore:

M<sup>re</sup> FERNANDO LIMENTA.

Nell'intervallo: Notiziario artistico.

22,45: Trasmissione di

musica da ballo con dischi «La voce del padrone».



23,30: Ultime notizie,

# RADIOCORRIERE ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: L'ora dei fanciulli. - 20: Lezione di cultura fisica. - 20,15: Trasmissione di dischi. - 20,30: Musica riprodotta. - 21: Ultime notizie. - 21,10: Concerto vocale. - 21: Cronaca. - 22,15: Musica per fisarmonica. - 22,30: Musica militare. - 22,45: Canzoni e monodij allegri. - 23: Musica riprodotta.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7. 16,15: «La globe-trotteuse», rinchicchiera e illustrazioni musicali. - Medio Evo. - 17,30: Passaggio e lingua della Frisia. - 18,5: Ora varia. - 19: Lezione d'inglese. - 19,35: Conferenza medica. - 19,70: Borsa di Francoforte. - 20: Concerto mozartiano (quartetto, soprano, basso e coro): 1. Una piccola cantata; 2. Quartetto per flauto, violino, viola e violoncello; 3. Aria di concerto per soprano; 4. Cantata; 5. Ragazzo ronzante in do minore; 6. Aria di concerto per basso; 7. Cantata 8. Contradanza. - 21,30: Per il 500° compleanno di Antou Willigaus: Lettura delle sue opere e conferenza. - 22: Attualità. - 22,30 e 23,15: Concerto da un CdE.

BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.

16: Dischi. - 17: Conferenza. - 17,30: Arie nazionali cantate. - 18: Arie nazionali sulla harmonia. - 19,30: Lezione di francese. - 20: Conferenza medica. - 20,30: Vodi Lubiana. - 22,30: Notiziario. - 22,50: Concerto della radio-orchestra.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

18,30: Concerto di piano. - 17,5: Concerto vocale. P. A. Plisk: *Canzone della ratto*. - 17,30: Per i giovani. - 17,50: «Quali possibilità presentano le onde ultracorte per l'invenzione?», conferenza. - 18,15: Musica riprodotta. - Nell'intervallo: Cori. - 10,15: Rassegna di giornali politici. - 19,30: Concerto orchestrale. 1. J. Strauss: ouverture del *Piupretello*; 2. Künckle: *Suite di danze*, in cinque tempi; 3. Tchaik. *Valzer di Amore di Muzart*; 4. Hoffer: *Suite di danze*. - 20,45: Notiziario. - 20,55: Conferenza. - 21,30: Concerto orchestrale. 1. Rudi Stephan: *Concerto per violino e orchestra*; 2. Karol Rathaus: *Suite per orchestra*. - 22,30: Notiziario e fino alle 23,30 musica da ballo.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 1,4.

16: Musica riprodotta. - 16,30: Vodi Praga. - 17,30: Conferenza. - 17,50: Concerto per violino e piano. - 18,25: Canzoni popolari. - 19: Vodi Praga. - 19,5: Musica riprodotta. - 19,15: Vodi Praga. - 19,30: Vodi Brno. - 19,15: Vodi Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,30: Vodi Praga.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: Rassegna di libri. - 16,15: Musica da camera: Beethoven: *Quartetto* (op. 130). - 17,15: Mercuriali; 2. Concerto. - Conferenza. - 17,40: «La tecnica nell'arte», conferenza. - 18,5: Storielle su Chaplin. - 18,35: Conferenza sociale. - 19: Dialogo: «Cultura e tecnica». - 19,30: Concerto grammofonico. Danze di tutti i paesi. - 20,30: Heinz Ludwig e K. O. Hollander: «La fiaba di Charlie Chaplin». - 21,45: Uno sguardo all'epoca. - 22,10: Notiziario. - 22,30: Primavera nella landa slesiana. - 22,40: Musica e danze.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16,30: Radio-concerto dalla stazione. - 17,30: Lezione di francese. - 17,45: Cronaca radiofonica. - 17,55: Musica riprodotta. - 18: Per i fanciulli. - 18,15: Vodi Praga. - 19,5: Conferenza

- 19,15: Vodi Praga. - 21,15: Vodi Praga. - 22,15: Notizie locali. - Teatri. - 22,30: Vodi Praga.

BRUXELLES I (Emias, in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Musica da camera. - 17,45: Per i fanciulli. - 18,45: Musica riprodotta. - 19,15: «Il folklore Bauming», conferenza. - 10,30: Radiogiornale. - 20: Concerto orchestrale a vocale. 1. Carissimi: *Parleria*; 2. Pergolesi: *Net gliori*; 3. Mendelssohn: *Preludio*; 4. De Greef: *Minuetto variato*; 5. Albinetti: *Seguidille*; 6. Sokoloff: *La faia dell'estate*; 7. Koyflov: *Il pino*; b) *Le cime*; 8. Debussy: a) *Preludio*; b) *Sera a Granada*; c) *fauch d'arbitrio*; 9. Auhert: *Le campana*; 10. Boyer: *Il diavolo nella notte*; 11. Maler: *Fantasia su aria di jazz*. - 22: Radiogiornale.

BRUXELLES II (Emias, in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Radioconcerto: 1. Haydn: *Sinfonia in re maggiore*; 9. Gluck: *Minuetto dall'Orfeo*; 3. Grieg: *Erotica*; 4. Christine: *Phi-phi*. - 17,45: Per i fanciulli. - 18,45: Musica riprodotta. - 19,15: Conversazione. - 19,30: Radiogiornale. - 19,55: Cronaca sportiva. - 20: Concerto sinfonico. 1. Mozart: *Quverture delle Nozze di Figaro*; 2. Mozart: *Dupler*, sinfonia; 3. Mendelssohn: *Canto*; 4. Le canzoni del *Angelus*; b) *Aria di Jotanda*; c) *Chanson de la Dendre*; 4. Bizet: *Plechia musica notturna*; 5. Conferenza sulla stenografia; 6. Beethoven: *Prima Sinfonia* Canto.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: Musica rumena. - 17: Informazioni e segnale orario. - 17,15: Per i fanciulli. - 17,30: Ripresa del concerto di musica rumena. - 19: Conferenza sull'arte e la musica. - 19: Dischi. - 20: Concerto della radio-orchestra. Aubert: *Ouverture della Muia di Perlet*; Tartini: *Pastorale*; Encovieri: *Intermezzo*; Grieg: *Poppona evoluta*. - 20,30: Conferenza. - 20,45: Concerto vocale (basso): *Il mendel Arle di Celsius da Susanna*; Schumann: *I due granatieri*; Buxtehude: *Sonata e aria* per basso; Rossini: *Aria della calunnia*; 4. Il barbiere di *Siviglia*; Mousorgsky: *Sreca della morte di Boris Godunov*. - 21,15: Concerto della radio-orchestra. - 21,45: Informazioni.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

16: Concerto del Quartetto d'archi Walthauer. Conferenza. - 17,10: Per gli agricoltori. - 17,45: Arie ungheresi cantate con accompagnamento dell'orchestra litigana. - 18: Lezione di inglese. - 19,30: Halvey: *L'etrea*. - In seguito: Concerto orchestrale.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Musica strumentale. - 15,45: Canzoni norvegesi di Grieg e Sinding. - 17: Per giovanotti. - 17,50: *Esploratori e pettiroli*, conferenza. - 18,30: Lezione in inglese. - 19,30: La politica internazionale nel mese di marzo. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Wagner: *Il cavalletto fantasma*; ouverture; 2. Danieles: *Il cavalletto fantasma*; 3. Coperni: *Le rosignol in amour*; 4. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, selezione; 5. Beethoven: *Sinfonia pastorale*; 6. Wagner: *Sigriddo*, selezione; 7. Glass: *Vita estiva*. - 21: «Il raso della luna», commedia in atti di Carlo Belir. - 22,15: Concerto: *Marie e valzer*.

DAVENTRY 5 G. B. - m. 479,2 - Kw. 38.

17,45: Trasmissione per i fanciulli. - 18: Jack Payne e la sua orchestra di danze. - 18,15: Notiziario. - 18,40: Concerto orchestrale: Composizioni di

John Foulds: 1. *Suite fantastica*; 2. *Florida spiritual*; 3. *Suite di Knigro VII*; 4. *Lamento dalla Suite cetica*; 5. *Melodie*. - 19,30: Musica da camera: Composizioni di Brahms: 1. *Quartetto op. 51 n. 1*; 2. *Sonata op. 78*; 3. *Quintetto op. 34*. - 22: *Vaudville* (armonia sincope, direttore, musica). - 21,30: Conferenza musicale ed esecuzioni sul clavicembalo. - 22,15: Notiziario. - 22,30: Notizie locali.

DAVENTRY 5 XX - m. 1564,4 - Kw. 35.

16,30: Musica brillante. - 18,10: Per i fanciulli. - 18: Vodi Londra 1. - 18,15: Notiziario. - 18,10: Concerto vocale: Schubert: *Lieder*. - 19: Il mondo delle sorprese. - 19,30: Conferenza sulla Finlandia. - 20,10: Concerto (soprano, flauto e pianoforte): 1. Schumann: *Intermezzo* in mi minore; 2. Boyce: *Cravon*; 3. Franca: *Primo concerto*; 4. Paradies: *Torata*; 5. Quattro arie per soprano; 6. Andersen: *Varietuzioni*; 7. Cellier: *Romanza*; 8. Pessard: *Secondo pezzo*; 9. Bachmann: *La moglie del soldato*; 10. Haulik: *Lamento di Iside*; 11. Dvorak: *Canzoni che mia mamma mi cantava*; 19: Chopin: *Ballata in fa minore*. - 21: Notiziario. - 21,15: Previsioni marittime. - Quotazioni di borsa. - 21,20: «La via del mondo», conferenza. - 21,35: Concerto orchestrale e solista di violino. 1. Egar: *Kvissari*, ouverture; 2. Glauzoni: *Concerto per violino in la minore*; 3. Chabrier: *Kapala*, rapsodia. - 22,35: Musica da ballo. - 1: Trasmissione strumentale.

FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

16,30: Notizie economiche. - 16,30: Concerto orchestrale. 1. Weber: *Op. di Hubert*, *il dominatore degli alpini*; 2. Mache: *Il barbiere di Siviglia*; 3. Weber: *Suite di Eurante*; 4. Kreutzer: *Un'aria del Bivacco di Grunato*; 5. Weber: *Balletto di Silvana*. - 18: Notizie economiche. - 18,15: Conferenza. - 18,45: «Trining», conferenza. - 19,15: Per il 500° compleanno di A. Willigaus. - 19,45: Vodi Mublacker. - 21: Vodi Mublacker. - 22,30: Notiziario.

HILBERSG - m. 276,6 - Kw. 17,5.

16,15: Concerto orchestrale. - 17,45: Ulmi: libri apparati. - 18,10: Condizioni atmosferiche dell'alta montagna. - 18,30: Conferenza. - 19: Lezione di lingua inglese. - 19,25: Meteorologia. - 19,30: Musica per balalaika. - 20,45: Dizione. - 20,50: Concerto popolare. 1. Mozart: *Dalle Nozze di Figaro*; a) *Ouverture*; b) *Dimentica*; c) *Il processo è vinto*; 2. Wagner: *Dall'opera Measira Cantori*; 3. *Introduzione al terzo atto*; 4. *Quarta del preludio*; 5. *Chiusa del monologo di Hans Sachs*; 3. Puccini: *Muna Nescuati*, intermezzo; 4. Puccini: *Aria di Marcello del Tabarro*; 5. *Vodi*; 6. *Ouverture del Vavucro*; 6. *Ponhelli*; *Balletto della Gioconda*; 22: Meteorologia. Ultime notizie. - Fine della trasmissione.

HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.

16,30: Per gli animalati. - 17,40: Concerto orchestrale. - 18,10: Conferenza. - 19,20: Lezione di lingua inglese. - 20,10: Conferenza. - 20,40: Segnale orario. - 20,41: Musica riprodotta. - 20,55: Concerto orchestrale. - 22,55: Notiziario di stampa. - 23,10: Stazione. - 23,15: Meteorologia. - 23,15: Notiziario. - 23,40: Fine della trasmissione.

### Che deizza II

d'estate ascoltare la radio sorsebndo un gelato preparato con

"IDEAL"

Specialità della

"NORTIA"

Via Foppa, 6 - MILANO - Telef. 44-666



SEDE:

VIA ROMA  
N° 35

SIARE

TELEGRAMMI:

SIARE, PIACENZA  
TELEFONI:  
4-15-4-78SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI  
ANONIMA CON SEDE IN PIACENZA

FILIALE IN MILANO

Via Manzoni, 26 - Telefono 70-516

Rappresentanza

esclusiva per

l'Italia

DITTA

F.A.D. ANDREA, Inc.  
di New York

ESPOSIZIONE IN TORINO

Radiosubalpina - Via Sacchi, 56 - Telefono 53-337

NOVITÀ

APPARECCHIO

NOVITÀ

FADA

TIPO 43

:: IL GIOIELLO ::

UN PICCOLO  
GRANDE  
APPARECCHIOSENSIBILITÀ  
SELETTIVITÀ  
INTENSITÀ  
DEI  
MIGLIORI  
APPARECCHI7 VALVOLE  
3 SCHERMATEALTOPARLANTE  
ELETTRODINAMICO

Lire 1975

(TASSE GOVERNATIVE  
COMPRESSE)

SIARE

FADA  
Radio

SIARE

I FAMOSI  
APPARECCHI



MILANO-TORINO  
m. 500,8 Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazioni di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



12,15-14: Musica varia: 1. Anellini: *Carmenita*; 2. Nucci: *Serenata sentimentale*; 3. Gelger: *Dall'Alta alla Z. pot-pourri*; 4. Romanza; 5. Edgar: *Nel paese del sole a mezzanotte*; 6. Romanza; 7. Valma: *Ronda orientale*; 8. Romanza; 9. Fall: *La principessa dei dollari*, suite di valzer; 10. P. Malvezzi: *Canto di passione*; 11. Grothe: *Lacrima*, largo; 12. Strauss: *I baci*, valzer.

12,48: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

13,45 (Torino): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Genova): Borsa.  
14,35: Giornale radio.  
16,35: Cantuccio dei bambini: *G. A. Bianche*; *Enciclopedia*.

17 (Milano-Torino): Musica ritrasmessa dal Ristorante Montemario - (Genova): Musica ritrasmessa dal Caffè Diana.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'EXIT.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,5: Dopolavoro.  
19,15: Musica varia: 1. Pattacini: *El picador*; 2. Mascheroni: *Il tango della gelosia*; 3. Lehar: *Eva*, fantasia; 4. Amadi: *Capricci di binba*; 5. De Micheli: *Serenata napoletana*; 6. Mendes-Lacchini: *Soldatini di ferro*; 7. Waldteufel: *Abbandono*, valzer.

19,50-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,45: Battista Pellegrini: «Rubrica economica».

**Grande concerto vocale e strumentale**

Trasmesso dal Teatro della Fiera di Milano offerto dalla Soc. M.A.R.U.S. di Torino

LA MUSICA  
ALLA CORTE DEGLI ESTENSI  
(Secoli XIII - XIV - XV - XVI)  
80 esecutori vocali, 20 professori d'orchestra - Soprano Bianca Lenzi - Direttore M. O. Lino Rossi  
1. - Salve Ferraria: *Paragrafi di un'antifona* - Musica di Grazioso da Padova (sec. XIV), per cori e orchestra.

ROMA - NAPOLI

Ore 21

**CONCERTO SINFONICO**

MILANO - TORINO - GENOVA Ore 21

**GRANDE CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE**

DIRETTO DAL MAESTRO L. ROSSI  
RITRASMESSO DAL TEATRO DELLA FIERA DI MILANO

**“LA MUSICA ALLA CORTE DEGLI ESTENSI”**

- 2. - D. Dufay: *Canzone in lode del Marchese Nicolò III d'Este* (sec. XV), per soprano e orchestra.
- 3. - Vittorio Aleotti: *Madrigale* (1593), per coro.
- 4. - Anonimo: *Ballata* (sec. XIII), per soprano, coro e orch.
- 5. - G. F. Pelnaja: *Canzonetta* (1597), per coro.
- 6. - G. Savonarola: *Lauda spirituale* (sec. XV), per soprano, archi e coro.
- 7. - Alfonso Della Viola: *Scena e canzone nel Sacrificio di Agostino Decari* (1654), per soprano, coro e orchestra.
- 22,30-23,55: Musica ritrasmessa dal Ristorante Cova di Milano.
- 23: Giornale radio.
- 23,55: Ultime notizie.

**ROMA - NAPOLI**

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE FORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO  
8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
12,45-13,55: Concerto di musica leggera: 1. Sempulero: *Briosa*, marcia; 2. Pennati-Malvezzi: *Canto di passione*; 3. Frontini: *Moresca*; 4. Blon: *Minuetto delle dambate*; 5. Suppè: *Overture dell'opera: Dieci ragazze e nessun uomo*; 6. Selimelli: *Corteggio d'erai*; 7. Cerri: *Asterie*; 8. Escobar: *Tramonto sul Tabor*; 9. Staffelli: *Tango dell'aurora*; 10. Parelli: *La trottola*.  
13,20: Giornale radio.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

13,55-14 (Roma): Borsa; (Napoli): Borsa.

16,10 (Napoli): Conversazione con le signore - Radio-sport.

16,25: Cambi - Giornalino del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17-18,30:

**Concerto strumentale**

diretto dal M° E. MARTUCCI.

Prima parte:

- 1. Rossini: *L'Italiana in Algeri*, ouverture (orchestra).
- 2. a) Lalo: *Andante dal Concerto*, op. 29, b) Dunkler: *La filosa* (violoncellista Carlo Buttiglieri).
- 3. Haselmans: a) *Pregiera*, b) *Barcarola* (arpista prof. Settimio Valenza).
- 4. Mozart: *Andante cantabile della Sinfonia in do maggiore* (orchestra).
- 5. Verdella: *False caprice*, per arpa (sol. prof. S. Valenza).
- 6. Moszkowski: 1°, 3° e 4° danza spagnola (orchestra).

Seconda parte:

- 7. Musica da ballo: a) Mascheroni: *L'ultima taxa di tè*, fox-trot; b) Mariotti: *Plangi*, Minon; c) Siede: *Ispirazione*, valzer; d) Muleli: *Quando la freccia scocca*, fox-trot; e) Muleli: *Il paese del mandolino*, one step.

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,25: Giornale radio - Giornale dell'Enil - Comunicato del Dopolavoro - Rubriche varie.

19,50: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,10: Giornale radio - Sport - Rubriche varie - Segnale orario (20,30) - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,40: Lucio D'Ambrà: «La vita letteraria ed artistica».

21:

**Concerto sinfonico**

diretto dal M° D. AMFITEATROF.

- 1. Beethoven: *IV sinfonia* in si bemolle maggiore: a) Adagio e allegro vivace; b) Adagio; c) Allegro vivace; d) Finale, allegro non troppo (orchestra).  
Notizie varie.
- 2. a) Scarlatti: *Capriccio e giga*; b) Scambati: *Vecchio minuetto*; c) Chopin: *Fantasia*, improvviso (pianista Eleonora Sinigaglia).
- 3. Amfiteatrof: *Preludio per una messa da requiem*; b) Ljadov: *Kikimora*, leggenda; c) Debussy: *Fêtes*; d) Wagner: *I Maestri cantori*, ouverture (orchestra).
- 22,55 (circa): Ultime notizie.



## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,20: Notizie - Bollettino delle nevi a cura del Club Alpino Italiano (Sez. Alto Adige).

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12,30-13,30: 1. Violinista Leo Peironi; 2) Alaleona: *Romanza*; 3) Leclair: *Tamburino*; 4) Mendelssohn: *Sulle ali del canto*; 2.

Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».

16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries:

### Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETZ.

1. Valente: *Neptunia*, marcia; 2. Lohrer: *Rose rosse*, valzer; 3. Weber: *Oberon*, sinfonia; 4. Verdi: *Il Trovatore*, fantasmi (Ricordi); 5. Le Michelli: *Le canzoni d'Italia*, 2° pol-purri; 6. Lincke: *Lusistrata*, selezione; 7. Andovitz: *Rondella*.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit - Dopopolavoro - Bollettino delle nevi a cura del Club Alpino Italiano (Sez. Alto Adige) - Notizie.

20,45: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



21:

### Concerto variato

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Gomez: *Il Guarany*, sinfonia (Ricordi).

2. Haydn: *Andante* della sinfonia « Pankenschlag ».

3. Schinelli: *Aliston*, suite.

4. Mozart: *Il flauto magico*, fantasia.

5. 4) Verdi: *Don Carlo*, « Pontiblicau, foresta immensa, solitaria »; 5) Wagner: *Crepuscolo degli dei* (leone Bruno Fassella).

6. Porey: *Noite di stelle*, notturno.

7. Waldteufel: *Les toilettes*, valzer.

8. Picini: *Acqua cheta*, selezione (Sonzogno).

Fra il 5° e il 6° numero: « Arte nostra », conversazione del professore Ferruccio Agosti.

23: Varietà con dischi « La voce del padrone ».

23,30: Ultime notizie.



BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16,15: Per la signora - 16,30: Musica da camera: 1. Haydn: *Quartetto* op. 61, n. 5, in re maggiore; 9. Dvorak: *Quartetto* in do maggiore, op. 61 - 17,30: Per i boys scouts - 17,40: Conferenza sportiva - 18: Programmi della settimana prossima - 18,15: Vodi Praga - 18,20: Informazioni varie - 19: Vodi Praga - 19,5: Vodi Praga - 19,50: Vodi Praga - 22,15: Notizie locali - Teatri - 22,30: Trasmissione da Ostrava.

BRUXELLES I (Emilia, in francese) - m. 508,5 - Kw. 2,0.

17: Musica riprodotta - 17,45: Concerto orchestrale - 18,45: Musica riprodotta - 19,15: « Bimbi anormali e le cure che li debbono loro prodigiane », conferenza - 19,30: Radiogiornale - 90: Concerto orchestrale: 1. Bach: *Concerto* per due violini e flauto; 2. Lalo: *Concerto* per violoncello; 3. Saint-Saëns: *Suite algierina*; 4. Beethoven: *Settima sinfonia* - 92: Radiogiornale.

BRUXELLES II (Emilia, in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 2,0.

17: Concerto: 1. Haydn: *La sorpresa* sinfonia; 2. Horndie *Netta steppa*; 3. Strauss: *Valzer* - 18: *Canzoni fiamminghe*: 1. Vorejans: *Viaadren*; 9. Antheunis: *Canzone fiamminga*; 3. Vercajans: *Klokke Roeland*; 4. Ryelandt: *Zeeleed*; 5. Henoel: *La mia linna natina* - 18,45: Musica riprodotta - 19,15: Conferenza sportiva - 19,30: Radiogiornale - 19,55: Conversazione breve - 90: Trasmissione di un'opera - Radiogiornale.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 1,6.

16: Concerto orchestrale - 17: Informazioni e segnale orario - 17,15: Ripresa del concerto - 18: Conferenza liturgico-religiosa - 19: Dischi - 90: Bach: *Massa in si minore* (dischi) - Segue informazioni.

BUDAPEST - m. 650,6 - Kw. 2,3.

16: Per i giovani - « Piccoli ritorni della grande guerra », conferenza - 17,30: Concerto orchestrale - 18: Concerto orchestrale: 1. Vandégheyl: *Marla vittoriosa*; 2. Barna: *Louise Blaha*; 3. Urbach: *Un ciclo di Godard*; 4. Beethoven: *Scotizee*; 5. Berce: *Mignon*; 6. Bányai: *Valzer orientale*. 20: Conferenza - 20,30: Concerto d'organo: 1. Schumann: *Tuga tu Be*; 2. Bach: *Pretudio* in re minore; 3. Buxtehude: *Aria*; 4. Böhm: *Preludio e fuga*; 5. Gluck: *La fiamma brucia nel mio cuore*; 6. Marcello: *Aria*; 7. Paisiello: *Arelia*; 8. Bach: *Sonata* per organo in do minore; 9. Preller: *Sonata* per piano e organo; 10. Kaminski: *Canzone*; 11. Hammerschlag: *A Dream*; 12. Fantasia; 12. Brahms: *Immer leiser*; 13. Greclaninov: *Il prigioniero*; 14. Wolff: *Canzone di Weplias*; 15. (tutti inchi): *Allergo appassionato* - In seguito: Orchestra litiziana.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1,1.

15,30: Concerto - 17: Per i bambini. 17,50: Conferenza - 19,30: « L'importanza della religione per la vita dei popoli » - 21 (circa): Musica Italiana: 1. Domenico Scarlatti: *Cinque sonate strumentale* da Vincenzo Tomassini; 2. Leonardo Leo: *Concerto* per violoncello e orchestra; 3. Arcangelo Corelli: *Metastasio*, l'aria di Faust; 4. Amilcare Ponchielli: « Cielo e mar » da *La Gioconda*; 5. Fr. N. Veracini: *Largo*; 6. G. Rossini: *La gazza ladra*, ouverture - 22,15: Musica da ballo - 24: Campare.

DAVENTRY 5 G. B. - m. 479,2 - Kw. 3,8.

17,15: L'ora dei fanciulli - 18: Vodi Londra I - 18,15: Notiziario - 19: Vodi Londra I - 19,30: Concerto vocale e orchestrale: 1. Urbach: *Fantasia* sulle composizioni di Grieg; 2. Ciaikovski: *Andante cantabile* del *Quartetto* op. 11; 3. Tre arie per baritono; 4. Gillet: *Al mulino*; 5. Kennedy: *Sirtta del mare*; 6. Phillips: *Una rot-*

tana di prete; 7. Adams: *Stravinsk*; 8. Squire: *Un fuocelo del vecchio reppo*; 9. Keltelby: *Melodia fantastica*; 10. J. Ansell: *Danze irlandesi* - 20,60: Concerto d'organo: 1. Haendel: *Concerto* in fa (il cuculo e l'usignuolo); 2. Purcell: *Trio* per voci maschili; *The Hell Anthem*; 3. Id.: *Due Pretudi brett*; 4. Arne: *Fuga* in re minore; 5. Purcell: *La tua parola è luce*; 6. Sider: *Alliezia di Pasqua* - 21,15: Vodi Londra I - 21,15: Notiziario - 22,15: Notizie locali - 22,30: Vodi Londra I.

DAVENTRY 5 XX - m. 1654,4 - Kw. 3,5.

10: Musica leggera - 17,15: Per i fanciulli - 18: « Che cosa vi è di errato nella cucina inglese », conversazione - 18,15: Notiziario - 18,40: Concerto vocale: *Lieder* di Schubert, - 19: Programmi musicali futuri - 19,45: Concerto orchestrale - 91: Meteorologia - Notizie - 21,15: Previsioni marittime - Bollettino di borsa, - 21,10: « Genie e cose », chiacchierata - 22: Danze - 23,30: Segnale orario.

FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale da Mühlacker - 18: Notizie economiche - 18,10: Missaggio di libri - 18,30: Lezione di tedesco - 18,45: Vodi Mühlacker - 18,45: Segnale orario - Comunitari - Dalle 19,15 alle 22,45: Vodi Mühlacker - 22,45: Notiziario - 23,10: Notizie dell'America (dischi).

HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.

16,15: Concerto orchestrale - 17,40: L'ora della signora - 18,10: Notiziario delle condizioni atmosferiche dell'alta montagna - Quotazioni di Borsa - 18,30: Notiziario commerciale locale - 19: Musica riprodotta - 19,55: Notizie dei mercati locali -

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 1,6.

20: Quotazioni di Borsa - Notizie varie - 20,15: Il quarto d'ora della Agricoltura - 20,30: A soli vari; - 20,45: Alcune canzonette - 21: Conferenza musicale - Concerto orchestrale: 1. Beethoven: *Sinfonia pastorale*; 2. Wagner: *Memoria della Jorania*; 3. Debussy: *Giardino sotto la pioggia*; 4. Charpentier: *Sulle cime*; 5. Mendelssohn: *Sogno d'una notte d'estate*; 6. German: *Tre danze*; 7. Grieg: *In primavera*; 8. Franck: *Patidurale* - 23: Selezione di opera - 23,30: Ballabili.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

18,15: Concerto: « La primavera nella canzone » - 17,15: Conferenza - 17,35: Borsa di Francoforte e mercuriali - 17,55: Il Wagner: *I maestri cantori*. - 22: Attualità - 23,30: Concerto orchestrale: 1. Masseni: *Operture di Fedra*; 2. Suppé: *Pot-pourri su Boccardo*; 3. J. Strauss: *Voci di primavera*; 4. Weber: *Fant. sul Franco tiratore*; 5. Réier-Bela: *La caccia alle farfalle*; 6. Stolz: *Tu desti essere l'imperatore del mio cuore*; 7. Sukk: *Flup, fantasia*; 8. Prokavnik: *Valse*; 9. Morena: *Hallo! Qui Vienna*; 10. Metra: *Balletto giapponese*; 11. Fucik: *Fanfara*.

BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.

16: Dischi - 17: « L'arte culinaria », chiacchierata - 17,30: Arie nazionali per quartetto - 18: Musica nazionale (dischi) - 19,30: Lezione di tedesco - 20: Tre indovinelli musicali - 20,30: Concerto di piano - 91: Radiogramma - 21,40: Concerto di violoncello e canto - 22,40: Notiziario - 23: Concerto della radio-orchestra.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

18,30: Concerto orchestrale, musica nordica - 17,30: L'ora dei giovani - « Gioventù senza lavoro », conferenza - 17,50: Per il 50° compleanno di A. Wildgans - 18,30: M. J. Doun: *Prosperity*, critica del libro - 18,30: « La lotta contro la tubercolosi », conferenza - 19: Concerto di ceira -

90: Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, opera comica in 3 atti. - Nell'intervallo: Notiziario - 22,50: Concerto orchestrale: 1. Brull: *Opertura della Croce d'oro*; 2. Gounod: *Valzer del Faust*; 3. Bullerian: *Due danze russe*; 4. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 5. Granados: *Marcia orientale*; 6. Smetana: *Sulle della Sposa venduta*; 7. Sountag: *Vienez amoreuse*; 8. Grieg: *Alla primavera*; 9. Suppé: *Opertura di Tiri di banditi*.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 1,4.

16: Musica riprodotta - 18,15: « Il turismo e lo sport », conferenza - 18,30: Vodi Brno - 17,30: « L'anniversario di Mozart », conferenza - 18,30: Radi-concerto dalla stazione: 1. Rossini: *Tancrède*, ouverture; 2. Kostal: *Suite italiana*; 3. La Merc: *Se pralo di amore* - 19: Vodi Praga - 19,5: Orchestra popolare: 1. Adam: *S'io fossi re*, ouverture; 9. Urbach: *Composizioni di Biel*; 3. Prokavnik: *Te confetto*; 4. Smaček: *Serenata*; 5. Leopoldo: *Rapido*; 6. Behor: *Rommini recht*. - 19,50: Vodi Praga - 22,15: Programma di domani - 22,30: Vodi Ostrava.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: *Lieder* - Composizioni di Muscovski, Schirattinbol, Jensen - 16,35: Rassegna di libri di pedagogia - 16,50: Concerto brillante - 17,25: Mercuriali agricole - Per il 50° compleanno di A. Wildgans - 18: Come elemento delle perturbazioni - 18,30: Reportage del varzone psicotico sperimentale delle ferrovie tedesche - 19: Concerto orchestrale - 20: Dialogo: « Anima e macchina » - 20,30: Miller: *Gasparone*, operetta - 21,30: Concerto orchestrale: 1. Red: *Secondo concerto* per due pianoforte e orchestra; 9. Schubert: *Balletto di Rosamunda*; 8. Strauss-Rée: *Parafarsi su Voci di primavera* - 22,10: Notiziario - 22,30: Dettaglio stenografico - 23: Rassegna musicale della settimana.



IL CALORE È VITA!

## IL THERMOGENE

OVATTA CHE GENERA CALORE

Combate con successo raffreddori di petto, influenza, reumatismi, lombaggini, torcicolli, nevralgie, ecc.

Rifutate le imitazioni; insistete per avere la scatola che porta sul dorso la vignetta del «Pierrot che lancia fiamme dalla bocca».

FROVANSI IN TUTT: LE FARMACIE. Fabbricato in Italia dalle SOCIETA NAZIONALE PRODOTTI CHIMICI & FARMACEUTICI - Milano

90. Elwenspork: *Il processo Schindler*, radio-commedia. — 91.15: Concerto di solisti: Antica musica tedesca. — 92.15: Meteorologia - Ultima notizia - Sport. — Dalle 92.30 alle 93: Vedei Berlino.

**HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.**

15.40: Concerto orchestrale: 1. Penco: *Oh! Parigi*; 2. Daugherty e Reynolds: *Confessione*; 3. Frank Margins: *Pedimento*; 4. Stolz: *La fava della fortuna*; 5. Benatzky: *Deus exere mercatoribus*; 6. Th. Edm. Masman: *Lazy feet*; 7. F. Black: *Umoresca*; 8. Stolz: *Non chiederla perché*; 9. Id.: *Dammi uno sguardo dolce*; 10. Dostal: *Adesso udiranno...* selezione.

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.**

16.10: Dischi. — 16.40: Conferenza. — 17.10: Dischi. — 17.40: Consigli del medico. — 18.10: Lezione d'inglese. — 18.40: Conferenza. — 19.40: Concerto vocale e orchestrale: 1. J. Ch. Bach: *Nottefa in non ff laido*; 2. Haydn: *Sinfonia militare*; 3. Haendel: *Menù eterne*; 4. Mozart: *Laudate puert et laudate Dominum*; 5. Conversazione. 6. Montelssonh: *Ascolta le mie preghiere, o Signore*; 7. Rahaud: *Prossione notturna*; 8. Grieg: *L'ultima primavera*; 9. Wolf: *E' lui*; 10. Franck: *Salmio 150*. In seguito: Notizie di stampa e dischi.

**KATOWICE - m. 428,7 - Kw. 16.**

16.10: Per i giovani. — 16.35: Musica riprodotta. — 17.15: Conferenza. — 17.45: Concerto orchestrale e vocale. — 18.45: Un quarto d'ora di letteratura. — 19: Notizie varie - Programma - Spettacoli della settimana. — 19.15: Conferenza. — 19.40: Comunicati vari - Sport. — 20: Conferenza musicale. — 20.15: Concerto sinfonico. — Quindi: Meteorologia - Notizie varie. — 21: La buca delle lettere (in francese).

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Musica riprodotta. — 17.25: Radio-concerto trasmesso dalla stazione (quattro pezzi). — 18.25: Conferenza: «Il museo a Bardeiof». — 18.45: Notiziario sportivo. — 19: Vedei Praga. — 19.35: Conferenza: «Racconti di felicità e di dolore». — 19.55: Canzoni popolari. — 19.50: Vedei Praga. — 22.15: Programma di domani. — 22.10: Vedei Moravska Ostrava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

15.50: L'ora dei fanciulli. — 16.30: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale e baritono. 1. Bach *Tausig: Toccata e fuga in re minore*; 2. Schubert: *Tre Lieder*; 3. Schumann: *Ara-besco - L'uccello profeta*; 4. H. Wolf: *Tre Lieder*; 5. Liszt: *Due studi di Paganini*. — Un viaggio in Spagna - Burgos. — 18.20: Conferenza medica. — 18.40: Conversazione inglese. — 19: Notiziario. — 19.15: Attualità. — 19.30: L'Africa del Nord. — 19.55: Notizie della sera. — 20: Serata dedicata ai disoccupati. — 22: L'ultima notizia e fino alle 23: Conerto orchestrale. — 23: Jazzband (dischi).

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16.30: Selezione d'opere. — 17.30: Meteorologia - Segnale orario. — 17.55: Notizie locali. — 18.5: Per gli esperantisti. — 18.25: Lezione d'inglese. — 18.50: Siamo informazioni. — 19: Musica riprodotta. — 20: Commedia di A. Wildgans: «In eterno, così sia». — 21: Notizie commerciali. — 21.10: Conferenza musicale. — 22: L'ultima notizia. — Fino alle 23: Musica da ballo.

**LONDRA I - m. 356,3 - Kw. 45.**

16: Musica leggera. — 17.15: Orchie sira di danze. — 18.15: Notiziario. — 18.40: Jack Payne e la sua orchestra di danze. — 19.30: Audizione di dischi. — 20: Musica da camera e tenore: 1. Haydn: *Quartetto in sol*; 2. Vaughan Williams: *Ciclo di canzoni*; 3. Villa-Lobos: *Terzo quartetto d'archi*; 4. 15: Concerto orchestrale e solista di piano: 1. Turlet: *Sambre et Nens*; marcia; 2. Schubert: *Ouverture di Rosamunda*; 3. Soli di pianoforte; 4. German: Selezione della *Prinetessa di Kensington*; 5. Soli di pianoforte; 6. J. Strauss: *Valzer*. — 22.15: Notiziario. — 22.35: Musica da ballo. — 23.30: Trasmissione sperimentale.

**LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 67.**

17.15: Vedei Davenport 5 XX. — 21.15: Quotazioni di Borsa. — 21.20: Vedei Davenport 5 XX. — 23.30: Trasmissione sperimentale.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18: Concerto della radio-orchestra. — 19: Conferenza. — 19.30: Lezione di francese. — 20: Per il signore. — 20.30: Concerto della radio-orchestra. — 21: Segnale orario - Notiziario.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16.20: Concerto vocale e strumentale (baritono e piano). — 16.50: Conferenza pedagogica. — 17.30: Concerto orchestrale. — 18.30: Notiziario. — 18.30: Conferenza. — 18.45: Lezione di esperanto. — 19.5: Musica gala: 1. J. Strauss: *Amare, bere e cantare*; 2. Lebar: *Marcia della Vedova allegro*; 3. Nicolia: *Un'aria della Allegre comari di Windsor*; 4. Flotov: *Un'aria di Marta*. - Nell'intervallo: Josefa Netz: «La dimostrazione», storia non comune. — 5. Morozza: *Siamo attori*; 6. Jesso: *La balena nera di Asalone*; 7. Im Hejen Keller setz ich hier, aria popolare; 8. Komzak: *Per gente gala*; 9. Lorenz: *Beviamo ancora una bottiglia*. — 20.10: «Elogio degli animali», recitazione. — 20.30: «Dittosodi, Medico e farsetti», rivista, opera comica in due atti. — 21.55: conferenza borsistica. — 22.30: Notiziario.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

16.15: Per i fanciulli. — 16.30: Vedei Brno. — 17.30: Vedei Praga. — 17.35: Sport e turismo. — 17.55: Bullettino

# “ FERRIX ”

Trasformatori per alimentazione integrale  
Trasformatori per carica accumulatori

Selfs induttanze per filtri

Trasformatori di B. F.

Selfs d'uscita

\*\*\*

## FIERA DI MILANO 1931

PADIGLIONE ELETTROTECNICA  
GRUPPO XVII  
..... STANO N. 3823 .....

## SENSIBILITÀ

La dote della sensibilità, in apparecchio radio-ricevente, non va confusa con quella della potenza. Molti ritengono che un apparecchio, sul perché ha molte valvole e dà, su alcune stazioni, un'audizione molto forte, debba necessariamente rivelare un gran numero di piccole e deboli stazioni.

Errore gravissimo. Altra è la potenza, altra è l'attitudine a riprodurre intelligibilmente i suoni delle stazioni secondarie. Anzi molti fragorosi e ultra potenti apparecchi non danno, per molte stazioni, che un sibilo rivelando l'onda portante e non l'onda modulata. Solo un perfetto equilibrio elettrico fra tutte le parti costituenti un apparecchio e specialissimi accorgimenti, frutto di lunga esperienza, hanno permesso ai radio-ricevitori



## SIMPLEX

di offrire, accanto alla potenza, il massimo di sensibilità.

Rag. A. CHELOTTO e Dr. C. BORGHESIO  
VIA MONTECUCCOLI 6 - TORINO - TEL. 42.517

Agenzia per la Lombardia:  
Cav. Uff. Baracchini Caputi  
Via Desiderata da Sottignano, 16  
MILANO

Agenzia per la Liguria:  
Ing. Giorgio Angeleri  
Via Castel, 2  
GENOVA

**MENDEL**

L. 1015  
38  
completato di valvole

L. 1351  
100  
completato di valvole

L. 1928  
50  
completato di valvole

L'APPARECCHIO PREFERITO

L. MAYER - RECCHI

MILANO

Via A. Cappellini, 7

Telefono 64-060





MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.

8,30: Lista delle vivande.

11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.

11,18: Musica varia: 1. Reissger: *Ysida*, ouverture; 2. Brusso: *Flor di putule*, valse; 3. Franchelli: *Germania*, fantasia; 4. Donelli-Marenco: *Scherzo*, intermezzo; 5. Zerkowitz: *La bambola della prateria*, fantasia; 6. Berlioz: *Les Troyens à Carthage*, preludio; 7. Herbert: *Punch and Jull*; 8. De Michell: *Lola*, step

12,48: Giornale radio.

13: Segnale orario

Trasmissione di dischi

« La voce del padrone »

13,45 (Genova): Borsa.

13,50 (Milano): Borsa.

14 (Torino): Borsa.

16,25: Giornale radio.

16,35: Cantuccio dei bambini: G. A. Bianche: « Allegria, buon umore ».

16,45 (Milano-Torino): Rubrica della signora - Musica ritrasmessa dal Ristorante Montemerlo - (Genova): Il salotto della signora - Musica ritrasmessa dal Caffè Diana.

17,50-18,5: Giornale radio - Risultati delle corse all'Ippodromo di San Siro - Estrazione del Regio Lotto

19: Comunicati del Consorzi Agrari.

19,5: Dopolavoro.

19,15: Musica varia: 1. Lanzetta: 4R; 2. Romanza; 3. Perter: *Quanta milioni di francesi*, fantasia; 4. Amadè: *Piccola*, valzer; 5. Romanza; 6. Cuscinà: *Pastorale*; 7. De Nardis: *Tarantella d'Amalfi*.

19,50-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,15: Notiziario artistico.

20,55:

Trasmissione d'opera

Nel primo intervallo: « Libri nuovi ». - Nel secondo intervallo: Giornale radio. - Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

MILANO - TORINO - GENOVA

Ore 20,55

TRASMISSIONE  
D'OPERA  
DAL TEATRO

ALLA SCALA

ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio - Notizie.

12,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

12,45-14: Musica varia.

13,20: Giornale radio.

13,80: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,45: Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi - Estrazione del R. Lotto.

ROMA-NAPOLI

Ore 20,55

TRASMISSIONE D'OPERA  
DAL  
TEATRO REALE DELL'OPERA  
O DAL SAN CARLO DI NAPOLI

17-18,30:

Concerto variato

diretto dal M° ENRICO MARTUCCI.

Prima parte:

1. Spalek: *Zingari del Volga*, ouverture.
2. Catalani: *Edmea*, preludio atto 1.
3. Grieg: 1° e 2° *Danza norvegese*.
4. Puccini: *Le Villi*, « La Tregenda ».
5. Giordano: *Fedora*, selezione atto 2°.

Seconda parte:

6. Bellini: *Romeo e Giulietta*, ouverture.
7. Gounod: *Faust*, preludio atto primo.
8. Dvorak: *Umoresca*.
9. Amadè: *Sulle medioevale*.  
a) Corteggio;  
b) Canzone del paggio,  
c) Idillio;  
d) Festa nazionale.

18,55 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico - Lezione dalla R. Scuola F. Cesl.

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Ippodromo.

19,15: Comunicazioni agricole.

19,25: Giornale radio - Giornale dell'Ente - Comunicato del Dopolavoro - Rubriche varie.

19,50: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,10: Gior. e radio - Sport - Rubriche varie - Segnale orario (20,30) - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Notiziario artistico.

20,55:

Opera dal Teatro Reale o dal San Carlo

Negli intervalli: Notizie varie - « L'Eco del mondo », divagazioni di attualità di Guglielmo Alterocca; 22,55 (circa): Ultime notizie.

BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,20: Bollettino di viabilità del valichi alpini - Notizie.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

12,55-13,45: Musica varia: 1. Waldeufel: *Estudiantina*, valzer; 2. Montanelli: *Divertimento*; 3. D'Acciardi: *Mattinata fesolana*; 4. Niccolai: *Le allegre comari di Windsor*, fantasia; 5. Alberoni: *Lune sur l'eau*, intermezzo.

16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries:

### Concerto variato

Orchestra FROSLVITZ-SETZE

1. Brunetti: *Andoliva*, marcia; 2. Lincke: *Nel fascino della danza*, valzer; 3. Mozart: *Il ratto dal serraglio*, sinfonia; 4. Corti: *Nostalgia di Granada*; 5. Bizet: *Pescatori di perle*, fantasia; 6. Dece: *Casanova*, suite; a) Canzone di Casanova; b) Gondoliera; c) Serenata siciliana; 7. Jones: *La Geisha*, selezione; 8. M. Mascagni: *Elar*, one step.

17,55: Notizie.  
19,45: Musica varia: 1. Travisi: *Sole madriano*; 2. Monestio: *Lolita*, valse; 3. Del Miglio: *Angoscia*, intermezzo; 4. Montanari: *Colibri*, selezione; 5. Manno: *Intermezzo delle Fale*; 6. Mannoni: *Ninna*, canzone.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Eni: «Attraverso l'I-

lalla» - Dopolvero - Bollettino di visibilità dei valloni alpini - Notizie.

20,45: Trasmissione di dischi «La voce del padrore».



21:

### Concerto di musica leggera

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Ailburt: *Festa di Primavera*, marcia, intermezzo.
2. Cravieso: *Iltillo villoreccio*.
3. Urbach: *Melodie di Delibes*.
4. Silvery: *Iul e lei*, serenata.
5. Tenore Nella nel suo repertorio.
6. Lincke: *Giola estiva*, valzer.
7. Lehár: *La giacca gialla*, selezione.

Fra il 5° e il 6° numero: Notiziario letterario.

22,45: Musica da ballo riprodotta o ritrasmessa.  
23,30: Ultime notizie.

BRUXELLES I (Emilia. In francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Ballabili trasmessi dalla radio-orchestra - 17,45: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Semiramide*, aforismi; 2. Ganne: *Il suonatore di flauto*; 3. Toulmouche: *Il clarino*; 4. Pops: *Schizo provinciale* - 18,45: Musica riprodotta - 19,15: *Chiacchiere* - 19,30: Radiogiornale - 20: Selezione di *Canzoni di Cornetville* di Pianquette - 22: Radiogiornale.

BRUXELLES II (Emilia. In fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto del radio-quirotto della stazione - 17,45 e 18,45: Musica riprodotta - 19,15: «Le Ardennes flamminghe», conf. - 19,30: Radiogiornale - 20: Concerto orchestrale 1. Maillard: *Ouverture dei Dragoni di Villars*; 2. Mizel: *Serenata*; 3. Meulmans: *Preliudio*; 4. Conferenza di J. Grauls; 5. Akimov: *Suite*; 6. Cring: *Opere nordiche*; 7. Ibert: *Storia*; 8. Frank: *Musica per organo* - 22: Radiogiornale.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: Concerto della radio-orchestra - 17: Informazioni e ora esatta - 17,15: Ripresa del concerto - 18: «Storia, geografia e turismo», conferenza - 19: Dischi - 20: A. Bolo d'arte: *Proclama*; *Preliudio*; 18: Campagne; *Séverac*; *Invocazione a Schumann*; *Godard*; 24 *Garotin*; *Thomas*; *Il sogno*; 18: *La casata* - 20,30: Concerto di musica militare - 21: Conferenza - 21,15: Ripresa del concerto - 21,45: Informazioni.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

17: Serata letteraria - 18: Concerto di musica leggera: Composizioni di Petri, Haynes, Huska, Sirauss, Lehar, Ascher, Lincke, Kaima - 19,30: Conferenza - 20: Arie popolari inglesi - 21: Delibes: *L'ha detto il He*, opera comica in tre atti - 22,30: Musica riprodotta.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Per bambini da 40 anni - 15,30: Concerto strumentale - 18,00: Lezione di francese - 19,30: «L'educazione dei sordomuti», conferenza - 20: Il rinasimento inglese. Recitazioni, canti e musica - 21: Vecchie canzoni - 21,30: Concerto. Musica di Ollett Jespersen - 22,45: Musica da ballo - 24: Campagne.

DAVENTRY 5 G. B. - m. 479,2 - Kw. 38.

17,15: Per i fanciulli - 18: Vodi Londra I - 18,15: Notiziario - 18,45: Concerto vocale e strumentale: 1. Itaines: *Marzia*; 2. J. Strauss: *Ouverture del Pipistrello*; 3. Saint Saens: *Urania del Senatore e Bellini*; 4. Maude Crake: *Day, Song, o sole*; 5. Debussy: *Walter*; *Piccola suite*; 6. Fl. Aylward: *R' mattina*; 7. German: *Narratio in Rose*; 8. Luigini: *Ballato estivo* - 19,45: Bruno Frank: *Dottrina*, radio-gramma - 20,10: Concerto orchestrale: 1. Italmari: Selezione dell'*Olandese*; 2. Phillips: *Quattro danze*; 3. Bagatelle; 4. Gershwin e Daly: Selezione di *Basta col flirt*; 5. Bagatelle; 6. Monckan: Selezione della *Compagnia* - 20,45: Trasmissione amentale - Epilogo.

DAVENTRY 5 XX - m. 1554,4 - Kw. 35.

15,30: Quintetto Gersbon a soprano - Musiche di Puccini, Rimski-Kors-

kov, Cimara Mozart, Robey, Gillet, Coleridge, Taylor, Herbert, Ams ecc. - 16,45: Concerto d'organo - 17,15: Per i fanciulli - 18: Nuova canzoni - 18,15: Notiziario - 18,45: *Lied* di Schubert - 19: *Conversazioni locali* - 19,40: I lavori del giardino - 19,30: Concerto vocale (soprano, contralto, tenore, basso) e orchestrale: 1. Fanciulli: *Ouverture*; 2. Austin: *Ciclo di cantoni*; 3. Finck: *Dieu giorni*; 4. Benedict: *La luna*; 5. J. Strauss: *Amare, here e cantare*, valzer; 6. Balfe: *Quartetto dell'Excelsior*; 7. Finck: *Danza di Fra la ombre*; 8. Finck: *Suite di alcuni grandi melodisti*; 9. Jacob-Hond: *Un giorno perfetto* - 21: Segnale orario - Notizie - 21,15: *Previsioni marittime* - 21,10: *Varanze locali*: «Mare e rocce», discussione - 21,50: Jack Page e la sua orchestra - 22,35: Musica da ballo - 23,30: Segnale orario.

FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale. Musiche di Weber e Liszt. In seguito: Concerto di strumenti a fiato - 18: Notizie economiche - 18,10: Conferenza - 18,45: Lettura - 19,10: Lezione di spagnolo - 19,45: Serata varia americana - 20: Leo Weiss, P. Laven P. Nebhut: *Il cinematografo sordomuto*, radio-Iarsa - 22,45: Notiziario - 23: Danze.

HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.

16: Letteratura per i giovani - 16,30: Concerto per strumenti a fiato - 17,45: «Il gin», conferenza - 18: Notizie commerciali mondiali - 18,10: Notizie delle condizioni atmosferiche in montagna - *Quotazioni di Borsa* - 18,30: Conferenza - 19: Programma in lingua esperanto - 19,5: *Programma della settimana* - 19,25: *Meteorologia* - 19,30: Conferenza - 20: Concerto orchestrale - 20,30: Vodi Berlino - 20,10: *Biotecnologia* - Ultime notizie - Sport - Fino alle 0,30: Musica da ballo.

HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.

Non vi sono trasmissioni.

HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

10,45: Dischi - 10,25: Corso d'esperanto - 10,55: Conferenza - 20,40: Concerto orchestrale - 21,40: Musica gaia (dischi).

KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

18,10: Musica riprodotta - 19,45: La hora delle lettere per i fanciulli - 17,15: Conferenza - 17,45: Un giorno d'ora di letteratura - 19: Notizie varie - Programma di domani - *Spettacoli* della settimana - 19,15: *Conversazione radiofonica* - 19,40: *Comunicazioni della stampa* - 19,55: *Comunicati dell'Associazione Giornalisti Polacchi* - 20: Cronaca - 20,15: Conferenza - 20,30: Musica leggera - 22: Vodi Varsavia - 22,15: Concerto: Musica di Chopin - 22,50: *Meteorologia* - Programma di domani (in francese) - Ultime notizie - 23: Musica leggera e da ballo.

KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

17,30: Musica riprodotta - 18,30: Conferenza - 18,45: *Quotazioni di Borsa* - 19: Vodi Praga - 19,5: *Canti Liturgici ecclesiastici* - 10,35: Vodi Berlino - 21: Musica da ballo - 22: Vodi Praga - 22,30: Programma di domani - 22,25: Vodi Moraska Ostrava.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 380,4 - Kw. 16.

20: Mercuriale della Camera di Commercio - 20,15: Alcune danze antiche e moderne - 20,30: Melodie e romanze - 20,55: Ultime informazioni - 21: *An dai musicisti* - 21,30: Ballabili - 22: Musica riprodotta - 23: Musica varia.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16,15: Concerto vocale e strumentale (romanze e serenate): Musiche di Haydn, Beethoven, Schubert, Fuchs, Goldmark, Rubinstein, Nicodé e altri - 17,30: Confer etnografica - 17,55: «Il reporter», chiacchierata - 18,50: Ora varia - 20: Concerto militare - 21: *Notizia della sera e ripresa del concerto militare* - 22: *Attualità* - 22,30: Concerto brillante - 24: *Danze*.

BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.

16: Dischi a richiesta - 17: *Canzoni slovacche* - 17,30: Concerto della radio-orchestra - 1, 3: Strauss: *Fantasia sul Pipistrello*; 2: Morcia: *Fantasia sulle composizioni di Suppé*; 3: Lurubie: *Galoppo* - 18: Conferenza sull'organizzazione dei Sokol - 19,20: Conferenza - 19,50: Illustrazione dell'opera che segue - 20: Rappresentazione d'opera al Teatro Nazionale - 21,30: Notiziario. In seguito: Dischi.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

15,20: M. Hoffmann: *Il tenero Ozama e la dispettina Panotta*, radio-recita per i giovani - 15,30: Concerto orchestrale - 18,15: *Leader* di Schubert e Loewe - 18,35: Conferenza - 19,5: *Valzer preferiti*: Jos Strauss: *Tanzprinzipien*; 9. Joh. Strauss: *Onde amore*; 3. Ciaikovski: *valzer di Eugenio Onegin*; 4. Waldteufel: *Ediz. antologica*; 5. Monkovsky: *Scherzo valse di Noadill*; 6. Lehár: *Oro e argento* - 20: Il racconto della settimana - 20,30: *Qua e là per Berlino* - 22: Notiziario - 0,30: Musica da ballo

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 1,4.

16: Musica riprodotta - 16,30: Vodi Ostrava - 17,30: «Il silenzio dell'uomo moderno», conferenza - 17,50: *l'uomo moderno*, conferenza - 17,50: *Marionette* - 19: Vodi Praga - 19,5: *Canzoni* - 19,35: Vodi Berlino - 21: Radioprogrammi: 1. *Suppé Cavalleria leggera*; 2. Lindmayer: *Melodie del Volga*; 3. Ingris: *Antoine*; 4. Stulz: *A Pepina*; b) *Danze*; c) *Matrimonio moderno*; d) *Il tuo sguardo*; e) *Miriamina*; f) *Una volta*; 5. *Balling*: *Liturgismo*; 6. Fucik: *Fanfara* - 22: Vodi Praga - 22,30: Programma di domani - 22,25: Vodi Ostrava.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale - 18,30: *Rassegna di libri* - 16,45: Concerto orchestrale: Verdi-Pavan: *Fant sull'Alida* - 17,15: *I Bims della settimana* - 17,45: *Dischi* *Albottoli di esperanto*: Vienna - 17,55: Conferenza medica - 18,45: Concerto orchestrale: 1. Heineke: *Marzia*; 2. Krenak: *Dives di Jonny debutta*; 3. Massenot: *Argonese del Cid*; 4. Wagner: *Un'aria della Walkiria*; 5. Humperdinck: *Un'aria della Tempesta*; 6. Gounod: *Valzer del Faust* - 19,15: Cronaca letteraria della settimana - 19,45: Concerto orchestrale - 20,10: Trasmissione a dischi - 20,30: Vodi Berlino - 22: Notiziario - 22,30: Vodi Berlino.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16,30: Vodi Ostrava - 17,30: Sacchi - 17,50: Notiziario della settimana - 18,15: Vodi Praga - 18,25: Informazioni varie - 19: Vodi Praga - 19,25: *Questioni locali* - 20,35: Musica di Leon Janacek: 1. *Romanza dell'anno 1870*; 2. *Rievista dell'anno 1880*; 3. *Sonata dell'anno 1890* - 21: Musica da ballo - 22: Vodi praga - 22,30: Notizie locali - 22,25: Vodi Ostrava.

### RADIOAMATORI!

Per occasioni, cambi di apparecchi e per ogni comunicazione inerente, fate uso degli avvisi economici del RADIOCORRIERE. Tale servizio è istituito con tutte le garanzie del caso e la rubrica si inizierà col N. 18 del RADIOCORRIERE della 2 maggio 1931.

IMPORTANTE

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16.30: Per le signore. — 16.40: Lezione di Inglese. — 17: Concerto vocale e orchestrale. 1. Brahms: *Incipit in sol minore*; 2. Dubs: *Te Lieber*; 3. Chopin: *Nocturno in mi bemolle maggiore*; Strauss: *Due canzoni d'autore*; 4. Chopin: *Valzer in do diesis maggiore*; 5. Concertino di mandolini. Musiche di Petrus Eysler, Fuchel. — 18: Conferenza. — 18.30: Adam Scharer, uomo amico d'infanzia di 90; Canzoni francesi per i bambini. — 19: Notiziario. — 19.30: Conferenza tecnica. — 19.55: Notizie della sera. — 20: Serata allegra. — 22: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto orchestrale. — 24: Jazzband.

**LIPSA I - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16: L'ora del giulliano. — 16.30: Concerto orchestrale. — 17.30: Meteorologia - Segnale orario. — 18: Per i pianisti. — 18.30: Concerto orchestrale. 1. Chopin: *Polonaise*; 2. Handley: *Intermezzo di Pierrot e Pierrette*; 3. Stanley Holt: *Valzer italiano caratteristico*; 4. Debussy: *Chiar di luna*; 5. Liszt: *Marche in oro e argento*; 6. Valzer; 7. J. Mysers: *Joy-rol caratteristico*. — 18.40: Rivista e macchiette. — 19.40: Bruno Frank: *Dodicesimo*, radio-dramma. — 21.10: Concerto vocale e strumentale. Musiche di Huber, Cernan, Messager, Mozart, Rimski-Korsakov. — 21.15: Notiziario. — 22.35: Danze.

**LONDRA I - m. 356,3 - Kw. 45.**

16.45: Concerto d'organo. — 17.15: Orchestra di danze. — 19.15: Notiziario. — 19.30: Concerto orchestrale. 1. Chopin: *Polonaise*; 2. Handley: *Intermezzo di Pierrot e Pierrette*; 3. Stanley Holt: *Valzer italiano caratteristico*; 4. Debussy: *Chiar di luna*; 5. Liszt: *Marche in oro e argento*; 6. Valzer; 7. J. Mysers: *Joy-rol caratteristico*. — 18.40: Rivista e macchiette. — 19.40: Bruno Frank: *Dodicesimo*, radio-dramma. — 21.10: Concerto vocale e strumentale. Musiche di Huber, Cernan, Messager, Mozart, Rimski-Korsakov. — 21.15: Notiziario. — 22.35: Danze.

**LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 67.**

17.15: Vedi Daventry 5 XX. — 18.40: Cronaca sportiva. 18.45 e 21.30: Vedi Daventry 5 XX.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

19.30: Lezione d'Inglese. — 20: Canzoni popolari slovene. — 22: Segnale orario. — Notiziario - Segue: Musica brillante.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16.30: Concerto orchestrale: Musica brillante. — L'ora dei bambini. — La distruzione di San Francisco per il terremoto di 25 anni fa. — 18.15: Quintetto di cetra. — 19.30: «Denti sani mediante cura esatta e cibo appropriato», conferenza. — 20: Concerto orchestrale. 1. Schein: *Fundamentals*; 2. Friderici: *Tre cose buone*; 3. Donatti: *Quando andiamo all'aperto*; 4. Orlando di Lasso: *Serenata di lanzi cheucheli*; 5. Canzoni popolari. — 21: Concerto orchestrale. 1. Offenbach: *Quarzo*; 2. *Reda Elena*; 3. Lehar: *Un'aria della Vedota allegra*; 3. O. Strauss: *Piccolo* - Un'aria del *Sogno di un valzer*; 4. Rainaud: *Un'aria della Confessa Maritza*; 5. Borchart: *Da Heideberg a Barcelona*; 6. Hans Kuna: *Otto Villone dal dentista*, scena umoristica; 7. Glihka: *Due brani della Vita per lo zar*; 8. Lehar: *Oro e argento*; 9. Sullivan: *Idillio delle lucciole*; 10. Lumbye: *Galoppo delle champagne*. — 22.20: Notiziario. — 22.45: Concerto e danze.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

18.45: Musica riprodotta. — 19: Vedi Praga. — 19.35: Vedi Brno. — 20.00: Programma di domani - Teatri. — 22.00: Radio-Dim.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

16.30: Vedi Francoforte. — 18: Notiziario. — 18.15: «Matematica, arte e umorismo», chiacchierata. — 18.45: Vedi Francoforte. — 10.10: Vedi Franco-

forte. — 10.45: Vedi Francoforte. — 22.45: Notiziario. — 23.24: Vedi Francoforte.

**MUENSTER - m. 459,4 - Kw. 60.**

16.30: Concerto galeo grammofonico. — 17: Per la gioventù. — 17.30: Mercuriali. — 10: Campane di Zurigo. — 19.16: Concerto grammofonico. — 19.18: Segnale orario. Meteorologia. — 19.30: Divieto dell'alcool e le sue conseguenze negli Stati Uniti, conferenza. — 20: Serata popolare. — 21: Radio-scena. — 22: Notiziario. — 22.15: Musica da ballo.

**OSLO - m. 1082,2 - Kw. 75.**

17: L'ora del fanciulli. — 18: Musica nazionale. — 18.30: Cronaca di Stalingrad. — 19.30: Meteorologia. — Ultime notizie. 19.30: La marina norvegese 1807/1814, conferenza. — 20: Segnale orario. Selezione d'opere, musica da ballo. — 21.35: Meteorologia. — Ultime notizie. — 21.50: Attualità. — 22.5: Conferenza. — 22.15: Recitazione. — Dalle 22.45 alle 24: Ballabili antichi e moderni - Fine della trasmissione.

**PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.**

16.55: Informazioni della stampa. — 18: Comunicati agricoli. «L'Alleanza corsa». — 19: Chiacchierata. «L'Alleanza francese». — 19.10: Conferenza. — 19.30: Lezione di lingua Inglese. — 19.45: Informazioni varie. — 20: Letteratura. — 20.30: Informazioni varie - Risultati sportivi. — 20.45: Radio-concerto. «Una serata a Montmartre». — 21.15: Notiziario - Segnale orario.

**PARIGI T. E. - m. 1445,8 - Kw. 15.**

17.45: Conversazioni brevi. — 18.15: Bollettino degli spettacoli. — 18.30: «Le opere sociali», conferenza. — 19.20: *Tide*, la Giara, radio-economia di Gaston Revel.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

18.30: Conferenza letteraria. «Libri moderni». — 18.30: Vedi Moravska Ostrava. — 17.30: Conferenza. «Il gramofono nelle scuole». — 18.5: Per gli agricoltori. — 18.15: Per gli operai. — 18.25: Informazioni varie. — Conferenza musicale. — 19: Segnale orario. «Campane». — 19.5: Concerto di Balalaica. — 18.35: Vedi Brno. — 21: Musica per strumenti a vento. — 22: Meteorologia. — Notizie varie. Sport. — 22.20: Informazioni varie. — Teatri. — Programma di domani. — 22.25: Concerto orchestrale. — Musica varia. — 22.45: Vedi Moravska Ostrava.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

16: Concerto grammofonico. — 10: Emissione araba. Conferenza. — Giornale parlato. — Dischi. — 19.45: Informazioni varie. — Giornale parlato. — Concerto orchestrale. Compositzioni di E. Lalo: 1. *Diversitementi*; 2. *Un'aria del Re d'Is*; 3. *Marina*. — *Preghera del fanciullo al suo risveglio*; 4. *Canzone di brividi*; 5. *Umorosa*; 6. *Duetto del Re d'Is*; 7. *Finale della Sinfonia spagnola*; 8. *Fantasia sul Re d'Is*; 9. *Scherzo*. — 21: Conversazione medica. — 21.10: Dischi.

**BOTTENS - m. 403,8 - Kw. 25.**

18: Concerto orchestrale. — 17.30: Concerto orchestrale. — 19: Segnale orario. Bollettino meteorologico. — 20: Notiziario vario. — 10.10 (Sonar): Musica da ballo. — 19.15 (Ginevra): Radio-giornale. — 19.35: Notiziario vario. — 20: Musica creola. — 20.45: Concerto orchestrale. — 22: Notiziario. — 22.15: Musica da ballo.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17: Per i fanciulli. — 17.30: Musica riprodotta. — 18.30: Reportage. — 19.15: Chiacchierata. — 19.45: Dizione. — 20.15: Ballo radiofonico.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

17.5: Musica da ballo. — 17.30: Conferenza in francese. — 17.45:

Chiacchierata sull'orticoltura (in tedesco). — 18: Concerto strumentale. 1. Weber: ouverture di *Peier Schmitt*; 2. Verdi: fantasia sulla *Traviata*; 3. Beethoven: ouverture di *Egmont*; 4. Wagner: fantasia sul *Lohengrin*. — 18.45: Lezione di tedesco. — 10: Concerto strumentale. — 10.45: Lezione di francese. — 20: Concerto brillante. — 20.30: Notiziario. — 20.45: Musica riprodotta. — 21.30: Concerto orchestrale. — 22.30: Danze.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione dimmagini. — 17.15: Concerto sinfonico per grande orchestra. — 17.30: Ultime notizie e comunicati vari. — 18: Orchestra viennese. — 18.30: Risultato delle corse. — Informazioni varie. — 18.45: Selezione di opere. — 19.15: Musica da ballo. — 19.30: Bollettino d'informazioni. — Cronaca locale e regionale. — 19.45: Canzonette varie. — 20: Violino e piano. — 20.15: Concerto sinfonico. — Dischi: *Sinfonia*, 2. Berlinz *Caracole romano*. — 20.30: Musica riprodotta. — 20.75: Cronaca della noia. — 21: Musica riprodotta. — 21.15: «Canzoni spagnole». — 21.30: Concerto di musica militare. — 21.50: Melodie varie. — 22.15: Musica per Bismarck. — 22.30: Ultime notizie. — 22.40: Musica riprodotta. — 23.15: Radio giornale. — 23.30: Canzonette varie. — 23.45: Musica da ballo. — 24: Fine della trasmissione.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16.10: Comunicati per la marina ed i pescatori. — 16.15: Bollettino della Società cooperativa. — 16.30: Il cantuccio artistico. — 16.35: Musica riprodotta. — 16.45: Cantuccio per la gioventù musicale. — 17.15: «L'uomo e la terra», conferenza. — 17.45: Il programma dei privati. — 18.45: Diversi. — 19.10: Notiziario agricolo. — 19.25: Musica riprodotta. — 19.35: Programma

di domani. — 19.40: Radio giornale. — 19.55: Musica riprodotta. — 20: Cronaca. — 20.15: Corrispondenza e consigli tecnici. — 20.30: Musica leggera: 1. Kelter-Bela: *Operette di una commedia*; 2. J. Renée: *Canzoncini*; 3. B. Leopold: *Radna*; 4. Valzer; 4. Misulowicz: *Boston fiorita*; 5. L. Rosebrook: *Velma*, canto; 6. Morena: *Ball'4 alla Z*, polpoturi di melodie preferite; 7. Hetschey: *Musole argentine*; Intermezzo indiano; 8. Hager: *Gloria fox-rol*; 9. Adien: *Yola*, capriccio francese; 10. Schneider: *a il cinquantio degli uccelli*; 11. Canzone; 11. Dworkak: *Due danze stare n. 1 e n. 10*; 12. J. Renée: *Romance*; 13. L. Rozicki: *Valzer dall'opera L'assonora*; 14. K. Namsyowski: *Mazurka*. — 22: A l'orizzonte. — 22.15: Vedi Vilno. — 22.50: Comunicato Meteorologia. — Notizie varie e sportive. — Dalle 23 alle 24 musica da ballo e musica leggera.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

15.25: Concerto grammofonico. — 16.30: Aneddoti albanesi. — 17: Concerto orchestrale. Danze di vari paesi: 1. Lehar: *Festa Ungarica* e *Carosello di Dore caria l'altoida*; 2. Yannidi: *Yenezia*; 3. Id. *Saltarello*; 4. Kostal: *Torero Banno*; 5. Eljot: *Nella Spagna piena di sole*; 6. Id.: *Partenza del banderillero*; 7. *Bolero*; 7. Impollivonow: *Nitania*. — Corleo del Sorodoro; 8. Bantok: *Danze russe*; 9. Nebdai: *Karoljak*, mazurka; 10. Wesslander: *Danza con gli zoccoli*; 11. Id.: *Danza campestre*; 12. Tor Aulin: *Dans svedesi e del Gotland*; 13. Palmgren: *Valz di Osterboier*; 14. Fredericksz: *Troll-Taux*. — 19: Attualità. — 19.30: Concerto su due pianoforti: 1. Mozart: *Sonata in re magg.*; 2. Brabus: *Variazioni su un tema di Haydn*; 3. Chopin: *Rondo in do maggiore*. — 20.30: Vedi Berlino. — 22.30: Notiziario. — 22.40: Rirassmissioni da stazioni varie.

JDEAL  
**Punto Bleu**  
 RADIO



**TH. MOHWINCKEL**  
 FATEBENEFRAPELLI, 7  
 MILANO

I notissimi radio-apparecchi  
**PUNTO BLEU**

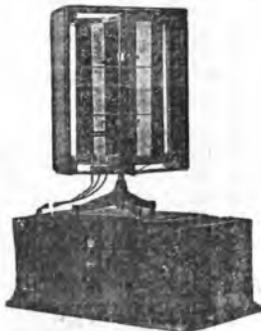
preferiti per i loro pregi di ecce-  
 zione e per i loro modici prezzi  
 sono esposti negli stands 3820/21  
 del Padiglione Radio (Gr. XVII) alla

**FIERA DI MILANO**  
 Visitateli dal 12 al 27 del corr., mese  
**NUOVO LISTINO ILLUSTRATO**  
**PREZZI SENSIBILMENTE DIMINUITI**

## IL RADIONE WS6

A MONOCOMANDO

Alimentato in alternata.  
 Riceve le onde cortis-  
 sime, medie e lunghe  
 con piccolo telaio, senza  
 antenna e senza terra.  
 Supereterodina schermata  
 con valvola schermata.  
 7 valvole, delle quali una  
 raddrizzatrice e 6 rice-  
 venti. Assoluta selettività  
 ed esclusione della sta-  
 zione locale su due gradi.  
 Riproduttore grammofo-  
 nico. Prospetti gratis a  
 richiesta.



Fabbrica Articoli Radiotecnici Ing. Nikolaus Eltz, Vienna

DEPOSITARIO:

Off. Tecnico Ind. Ing. **LODOVICO FISCHER**

TRIESTE - Viale Regina Elena, 1

MILANO - Via Mazzini, 7

## COMUNICATO

Per aderire alle numerose richieste dei nostri lettori  
 di poter sottoscrivere

**Abbonamenti al RADIOCORRIERE**  
 dal 1° Aprile al 31 Dicembre 1931

abbiamo istituito uno speciale tipo di abbonamento  
 per tale durata

**• Lire 24**

Nell'interesse degli abbonati il relativo importo dovrà  
 essere versato entro il mese di Aprile, restando  
 stabilito che la spedizione sarà iniziata col numero 14  
 del 4 Aprile, anche se l'importo giungerà alla nostra  
 Amministrazione con ritardo.

*L'abbonato riceverà quindi tutti i numeri dal 14 al 52*

# DOMENICA

## 19

MILANO - TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio  
10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinetti; (Torino): Don Giacomo Pino; (Genova): Padre Valeriano da Fimalmarina.  
10,50: Musica religiosa - Dischi « La voce del padrone ».  
11,15-14,30 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori.  
12,15-14: Musica varia: 1. Schubert: *Fierabras*, ouvert.; 2. Zochl: *Gaby*, valzer, intermezzo; 3. Lehár: *Il paese dell'allegria*, fantasia; 4. Canzoni; 5. Gounod: Balletto dall'opera *Faust*; 6. Canzoni; 7. Remy Prinçipe: *Sinfonietta veneziana*; 8. Amadei: *Adagio, sarline*, valzer; 9. Pischek: *Marche des sans-filiste*.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Alberto Casella: « Punti di vista ».  
15 (circa): Trasmissione da Bilbao della partita internazionale di calcio

### Italia-Spagna

Alla fine della partita di calcio: Notizie sportive - Notiziario cinematografico - Musica ritrasmessa o riprodotta.  
18,30-18,40: Giornale radio - Notizie sportive.  
18,40 (Torino): Radio-galo giornale di Spumellino.  
19,5: Dopolavoro.  
19,15: Musica varia.  
19,35-20,35: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,35: (Milano-Torino): Trasmissione della commedia in 3 atti:

### Il fiore della vita

di S. e G. ALVAREZ QUINTERO.  
Personaggi:  
*Aurea* - Adriana De Cristoforis  
*Cellini* - Massimo Pianforini  
22 (Milano-Torino): Conversazione di Carlo Veneziani.  
22,40 (Milano-Torino): Selezione d'operette.  
20,35 (Genova): Commedie dialettali:

48 o morto che o resuscita  
2 atti di Mosto.

### Cassette de saèa

un atto di Tiranti.  
Radio-Stabia Genovese diretta da G. B. PARODI.  
23: Giornale radio.  
Musica ritrasmessa dalla Sala Gay di Torino.  
23,55: Ultime notizie,

MILANO - TORINO - GENOVA - ROMA - NAPOLI  
BOLZANO - Ore 15 circa

TRASMISSIONE DA BILBAO  
DELL'INCONTRO  
INTERNAZIONALE DI CALCIO

ITALIA  
SPAGNA

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre dott. Domenico Franzè.  
10,15 (Roma): Musica religiosa, eseguita con dischi grammofonici e La voce del padrone ».  
10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.  
11: Trasmissione dalla Casa di Dante: Paolo Orano: Canto V del « Paradiso ».  
13-14: Radio-quintetto: 1. Carabetta: *Pavana*; 2. Elka: *Ho creduto sempre in te*, valzer; 3. Blon: *Serenata d'amore*; 4. Weninger: *Canto dei battellieri del Volga*; 5. Monti: *2° czarda*; 6. Malberto: *Al veglione, pot-pourri*; 7. Dauber: *Negli occhi tuoi ci sta l'amore*; 8. Culotta: *Burlesca*, intermezzo.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

BOLZANO  
m. 453 - Kw. 0,22

10,30-11: Musica sacra con dischi « La voce del padrone ».  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo (Pio Caliani) - Notizie, 12,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».  
13: Musica varia: 1. Waldteufel: *Io t'amo*, valzer; 2. Lehár: *Eva*, selezione; 3. Cerri: *Languore*, intermezzo; 4. Ponchielli: *La Gioconda*, fantasia (Ricordi); 5. Culotta: *Korcha*, intermezzo slavo.  
13,45-14: Le campane del Convento di Gries.  
15 (circa): Trasmissione da Bilbao della partita internazionale di calcio

### Italia-Spagna

Al termine della partita di calcio trasmissione dal Casino di cura di Gries:

### Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE.  
17,55: Notizio e risultati sportivi.  
19,45: Musica varia: 1. Linck: *Nautilus*, intermezzo; 2. Arù: *La gioia delle suocere*, valzer; 3. Kreisler: *Mal d'amore*; 4. Verdi: *La forza del destino*, fantasia (Ricordi); 5. Flaeccone: *Sirena ullo*, one step.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale dell'Enit - Dopolavoro - Notizie.  
20,45: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

21:

### Concerto variato

Orchestra dell'E.I.A.R.  
1. Silvery: *Notturmo nostalgico*.  
2. Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia (Ricordi).  
3. Mariotti: *Martinka*, canzone.  
4. Bizet: *Carmen*, fantasia.  
5. Corti: *Canti del mare*, impressione.  
6. a) Trindell: *Chanson plaintive*; b) Foudrain: *Inromptu serenade*; c) Wieniawski: *Mazurka* (violinista V. Bunvicini Sarti).  
7. Higgs: *In un giardino giapponese*, suite (Ricordi).  
8. Mineo: *Notti tunisine*, pezzo caratteristico.

Negli intervalli: Rubrica della Silgona e Radio-enciclopedia.

22,45: Trasmissione di musica da ballo con dischi « La voce del padrone ».  
23,30: Ultime notizie,

15 (circa): Trasmissione da Bilbao della partita internazionale di calcio

### Italia-Spagna

17: Trasmissione dall'Augusteo:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> BERNARDINO MOLINARI.  
Nell'intervallo: Notizio sportiva.  
18,55 (Napoli): Idroporto.  
19: Dopolavoro - Notizie.  
19,15: Musica riprodotta.  
20,15: Sport. Sfogliando i giornali.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
20,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».  
21: Trasmissione dell'operetta in 3 atti:

### Bacco in Toscana

Musica di RENATO BROGI,  
Direttore d'orchestra:  
M<sup>o</sup> ALBERTO PAOLETTI.  
Negli intervalli: « Fregoli in Eritrea: Come divenne trasformista », conferenza di M. Corsi - Notiziari, 22,55 (circa): Ultime notizie,

SOCIETA ANONIMA

**MAGAZZINI RADIO**

Telefono 21-436

**GENOVA**  
Via alla Nunziata, 18

Telefono 21-436

**REPARTO  
CINEMATOGRAFICO**

Apparecchi per films sonori sincroni a disco e film  
 Apparecchi cinematografici ed accessori - Sincronizzatore  
 a doppio piatto adattabile a qualsiasi tipo di proiettore -  
 Dispositivi per sistema Movietone - Amplificatori di  
 potenza da 4 a 50 watts - Pre-amplificatori - Pick-Ups  
 a bagno d'olio e normali - Microfoni - Altoparlanti  
 elettrodinamici "ROLA", speciali per impianti sonori - Cellule  
 fotoelettriche - Lampade eccitrici - Schermi speciali  
 per impianti sonori - Apparecchi non-sincroni

---

PERSONALE TECNICO SPECIALIZZATO - OLTRE 60 INSTALLAZIONI FATTE IN ITALIA  
 PREVENTIVI A RICHIESTA

---

**REPARTO RADIO**

Apparecchi Radio delle migliori Case  
 Radiola - Greebe - Philco - Atwater-Kent - Howard  
 Philips - Pilot - Loewe

**Accessori**


---

"S. S. R. . - Pacent - Pilot - Loewe - Philips - Ferrix, ecc.



CURIOSITA'

È stato accertato che il verde delle piante è un segno evidente della presenza di vitamina A. Gli esperimenti sono stati recentemente condotti presso il College statale del Michigan e in seguito ai risultati ottenuti qualche uomo di scienza pensa che la clorofilla, cioè la sostanza che conferisce alle piante il colore verde, altro non sia che vitamina. Sono state cresciute diverse piante di asparagi sotto vari tipi di vetri colorati, in modo che le piante si sviluppassero in tutte le gradazioni dal pallido completo al verde carcio. Questi asparagi sono stati poi usati per nutrire alcuni topi bianchi sperimentali, ai quali non veniva dato altro cibo che contenesse vitamina A. I tecnici addetti agli esperimenti hanno constatato che gli animali mostravano gli effetti della vitamina in proporzione ai germogli di color verde che mangiavano. Quindi ne è stata fatta la conclusione che gli asparagi più verdi contenessero maggior quantità di vitamina A.

Tre fisici della Istituzione Carnegie, che sono riusciti a costruire una valvole che funzionano ottimamente a potenziali che raggiungono i due milioni di volts, hanno recentemente dichiarato che è possibile produrre in laboratorio le più potenti radiazioni della natura. Essi ritengono che i dotti tre fisici attualmente cercano di produrre i raggi «alfa», che sono elettronici ad alta velocità, ed i raggi «gamma», che rappresentano raggi X molto penetranti. Delle tre radiazioni del radio, queste due sono state duplicate. I dotti tre fisici attualmente cercano di produrre i raggi «alfa» del radio, servendosi di un nuovo metodo per la creazione di voltaggi elettrici che possano raggiungere i trenta milioni di volts. Vi riusciranno e, nell'affermativa, che cosa avverrà quando un'energia così potente sarà liberata? Alcuni scienziati ritengono che allora sarà possibile addentrarsi sempre più nella struttura fondamentale della materia.

Attualmente sono in corso esperimenti importantissimi per estrarre la seta artificiale utilizzando le piante di cotone, ottenendo il beneficio di ridurre considerevolmente il costo di produzione della seta. I fili di cotone sono stati già usati per produrre la seta artificiale, ma ora si tratta di usare la intera pianta, eccetto le radici. La iniziativa è dovuta al dott. F. K. Cameron, docente all'Università della Carolina del Nord, il quale propone di raccogliere le piante di cotone con i medesimi sistemi adoperati per il grano e per il fieno, cioè abbattondole con una mietitrice a motore

SCIEN TIFICHE

che le raccolga poi in fasci. Il cotone contiene una grande quantità di cellulosa, materiale principale per la seta artificiale, e siccome il costo per coltivarlo e raccoglierlo è stato molto elevato, è stata preferita la polpa di legno. Ma utilizzando l'intera pianta, le cose cambieranno subito aspetto, con grande vantaggio delle regioni nelle quali la coltivazione del cotone si rende possibile.

Generalmente gli agricoltori sono restii a prestar fede alle scoperte fatte dagli uomini di scienza per migliorare o aumentare la produzione dei campi e pertanto è stato ritenuto opportuno il sistema delle catene ambulanti di agricoltura per vincere, con gli ammaestramenti e gli esempi, l'avversità di alcuni contadini a giungere alle nuove conquiste del progresso fatte nel loro campo. Oggi si annunzia che alcuni scienziati hanno accertato che esiste una stretta relazione tra il numero delle foglie di una pianta di vite e la grossezza e la qualità del grappolo d'uva. Titolando il colore che coltivano la vite farebbero bene a provare, con la propria esperienza, fino a qual punto sia attendibile tale scoperta, tenendo presente che, a quanto assicurano i dotti scienziati, la diminuzione del numero delle foglie fino ad un certo punto compatibilmente con la necessità di sviluppo della pianta, dovrebbe apportare un aumento nel peso dell'uva prodotta ed anche nello zucchero e nell'acido che essa contiene. La prova diretta può essere fatta su un numero ridotto di piante, facendo il confronto con altre piante che si trovino nelle medesime condizioni e che si lasciano inalte.

Una rivista scientifica estera parla dei primi usi del minerale conosciuto sotto il nome di «sonilite», scoperto accidentalmente da un minatore in una miniera del Colorado. Questo minerale, che sembra essere l'oro ed al tatto dà la sensazione del sughero, ha la strana proprietà di aumentare parecchie volte di volume sotto la azione del calore. Non essendo infiammabile viene attualmente adoperato nei teatri per combattere i rumori, che assommano e annoiano in modo fastidioso. Si assicura che esso possa essere utile per molti scopi, ma intanto il solo fatto che gli ingegneri che si interessano di acustica l'abbiano adoperato, preferendolo a tanti altri prototipi, giustifica l'importanza che il metallo comincia ad acquistare nel campo industriale. Lo «sonilite» è stato scoperto allorché al calore della fiamma della candela del minatore, che era stata appoggiata contro la parete di una galleria, cominciò a salire rapidamente e a ingrossare in modo visibile. Il minatore ne ha portato un pezzo a casa e dall'esame del pezzo venne accertato che si trattava di un minerale molto raro.

STAZIONE Kw.		STAZIONE Kw.	
Kilocli	lunghezza d'onda	Kilocli	lunghezza d'onda
155	1905	Kenno (Lituania) . . . . .	7
160	1875	Boisier (Olanda) . . . . .	8,5
167	1790	Lahli (Finlandia) . . . . .	8,4
174	1751	Radio Parigi (Francia) . . . . .	17
183	1634,9	Zessen (Germania) . . . . .	35
198	1554,4	Davenport 5 X (Inghilterra) . . . . .	38
195	1525	Angora (Turchia) . . . . .	7
202	1481,5	Mosca (Russia) . . . . .	40
207	1445,8	Torre Eiffel Parigi (Fr.) . . . . .	95,6
218	1411,8	Varsavia I . . . . .	15,8
222	1348,3	Sintia (Svezia) . . . . .	40
230	1294,3	Mosca (Russia) . . . . .	100
250	1200	Reykjavik (Islanda) . . . . .	21
250	1200	Rimini (Turchia) . . . . .	6
250	1200	Anden (Svezia) . . . . .	10
300	1150,8	Kalundborg (Danimarca) . . . . .	10
327	1082,2	Oslo (Norvegia) . . . . .	75
300	1000	Leningrado (Russia) . . . . .	20
329	958,9	Kharkov (Russia) . . . . .	20
334	870	Tiflis (Russia) . . . . .	4
375	80,0	Kiev (Russia) . . . . .	20
395	750,5	Glucina (Siberia) . . . . .	1,5
416	716	Mosca (Russia) . . . . .	100
426	700	Minsk (Russia) . . . . .	4
442	678,7	Losanna (Svizzera) . . . . .	0,6
451	575,8	Ljubana (Jugoslavia) . . . . .	0,8
520	569,3	Parigi (Francia) . . . . .	0,8
520	566	Jannover (Germania) . . . . .	0,8
531	565	Amberg (Germania) . . . . .	2
536	550	Stoccolma (Svezia) . . . . .	0,3
536	550	Karlsruhe (Germania) . . . . .	1,0
545	540,5	Wuppertal (Germania) . . . . .	23
554	515	Bundeslin (Svezia) . . . . .	10
563	512,5	Bonn (Germania) . . . . .	2,0
572	504,5	Riga (Lituania) . . . . .	12
581	514	Vienna (Austria) . . . . .	20
590	506,5	Bruxelles I (Belgio) . . . . .	10
593	500	MILANO (Italia) . . . . .	5,0
617	486,2	Praga I (Cecoslovacchia) . . . . .	2,0
626	479,2	Davenport 5GB (Inghilterra) . . . . .	38
636	473	Langensulz (Germania) . . . . .	11
644	455,8	Lyon-III (Francia) . . . . .	3,3
644	459,4	Münster (Svizzera) . . . . .	0,8
653	453	BOZZANO (Italia) . . . . .	20
662	453,2	Danica (Danimca) . . . . .	0,25
662	453	San Sebastiano (Spagna) . . . . .	0,6
663	453,2	Nidaros (Norvegia) . . . . .	1,5
668	453	Heilinski (Finlandia) . . . . .	10
668	453,3	Klagenfurt (Austria) . . . . .	0,6
668	453,3	Porsgrund (Norvegia) . . . . .	0,8
668	453,3	Tromsø (Norvegia) . . . . .	0,8
692	453,2	Saamenka (Svezia) . . . . .	11
671	447,1	Rjukan (Norvegia) . . . . .	0,17
671	447,1	Paris P.T.T. (Francia) . . . . .	11
680	441	ROMA (Italia) . . . . .	15
680	435,4	Brecciana (Svezia) . . . . .	2,8
680	430,4	Belgrado (Jugoslavia) . . . . .	9,5
702	427	Cherbourg (Francia) . . . . .	25
709	424,3	Madrid (Spagna) . . . . .	1,3
719	419	Berlino II (Germania) . . . . .	1,7
730	416,4	Babat (Marocco) . . . . .	2,5
736	415,8	Barcellona (Francia) . . . . .	1,5
734	408,1	Katowice (Polonia) . . . . .	10
743	403,8	Bottens (Svezia) . . . . .	25
747	401	Tallinn (Estonia) . . . . .	11
752	398,9	Giugos (Inghilterra) . . . . .	1,8
761	394,2	Barcoet (Russia) . . . . .	10
760	388,0	Francfort (Germania) . . . . .	1,7
779	385,1	Tolosa (Francia) . . . . .	16
780	380	Leipzig (Germania) . . . . .	21
799	376,4	Manchester (Inghilterra) . . . . .	1,3
800	372,8	Hamburg (Germania) . . . . .	1,7
810	370,4	Parigi Radio L.I. (Fr.) . . . . .	0,8
815	368,1	Bratislava (Francia) . . . . .	1,0
815	366,1	Friedrichsbad (Svezia) . . . . .	0,8
819	362	Nicoles (Russia) . . . . .	1,3
849	364,1	Bergen (Norvegia) . . . . .	13,7
856	361,5	Stoccolma (Svezia) . . . . .	16
863	360,1	Milbacher (Germania) . . . . .	10
842	356,8	Londra I* (Inghilterra) . . . . .	45
851	355,3	Gras (Austria) . . . . .	0,5
855	354,8	Leningrado (Russia) . . . . .	1,2
860	348,8	Barcellona RAJ (Spagna) . . . . .	7,5
863	345,3	Strasbourg (Francia) . . . . .	1,7
878	341,7	Birno (Cecoslovacchia) . . . . .	2,8
887	339,2	Bruxelles II (Belgio) . . . . .	20
896	334,8	Poznan (Polonia) . . . . .	1,8
905	331,4	VADOLI (Italia) . . . . .	1,7
914	328,2	Grenoble (Francia) . . . . .	1,2
918	326,2	Parigi (Poste Parigiane) . . . . .	1,2
923	325	Breslavia (Germania) . . . . .	1,7
932	321	Göteborg (Svezia) . . . . .	10
941	318,8	Frede (Germania) . . . . .	0,8
950	315,8	Marsiglia (Francia) . . . . .	1,5
953	314,8	Parigi Vltus (Francia) . . . . .	0,7
959	312,8	Cracovia (Polonia) . . . . .	1,8
959	312,8	ABERDEEN (Francia) . . . . .	1,5
968	309	Cardiff (Inghilterra) . . . . .	1,2
971	307	Zagabria (Jugoslavia) . . . . .	0,8
976	305	Bordeaux Lafayette (Fr.) . . . . .	25
976	305	Aberdeen (Inghilterra) . . . . .	1,2
1004	298,8	Patou (Svezia) . . . . .	0,85
1004	298,8	Bilresund (Olanda) . . . . .	3,3
1013	296,1	TORINO (Italia) . . . . .	8,5
1016	295,8	Liegege (Francia) . . . . .	0,8
1028	294,1	Coventry (Inghilterra) . . . . .	2,6
1031	291	Vilhoru (Vilpur) (Finl.) . . . . .	16
1040	288,5	Bradford (Inghilterra) . . . . .	0,18
1040	288,5	Bonnemuth (Inghilterra) . . . . .	1,2
1040	288,5	Dunfermline (Inghilterra) . . . . .	1,2
1040	288,5	Kidmough (Inghilterra) . . . . .	0,4
1040	288,5	Uthl (Inghilterra) . . . . .	0,18
1040	288,5	Liverpool (Inghilterra) . . . . .	0,18
1040	288,5	Newark (Inghilterra) . . . . .	0,18
1040	288,5	Plymouth (Inghilterra) . . . . .	0,18
1040	288,5	Sheffield (Inghilterra) . . . . .	0,18
1040	288,5	Stoke-on-Trent (Inghilterra) . . . . .	0,18
1040	288,5	Swansea (Inghilterra) . . . . .	0,18
1040	285,4	Lione (Francia) . . . . .	0,8
1048	283,6	Stettin (Germania) . . . . .	0,8
1068	283,6	Berlino E (Germania) . . . . .	0,6
1068	283,6	Innsbruck (Austria) . . . . .	0,6
1068	283,6	Magdeburgo (Germania) . . . . .	0,6
1067	281,2	Copenaghen (Danimarca) . . . . .	1
1078	278,8	Bratislava (Cecoslov.) . . . . .	14
1078	278,8	Bratislava (Austria) . . . . .	15
1078	278,8	Reims (Francia) . . . . .	3
1112	269,8	Trollhattan (Svezia) . . . . .	0,8
1112	269,8	Breza (Germania) . . . . .	0,8
1121	267,6	Barcelona (Spagna) . . . . .	10
1181	267,6	Wid (Germania) . . . . .	0,7
1181	267,6	Lilla (Francia) . . . . .	0,8
1181	267,6	Moravia-Ostava (Cecosl.) . . . . .	11
1181	267,6	Londra II* (Inghilterra) . . . . .	67
1181	267,6	Lipsia (Germania) . . . . .	2,3
1181	267,6	Hörl (Svezia) . . . . .	15
1181	267,6	Parigi P.T.T. (Francia) . . . . .	11
1223	265,4	Göteborg (Germania) . . . . .	0,6
1240	249,2	Juan-les-Pins (Francia) . . . . .	1,5
1280	245,9	Caesl (Germania) . . . . .	0,6
1280	245,9	Linz (Austria) . . . . .	0,6
1280	245,9	Berlin (Svezia) . . . . .	1,1
1280	245,9	Carlsruhe (Svezia) . . . . .	0,4
1280	245,9	Badlia (Svezia) . . . . .	0,65
1280	245,9	Belfast (Inghilterra) . . . . .	1,3
1280	245,9	Norimberga (Germania) . . . . .	2,8
1280	245,9	Lodz (Polonia) . . . . .	2,3
1280	245,9	Bordeaux R. W. (Francia) . . . . .	3
1280	245,9	Milano (Germania) . . . . .	0,75
1280	245,9	Colonia (Germania) . . . . .	1,7
1280	245,9	Stoccolma (Svezia) . . . . .	1,8
1280	245,9	Durk (Irlanda) . . . . .	1,5
1280	245,9	Pienseburg (Germania) . . . . .	0,8
1280	245,9	Ballaberg (Austria) . . . . .	0,6
1280	245,9	Keswick (Inghilterra) . . . . .	1,8
1400	214,2	Varsavia II* (Polonia) . . . . .	1,8

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)

# L. 350

APPARECCHIO A TRE VALVOLE IN ALTERNATA  
COMPLETO DI VALVOLE E TASSE GOVERNATIVE

MODELLO

# WATT - MICRO

FIERA DI MILANO - PADIGLIONE RADIO

Stands N. 3817 - 3818



XII\* FIERA DI MILANO

STANDS N. 3817 - 3818

Nürnberg Schraubenfabrik u. Façondreherei  
NORIMBERGA

PARTI STACCATE - CONDENSATORI ELETTROSTATICI



## WATT - RADIO

Fabbrica Conducitori Elettrici Isolati

Via Montecuccoli, 1 - TORINO - Telefono N. 41-789

# Dizionario tecnico di UMBERTO TUCCI

(Continuazione, vedi numero 14)

In tutto quanto abbiamo detto finora non ci siamo affatto occupati del potenziale assoluto dei corpi o di un conduttore, cioè del potenziale rispetto alla terra, ma solo della differenza di potenziale fra due punti di un conduttore o di un conduttore. E ciò è la parte che più interessa nel campo pratico. Ma, per essere completi, non vogliamo mancare di accennare che se, per esempio, fra due punti si applica effettivamente un potenziale positivo 50 V. (cioè + 50 V.) e sull'altro un potenziale negativo di 25 V. (cioè - 30 V.), dobbiamo considerare che la differenza di potenziale effettiva esistente fra i due punti sarà uguale a (+ 50) - (- 25) ed i primi elementi di algebra ci insegnano che, in questo caso, la soluzione sarà data da 50 + 25 = 75 Volt.

Invece quando la differenza di potenziale fra due punti di un circuito sarà uguale, per esempio, a (+ 100) - (+ 20), la differenza di potenziale effettiva fra i due punti sarà data dalla semplice differenza di 100 - 20 = 80 Volt, dato che il potenziale di entrambi i punti è, sia l'uno che l'altro, di segno positivo.

## DIFFONDERE.

In radio è lo stesso che emettere, o irradiare, in tutte le direzioni, cosicché si si riferisce alla emissione di onde radioelettriche, sia telegrafiche che telefoniche o televisive.

## DIFFONDITRICE.

Stazione di emissione (sia telegrafica, telefonica, televisiva) che ha per funzione di irradiare nello spazio comunicazioni o, comunque onde elettromagnetiche modulate o meno. Nel caso di trasmissioni radioelettriche si tratta di un servizio ad uso di Enti, Amministrazioni, Uffici Pubblici o Militari; nel secondo, generalmente, trattasi di un servizio fatto ad uso del pubblico e per permettere agli ascoltatori, sparsi dovunque, di ricevere notizie, musica, teatri, fotografie, ecc.

Il mantenimento di tali stazioni di diffusione è fatto, direttamente ed indirettamente, dai possessori di apparecchi ricezione. In alcuni Stati la diffusione è fatta da aziende private (ma sempre ed in parte o totalmente controllate dallo Stato) e che sono interessate alla fabbricazione ed alla vendita, nonché alla diffusione di tali apparecchi. In molte altre Nazioni la diffusione è fatta a cura di un Ente autonomo, autorizzato dallo Stato e che è unico concessionario delle radiodiffusioni circolari. In tal caso il possessore di un apparecchio ricevente oltre che pagare una leggera e variabile tassa su ogni apparecchio o parte di esso, è obbligato a pagare una piccola quota annuale che, quasi totalmente, va a beneficio dell'Ente concessionario.

In Italia è noto a tutti (meno che ai radiopirati) che la concessionaria esclusiva delle radiodiffusioni circolari è l'Ente Italiano Audizioni Radiofoniche, di cui non se ne può dir bene tanto che basti. Sarebbe ozioso indugiare, qui, a ricordare le benemerite di questo Ente che, con larghezze di vedute e con sacralità ingenti, si occupa delle radiodiffusioni in Italia. I risultati raggiunti in pochissimi anni sono palesi e noti a tutti coloro che al occupano di radio, che ascoltano le trasmissioni magnifiche inestinguibili che sono a domo di notizie sportive, politiche, letterarie, che possono concedersi il lusso, pur

abitando in un qualsiasi villaggio, di avere a casa propria i maggiori e storici teatri d'Italia, sale di concerto, accademie, ecc., e tutto ciò oltre alle altre importanti trasmissioni effettuate da tutte le singole stazioni di Roma, Milano, Torino, Genova, Napoli, e poi Palermo, Trieste, Bologna e, forse, in seguito, Firenze e Bari.

È noto che in Italia è stabilita, per legge, una tassa di poche lire su ogni accessorio e parte di stazione ricevente ed una quota fissa di L. 75 annue. Tale somma corrisponde a poco più di 20 centesimi al giorno, cioè appena il costo di una sigaretta « Macedonia ». Ma, gradito l'esiguità di tale spesa è stato necessario un lungo lavoro di persuasione, incantamenti e... peggio per decidere molti possessori di apparecchi riceventi a rintracciare, spontaneamente, di tale licenza-abbonamento che, d'altro canto, è obbligatoria per forza di legge.

Negli anni scorsi i « radio-pirati » erano numerosissimi e ciò che più sospettava era che essi formavano una massa compatta e testarda. Furono necessarie azioni repressive, disposizioni legislative, istituzioni di appositi organismi di controllo e verifiche per decidere la massa dei più radiocri a mettersi in regola con la legge e con la coscienza. Importanti sono le penalità stabilite ed applicate nei casi più... disperati, ma la maggior parte degli ascoltatori, la maggior parte degli Italiani, è già da tempo in Italia spontaneamente nella legalità, cosicché, attualmente, i « radio-pirati » formano una esigua minoranza che con la persuasione e con... l'olio di ricino, si convincerà che il loro stesso interesse li consiglia a passare al più presto nella... numero dei più, cioè nel numero di quelli che sono muniti della licenza-abbonamento (vedere anche alle voci Brodensting, Emisore, Condotto, Trasmissione, Trasmittente).

## DIFFUSIONE.

Nel campo della radio, sinonimo di trasmissione, sia essa radiotelegrafica che radiotelefonica o radio-televisiva. Questo è lo stesso che « emisione ». Un caso speciale e particolare può essere quello di una emissione fatta a mezzo delle cosiddette « onde a fascio » (vedi) così da ottenere una sufficiente densità delle emissioni che, naturalmente, non può più essere chiamata diffusione e che si differenzia sostanzialmente dalla irradiazione.

Questa ultima presuppone una trasmissione in forma circolare o sferica, per cui le emissioni di tal genere possono essere intercettate (« captate » da tutte le stazioni riceventi che si trovano nella zona utile, come effettivamente avviene.

Il 2 novembre 1920 è stato celebrato il 10° anniversario delle radiodiffusioni circolari. Specialmente in America l'avvenimento è stato celebrato con maggiore solennità e con i soliti bandiere, discorsi e cerimonie. In questa manifestazione spedita alla stazione di diffusione di Pittsburg avente il nominativo di « Kdkk » la quale, il 2 novembre 1920, iniziò il primo programma ufficiale di radiodiffusione ed in esaudimento era compreso l'annuncio della proclamazione di Mr. Harding a Presidente degli Stati Uniti.

## DIFFUSORE.

Tipo speciale di altoparlante, di forma, dimensioni, costo variabilissimo e caratterizzato dalla speciale membrana vibrante che, in luogo del solito disco di ferro

dolce degli ordinari altoparlanti, è un cono di carta di conveniente spessore e che viene imprregnato di sostanze speciali affinché dia un migliore rendimento.

La grande simpatia che risuota da questo tipo speciale di altoparlante è appoggiata, oltre che sulla parte estetica (per la soppressione della poco elegante tromba), anche per il tono speciale della riproduzione musicale, la quale, per la larga superficie vibrante, è molto più plastica, calda, naturale. Infatti, negli altoparlanti a tromba, le oscillazioni dell'aria ambiente vengono provocate, attraverso l'aria contenuta nel tubo o tromba, dalla membrana di ferro dolce del complesso elettromagnetico. Per conseguenza non si può fare a meno di avere una certa distorsione del suono prodotto, una propria caratteristica nasale. La colonna d'aria della tromba, così come una qualsiasi altra canna di strumento a fiato, ha una frequenza di vibrazione tutta propria, cosicché, nello studio e nella costruzione di un imbuto o tromba, bisogna cercare sempre di armonizzarla e fondere le diverse esigenze in maniera da poter ottenere dei risultati più o meno soddisfacenti. Si senza presente, però, che per ottenere una tromba ottima per tutti i toni musicali, occorrerebbe che essa avesse una lunghezza di circa 6 metri, cosa questa che è impossibile realizzare nella pratica.

Nei riguardi del nostro « diffusore », a parte la forma varia, artistica ed elegante che si cerca di dare a tutto l'insieme dell'apparecchio ed al cono vibrante, dalle cui dimensioni dipende la potenza del diffusore stesso, diremo che il complesso è costituito da una calamita permanente entro i cui poli è situata una piccolissima armatura bilanciata e sospesa ed in quest'ultima è innestata una piccolissima bobina che è attraversata dalle correnti microfoniche rese dall'apparecchio ricevente. È naturale che le continue variazioni del campo elettromagnetico attorno alla bobina ed alla armatura esercitano una azione intensa sul campo magnetico della cala-

armatura di ferro dolce articolata su di un perno al centro di figura. Si intende che l'intraferro (cioè lo spazio d'aria esistente fra i poli del magnete e l'armatura) deve essere il minimo possibile e proporzionato sia alla potenza del magnete e sia alla sensibilità del diffusore.

Abbiamo già accennato al cono, disco o membrana di un siffatto diffusore. Per improvvisare uno è sufficiente un foglio di carta da disegno da cui si taglia un cerchio di circa 30 centimetri di diametro. Si taglia il disco con una linea generale e si incollano i bordi formando un angolo esterno di circa 120°. Si intende che, in linea generale, per mantenere ben rigido il bordo estremo della membrana si ricorre ad un sistema di supporto metallico a forma circolare, ma che, con apposite graduazioni di sostanze ammortizzatrici (gomma, feltro od altro), rimane estraneo alle vibrazioni della membrana vera e propria.

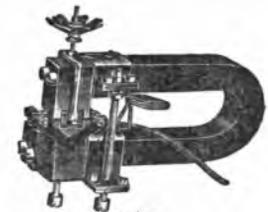


Fig. 1.

L'insieme costituente una unità per diffusore è presentato, nella sua forma solita, con la Fig. 2 ed è noto a tutti che numerosissimi sono i tipi di diffusori che da 1923 in poi (quando cominciarono a comparire sul mercato) sono costruiti da numerose fabbriche specializzate. Il problema principale in quello di munire di una membrana leggera, flessibile e tesa il più che sia possibile; leggera, affinché possa vibrare a tutte le più diverse frequenze sonore, e rigidamente tesa per tutta la sua superficie affinché le vibrazioni dell'armatura e del centro del cono siano trasmesse a tutta la superficie della membrana in maniera da permettere la vibrazione di una grande massa d'aria. Logicamente, per ottenere questi risultati,

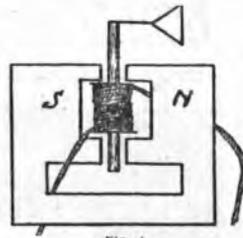


Fig. 2.

nilta permanente, per cui si ha una continua vibrazione dell'armatura stessa. Queste vibrazioni sono portate al centro del cono del diffusore, il quale è collegato rigidamente con l'armatura stessa, cosicché il cono vibra mettendola, alla sua volta, in vibrazione un gran volume d'aria.

La Fig. 3 serve a illustrare succintamente quanto abbiamo già detto. È facile rilevare che, fra le espansioni polari della calamita naturale, è situata la leggera



Fig. 3.

non vi è di meglio che la forma a cono o quella a ventaglio pieghettata partendo dal centro, cioè il primo tipo ideato dal Lumière e che presentiamo con la Fig. 3.

(Continua) Ing. U. TUCCI.

# Sensazionale novità!

Incidete elettricamente  
dischi fonografici  
col Vostra apparecchio

Un semplice apparecchio radio di qualunque sia tipo. Vi permetterà di incidere senza alcuna pratica speciale dei perfettissimi dischi fonografici, che potete riprendere immediatamente con qualsiasi fonografo, sia acustico, che elettrico - I dischi possono essere ripetuti come un disco normale - Voi potete incidere le trasmissioni della radio. Riceverete quante volte Vi piaccia una romanza, un'opera; conservare i discorsi di personalità - Voi potete incidere la Vostra voce, quella dei Vostri bimbi; le impressioni delle feste in famiglia - Ai Vostri parenti, ai Vostri amici lontani potete portare la Vostra parola

**INFINE**  
mentre un disco del commercio costa almeno venti lire, i dischi da Voi fabbricati costano solo una lira

### Trouse N. 1

contiene tutto il necessario per l'incisione delle trasmissioni radiofoniche e comprendendo: apparecchio incidere, sei dischi vergini, un olio cammione, punte da incisione e riproduzione

L. 200

### Trouse N. 2

composta da microfono montato su piedistallo, completa di trasformatore, batterie, ecc. ecc.

L. 200

Le due Trouse prese insieme

L. 360

Dischi vergini L. 1 - Dischi campioni incisi con tutoredi di punte da riproduzione L. 6

VISITATECI ALLA  
XII  
FIERA DI MILANO

ORM - Ing. A. Giambrocco  
Corso Italia 23 - MILANO

Con un francobollo da  
dieci centesimi inviate  
Questo tagliando debitamente  
completato e riceverete un  
Campione di Mathe della Florida  
Lattivo vegetale che non inquina e  
non aggrava l'intestino -  
al bott. M. F. Imbert - Via S. Sepetris 62 - Napoli  
Nome e indirizzo  
del mittente.

**A RATE**

**APPARECCHI  
RADIORICEVENTI**

Radiogrammofoni Amplificatori - Alimentatori

Listini e condizioni gratis  
a richiesta

**Francesco Prati**  
Piazza Virgilio, 4 - MILANO  
Tel. 16.119

**A RATE**

Queste TRE BASI della  
nostra vendita a rate

Niente cambi  
Niente occasioni,  
soltanto apparecchi di  
marca e garantiti

Nessun aumento sui  
prezzi listini delle varie  
Casi

Rischi di trasporto a nostro carico

**A RATE**

ci hanno procurato centinaia di Clienti  
soddisfatti in ogni parte d'Italia

**A RATE**

# "SAJA"

VORAX S.A. MILANO

Viale Piave 14



IL PIÙ  
SEMPLICE

SILENZIOSO

Lire 350 nette

# ISOPHON

L'ALTOPARLANTE  
"UNIVERSALE.."

Ugualmente adatto  
per apparecchi a  
due valvole come  
per amplificatori  
di potenza.



Mod. S 44

4 Poli, bilanciato col più razionale  
sistema di regolazione



Mod. C 44.

Unità e diaframmi  
per l'Autocostruzione

In vendita presso tutti i Rivenditori  
autorizzati di materiale Radio



Al miei cortesi i quali vollero far lieta la mia Pasqua di fiori auguri, i più vivi ringraziamenti. Altoperante esultata. Tutti i tuoi complimenti non vanno io altre mani: me li tengo e ti ringrazio e tu senti quelle parole come mie. Mi pare che questo dovrebbe privare il violino della sua corte forse per sostituirlo con zuchero ilato. Riguardo allo scolare abbi pazienza: andrai quest'estate e con le giornate più lunghe, ti divertirai di più — **Rempicchio** — Così, ti ho inviato due copie di lo stesso libretto. Vedi: no vinci troppi ed occorrerà che io formi un catalogo. Ti confesso che nulla ricordavo di Piero. Non posso andar a rivangare fra le lettere ricevute e dovete essere un po' indulgenti. Come faccio a ricordare tutti i vostri desideri? Non ho la memoria di Pico della Mirandola e non so che cosa costui avrebbe fatto se avesse ricevuto le lettere che ricevo io, moltissime delle quali sfiorano cento argomenti. Circa a quel tuo dubbio, rassegnati: sono io. Spianetta. Leggo le ultime parole qui. Attendo l'esito della telefonata all'ingegnere Turci. Non potrà che convincermi che i miei belati latitanti sono... pranci. — **Veronica azzurra** — Grazie del prezioso mio ritratto. Ma in una sono concentrati nel pieno maggior numero di animali. Attendo le cose belle. — **Solene Giuseppina** e **Francaio Malini** — Grazie del caro ricordo. — **Aretta dieatto** — Vieni pure. L'occasione di salutare per parte tua, riguarda di nascita, l'avvocato Carlo Morpurgo, eccola bella ironia. — **Marizza** — Tu dici che il Vesuvio man tiene le promesse e poi ancora che è senza macchia e senza paura. Una bella macchia ho paura io tu, Marizza. **Ruzelatrice** — Ti presento in modo convincente. Con otto bellissime fotografie. Grazie della brava lettera. A me non importa proprio nulla sapere nome e cognome. Ma se prendete parte ai concorsi, ricordate che il mio caso di premio, lo pseudonimo non seguito dal nome vero ed indirizzo, vuol dire rinuncia al premio perché venga destinato a qualche bimbo o scuoletta. — **Mary** di San Giusto. Già con l'anno nuovo la spedizione dei premi generalmente

siutiano molto. Anche ti ricordo studiando poco. — **Primula rossa** — E' vero. Un giorno ho detto: Ai bimbi buoni, la dolce parolina, ai cattivi. Ai cattivi non so, poiché siete così buoni che la dolce parolina dovrebbe giungere a tutti. Saluto festosamente i tuoi sedici anni augurando tanto sole. — **Candor della Biera** — Tu esultazi su queste ondate a lunghi intervalli. Spero non farai colpa a nic ilato che ci tieni ch'io sia una giovane e bella signorina, rimbombio la moltiplicazione. — **Castellana** — E così quella tale rappresentazione. Sarà certo andis bene. E il vostro metro di nere è squagliato? Se volete che conservi sempre buon ricordo, non squagliatemi a vostra volta. — **D'Ar-**



Annali Eliana di anni 2

agnan. Questo vezzo di scrivermi da scuola può cagionare grandi catastrofi. Quando leggerai le vacanze saranno finite ed io avrò ricevuto le cartoline da Intra. Mania pure il gruppo fotografico. Se nitido lo pubblicherò. Non occorre la negativa. — **Carlo Antonetta** — Sai, piccolo raro, chi devo salutarli per incarico di Barbochino bianco che ti vuol tanto bene, perché sei davvero un buon bambino? E il ringrazio di quel regalino. — **Amici Bianchi** — Una non la si combina. Finisco per credere che il miglior sistema sia la posta.

**Giuseppe Grandi** — Passerà anche la fotografia del piccolo Pietro. Un po' di pazienza. — **Cav. Giuseppe S.** — Moglie e Figlia — Radio. Tenità che troverà posto più tardi. Manca nel gruppo il Padre. Ma chi pigliava la fotografia, allora? — **Maria Rosa** e **Mauro Boccassini** — Ma sì che il avrò cari i vostri ritrattini. E tu, Maria Rosa, mandami anche un quadretto. Il padre dottore vi dice: due dei campioni della nostra magnifica razza italiana. Se così dice il medico e non il padre, con il primo mi congratulo ed al secondo faccio tanti complimenti, ringraziando per quanto mi riguarda. **Feluzza** — Venga Trotolina, molto carina, bionda, ricciuta con occhioni azzurri come il mare... ed un ritrattino per Baffo di gatto. Tu, Petuzza, sei tanto cara ad onia che ti metta a far poesie. Ma, ai la, l'aria di Firenze. **Carlo Favero** — A la Paria di Firenze. La dimenticherò Torino. Questo è un vero tradimento che Casale non perdonerà. Un bacio ad andata e ritorno. **A. bimbo** e saluti a tutti. **Picciotta S.** — Hai nove mesi e mi fai

scrivere con il lei. La fotografia tua e del fratellino è graziosa, assai. Ma il fratellino s'è mosso e vorrebbe concludere. Per pubblicarla occorrerebbe ripeterla. Vuole tentare il babbo? Se tu sei la più piccola radio-amatrice! Piccina lo sei e cara tanto, allungata così nuda sulla radio. Ma ce n'è di più piccine e di più piccole. In famiglia, però, c'è sempre modo di provvedere per una stivinita. Grazie intanto.

**Luciano Cerei** — Tu vorresti sentire per radio Cicellino che canta «vojo vojo anolito» e il tuo babbo gentilmente mi passa l'incarico. S'è previsto con artisti famosi, ma con risultati poco buoni. Per ottenere buon successo occorrerebbe Cicellino vero, quel bimbo prodigo che in tanti anni che va su per i giornali è sempre piccino ed è al primo dentino. Si sta affannosamente cercando. Intanto pubblicherò il tuo bellissimo ritrattino dal viso sorridente e chi sa che Cicellino, vendendolo, non venga alla radio per accentratissimi. **Giannino S.** — Non ingrati del calzoncini corti. Tutti li abbiamo portati e vorremmo portarli ancora. Credi, Giannino, che abbiamo anche qui studenti di liceo con i calzoncini corti. Posso assicurare che quando sarai all'Università la zia te li farà allungare. Essere eredito fanciullo non è un disonore, tutt'altro. — **Umbra solitaria** — Certo che non picchierai invano alla porta di Nonno Raro: una nipote superfedelissima entra senza bussare. Prego usare il «let» con persone serie e quindi non con me. — **Rinasipina** — Auguri per il quinto compleanno a ritorno. Una bella istruzione questa. — **Gigino e genti** — La Pasqua ti riconduciamo a me. Poi mi lascerai di nuovo per ritrovarmi, fotograficamente allungato sull'erba del tuo bel parco con negli occhiali il stesso celeste della sudania piglia. — **Costanza** — Ti accetto, sì. Però c'è «Don X» il quale dice che quella pagina è ormai riservata alle mamme ed ai bimbi... Io che ho davanti le vostre lettere alle quali rispondo, potrei pubblicarne varie che mi dicono: «Ormai ti occupi soltanto più del grande». E allora? Allora si continua la trasvolazione.

**Selene Giuseppina** e **Mario** — Grazie dei ritrattini assai graziosi e grazie dell'affetto che mi dimostraste. — **A.** — con varie ossa fruscate, pensavo già ad una prossima lettera. Vedo che devi averci i pezzi di ricambio, tu. Se agli esami ti presenti sorretto dalla scienza centellinata dal dizionario, che sarà di te, intelletti? Altra rottura?

**T.** — Vedi, non è la radio tanto attesa ti verrà concessa. Ed allora proverai quel certo gaudio superno. — **Titosa Juvantina** — Sei più calma orati. Lo spero. Tu vorresti un elenco di libri con molta marina, molta aviazione, molta... Italia. Vedo che i migliori li hai letti tutti. Ti piacciono anche moltissimo i libri di guerra, particolarmente dell'ultima grande guerra. C'è chi sospira consigliare la dinamica letteraria? Per i libri di Marina, conto su la mia «Pasticciosa». Per gli altri, ci sarà chi ti verrà in aiuto. — **Gingio** — Te ne sei accorta che so conservare i segreti. Peccato che tu confessi di non averne altri. E questo, per una signora che nasconde i suoi ventitré anni, è una azzurre bugia. Di piuttosto che non ti fidi. E pensare che son tutto come una ironia. — **Chiara** — Grazie delle prime mamme tanto grazie. Per i libri di San Giusto. — Lo ungue lingua ti hanno scorticato il nasello, «io protesto. Per quanto una donna sia poco intelligente, l'uomo è sempre meno intelligente della donna». Ed io che (vedi

dizionario) sono l'uno e l'altra, ho doppiamente il fatto mio!

**Una quattrosa** — L'inchostro s'è profanato. Vedi che mi son sbagliato solo d'un anno circa la tua età e per colpa dell'inchostro allungato. Ma il tuo naso è più allungato ancora e, mioppissima come sei, cancelli le parole con la... proboscide (scusa). Sai, da cosa farei al tuo posto? Scriverei in dattilografia! Puoi usare tre mani. Hai tre fratelli due sorelle i genitori due cameriere e 67 parenti e ti dici la più ridicola di tutti. Arguisci almeno modestia a parte. — **Sandra Pascioni** — Contentissimo di saperli contenti. — **Beranello Alpina** — Vada per il vol. I, importante è che tu sia guarita. — **Mim** — Cuore sensibile. Il sei commosso per la rottura fine della lettera C che sarà di te quando finirà la Z? — **Elda Metzler** — Vieni pure tu ed il fratellino Arno. Attendo i ritrattini promessi. — **Luigia Spariani** — Occorre indulgenza, faccio quello che posso per rispondere. Ma «Onda corte» non analitico tutto quello che scritto e a volte le risposte rimangono tanto tempo ad attendere la stampa e finisco poi per doverle annullare. Vedei intanto come il mio saluto ti plunge in ritardo. — **Claudia Genti** — Da te che stai a S. Lucido non posso che credere alla tua lucida moenia, quindi pensa se mi pensavo identificato. — **Mamma di Mariolina** — Speriamo che «Don X» si sia addormentato! Grazie di tutte le care cose scritte e con la piccina sei accolta anche tu. — **Luisa Maria Rizzardi** — Benvenuta e spero poterli anche dire di frequente. **Bentornati!**

**A chi scrive** — Raccomando ancora una volta di scrivere le risposte ai concorsi su d'un foglietto a parte, quando non si tratti di risposte su cartolina. Così lo posso riunire tutte. Molto spesso le soluzioni fanno parte di lettere di quattro, otto facciate e a me tocca trascriverle per metterle con le altre. Vi prego risparmiare questo lavoro. Ancora una raccomandazione. C'è chi dopo un paio di scritti firma con il semplice nome di battesimo. E allora come è possibile raccapazzarmi? Fortunatamente le lettere mi arrivano a centinaia! Non dovette credere che essendo molte, io



Diretto il resoconto. Se la dura, finirò a Collegno. — **Mamma** — Grazie anche a te. Scrivimi pure liberamente come fai. In certi casi so essere mamma, babbo, nonno e bisnonno. Come sia il piccino ballo! Benne sicuramente. Gioio lo dà un baccetto d'ombra i sessati. — **Cinciatrice** — Ciao, piccina cara. Sono lieto che tu non mi dimentichi pur



le legge distratamente leggo e rileggo quando sento nella spontaneità degli scritti un carattere, sia esso allegro o melanconico. Non parlate mai di destino. Tutto lo conservo, magari non troppo ordinatamente. Ma tempo permettendo, vedrò di mettere poi tutto a posto. **Baffo di gattino**



# Excetto

## MODELLO STADION

**ENORME INTENSITÀ CON QUALITÀ ACUSTICHE ECCELLENTI**



*Oltre alla musica anche la parola viene particolarmente bene riprodotta.*

*Carico ammissibile: da 6 a 20 Watt di potenza modulata.*

*Per campi sportivi e per grandi locali non vi è di meglio!*

AGENTE GENERALE CON DEPOSITO PER L'ITALIA E COLONIE:

**ARMINIO AZZARELLI**

Via G. B. Morgagni, 32 - MILANO (119) - Telefono 21-922

Telegrammi: "AZZARELLI", - MILANO

**Dr. DIETZ & RITTER G.m.b.H. LEIPZIG O 27.**

# LA PAROLA AL LETTORE



## ABBONATO N. 1405 - Cagliari.

Da tre mesi posseggo un apparecchio Philips 2514 che mi funziona benissimo nei primi due mesi.

Da circa un mese la stazione di Roma continuo a riceverla discretamente di giorno mentre di notte la ricezione va soggetta ad interruzioni, affievolimenti ed altri disturbi che non saprei come definire.

Ora è la volta della stazione di Torino. L'ho ricevuta sempre in modo meraviglioso, tanto da tenerne in casa una in tutto affatto. Milano l'ho ricevuta sempre poco forte; ora peggio che mai.

Da che cosa potrà dipendere? Dalle valvole consumate dall'uso forse? Esse hanno un attivo di 600 ore.

Dopo qualche ora di funzionamento le valvole diventano eccessivamente calde e la ricezione generale diventa meno forte. Perché?

Valvole esaurite possono produrre una diminuzione generale di ricezione, non già una diminuzione limitata ad alcune stazioni.

Le variazioni da lei notate possono provenire da diversa propagazione, ma più probabilmente dipendono da diverso assorbimento nelle sue vicinanze.

È tra lei dei vicini, che certamente avranno la radio, e per ogni nuovo radioamatore nelle vicinanze ella con ogni probabilità avrà diminuzioni di ricezione.

Purtroppo nessuno ne può nulla. Ella capirà che l'energia in arrivo è unica, per cui più aerei vi sono, e minore energia è a disposizione di ciascuno.

## ABBONATO N. 0532 - Spezia.

Posseggo un apparecchio Ansaldo-Lorenz 44, funzionante in alternata, a tre valvole Philips E 442 - E 415 - B 443, la prima è bisriglia. L'apparecchio funziona benissimo, però il diffusore ceduto dalla ditta, senza marca, ritengo non sia del migliore.

Siccome vorrei dare delle audizioni in giardino necessiterebbe un altoparlante.

Potrebbe applicarsi a questo apparecchio un piccolo altoparlante elettrodinamico?

Quale tipo di altoparlante più si adatterebbe?

Notiamo che la valvola E 442 è schermata non bisriglia.

Certamente nulla impedirebbe di servirsi di un elettrodinamico, che si può applicare senz'altro a qualsiasi apparecchio ricevente.

Quanto al tipo, non importa, occorre che ella li provi e scelga quello che la soddisfa di più per timbro e per potenza.

## UN RADIOAMATORE - Vibo Valentia.

Posseggo un apparecchio ricevente nuovo, Philips Mod. 2511, munito di antenna interna con ricezione non sempre perfetta sia per l'intensità e la chiarezza del suono, sia a causa dei rumori; per questo non è sempre un fatto costante. L'apparecchio avendo un voltaggio diverso da quello stradale è collegato alla rete mediante

una resistenza addizionale per lampada della Casa Pathé regolabile per adattare la tensione della corrente stradale a quella dell'apparecchio.

Potrà essere l'antenna interna o la resistenza regolatrice la causa dei disturbi accennati?

Una ricezione a quadro sarebbe più nitida e più intensa?

Collegando la presa di terra all'apparecchio osservo che alcune stazioni rinforzano l'intensità della ricezione ma a scapito della chiarezza, le altre stazioni diminuiscono d'intensità. È un fatto normale o la presa di terra non è fatta bene? L'emetto che è un filo di 0/10 coperto, scoperte le due estremità, una collegata all'apparecchio, l'altra ad un pezzo di lamiera di rame che pesca in un pozzo.

Per quanto si riferisce ai disturbi, ella non può fare nulla.

Con un aereo ella punterebbe, per le perturbazioni più frequenti, escluda pure un letalo.

Le varianti coll'altare o meno della terra sono spiegabilissime e normali, ella varia le condizioni di risonanza dei circuiti e il rendimento di ogni ricevente certe lunghezze d'onda a preferenza di altre.

## ABBONATO N. 110.148 - Torino.

Come si spiega che Francoforte e Tolosa sono ora sulla medesima onda o per lo meno così vicine che non si possono più ascoltare separatamente?

Sulla mia Radiola 60 avevo sul N. 53 Tolosa, sul 54 Genova col dschín e sul 55 Francoforte. Ora ho Genova sul N. 53 e Tolosa e Francoforte unite sul 54,5. Però Tolosa non pubblica più il programma.

Nel radio programma Genova è indicata con onda 285 in., inenire sullo specchio a pag. 21 dell'ultimo numero è detto 390. Cosa vale?

Genova si trovava tra due colossi, Tolosa e Francoforte, per cui non era possibile ascoltarla. Per accordi internazionali, si sono spostate le onde di Tolosa e di Francoforte in modo da liberare Genova da uno dei colossi.

Con ciò si spiega anche la variazione nella lunghezza d'onda, e prova che gli specchietti pubblicitari sono corretti. Con ciò cade la sua domanda.

## CASALE ANGELO - Viplteno.

Posseggo l'apparecchio R. T. 36 della Radio per tutti a 4 valvole al quale vorrei mettere la valvola finale Zenith U 460. È adatta ad alimentare un elettrodinamico?

Possedendo due trasformatori « Brunel » P P 2 e P P 3, per valvole in opposizione, posso applicarli a tale apparecchio al posto del trasformatore finale 1:3 con due valvole U 460? Ottergo maggior volume? Qual è lo schema elettrico?

Certamente, sia in sostituzione dell'ultimo complesso trasformatore e valvola, sia aggiunto dopo detto complesso.

Il vantaggio del push pull è mag-

gior poiché, che viene percepito sui toni bassi che risultano più pieni.

Lo schema è troppo semplice da trascrivere; il trasformatore P 1 2 centrale va alla batteria di griglia, e gli altri alle due griglie; il trasformatore P 3 ha tre serrafili di entrata, di cui il centrale va alla batteria anodica, e gli altri ad elle piacche, il secondario è collegato all'altoparlante.

## LICENZA N. 60.255 - Milano.

Sono possessore di un apparecchio a tre valvole, Philips 2501, le attuali valvole sono Philips C 142, F 215, D 143 alimentate da alternata, con un alimentatore di placca Philips 3002.

Le sarei grato se mi rispondesse a queste domande:

1. Da un po' di tempo a questa parte riscontro una notevole diminuzione di potenza (il ricevitore), perturbazioni più frequenti e più notose; fading persino nella stazione locale di Milano ed annullamento completo di ricezione di altre stazioni estere che prima sentivo, non forti ma abbastanza limpide, in altoparlante.

2. Il mio apparecchio è poco selettivo, non eliminando la locale mi saprebbe indicare un dispositivo che elimini tale inconvegnienza?

3. La valvola dell'alimentatore di placca si esaurisce? Se sì, in quanto tempo?

4. Vorrei installare un'antenna a quadro: me la consiglia?

5. Ho notato che la maggior parte delle perturbazioni che disturbano le mie ricezioni sono di genere atmosferico: esiste un dispositivo capace di eliminarle?

Le evanescenze, la diminuzione di ricezione, le perturbazioni sono tutti frutti della stagione estiva. Le evanescenze su Milano sono prodotte da assorbimento di aerei esse provocare assorbimenti su altre onde con conseguenti fading.

2. Adatti un filtro da inserirsi tra aereo e ricevitore.

3. La valvola dovrebbe durare da 800 a 1000 ore, purché la tensione di alimentazione si mantenga entro limiti adatti.

4. Con un aereo a quadro il suo ricevitore riceverà quasi nulla, per cui non è da consigliarsi.

5. No, purtroppo, nulla si può fare contro i disturbi, di qualsiasi natura essi siano.

## ABBONATO N. 25-362-M - Roma.

Avendo acquistato un motorino altoparlante 66 R tipo « punto bleu » ho già montata l'armatura col doppio cono in tela di lino.

Ora però non so se possa lasciarla nella grezza oppure se debbo verniciarla per fargli acquistare una maggiore consistenza. In questo secondo caso quale vernice servirebbe all'uopo.

Avendo montato una neutrodina a cinque valvole non riesco a captare più di 18 stazioni. Come potrei fare, dato che ho un aereo esterno bifilare di metri 45, ad adattare il mio ricevitore anche per le onde corte e cortissime?

L'esi celluloido sciolta nell'acetato d'amile, variando la quantità di celluloido varia la densità, come avviene per la gomma arabica.

Daremo la descrizione di un apparecchio aggiuntivo per ricevere le onde corte.

## ABBONATO N. M 17.996 - Roma.

Ho un apparecchio autocostituito. Prego volermi dire:

1. Perché non riesco a captare Berlino, Oslo, Genova, quasi mai Madrid, e di giorno solo e non sempre Milano?

2. Perché, malgrado parecchi tentativi, il potenziometro lo debbo lasciare sul positivo, salvo rarissime eccezioni, altrimenti scompare la trasmissione, o mi fa oscillare le valvole (due A 310 Philips e tre A 407)?

3. Tengo da parecchio uno schema di neutrodina a quattro valvole (una solb AF); a parte l'esclusione della locale, essendo insufficiente un solo stadio alla frequenza, senza il filtro, potrebbe esso vantaggiosamente sostituire l'altro, per facilità di manovre, maggior selettività e maggior potenza di captazione di altre stazioni?

1. Non è affatto strano che nella serie delle stazioni di possibile ricezione ella abbia delle lacune. Ella chiede una spiegazione che sarebbe assai lunga e generica, poiché si tratta di seguire i fenomeni della propagazione e quindi di applicarli per induzione al caso specifico.

2. Dove è collegato il centro del potenziometro?

3. Lo schema di neutrodina produrrà un ricevitore, che, con ogni probabilità, sarà assai meno sensibile del suo. Dalla parte con uno o due stadi accordati non può pretendere di eliminare la locale.

## ABBONATO N. 1091 - Cassino.

Posseggo da un mese circa un apparecchio Philips 2514 a tre valvole di cui due schermate oltre in rettificatrice. Ha funzionato bene per i primi giorni con antenalluce; ma dal giorno che ho sostituito all'antenna luce quella ad aereo, di circa 30 metri, la ricezione è disturbata.

1. Continui abbassamenti di voce su aereo, dipendono o da evanescenze prodotte dalla propagazione o da assorbimenti di aerei vicini, come abbiamo più volte spiegato su queste colonne.

2. Le scariche possono essere di molto aumentate da un buon aereo. Si tratta di propagazione di onde elettriche irregolari e quindi un aereo, che riceve meglio le trasmissioni, è maggiormente influenzata anche dai disturbi.

3. Contro i disturbi nulla può fare.

Gli abbassamenti di voce non dipendono dal suo ricevitore né dal suo aereo, dipendono o da evanescenze prodotte dalla propagazione o da assorbimenti di aerei vicini, come abbiamo più volte spiegato su queste colonne.

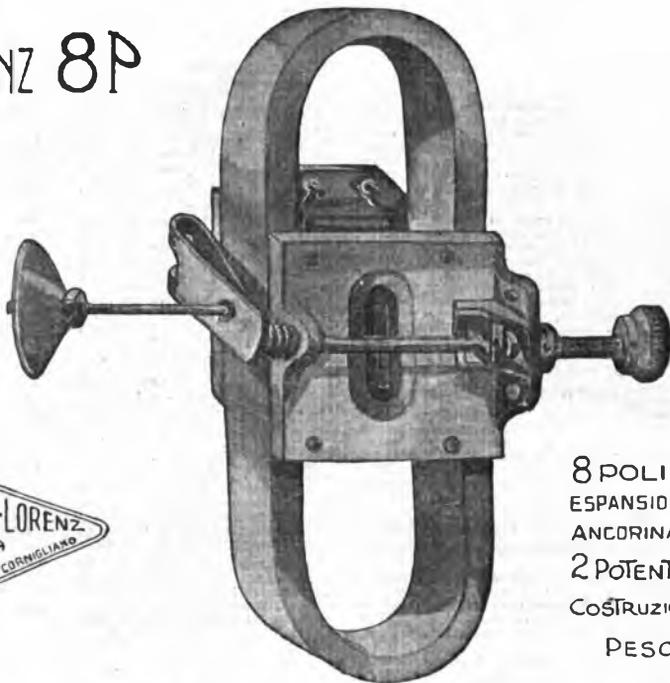
2. Le scariche possono essere di molto aumentate da un buon aereo. Si tratta di propagazione di onde elettriche irregolari e quindi un aereo, che riceve meglio le trasmissioni, è maggiormente influenzata anche dai disturbi.

3. Contro i disturbi nulla può fare.

# AMATORI DELLA MUSICA

## ECCO IL DIFFUSORE CHE NON DISTORCE

ANSALDO LORENZ 8P



8 POLI  
ESPANSIONI LAMELLARI  
ANCORINA LAMELLARE  
2 POTENTI MAGNETI  
COSTRUZIONE ROBUSTISSIMA  
PESO Kg. 1,200

Questo motorino per diffusore non teme confronti come potenza e purezza di riproduzione perché studiato in base ai brevetti mondiali e costruito secondo la tecnica moderna. È specialmente adatto per apparecchi di grande potenza perché eguaglia gli altoparlanti elettrodinamici mantenendo il costo di un comune diffusore.

L. 150

**ANSALDO-LORENZ** S.A.

Genova-Cornigliano (Casa S. Giacomo)

Succursale in

ROMA - Via XX Settembre, 98 G

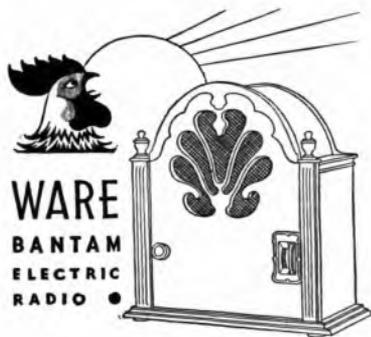
# AMERICAN RADIO Co.

SOCIETÀ ANONIMA ITALIANA

VIA MONTE NAPOLEONE, 8 - MILANO - TELEFONO 72-367



Questo è il famoso TERPSICHORE della STEWART-WARNER Corp. Sta col capitale di 80 milioni di dollari Chicago - Questo magnifico radiofonografo, che ripete i dischi automaticamente, è tra i più perfetti del mercato mondiale ed unico nel suo genere in Italia.....



*● Takes little in the way of space  
Concedes nothing in the way of performance*

..... e questo è il GALLO della CHECCA! della WARE ELECTRIC Co. il più perfetto, degli impianti radio portatili. Tutto elettrico, dà tutte le stazioni europee, come anche le audizioni fonografiche, con voce pura ed argentina come quella di Chant-clair.

*Per listini ed informazioni, rivolgersi direttamente all'AMERICAN RADIO Co. oppure ad uno dei seguenti concessionari:*

BIELLA — Zangrande - Via Umberto, 59 - Telefono 24-93	
BOLOGNA — Armaroli - Via Farini, 3 - " 32-80	
BOLZANO — Radio Center - Via Bottai, 32 - " 2-15	
BORGOSIESIA — Corti Cesare - " 30	
FIRENZE — Nannucci - Via F. Zanetti, 4 - " 25-932	
FOGGIA — De Focatiis - Viale XIV Maggio	
GENOVA — Carrino - Piazza Ponticello, 23-n - " 51-945	

MESSINA — Hopkins - Lolato 443. C. 18 - Telefono 1-50	
MODENA — Pedretti - Via S. Michele, 6	
NAPOLI — Piccoli - Via Marina Nuova, 11 - " 22-732	
ROMA — Bonelli - Largo Goldoni, 44 - " 62-967	
ROMA — S.I.R.I.E.C. - Via Nazionale, 251 - " 40-496	
SUZZARA — Carra & Gozzi - Piazza Gonzaga, 7	
TORINO — Benigni - Via Santa Teresa, 2 - " 49-137	

ESPOSIZIONE ALLA FIERA DI MILANO - Gruppo 17 (Palazzo della Radio) POSTEGGIO N. 3869

# ALTOPARLANTE ELETTRODINAMICO MASTODON



Studiato  
e costruito dalla più perfetta orga-  
nizzazione industriale per grandi  
impianti in sale da ballo, caffè,  
cinematografi e per qualsiasi forte  
riproduzione



Concessionario esclusivo:

**ALCIS**

MILANO

Via Sant'Andrea, N. 18

Telefono 72-441

OAKLAND  
California

**THE MAGNAVOX COMPANY**

CHICAGO  
Illinois